



**USO E MANUTENZIONE
MANUAL DEL PROPIETARIO
INSTRUKTIEBOEK**



CBR600RR

Honda CBR600RR

USO E MANUTENZIONE

MANUAL DEL PROPIETARIO

INSTRUKTIEBOEK

INFORMAZIONI IMPORTANTI

- **GUIDATORE E PASSEGGERO**

Questa motocicletta è stata realizzata per portare il guidatore e un passeggero. Non eccedere mai la capacità di peso massimo come indicato sugli accessori e sull'etichetta di carico.

- **USO SU STRADA**

Questa motocicletta è stata progettata per l'uso esclusivo su strada.

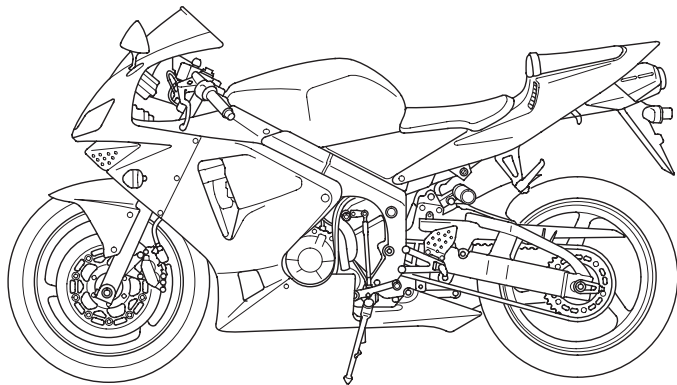
- **LEGGERE CON ATTENZIONE QUESTO MANUALE DI ISTRUZIONI**

Fare particolare attenzione ai messaggi sulla sicurezza che appaiono nel manuale. Questi messaggi sono spiegati in dettaglio nella sezione "Messaggi di sicurezza" che appare prima della pagina dell'indice.

Questo manuale deve essere considerato una parte permanente della motocicletta e deve quindi essere con questa conservato anche in caso di successiva rivendita.

Honda CBR600RR

USO E MANUTENZIONE



Tutte le informazioni di questa pubblicazione si basano su quelle più recenti relative al prodotto disponibili al momento dell'approvazione alla stampa. La Honda Motor Co., Ltd. si riserva il diritto di apportare cambiamenti in qualunque momento senza preavviso e senza alcun obbligo da parte sua.

Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta senza autorizzazione scritta.

BENVENUTO

La motocicletta costituisce la tua sfida a domare un mezzo meccanico e un'avventura. Viaggi nel vento collegato alla strada da un veicolo pronto più di ogni altro a rispondere ad ogni tuo comando. A differenza dell'automobile, esso non ti rinchioda in una gabbia metallica. E come con un aeroplano, il controllo prima della guida e la regolare manutenzione sono fattori essenziali alla tua sicurezza. La tua ricompensa è la libertà.

Per raccogliere questa sfida in tutta sicurezza e per godere completamente della tua nuova avventura devi familiarizzarti completamente con questo manuale PRIMA DI GUIDARE LA MOTOCICLETTA.

Durante la lettura di questo manuale, si trovano informazioni precedute da un simbolo NOTA . Queste informazioni servono ad evitare danni alla motocicletta, ad altre cose o all'ambiente.

Per qualsiasi riparazione, ricordati che il Concessionario Honda conosce meglio di tutti la tua motocicletta. Se possiedi le conoscenze meccaniche e l'attrezzatura necessarie, il Concessionario può fornirti un Manuale di Servizio Honda ufficiale, che può aiutarti nell'operare i vari interventi di manutenzione e di riparazione.

Ti auguriamo una guida piacevole e ti ringraziamo di aver scelto una Honda !

- I codici seguenti, utilizzati nel corso del manuale, indicano i rispettivi paesi.

E	Inghilterra	Irlanda	ED	(Europa)	
G	Germania			Austria	Portogallo
F	Francia			Grecia	Spagna
U	Australia	Nuova Zelanda		Olanda	Svizzera
MX	Messico			Italia	Belgio
BR	Brasile			Norvegia	Svezia
				Finlandia	Danimarca

- Le caratteristiche del veicolo possono variare a seconda delle zone o dei paesi.

BREVI NOTE SULLA SICUREZZA

La vostra sicurezza, e la sicurezza di altri, è molto importante. Quindi utilizzare questa motocicletta in modo sicuro è una responsabilità importante.

Per aiutare a prendere decisioni avvedute in materia di sicurezza, abbiamo fornito istruzioni per l'uso e altre informazioni su etichette e in questo manuale. Queste informazioni avvertono dei pericoli potenziali che possono ferire il guidatore o altri.

Naturalmente non è né pratico né possibile avvertire di tutti i pericoli associati con l'uso e la manutenzione di una motocicletta. Si deve usare il proprio buon senso.

Le informazioni di sicurezza importanti appaiono in varie forme, tra cui:

- **Etichette di sicurezza** — Sulla motocicletta
- **Messaggi di sicurezza** — Preceduti dal simbolo di avvertimento  e da una di tre parole tipiche: **PERICOLO**, **ATTENZIONE** o **AVVERTENZA**.

Queste parole significano:



Sarete **UCCISI** o **SERIAMENTE FERITI** se non seguite le istruzioni.



Potete essere **UCCISI** o **SERIAMENTE FERITI** se non seguite le istruzioni.



Potete essere **FERITI** se non seguite le istruzioni.

- **Titoli di sicurezza** — Come Promemoria di sicurezza importanti e Precauzioni di sicurezza importanti.
- **Sezione di sicurezza** — Come Sicurezza della motocicletta.
- **Istruzioni** — Come usare questa motocicletta in modo corretto e sicuro.

L'interno manuale contiene informazioni importanti per la sicurezza: si prega di leggerlo attentamente.

GUIDA DELLA MOTOCICLETTA

pag.

1	SICUREZZA DI GUIDA
1	Informazioni di sicurezza importanti
2	Abbigliamento protettivo
4	Limite e consigli per il carico
9	UBICAZIONE DELLE PARTI
12	Strumenti e indicatori
30	COMPONENTI PRINCIPALI (Informazioni necessarie alla guida della motocicletta)
30	Sospensione
36	Freni
39	Frizione
41	Liquido di refrigerante
43	Carburante
46	Olio motore
47	Pneumatici tubeless

pag.

53	COMPONENTI SINGOLI ESSENZIALI
53	Interruttore d'accensione
54	Chiavi
56	Sistema di immobilizzazione (HISS) 〈Tranne tipi MX, BR〉
59	Controlli sul manubrio destro
60	Controlli sul manubrio sinistro

pag.

61	CARATTERISTICHE (Non necessarie per la guida)
61	Bloccaggio dello sterzo
62	Sella
64	Portacasco
65	Borsa documenti
66	Ripostiglio per l'antifurto ad U
67	Cappottatura inferiore
68	Cappottatura anteriore
70	Regolazione verticale del fascio del faro

pag.

71	GUIDA DELLA MOTOCICLETTA
71	Controlli precedenti la messa in moto
73	Avviamento del motore
77	Rodaggio
78	Guida
80	Frenata
81	Parcheggio
82	Suggerimenti contro i furti

MANUTENZIONE

pag.	
83	MANUTENZIONE
83	Importanza della manutenzione
84	Sicurezza per la manutenzione
85	Precauzioni di sicurezza
86	Programma di manutenzione
89	Kit attrezzi
90	Numeri di serie
91	Etichetta di identificazione del colore
92	Olio motore
97	Candele
102	Funzionamento dell comando gas
103	Regime del minimo
104	Liquido refrigerante
105	Catena della trasmissione
111	Corsio catena trasmissione
112	Ispezione delle sospensioni anteriore e posteriore
113	Cavalletto laterale
114	Rimozione delle ruote
121	Usura delle pastiglie del freno
123	Batteria
125	Sostituzione dei fusibili
128	Regolazione dell'interruttore delle luce di stop
129	Sostituzione lampadina

pag.	
135	PULITUR
139	GUIDA PER L'IMMAGAZZINAMENTO
139	Immagazzinamento
141	Rimozione dall'immagazzinamento
142	DATI TECNICI
146	CONVERTITORE CATALITICO
	< Per E, G >

SICUREZZA DI GUIDA

INFORMAZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

La motocicletta vi darà numerosi anni di servizio e di piacere, se vi assumete la responsabilità della vostra sicurezza e comprendete i pericoli che incontrate sulla strada.

Potete fare molto per proteggervi. In questo manuale sono presentate numerose raccomandazioni utili. Di seguito indichiamo quelle che riteniamo più importanti.

Mettere sempre un casco

È un fatto provato che i caschi riducono significativamente il numero e la serietà delle ferite alla testa. Indossare sempre un casco omologato per motociclette e assicurarsi che anche il passeggero lo indossi. Consigliamo inoltre di usare una protezione per gli occhi, stivali robusti, guanti e altri indumenti protettivi (pag. 2).

Farsi vedere dal traffico

Alcuni guidatori non notano le motociclette perché non vi fanno attenzione. Per farsi notare meglio, indossare abiti vivaci riflettenti, posizionarsi in modo da essere visibili dal traffico, segnalare prima di svoltare o cambiare corsia e usare il clacson quando necessario per farsi notare.

Guidare nei propri limiti

Forzare i limiti è un'altra causa principale degli incidenti con le motociclette. Non guidare mai oltre le proprie capacità di guida o più veloce di quanto appropriato alle condizioni. Ricordare che alcool, droghe, stanchezza e disattenzione possono ridurre notevolmente la capacità di giudicare correttamente e di guidare in condizioni di sicurezza.

Non bere alcolici prima della guida

Gli alcolici non sono indicati per la guida. Anche un solo bicchiere può ridurre la vostra capacità di reagire a cambiamenti di situazione e il tempo di reazione peggiora quanto più bevete. Dunque non bevete alcolici prima della guida e non lasciare che i vostri amici lo facciano.

Conservare la moto in condizioni sicure

Per una guida sicura, è importante ispezionare la motocicletta prima di ogni viaggio ed eseguire la manutenzione consigliata. Non eccedere mai i limiti di carico e usare solo accessori approvati da Honda per questa motocicletta. Vedere pag. 4 per maggiori dettagli.

ABBIGLIAMENTO PROTETTIVO

Per la vostra sicurezza, consigliamo caldamente di mettere sempre un casco approvato, protezione per gli occhi, stivali, guanti, calzoni lunghi e una camicia o giacca a maniche lunghe per la guida. Anche se non è possibile ottenere una protezione completa, un abbigliamento corretto riduce il rischio di lesioni durante la guida.

Di seguito forniamo alcuni suggerimenti per la scelta dell'abbigliamento.

ATTENZIONE

Non indossare un casco aumenta il rischio di serie lesioni o morte in un incidente.

Assicuratevi che voi e il passeggero indossiate sempre un casco, protezione per gli occhi e altri accessori protettivi durante la guida.

Caschi e protezione degli occhi

Il casco è l'elemento più importante perché offre protezione da ferite alla testa. Il casco deve adattarsi alla testa in modo confortevole e sicuro. Un casco di colore vivace oppure strisce riflettenti, aiutano a farvi notare dal traffico.

I caschi aperti sul davanti offrono una certa protezione, ma i caschi integrali sono più sicuri. Usare un visore o occhiali per proteggere gli occhi e facilitare la visione.

Altri accessori per la guida

Oltre al casco ed alla protezione per gli occhi, consigliamo anche:

- Stivali robusti con suole antiscivolo per proteggere piedi e caviglie.
- Guanti di pelle per tenere calde le mani ed evitare vesciche, tagli, ustioni e lividi.
- Una tuta da motociclista o una giacca per il confort nonché per la protezione. Abiti colorati o riflettenti aiutano a farvi notare dal traffico. Assicurarsi di evitare abiti sciolti che possano rimanere impigliati in parti della motocicletta.

LIMITI E CONSIGLI PER IL CARICO

Questa motocicletta è stata realizzata per trasportare il pilota e un passeggero. Quando si ha un passeggero, si possono notare differenze nell'accelerazione e nella frenata. Comunque, purché si mantenga la motocicletta in buone condizioni, con buoni pneumatici e freni, si possono trasportare sicuramente carichi che rientrano nei limiti e nelle indicazioni di sicurezza forniti.

Se però si eccede il limite di peso o si trasporta un carico sbilanciato, si può interferire seriamente con il maneggio, la frenata e la stabilità della motocicletta. Accessori non Honda, modifiche inappropriate e una manutenzione scadente possono pure ridurre il margine di sicurezza.

Le seguenti pagine forniscono informazioni più specifiche su carico, accessori e modifiche.

Carico

Il peso che viene imposto alla motocicletta, e il modo in cui è carico, sono importanti per la sicurezza. Quando si ha un passeggero o un carico, tenere presenti le seguenti informazioni.

ATTENZIONE

Un carico eccessivo o improprio può causare incidenti in cui sarete seriamente feriti o uccisi.

Seguire tutti i limiti di carico e altre indicazioni di carico in questo manuale.

Limiti di carico

Di seguito sono i limiti di carico della motocicletta:

Capacità di peso massima:

180 kg ... Eccetto MX

166 kg ... MX

Include il peso del pilota, del passeggero, di tutto il carico e di tutti gli accessori.

Peso carico massimo:

14 kg

Il peso degli accessori aggiunti riduce il carico massimo trasportabile.

Indicazione per il carico

Questa motocicletta è principalmente intesa a trasportare il pilota e un passeggero. Si può fissare una giacca o altri piccoli oggetti alla sella quando non si ha un passeggero.

Se si desidera trasportare carichi più grandi, consultare il proprio concessionario Honda e assicurarsi di leggere le informazioni sugli accessori a pag. 6.

Un carico improprio della motocicletta può influire sulla sua stabilità e maneggio. Anche se la motocicletta è caricata correttamente, guidare a velocità ridotte e non eccedere mai 130 km/h quando si ha un carico.

Seguire queste indicazioni quando si ha un passeggero o un carico:

- Controllare che entrambi i pneumatici siano gonfiati correttamente.
- Se si cambia il carico normale, può essere necessario regolare la sospensione anteriore (pag. 30) e la sospensione posteriore (pag. 33).
- Per evitare che oggetti sciolti creino pericoli, assicurarsi che l'intero carico sia legato bene prima di partire.
- Disporre il peso del carico il più vicino possibile al centro della motocicletta.
- Bilanciare il carico in modo uniforme sui due lati.

Accessori e modifiche

Non trainare rimorchi o sidecar con la motocicletta. Questa motocicletta non è stata progettata per tali attacchi e il loro uso può ostacolare grandemente il maneggio della motocicletta.

ATTENZIONE

Accessori o modifiche impropri possono causare incidenti in cui potete essere seriamente feriti o uccisi.

Seguire tutte le istruzioni in questo manuale del proprietario riguardo a accessori e modifiche.

Accessori

Consigliamo fortemente di usare solo accessori autentici Honda che sono stati progettati e collaudati specificamente per questa motocicletta. Poiché Honda non può collaudare tutti gli accessori, siete personalmente responsabili per una selezione, installazione e uso corretti di accessori non Honda. Rivolgersi al proprio concessionario Honda per assistenza e seguire sempre queste indicazioni:

- Assicurarsi che l'accessorio non celi alcuna luce, non riduca lo spazio dal suolo e l'angolo di inclinazione, non limiti il movimento della sospensione o dello stero, non alteri la posizione di guida o interferisca con l'uso di qualsiasi comando.
- Assicurarsi che apparecchiature elettriche non eccedano la capacità del sistema elettrico della motocicletta (pag. 145). Un fusibile saltato può causare la perdita delle luci o della potenza motore.

- Non trainare rimorchi o sidecar con la motocicletta. Questa motocicletta non è stata progettata per tali attacchi e il loro uso può ostacolare grandemente il maneggio della motocicletta.

Modifiche

Consigliamo con forza di non rimuovere alcun apparato originale o modificare la motocicletta in qualsiasi modo che potrebbe cambiarne il design o il funzionamento. Tali cambiamenti possono ostacolare seriamente il maneggio, la stabilità e la frenata della motocicletta, rendendola non sicura per la guida.

La rimozione o modifica di luci, marmitte, sistema di controllo emissioni o altre apparecchiature possono rendere la motocicletta illegale.

UBICAZIONE DELLE PARTI

Display del livello del carburante e della temperatura del liquido di raffreddamento

Contagiri

Display multifunzione

Specchietto retrovisore

Indicatori

Indicatori

Specchietto retrovisore

Interruttore di accensione

Interruttore comando luci sorpasso

Leva della frizione

Commutatore del faro anteriore

Interruttore del segnale di svolta

Clacson

Tappo del bocchettone di rabbocco

Serbatoio di riserva del fluido del freno anteriore

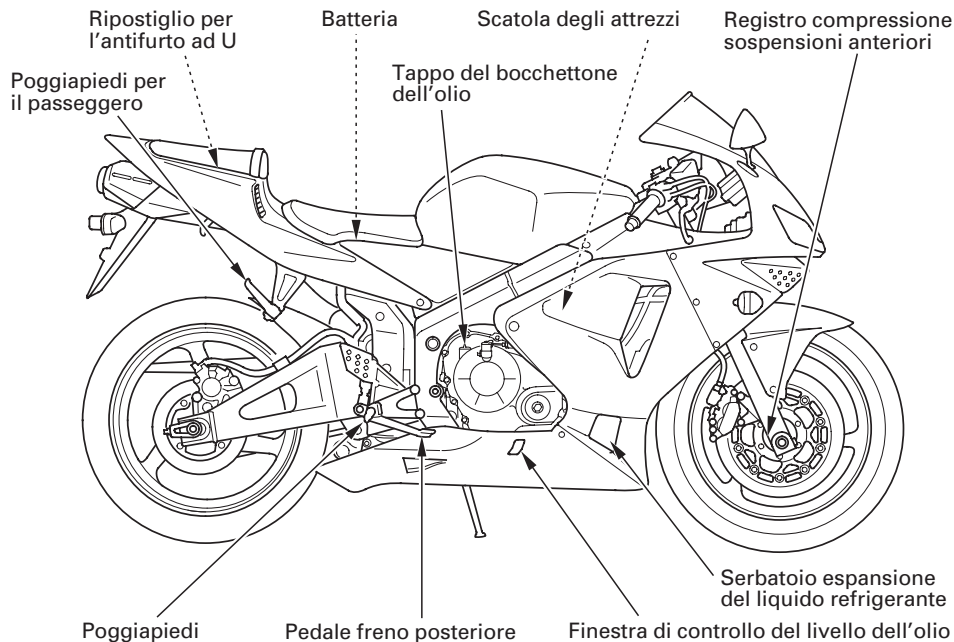
Interruttore di arresto del motore

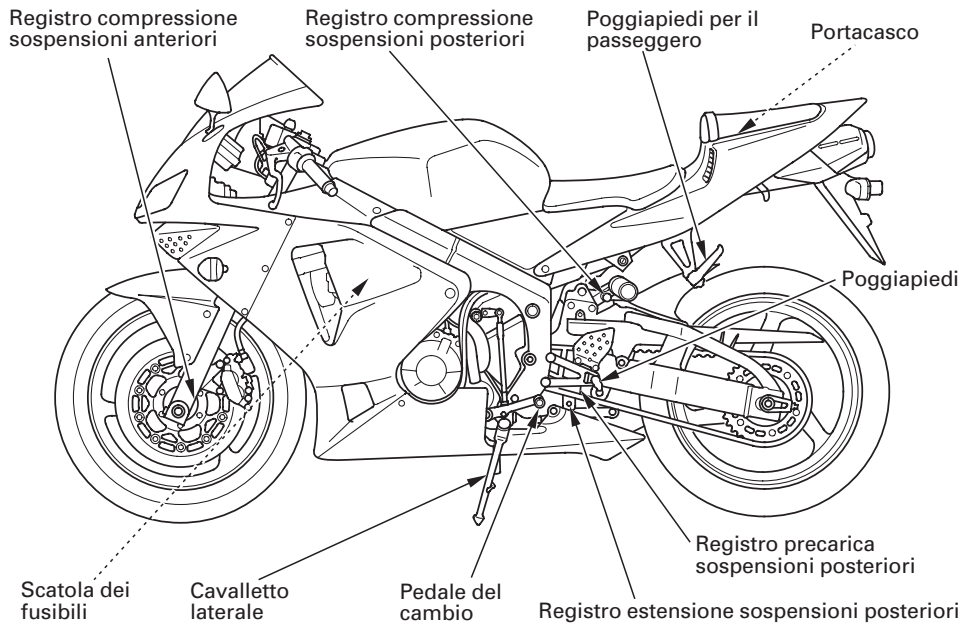
Leva freno anteriore

Manopola acceleratore

Pulsante di avviamento

Registro precarica sospensioni anteriori/
Registro estensione sospensioni anteriori

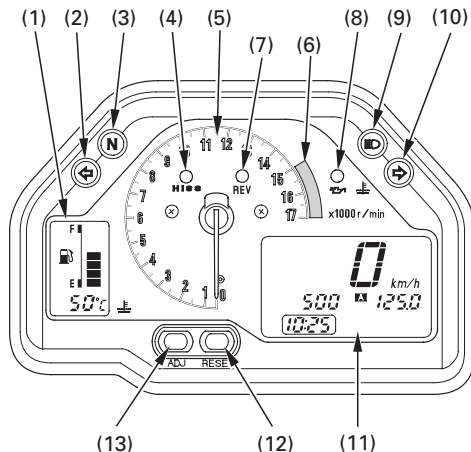




STRUMENTI E INDICATORI

Gli indicatori sono contenuti nel pannello strumenti. Le loro funzioni sono descritte nelle tabelle alle pagine che seguono.

- (1) Display del livello del carburante e della temperatura del liquido di raffreddamento
- (2) Indicatore direzione sinistra
- (3) Indicatore folle
- (4) Sistema immobilizzatore Indicatore (HISS) <Tranne tipi MX, BR>
- (5) Contagiri
- (6) Zona rossa contagiri
- (7) Zona rossa del contagiri indicatore
- (8) Spia di guasto (MIL)
- (9) Indicatore di faro abbagliante
- (10) Indicatore direzione destra
- (11) Display multifunzione
- (12) Tasto RESET
- (13) Tasto ADJ



(No. rif) Descrizione	Funzione
(1) Display del livello del carburante e della temperatura del liquido di raffreddamento	Mostra la quantità di carburante all'incirca disponibile (pag. 20) e la temperatura del liquido di raffreddamento (pag. 22). Questo mostra l'indicazione iniziale (pag. 18).
(2) Indicatore direzione sinistra (verde)	Lampeggia quando è azionata la freccia di svolta a sinistra. Deve illuminarsi per alcuni secondi e quindi spegnersi quando l'interruttore di accensione viene regolato su ON.
(3) Indicatore folle (verde)	Si illumina quando il cambio è in folle. Deve inoltre illuminarsi per alcuni secondi e quindi spegnersi quando l'interruttore di accensione viene regolato su ON.
(4) Sistema immobilizzatore Indicatore (HISS) (rosso)	Tranne tipi MX, BR: Questo indicatore si illumina per alcuni secondi quando l'interruttore di ignizione viene regolato su ON e l'interruttore di arresto motore è su  (RUN). Quindi si spegne se è stata inserita la chiave con il codice corretto. Se è stata inserita una chiave con un codice improprio, l'indicatore rimane illuminato e il motore non parte (pag. 56).

(No. rif) Descrizione	Funzione
(5) Contagiri	Indica i giri del motore per minuto. La lancetta del contagiri passa alla scala massima sul quadrante una volta quando si regola su ON l'interruttore di accensione.
(6) Zona rossa contagiri	Non permettere all'ago del contagiri di entrare nella zona rossa, anche a rodaggio finito. NOTA Facendo girare il motore a regimi troppo alti (inizio zona rossa contagiri) si corre il rischio di danneggiarlo gravemente.
(7) Zona rossa del contagiri indicatore (giallo)	Lampeggia quando la lancetta del contagiri entra nella zona rossa. Deve illuminarsi per alcuni secondi e quindi spegnersi quando l'interruttore di accensione viene regolato su ON.

(No. rif) Descrizione	Funzione
(8) Spia di guasto (MIL) (rossa)	Si illumina quando il liquido di raffreddamento eccede la temperatura specificata e/o la pressione dell'olio motore è al di sotto dei valori normali di esercizio e/o il sistema PGM-FI (iniezione carburante programmata) è anormale. Deve inoltre illuminarsi quando il commutatore d'accensione è su ON a motore fermo. Deve spegnersi quando il motore si avvia, tranne per occasionali lampeggiamenti a regime di minimo o nei pressi quando il motore è caldo. Vedere le pagine 23 – 25 .
(9) Indicatore di faro abbagliante (blu)	Si illumina quando il faro è nel modo abbagliante. Deve inoltre illuminarsi per alcuni secondi e quindi spegnersi quando l'interruttore di accensione viene regolato su ON.
(10) Indicatore direzione destra (verde)	Lampeggia quando è azionata la freccia di svolta a destra. Deve illuminarsi per alcuni secondi e quindi spegnersi quando l'interruttore di accensione viene regolato su ON.

(No. rif) Descrizione	Funzione
(11) Display multifunzione	L'indicazione include le seguenti funzioni; Questo display indica la visualizzazione iniziale (pag. 18).
	Quando si accende la spia di guasto (MIL), si accendono la spia della pressione dell'olio e/o la spia della temperatura del liquido di raffreddamento e/o la spia PGM-FI per notificare la presenza di una anomalia riguardante la pressione dell'olio motore e/o la temperatura del liquido di raffreddamento e/o il sistema di iniezione programmata (PGM-FI). Vedere le pagine 23 — 25 .
	Tachimetro
	Indica la velocità di corsa (pag. 26).
	Contachilometri
Contachilometri parziale	Indica la distanza percorsa totale (pag. 26).
	Indica la distanza percorsa parziale (pag. 26).
Orologio digitale	Indica ore e minuti (pag. 28).

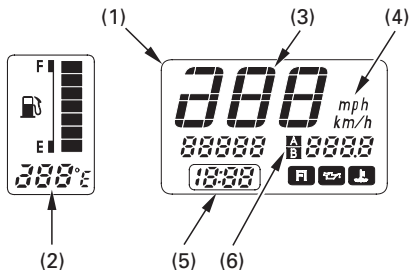
(No. rif) Descrizione	Funzione
(12) Tasto RESET	Eccetto tipo E: Questo pulsante è usato per azzerare il contachilometri parziale o regolare l'ora. Per il tipo E: Questo pulsante serve per azzerare il contachilometri parziale o per regolare l'ora oppure per cambiare le unità di misura della velocità e del chilometraggio per il tachimetro/contachilometri/contachilometri parziale.
(13) Tasto ADJ	Questo pulsante è usato per selezionare il contachilometri parziale o regolare l'ora.

Display iniziale

Quando si porta su ON l'interruttore di accensione, il display multifunzione (1) e il display del livello del carburante e della temperatura del liquido di raffreddamento (2) visualizzano temporaneamente tutte le modalità e i segmenti digitali. In seguito, il tachimetro (3) indicherà da 290 km/h a 0 km/h (solo per il tipo E da 180 mph a 0 mph in mph) in modo che sia possibile verificare se il display a cristalli liquidi funziona correttamente.

L'unità "mph" (4) viene visualizzata solo per il tipo E.

L'orologio digitale (5) e il contachilometri parziale (6) vengono azzerati se la batteria viene scollegata.

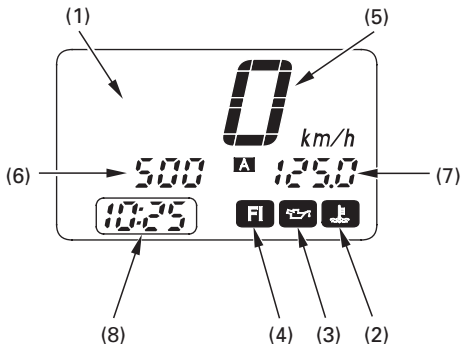


- (1) Display multifunzione
- (2) Display del livello del carburante e della temperatura del liquido di raffreddamento
- (3) Tachimetro
- (4) "mph"
- (5) Orologio digitale
- (6) Contachilometri parziale

Indicazione multifunzione

L'indicazione multifunzione (1) include le seguenti funzioni:

- Indicatore temperatura refrigerante
- L'indicatore di bassa pressione dell'olio
- Indicatore PGM-FI
- Tachimetro
- Contachilometri
- Contachilometri parziale
- Orologio digitale



- (1) Display multifunzione
- (2) Indicatore temperatura refrigerante
- (3) L'indicatore di bassa pressione dell'olio
- (4) Indicatore PGM-FI
- (5) Tachimetro
- (6) Contachilometri
- (7) Contachilometri parziale
- (8) Orologio digitale

Display del livello del carburante e della temperatura del liquido di raffreddamento

Il display del livello del carburante e della temperatura del liquido di raffreddamento (1) comprende il display a cristalli liquidi dell'indicatore del livello del carburante (2) e il termometro del liquido di raffreddamento (3).

Indicatore del livello del carburante

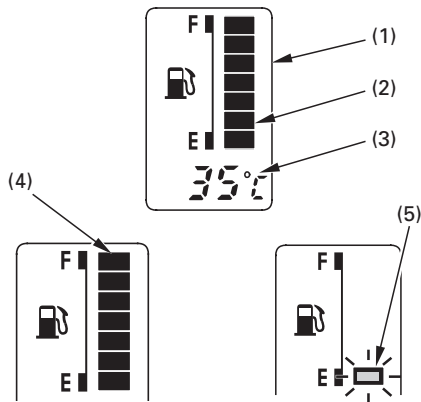
Il display a cristalli liquidi del misuratore del carburante indica approssimativamente, con una scala graduata, il carburante presente nel serbatoio. Quando il segmento F (4) si accende, la quantità di carburante presente nel serbatoio, riserva inclusa, è:

18,0 l

Quando il segmento E (5) lampeggia, il carburante è scarso ed occorre eseguire un rifornimento appena possibile.

La quantità di carburante rimasta nel serbatoio quando il veicolo è tenuto dritto è di circa:

3,5 l

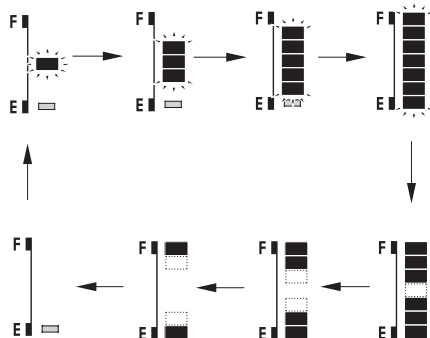


- (1) Display del livello del carburante e della temperatura del liquido di raffreddamento
- (2) Display a cristalli liquidi indicatore di livello del carburante
- (3) Misuratore della temperatura del refrigerante
- (4) Segmento F
- (5) Segmento E

Indicazione di guasto dell'indicatore del livello del carburante

Se l'impianto di alimentazione ha un problema, le letture dell'indicatore del livello del carburante verranno visualizzate come mostrato nell'illustrazione.

In questo caso, rivolgersi al concessionario Honda il più presto possibile.

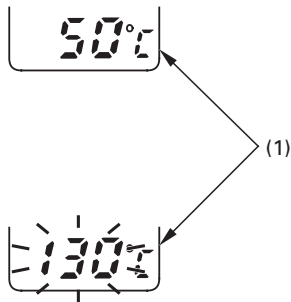


Misuratore della temperatura del liquido refrigerante

Il misuratore della temperatura del liquido di raffreddamento (1) indica la temperatura del liquido di raffreddamento digitalmente.

Display della temperatura:

Sotto 34°C	Viene visualizzato “_ _”.
Tra 35°C e 130°C	Viene indicata l’effettiva temperatura del liquido di raffreddamento.
Sopra 130°C	Il display rimane acceso e lampeggia “130°C”.



(1) Misuratore della temperatura del refrigerante

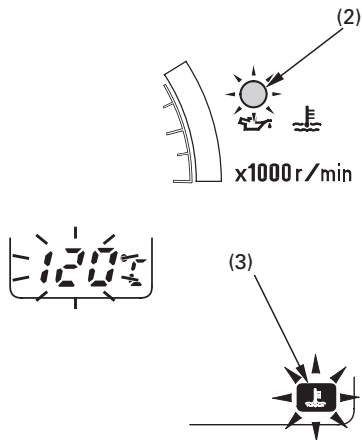
Messaggio di surriscaldamento:

Quando la temperatura del liquido di raffreddamento raggiunge 120°C, il display inizia a lampeggiare. Contemporaneamente, la spia rossa di guasto (MIL) (2) e la spia della temperatura del liquido di raffreddamento (3) si accendono.

In questo caso, fermare il motore e controllare il livello del liquido di raffreddamento nel serbatoio di riserva. Leggere le pag. 41–42 e non guidare la motocicletta fino a che il problema non è stato corretto.

NOTA

Se si eccede la temperatura massima d'esercizio si può danneggiare seriamente il motore.



(2) Spia rossa di guasto (MIL)

(3) Indicatore temperatura refrigerante

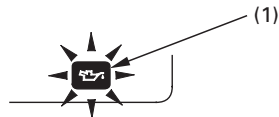
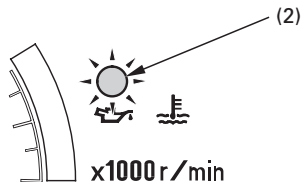
Spia della pressione dell'olio e spia di guasto (MIL)

La spia della pressione dell'olio (1) e la spia rossa di guasto (MIL) (2) si accendono quando la pressione dell'olio motore è al di sotto dei normali valori di esercizio.

La spia della pressione dell'olio e la spia rossa di guasto (MIL) dovrebbero accendersi quando il commutatore di accensione è su ON a motore spento. Devono spegnersi entrambe quando il motore si avvia, tranne per occasionali lampeggiamenti a regime di minimo o nei pressi quando il motore è caldo.

NOTA

Se si fa girare il motore con pressione d'olio insufficiente lo si può danneggiare seriamente.



(1) L'indicatore di bassa pressione dell'olio

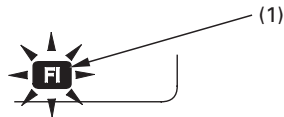
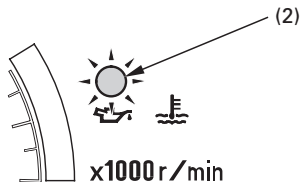
(2) Spia rossa di guasto (MIL)

Spia PGM-FI e spia di guasto (MIL)

La spia PGM-FI (1) e la spia rossa di guasto (MIL) (2) si accendono in occasione di anomalie al sistema di iniezione programmata (PGM-FI).

La spia PGM-FI deve inoltre accendersi per pochi secondi e quindi spegnersi quando il commutatore di accensione viene portato su ON e l'interruttore di arresto del motore è su  (funzionamento).

Se la spia PGM-FI e la spia rossa di guasto (MIL) si accendono in qualsiasi altro momento, ridurre la velocità e portare al più presto la motocicletta dal concessionario Honda.



(1) Indicatore PGM-FI

(2) Spia rossa di guasto (MIL)

Tachimetro/Contachilometri/ Contachilometri parziale Cambiamento dell'unità di velocità e distanza percorsa

Tachimetro

Indica la velocità di corsa.

Contachilometri

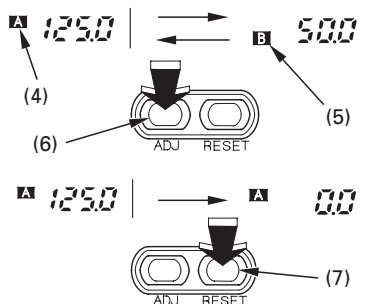
Indica la distanza totale percorsa.

Contachilometri parziale

Mostra il chilometraggio parziale.

Sono disponibili due contachilometri parziali, il contachilometri parziale A (4) e il contachilometri parziale B (5). Si può alternare tra le indicazioni di A e B premendo ripetutamente il pulsante ADJ (6).

Per azzerare il contachilometri parziale, premere e tenere premuto il pulsante RESET (7) mentre è visualizzato il contachilometri parziale A o il contachilometri parziale B.



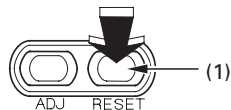
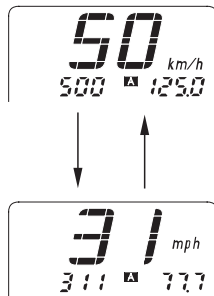
- (1) Tachimetro
- (2) Contachilometri
- (3) Contachilometri parziale
- (4) Contachilometri parziale A
- (5) Contachilometri parziale B
- (6) Tasto ADJ
- (7) Tasto RESET

Cambiamento dell'unità di velocità e distanza percorsa

(Tipo E solo)

Il tachimetro visualizza sia "km/h" che "mph".
Il contachilometri/contachilometri parziale
visualizza sia "km" che "mile".

Premere il pulsante RESET (1) per selezionare
"km/h"/"km" o "mph"/"mile" mentre viene
visualizzato il contachilometri parziale A.

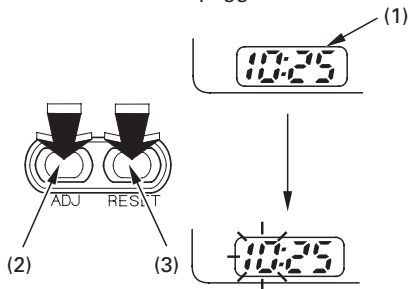


(1) Tasto RESET

Orologio digitale

Indica ore e minuti. Per regolare l'ora, procedere come segue:

1. Regolare l'interruttore di ignizione su ON.
2. Premere e tenere premuti contemporaneamente per più di 2 secondi i pulsanti ADJ (2) e RESET (3). L'orologio passerà nella modalità di regolazione e l'indicazione delle ore inizierà a lampeggiare.

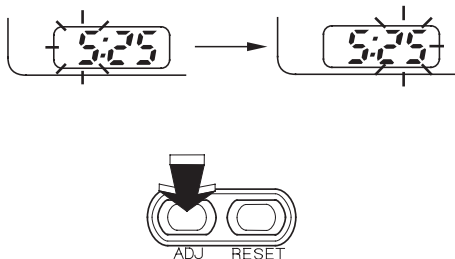


3. Per regolare le ore, premere il pulsante RESET finché non viene visualizzata l'ora desiderata.



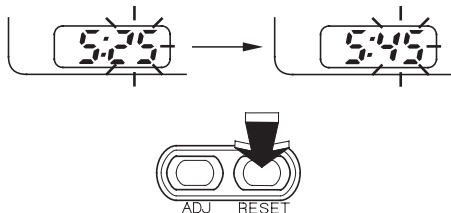
- (1) Orologio digitale
(2) Tasto ADJ
(3) Tasto RESET

4. Premere il pulsante ADJ. L'indicazione dei minuti inizierà a lampeggiare.



5. Per regolare i minuti, premere il pulsante RESET finché non vengono visualizzati i minuti desiderati. L'indicazione dei minuti torna a "00" quando raggiunge "60" senza alcun cambiamento nell'indicazione delle ore.

- Ad ogni pressione del pulsante l'ora avanza di un minuto.
- Se si tiene premuto il pulsante l'ora avanza velocemente.



6. Per terminare la regolazione, premere il pulsante ADJ o portare l'interruttore di accensione su OFF. Il display cesserà automaticamente di lampeggiare e la regolazione verrà annullata se non si preme il pulsante per 30 secondi circa.

COMPONENTI PRINCIPALI

(Informazioni necessarie alla guida della motocicletta)

SOSPENSIONE

Sospensione Anteriore

Prearico della molla:

Regolare il prearico della molla ruotando l'apposito regolatore (1) per mezzo della chiave da 10×14 mm fornita nella borsa degli attrezzi.

Assicurarsi che entrambe le gambe della forcella siano regolate sulla stessa posizione.

Ammorbidimento (SOFT) :

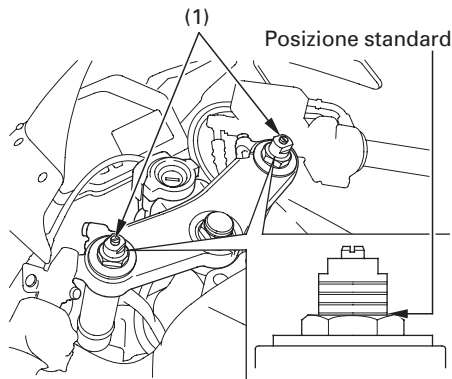
Ruotare il regolatore in senso antiorario verso la posizione SOFT, nel caso di carichi leggeri e guida su strade normali e in piano.

Irrigidimento (HARD) :

Ruotare il regolatore in senso orario, verso la posizione HARD, per una guida più severa, e su strade accidentate.

Posizione standard:

Per ritornare alla posizione standard, girare i regolatori fino a che la quarta scanalatura dalla cima è allineata con la superficie posteriore dei tappi forcella.



(1) Registro prearica

Ammortizzazione estensione:

Ammorbidimento (SOFT) :

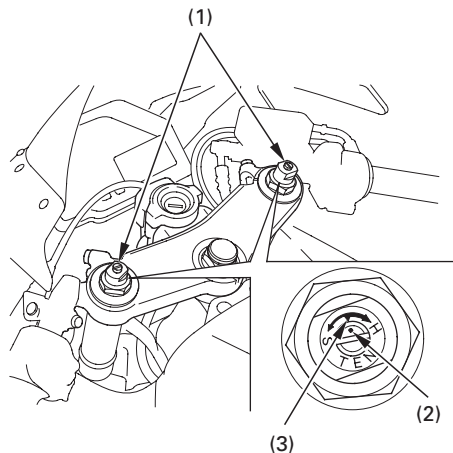
Ruotare il regolatore in senso antiorario verso la posizione SOFT, nel caso di carichi leggeri e guida su strade normali e in piano.

Irrigidimento (HARD) :

Ruotare il regolatore in senso orario, verso la posizione HARD, per una guida più severa, e su strade accidentate.

Per disporre il regolatore sulla posizione standard, agire nel modo seguente :

1. Girare il registro dello smorzamento (1) in senso orario finché non arriva a fondo corsa (cioè tocca leggermente). Questa è la posizione più rigida.
2. Il registro è regolato nella posizione standard quando è girato in senso antiorario di circa 2 1/2 giri, così che il segno stampigliato (2) è allineato al segno di riferimento (3).
3. Assicurarsi che entrambe le gambe della forcella siano regolate sulla stessa posizione.



(1) Registro smorzamento

(2) Contrassegno punzonato

(3) Contrassegno di riferimento

Ammortizzamento della compressione:

Ammorbidente (SOFT) :

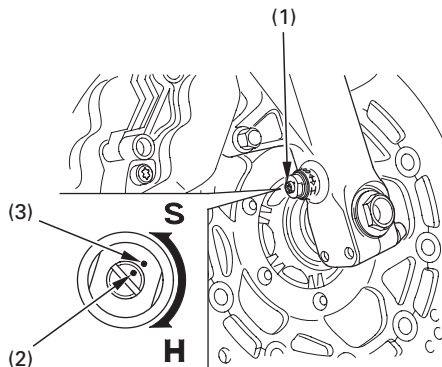
Ruotare il regolatore in senso antiorario verso la posizione SOFT, nel caso di carichi leggeri e guida su strade normali e in piano.

Irrigidimento (HARD) :

Ruotare il regolatore in senso orario, verso la posizione HARD, per una guida più severa, e su strade accidentate.

Per disporre il regolatore sulla posizione standard, agire nel modo seguente :

1. Girare il registro dello smorzamento (1) in senso orario finché non arriva a fondo corsa (cioè tocca leggermente). Questa è la posizione più rigida.
2. Il registro è regolato nella posizione standard quando è girato in senso antiorario di circa 2 giri, così che il segno stampigliato (2) è allineato al segno stampigliato di riferimento (3).
3. Assicurarsi che entrambe le gambe della forcella siano regolate sulla stessa posizione.



(1) Registro smorzamento

(2) Contrassegno punzonato

(3) Contrassegno di riferimento

Sospensione posteriore

Ammortizzazione estensione:

Ammorbidimento (SOFT) :

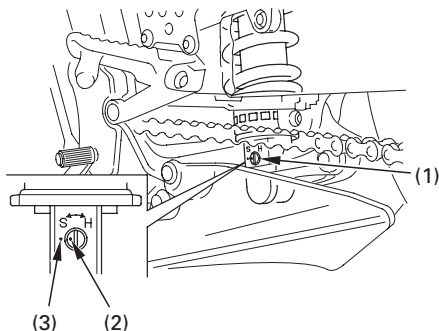
Ruotare il regolatore in senso antiorario verso la posizione SOFT, nel caso di carichi leggeri e guida su strade normali e in piano.

Irrigidimento (HARD) :

Ruotare il regolatore in senso orario, verso la posizione HARD, per una guida più severa, e su strade accidentate.

Per disporre il regolatore sulla posizione standard, agire nel modo seguente :

1. Girare il registro di smorzamento (1) in senso orario finché non ruota più oltre (appoggiato leggermente). Questa è la posizione più rigida.
2. Il regolatore si trova sulla posizione normale quando viene ruotato in senso antiorario di $1\frac{3}{4}$ giri-circa in modo che il contrassegno punzonato (2) venga ad allinearsi con contrassegno di riferimento (3).



- (1) Registro smorzamento
(2) Contrassegno punzonato
(3) Contrassegno di riferimento

Ammortizzamento della compressione:

Ammorbidente (SOFT) :

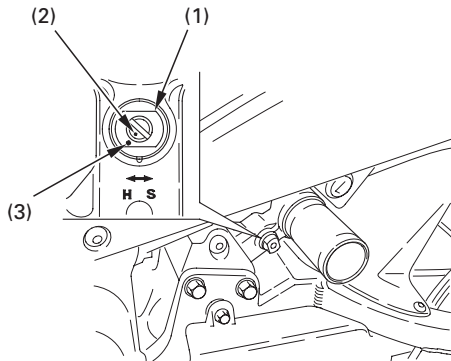
Ruotare il regolatore in senso antiorario verso la posizione SOFT, nel caso di carichi leggeri e guida su strade normali e in piano.

Irrigidimento (HARD) :

Ruotare il regolatore in senso orario, verso la posizione HARD, per una guida più severa, e su strade accidentate.

Per disporre il regolatore sulla posizione standard, agire nel modo seguente :

1. Girare il registro di smorzamento (1) in senso orario finché non ruota più oltre (appoggiato leggermente). Questa è la posizione più rigida.
2. Ruotare il regolatore in senso antiorario di 7 scatti fino a che il contrassegno punzonato (2) del regolatore è allineato con il contrassegno (3) di riferimento. Questa è la posizione standard.



- (1) Registro smorzamento
(2) Contrassegno punzonato
(3) Contrassegno di riferimento

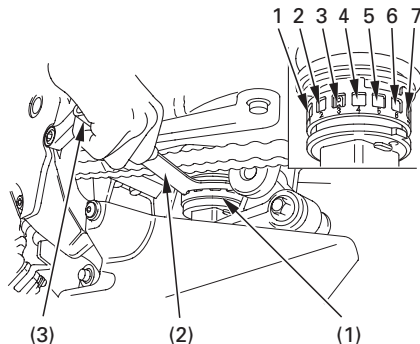
Precarico della molla:

Il registro della precarica della molla (1) possiede 7 posizioni di precarica della molla per carichi o condizioni di guida differenti.

Utilizzare una chiave a dente (2) ed il manico (3) per regolare l'ammortizzatore posteriore.

Le posizioni da 1 a 2 sono per un carico leggero e condizioni stradali buone. La posizione 3 è la posizione standard. Le posizioni da 4 a 7 aumentano la precarica molla per una sospensione posteriore più rigida e possono essere usata quando la motocicletta ha un carico più pesante.

Il gruppo ammortizzatore posteriore include uno smorzatore che contiene gas di azoto ad alta pressione. Non tentare di smontare o riparare lo smorzatore; non può essere ricostruito e deve essere sostituito quando è usurato. L'eliminazione va eseguita solo dal concessionario Honda. Le istruzioni presenti in questo manuale del proprietario si riferiscono esclusivamente alla regolazione del gruppo ammortizzatore.



- (1) Registro del precarico della molla
- (2) Chiave a dente
- (3) Barra di estensione

FRENI

Entrambi i freni anteriore e posteriore sono del tipo a disco idraulico.

Col consumarsi delle pastiglie, il livello del liquido freni cala.

Non sono necessarie regolazioni, ma si devono controllare periodicamente il livello del liquido e l'usura delle pastiglie. Il circuito dei freni deve essere controllato frequentemente per accertarsi che non ci siano perdite di liquido. Se la corsa a vuoto della leva di controllo o del pedale diventano eccessivi senza che le pastiglie siano usurate oltre il limite di usura indicato (pag. 121), la causa è probabilmente dovuta alla presenza d'aria nel circuito, che deve perciò essere spurgato. Per questo intervento di manutenzione rivolgersi ad un concessionario Honda.

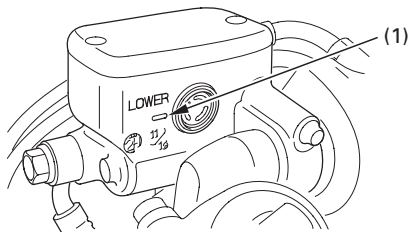
Livello del liquido del freno anteriore:

Tenendo la motocicletta in posizione eretta, controllare il livello del liquido. Deve essere al di sopra del segno di livello LOWER (1). Se il livello è al di sotto del segno di livello LOWER (1), controllare se le pastiglie dei freni sono usurate (pag. 121).

Le pastiglie usurate devono essere sostituite. Se le pastiglie non sono usurate, far controllare il sistema freni per perdite.

Il liquido freni consigliato è liquido per freni Honda DOT 4 da un contenitore sigillato, o uno equivalente.

Anteriore



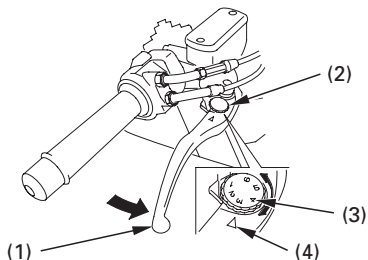
(1) Contrassegno del livello inferiore (LOWER)

Livello del liquido del freno Posteriore:

La distanza tra la punta della leva del freno (1) e la manopola può essere regolata girando la ghiera di regolazione (2) mentre si spinge la leva in avanti.

Allineare i numeri (3) sulla ghiera di regolazione con il segno di indice (4).

Applicare il freno più volte e controllare che la ruota giri liberamente dopo che si è rilasciato il pedale del freno.



(1) Leva di freno

(2) Manopola di
regolazione

(3) Numeri

(4) Segno riferimento

Altri controlli:

Accertarsi che non ci siano perdite di liquido freni. Controllare che le tubazioni e gli organi di unione non presentino segni di usura o crepe.

Livello del liquido del freno posteriore:

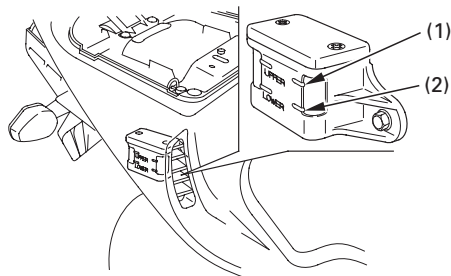
Rimuovere la sella posteriore (pag. 63).

Tenendo la motocicletta in posizione eretta, controllare il livello del liquido. Deve essere tra i segni di livello UPPER (1) e LOWER (2)
Se il livello è al segno di livello LOWER (2) o più sotto, controllare se le pastiglie dei freni sono usurate (pag. 121).

Le pastiglie usurate devono essere sostituite.
Se le pastiglie non sono usurate, far controllare il sistema freni per perdite.

Il liquido freni consigliato è liquido per freni Honda DOT 4 da un contenitore sigillato, o uno equivalente.

Posteriore



(1) Contrassegno del livello superiore (UPPER)

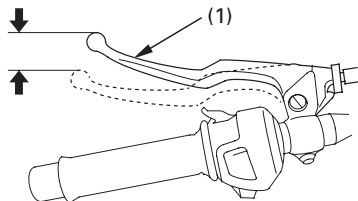
(2) Contrassegno del livello inferiore (LOWER)

FRIZIONE

Se il motore della motocicletta si arresta o il mezzo tende a muoversi quando si ingrana una marcia, oppure se la frizione slitta ritardando l'accelerazione del mezzo rispetto a quella del motore, potrebbe essere necessario registrare la frizione. Per regolazioni di minore entità utilizzare il registro del cavo della frizione (3) posto sulla leva della frizione (1).

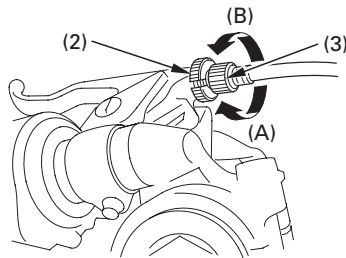
La corsa a vuoto normale della leva della frizione è:

10—20 mm



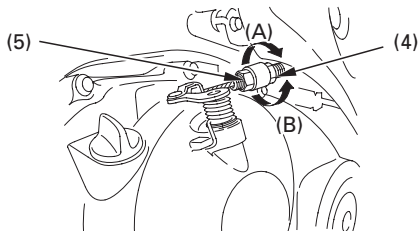
(1) Leva della frizione

1. Allentare il controdado (2) e girare il registro del cavo della frizione (3). Serrare il controdado (2) e controllare la registrazione.
2. Se il registro è svitato fino al limite del filetto oppure non è possibile ottenere la corsa a vuoto corretta, allentare il controdado (2) e avvitare completamente il registro del cavo della frizione (3). Serrare il controdado (2).



- (2) Controdado
(3) Registro cavo frizione
(A) Aumento del gioco
(B) Diminuzione del gioco

3. Allentare il controdado (5) all'estremità inferiore del cavo. Girare il dado di registro (4) in modo da ottenere la corsa a vuoto prescritta. Serrare il controdado (5) e controllare la regolazione.
4. Avviare il motore, schiacciare la leva della frizione e ingranare la marcia. Accertarsi che il motore non si arresti e che la motocicletta non strisci. Rilasciare gradualmente la leva della frizione e aprire il gas. La motocicletta deve iniziare a muoversi dolcemente e accelerare gradualmente.



(4) Dado registro
(5) Controdado

(A) Aumento del gioco
(B) Diminuzione del gioco

Se non è possibile ottenere la regolazione corretta o se la frizione non funziona normalmente, rivolgersi ad un concessionario Honda.

Altri controlli:

Controllare che il cavo della frizione non sia schiacciato o usurato e che non si blocchi o non funzioni. Lubrificare il cavo della frizione con un lubrificante per cavi reperibile sul mercato per evitarne l'usura prematura e la corrosione.

LIQUIDO REFRIGERANTE

Raccomandazioni riguardo al liquido refrigerante

L'utente deve mantenere in modo appropriato il liquido refrigerante per evitarne il congelamento, il surriscaldamento e la corrosione. Usare un liquido antigelo al glicole etilenico di alta qualità contenente inibitori di corrosione specialmente raccomandati per l'impiego nei motori in alluminio. (LEGGERE L'ETICHETTA DELLA LATTINA DELL'ANTIGELO).

Usare soltanto acqua potabile con pochi minerali o acqua distillata per la soluzione antigelo. Un'acqua ad alto contenuto di minerali o sale potrebbe rovinare il motore in alluminio.

L'uso di anticongelanti contenenti inibitori al silicio può causare un prematuro consumo delle guarnizioni di tenuta della pompa dell'acqua, o il bloccaggio dei passaggi del radiatore.

La motocicletta esce dalla fabbrica con una miscela al 50/50 di antigelo e acqua. Questa miscela è sufficiente per la maggior parte delle temperature di funzionamento e fornisce una buona protezione contro la corrosione. Una concentrazione maggiore di antigelo riduce le prestazioni del circuito di raffreddamento ed è raccomandata soltanto nel caso che sia necessaria una protezione supplementare contro il gelo. Una miscela del 40/60 (40% di antigelo) non fornisce una protezione adeguata contro la corrosione. Alle temperature sotto lo zero, controllare frequentemente il circuito di raffreddamento aggiungendo, se necessario, una concentrazione maggiore di antigelo (fino ad un massimo del 60%).

Controllo

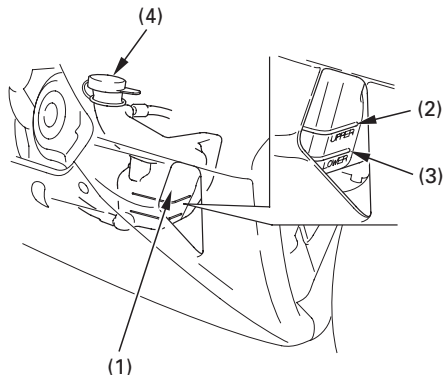
Il serbatoio di espansione si trova dietro la carenatura anteriore destra.

Controllare il livello del liquido di raffreddamento nel serbatoio di espansione (1) quando il motore sta girando alla temperatura di funzionamento normale con la motocicletta in posizione verticale. Se il livello del liquido di raffreddamento fosse al disotto del segno LOWER (3), togliere la carenatura la anteriore destra (pag. 68) e il tappo del serbatoio di espansione (4).

Aggiungere la miscela di raffreddamento fino ad arrivare al segno UPPER (2). Aggiungere il liquido di raffreddamento sempre nel serbatoio di espansione.

Non provare ad aggiungere liquido di raffreddamento togliendo il tappo del radiatore.

Se il serbatoio d'espansione è vuoto, oppure se la perdita di liquido refrigerante è eccessiva, controllare se ci sono perdite e rivolgersi ad un concessionario Honda per la riparazione.



- (1) Serbatoio di riserva
- (2) Contrassegno del livello superiore (UPPER)
- (3) Contrassegno del livello inferiore (LOWER)
- (4) Tappo del serbatoio d'espansione

CARBURANTE

Serbatoio del carburante

La capacità del serbatoio del carburante, riserva compresa, è di:

18,0 ℓ

Per aprire il tappo (1) del bocchettone di rabbocco inserire la chiave (2) di accensione e ruotarla in senso orario. Il tappo gira e si solleva.

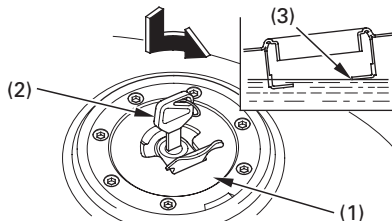
Non riempire eccessivamente il serbatoio. Non deve essere presente carburante nel collo di riempimento (3).

Terminato il rifornimento, rimettere il tappo e spingerlo nel collo del bocchettone sino a quando si richiude con uno scatto e risulta ben bloccato. Estrarre la chiave.

⚠ ATTENZIONE

La benzina è molto infiammabile e esplosiva. Si può essere seriamente ustionati o feriti quando si maneggia carburante.

- Fermare il motore e tenere calore, scintille e fiamme a distanza.
- Rifornire solo in esterni.
- Asciugare immediatamente gli schizzi.



- (1) Tappo del bocchettone di rabbocco
(2) Chiave di accensione
(3) Collo del bocchettone

Per F, ED:

Usare benzina con bassi contenuti di piombo e con numero di ottani all'origine di almeno 91. Si consiglia l'uso di benzina senza piombo, perchè in questo modo si producono meno depositi sul motore e sulle candele, e si prolunga la durata dei componenti del sistema di scarico.

Per E, G:

Usare benzina senza piombo con un numero di ottani di ricerca da 91 in su.
L'uso di benzina con piombo causa danni prematuri alle marmitte catalitiche.

Per BR:

Fare uso di carburante con numero di ottani all'origine di 91 o superiore.

Per MX:

Usare benzina senza piombo o a basso tenore di piombo con un numero di ottano (valore "research") pari o superiore a 88.
Raccomandiamo la benzina super.

NOTA

Se guidando ad una velocità costante con un carico normale il motore batte in testa, cambiare la marca di benzina. Se il battito in testa persiste, rivolgersi ad un concessionario Honda. Ciò è un dovere dell'utente e la sua non ottemperanza viene considerata un danno causato dall'abuso della motocicletta, e come tale non è coperto dalla Garanzia Limitata.

Benzina contenente alcool

Se si desidera usare una benzina contenente alcool (gasolina), sceglierne una con un numero di ottano almeno pari a quello raccomandato dalla Honda. Ci sono due tipi di "gasolina": uno contenente alcool etilico e l'altro alcool metilico. Non si deve usare una benzina contenente oltre il 10 % di alcool etilico. Non usare benzina contenente alcool metilico, o di legno, che non contenga anche cosolventi e inibitori di corrosione per l'alcool metilico. Non usare mai una benzina contenente oltre il 5 % di alcool metilico, anche se contiene cosolventi e inibitori di corrosione.

I danni al circuito del carburante e i problemi riguardanti le prestazioni del motore causati dall'uso di benzine contenenti alcool non sono coperti dalla garanzia. La Honda non può approvare o meno l'uso di benzine contenenti alcool metilico, perché i dati sulla loro idoneità sono ancora incompleti.

Prima di fare rifornimento presso una stazione di servizio che non si conosce, cercare di scoprire se la benzina che vende contiene alcool e, in caso affermativo, di che tipo e in che percentuale. Se si notano effetti negativi di funzionamento durante l'uso di una benzina contenente alcool o che si pensa contenga alcool, sostituirla con un'altra che si è certi non contenga alcool.

OLIO MOTORE

Controllo del livello dell'olio motore

Controllare il livello dell'olio motore ogni giorno, prima di montare in sella.

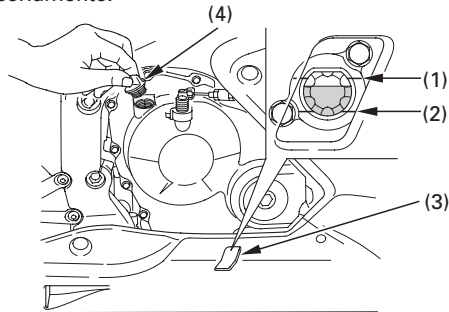
Il livello deve trovarsi compreso fra i due contrassegni superiore (1) e inferiore (2), indicati sulla finestrella di controllo (3).

1. Avviare il motore e farlo funzionare al minimo per 3–5 minuti. Assicurarsi che la spia della pressione dell'olio si spenga. Se la spia rimane accesa, arrestare immediatamente il motore.
2. Arrestare il motore e tenere la motocicletta verticale su un terreno solido e livellato.
3. Dopo 2–3 minuti, controllare che il livello dell'olio si trovi tra i segni di livello inferiore (1) e superiore (2) sullo spioncino (3).
4. Se necessario, rimuovere il tappo del foro di riempimento dell'olio (4) ed aggiungere olio del tipo specificato (pag. 92) fino al marchio di livello superiore. Non riempire eccessivamente.

5. Reinstallare il tappo del foro di rabbocco dell'olio. Controllare se vi sono perdite di olio.

NOTA

Se si fa girare il motore con pressione d'olio insufficiente lo si può danneggiare seriamente.



- (1) Tacca del livello superiore
- (2) Tacca del livello inferiore
- (3) Finestrella di ispezione
- (4) Tappo del bocchettone dell'olio

PNEUMATICI TUBELESS

Per usare la motocicletta in condizioni di sicurezza, i pneumatici devono essere del tipo e delle dimensioni corretti, in buone condizioni con un battistrada adeguato e gonfiati correttamente per il carico che si trasporta. Le seguenti pagine forniscono informazioni più dettagliate su come e quando controllare la pressione dell'aria, come ispezionare i pneumatici per la presenza di danni e cosa fare quando i pneumatici richiedono riparazioni o sostituzione.

ATTENZIONE

L'uso di pneumatici troppo usurati o gonfiati impropriamente può causare un incidente in cui potete essere seriamente feriti o uccisi.

Seguire tutte le istruzioni in questo manuale del proprietario per la gonfiatura dei pneumatici e la manutenzione.

Pressione dell'aria

Tenendo i pneumatici gonfiati correttamente si ottiene la migliore combinazione di maneggio, durata del battistrada e confortevolezza della guida. In generale, i pneumatici gonfiati troppo poco si usurano in modo irregolare, influiscono negativamente sul maneggio e falliscono più facilmente quando sono surriscaldati.

Pneumatici troppo gonfi rendono la corsa più rigida, sono più soggetti a danni da pericoli sulla strada e si usurano in modo irregolare.

Consigliamo di ispezionare visivamente i pneumatici prima di ogni uso e di impiegare un manometro per misurare la pressione dell'aria una volta al mese o quando si pensa che la pressione dei pneumatici possa essere bassa.

I pneumatici senza camera d'aria ha una certa capacità di autosigillamento se sono forati. Tuttavia, poiché la perdita d'aria è spesso lenta, controllare bene che non ci siano forature quando un pneumatico non è completamente gonfio.

Controllare sempre la pressione dell'aria a pneumatici "freddi", cioè quando la motocicletta è rimasta parcheggiata per almeno tre ore. Se si controlla la pressione dell'aria a pneumatici "caldi", cioè quando la motocicletta è stata guidata anche per pochi chilometri, i valori saranno più alti che nel caso di pneumatici "freddi". Questo è normale e quindi non sfiatare i pneumatici per ottenere le pressioni aria consigliate per pneumatici freddi fornite sotto. Altrimenti i pneumatici non saranno gonfi a sufficienza.

Le pressioni consigliate per pneumatici "freddi" sono:

Anteriore	250 kPa (2,50 kgf/cm ²)
Posteriore	290 kPa (2,90 kgf/cm ²)

Controllo

Quando si controlla la pressione dei pneumatici, ispezionare anche il battistrada e le pareti laterali per usura, danni e oggetti estranei:

Fare attenzione a:

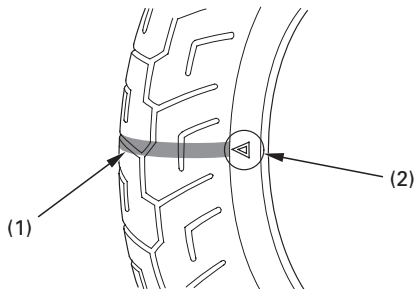
- Bozzi o rigonfiamenti sul lato del pneumatico o sul battistrada. Sostituire il pneumatico se si notano bozzi o rigonfiamenti.
- Tagli, separazioni o crepe nel pneumatico. Sostituire il pneumatico se si può vedere tessuto o corda.
- Usura eccessiva del battistrada.

Inoltre, se si colpisce un buca o un oggetto duro, fermarsi al lato della strada il prima possibile e ispezionare attentamente i pneumatici per danni.

Usura del battistrada

Sostituire i pneumatici prima che la profondità del battistrada al centro del pneumatico raggiunga il limite di usura seguente:

Profondità minima battistrada	
Anteriore:	1,5 mm
Posteriore:	2,0 mm



- (1) Indicazione di usura
- (2) Segno di ubicazione dell'indicazione di usura

Riparazione dei pneumatici

Se un pneumatico è forato o danneggiato, va sostituito, non riparato. Come discusso sotto, un pneumatico riparato, in via temporanea o permanente, ha limiti di velocità e prestazioni inferiori rispetto ad un pneumatico nuovo.

Una riparazione temporanea, come un tappo esterno per pneumatico senza camera d'aria, può non essere sicura per velocità e condizioni di guida normali. Se si esegue una riparazione temporanea o di emergenza ad un pneumatico, guidare lentamente e con cautela fino ad un concessionario e far sostituire il pneumatico. Se possibile, non trasportare passeggeri o carico finché non si è installato un nuovo pneumatico.

Anche se un pneumatico è stato riparato professionalmente con una pezza interna, non sarà mai buono quanto un pneumatico nuovo. Non eccedere mai velocità di 80 km/h per le prime 24 ore, o 130 km/h in qualsiasi altra occasione in seguito. Inoltre non è possibile trasportare in sicurezza un carico paragonabile a quello possibile con un pneumatico nuovo. Consigliamo quindi caldamente di sostituire il pneumatico danneggiato. Se si decide di far riparare il pneumatico, assicurarsi che la ruota sia bilanciata prima di guidare.

Sostituzione dei pneumatici

I pneumatici in dotazione alla motocicletta sono stati progettati in base alle prestazioni della motocicletta e forniscono la migliore combinazione di maneggio, frenata, durevolezza e confort.

ATTENZIONE

L'installazione di pneumatici impropri sulla motocicletta può influire sul maneggio e la stabilità. Può causare un incidente in cui potete essere seriamente feriti o uccisi.

Usare sempre pneumatici delle dimensioni e del tipo consigliati in questo manuale.

I pneumatici consigliati per la motocicletta sono:

Anteriore: 120/70ZR17M/C (58W)

DUNLOP

D208FK

MICHELIN

Pilot SPORT E

BRIDGESTONE

BT012F RADIAL G

Posteriore: 180/55ZR17M/C (73W)

DUNLOP

D208K

MICHELIN

Pilot SPORT E

BRIDGESTONE

BT012R RADIAL L

Quando si sostituisce un pneumatico, usarne uno equivalente all'originale e assicurarsi che la ruota sia bilanciata dopo che il nuovo pneumatico è stato installato.

Promemoria importanti per la sicurezza

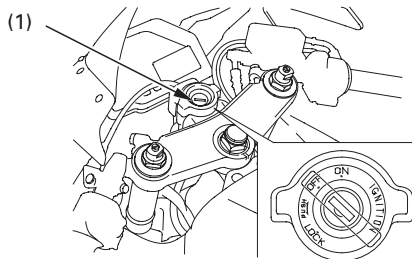
- Non installare una camera d'aria all'interno di un pneumatico di tipo senza camera d'aria in questa motocicletta. Un surriscaldamento eccessivo può causare lo scoppio della camera d'aria.
- Usare solo pneumatici senza camera d'aria su questa motocicletta. I cerchioni sono stati progettati per pneumatici senza camera d'aria e durante accelerazioni o frenate brusche i pneumatici di tipo a camera d'aria possono scivolare via dal cerchione e sgonfiarsi rapidamente.

COMPONENTI SINGOLI ESSENZIALI

INTERRUTTORE D'ACCENSIONE

L'interruttore d'accensione (1) si trova sotto il pannello indicatori.

Il faro e le luci di coda si illuminano ogni volta che si regola l'interruttore di ignizione su ON. Se la motocicletta è ferma con l'interruttore di ignizione regolato su ON e il motore fermo, il faro e le luci di coda rimangono accesi, causando lo scaricamento della batteria.



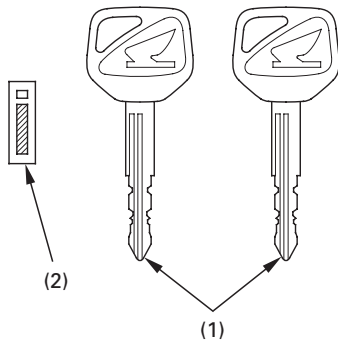
(1) Interruttore di accensione

Posizione chiave	Funzione	Rimozione chiave
LOCK (bloccaggio dello sterzo)	Lo sterzo è bloccato. Il motore e le luci non possono funzionare.	La chiave può essere sfilata
OFF	Il motore e le luci non possono funzionare.	La chiave può essere sfilata
ON	Il motore e le luci possono funzionare.	La chiave non può essere sfilata

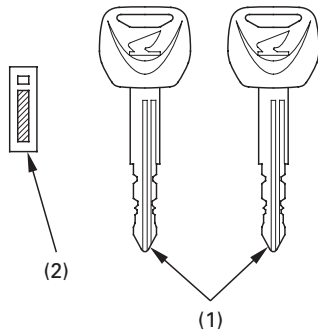
CHIAVI

Questa motocicletta dispone di due chiavi e di una targhetta con il numero delle chiavi.

〈Tranne tipi MX, BR〉



〈Per tipi MX, BR〉



(1) Chiavi

(2) Piastrina con il numero della chiavetta

Il numero della chiave si rende necessario per poter avere altre chiavi. Conservare la targhetta con il numero della chiave in un posto sicuro.

〈Tranne tipi MX, BR〉

Per avere una copia delle chiavi, portare tutte le chiavi, la targhetta con il numero delle chiavi e la motocicletta al rivenditore Honda.

Con questo sistema di immobilizzazione (HIS) si possono registrare sino a quattro chiavi, comprese quelle già a disposizione dell'utente.

〈Tranne tipi MX, BR〉

Se tutte le copie della chiave vengono perdute, l'unità PGM-FI/modulo di accensione deve venire sostituito. Per evitare questo problema, si suggerisce all'utente di sostituire immediatamente le copie perdute della chiave.

Queste chiavi contengono dei circuiti elettronici che vengono attivati dal sistema di immobilizzazione (HIS). Le chiavi quindi non sono in grado di avviare il motore se i circuiti hanno subito dei danni.

- Non far cadere le chiavi e non appoggiarvi sopra oggetti pesanti.
- Non limare, bucare, o comunque alterare la forma originale delle chiavi.
- Tenere sempre la chiavi lontane da oggetti magnetici.

SISTEMA DI IMMOBILIZZAZIONE (HISS)

〈Tranne tipi MX, BR〉

HISS è l'abbreviazione di Honda Ignition Security System.

Il sistema di immobilizzazione (HISS) protegge la motocicletta dai furti. Per l'avvio del motore, nell'interruttore di accensione si deve utilizzare una chiave con la corretta codificazione. Se si fa uso di una chiave con una codificazione diversa da quella prevista, o di un qualunque altro dispositivo, il circuito di avviamento della motocicletta viene disattivato.

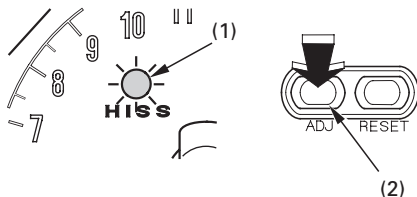
Portando su ON l'interruttore di accensione e quello di arresto del motore su "  " (RUN), la spia del sistema di immobilizzazione (HISS) si illumina per alcuni secondi, e poi si spegne. Se la spia rimane accesa, ciò significa che il circuito non ha riconosciuto la codificazione della chiave. Riportare l'interruttore di accensione sulla posizione OFF, togliere la chiave, reinserirla e portare di nuovo l'interruttore su ON.

La spia del sistema immobilizzatore (HISS) continua a lampeggiare ogni 2 secondi durante 24 ore quando il commutatore di accensione è su OFF. Dopo questo tempo, la spia si spegne automaticamente.

Per usare questa funzione, procedere come segue:

1. Regolare l'interruttore di ignizione su ON.
2. Tenere premuto il pulsante ADJ (2).
La spia del sistema immobilizzatore (HISS) (1) lampeggerà immediatamente; la funzione è abilitata.
3. Portare il commutatore di accensione su OFF ed estrarre la chiavetta e la spia inizia a lampeggiare.

Ogni volta che l'interruttore di accensione viene regolato su ON, il funzionamento della luce viene disattivato.



- (1) Indicatore sistema immobilizzatore (HISS)
(2) Tasto ADJ

Se il sistema continua a non riconoscere la codificazione della chiave rivolgersi al rivenditore Honda.

- Il sistema può non riconoscere la codificazione della chiave se nelle vicinanze dell'interruttore di accensione si trovano delle altre chiavi dell'immobilizzatore. Per essere sicuri che il sistema possa riconoscere il codice della chiave, tenere separata ciascuna delle chiavi dell'immobilizzatore.
- Non tentare di alterare il sistema di immobilizzazione (HIS) o di aggiungervi degli altri dispositivi. Potrebbero infatti verificarsi dei problemi di ordine elettrico, che renderebbero impossibile l'avvio del motore.
- Se tutte le copie della chiave vengono perse, l'unità PGM-FI/modulo di accensione deve venire sostituito.

Direttive CE

Questo sistema immobilizzatore è conforme alla direttiva R & TTE (apparecchiature radio e apparecchiature terminale di telecomunicazioni e il muto riconoscimento della loro conformità).

CE 0891 !

La dichiarazione di conformità alla Direttiva R & TTE Directive è fornita al proprietario al momento dell'acquisto. La dichiarazione di conformità deve essere conservata in un luogo sicuro. Se la dichiarazione di conformità è persa o mancante, contattare il proprio concessionario Honda.

CONTROLLI SUL MANUBRIO DESTRO

Interruttore di arresto del motore

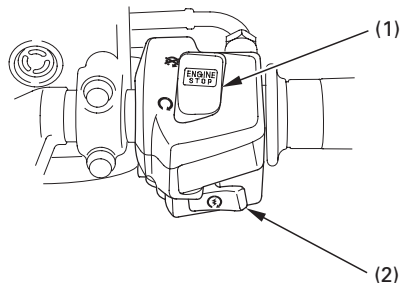
L'interruttore di arresto del motore (1) si trova a fianco della manopola di comando gas. Quando esso si trova sulla posizione  (RUN) il motore funziona. Quando invece si trova sulla posizione  (OFF) il motore non funziona. Questo interruttore serve principalmente da interruttore di sicurezza o d'emergenza e va normalmente lasciato sulla posizione  (RUN).

Se la motocicletta viene fermata con la chiave di accensione su ON e l'interruttore di arresto del motore su  (OFF), il faro e le luci di coda rimangono accese, scaricando la batteria.

Pulsante dell'avviamento

Il pulsante d'avviamento (2) si trova sotto l'interruttore di arresto del motore (1).

Quando si preme il pulsante dello starter, il motorino di avviamento fa girare il motore e il faro si spegne automaticamente, ma le luci di coda rimangono illuminate. Se l'interruttore di arresto motore è sulla posizione  (OFF), il motorino di avviamento non funziona. Vedere pag. 75 per il procedimento di avviamento.



- (1) Interruttore di arresto del motore
- (2) Pulsante di avviamento

CONTROLLI SUL MANUBRIO SINISTRO

Commutatore delle luci del faro

Spingere il commutatore sulla posizione  (HI) per selezionare gli abbaglianti e quella  (LO) per selezionare gli anabbaglianti.

Interruttore del segnale di direzione

Spostare l'interruttore sulla posizione  (L) per segnalare la svolta a sinistra e sulla posizione  (R) per segnalare la svolta a destra. Premerlo per spegnere il segnale di direzione.

Pulsante dell'avvisatore acustico

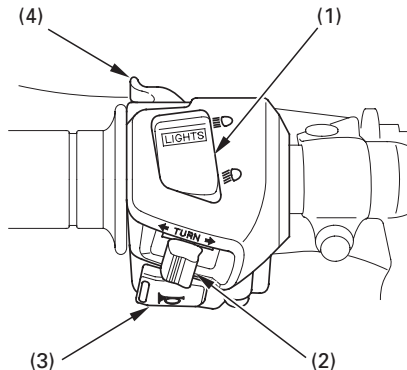
Premere il pulsante per azionare il segnalatore acustico.

〈Tranne tipi MX, BR〉

Interruttore di controllo luce di sorpasso

Quando si preme questo interruttore, il faro lampeggia per la segnalazione ai veicoli in arrivo o per il sorpasso.

60



- (1) Commutatore del faro anteriore
- (2) Interruttore del segnale di svolta
- (3) Clacson
- (4) Interruttore comando luci sorpasso

CARATTERISTICHE

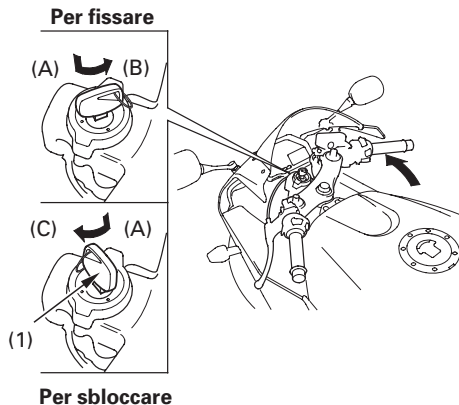
(Non necessarie per la guida)

BLOCCAGGIO DELLO STERZO

Per bloccare lo sterzo, girare il manubrio tutto a sinistra o a destra, premere la chiave di accensione (1) e girarla su LOCK, quindi estrarre la chiave.

Per sbloccare lo sterzo, premere e girare la chiavetta su OFF.

Non girare la chiave sulla posizione "LOCK" durante la guida della motocicletta, perché altrimenti si causa la perdita di controllo del mezzo.



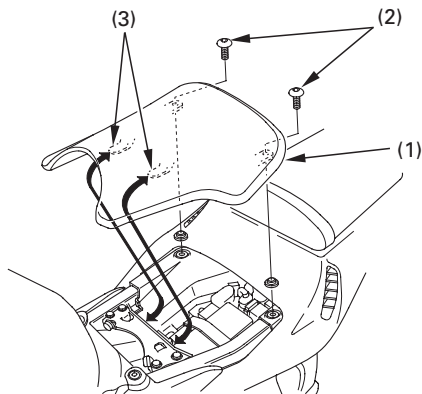
- (1) Chiave di accensione
- (A) Spingere in dentro
- (B) Girare su LOCK
- (C) Girare su OFF

SELLA

Sedile anteriore

Per rimuovere il sedile anteriore (1), sollevare l'estremità del sedile stesso, rimuovere i due bulloni di montaggio (2) e quindi tirare il sedile all'indietro sollevandolo.

Per montare la sella anteriore, inserire le linguette (3) nell'incavo sotto il telaio e serrare saldamente i bulloni di montaggio.



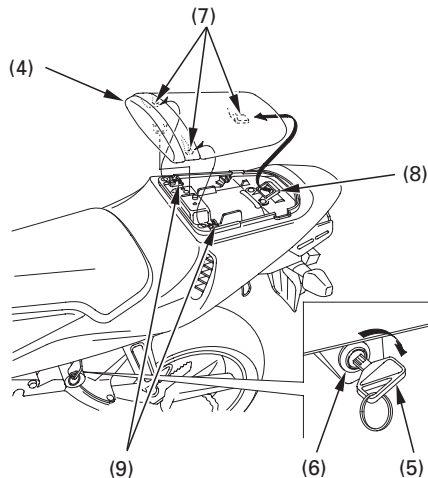
- (1) Sedile anteriore
- (2) Bulloni di montaggio
- (3) Linguette

Sedile posteriore

Per rimuovere la sella posteriore (4), inserire la chiave di accensione (5) nella serratura della sella (6). Girare in senso orario, quindi tirare la sella posteriore in su e indietro.

Per montare la sella, inserire le linguette (7) nel gancio della sella (8) e nei ganci di guida (9), quindi premere sulla parte anteriore della sella.

Dopo l'installazione controllare che la sella sia bloccata saldamente in posizione.



(4) Sedile posteriore

(5) Chiave di accensione

(6) Serratura sella

(7) Forche

(8) Gancio della sella

(9) Ganci di guida

PORTACASCO

Il portacasco si trova sotto la sella posteriore. Asportare il sedile posteriore (vedere a pagina 63). Far passare il cavo del casco (1) attraverso l'anello a D del casco (2) e agganciare sul portacasco (3) le spire del cavo.

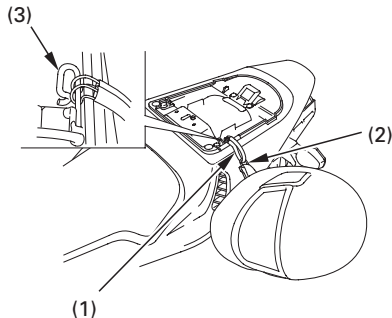
Montare il sedile posteriore e fissarlo saldamente.

Il cavo del casco (1) è contenuto nel corredo degli attrezzi (pagina 89).

! ATTENZIONE

La guida con un casco applicato al portacasco può interferire con la ruota o la sospensione posteriore e può causare un incidente in cui potete essere seriamente feriti o uccisi.

Usare il portacasco solo durante il parcheggio. Non guidare con un casco fissato al portacasco.

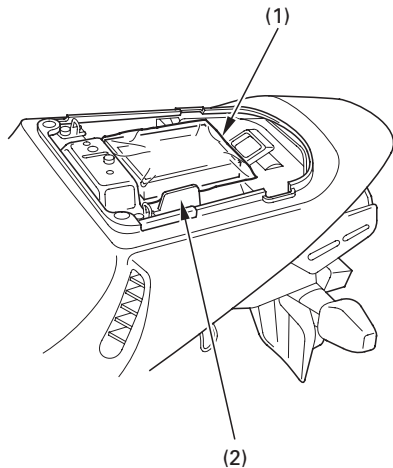


- (1) Filo casco
- (2) Anello a D del casco
- (3) Portacasco

BORSA DOCUMENTI

La borsa documenti (1) si trova nel comparto documenti (2) sotto la sella posteriore.

Mettere nella borsa il manuale dell'utente ed altri documenti. Lavando la motocicletta fare attenzione di non allagare questa area.



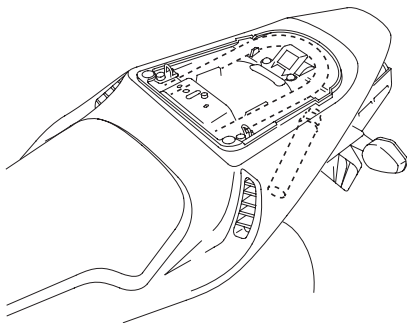
(1) Borsa di documenti

(2) Scompartimento di documenti

RIPOSTIGLIO PER L'ANTIFURTO AD U

Sotto la sella posteriore c'è un vano portaoggetti per riporre un antifurto a U.

Certe catene ad U possono non essere inseribili nel ripostiglio, a causa delle loro dimensioni o diversa forma.



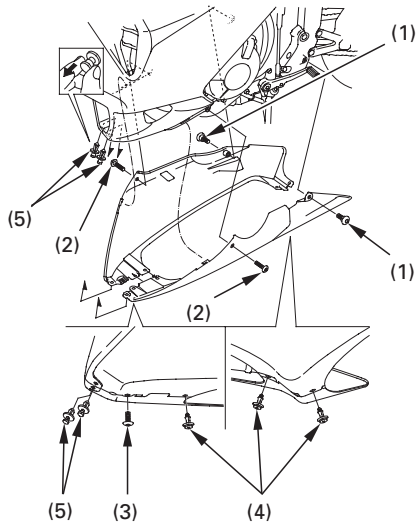
CAPPOTTATURA INFERIORE

Rimozione:

1. Rimuovere i bulloni A (1), i bulloni B (2) e i bullone C (3).
2. Rimuovere i fermagli A (4) e i fermagli B (5).

Installazione:

- L'installazione è l'inverso della rimozione.



- (1) Bulloni A
(2) Bulloni B
(3) Bullone C

- (4) Fermi elastici A
(5) Fermi elastici B

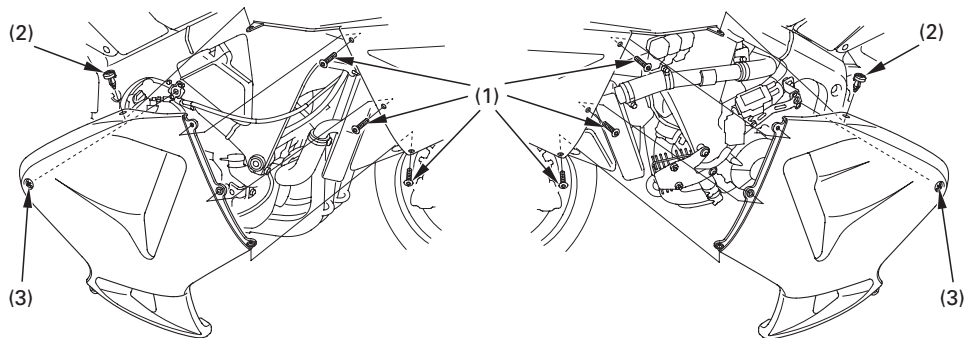
CAPPOTTATURA ANTERIORE

Rimozione:

1. Rimuovere i bulloni (1).
2. Rimuovere i fermagli (2).
3. Allentare le viti (3).

Installazione:

- L'installazione è l'inverso della rimozione.



(1) Bulloni

(2) Fermi elastici

(3) Viti

Estrazione e inserimento del fermo:

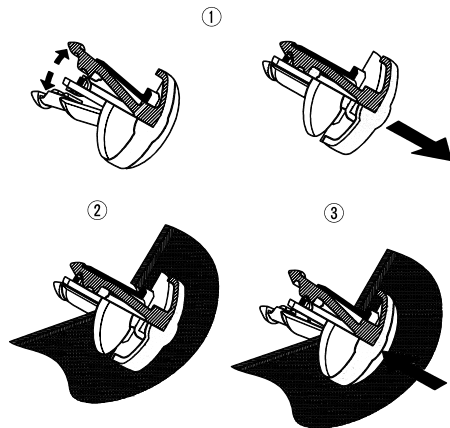
Rimozione

- ① Premere sul perno centrale per aprire la chiusura.
- ② Estrarre il fermo dal foro.



Installazione

- ① Aprire leggermente i nottolini di arresto e spingerli in fuori.
- ② Inserire il fermo nel foro.
- ③ Premere leggermente sul perno centrale per bloccare il fermo.

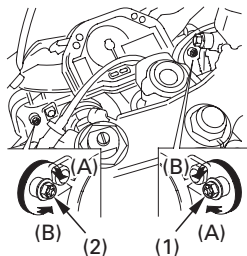


REGOLAZIONE VERTICALE DEL FASCIO DEL FARO

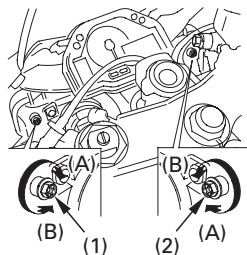
La regolazione verticale può essere eseguita girando le viti (1) e (2) in dentro o in fuori come necessario.

Osservare le leggi e normative locali.

Per G, F, ED, MX, BR:



Per E, U:



(1) Vite (anabbagliante)

(2) Vite (abbagliante)

(A) Alto

(B) Basso

GUIDA DELLA MOTOCICLETTA

CONTROLLI PRECEDENTI LA MESSA IN MOTO

Per sicurezza è molto importante usare qualche momento prima della guida per girare intorno alla motocicletta e controllare le condizioni. Se si nota alcun problema, porvi rimedio o rivolgersi al proprio concessionario Honda.

ATTENZIONE

Una manutenzione impropria di questa motocicletta o la mancata correzione di un problema prima della guida può causare un incidente in cui potete essere seriamente feriti o uccisi.

Eseguire sempre l'ispezione preguida prima di ogni guida e correggere eventuali problemi.

1. Livello olio motore—Aggiungere olio motore se necessario (pag. 46). Controllare che non ci siano perdite.
2. Livello carburante—Fare rifornimento se necessario (pag. 43). Controllare che non ci siano perdite.
3. Livello liquido refrigerante—Aggiungere liquido refrigerante se necessario. Controllare che non ci siano perdite (pags. 41 — 42).
4. Freni anteriori e posteriore—Controllarne il funzionamento e verificare che non vi siano perdite di fluido frenante (pags. 36 — 38).

5. Pneumatici—Controllarne le condizioni e il gonfiaggio (pags. 47 — 49).
6. Catena della trasmissione—Controllarne la condizione e il gioco (pag. 105 — 106).
Regolarla e lubrificarla se necessario.
7. Manopola di comando gas—Controllare che si apra e richiuda scorrevolmente e completamente in tutte le posizioni dello sterzo.
8. Luci e avvisatore acustico—Controllare che il faro, il fanale posteriore/luce del freno, i segnali di direzione e l'avvisatore acustico funzionino correttamente.
9. Interruttore di arresto motore—controllare che funzioni correttamente (pag. 59).
10. Sistema di interruzione dell'accensione —
Controllare che funzioni correttamente (pag. 113).

AVVIAMENTO DEL MOTORE

Seguire sempre la procedura di avviamento appropriata indicata in basso.

Questa motocicletta è dotata del sistema di interruzione dell'accensione. Il motore non può essere avviato se il cavalletto laterale è abbassato, a meno che la marcia non sia in folle. Se il cavalletto laterale è sollevato, il motore può essere avviato con la marcia in folle, o ingranata ma con la frizione staccata. Dopo aver avviato il motore con il cavalletto abbassato, il motore si ferma se si tenta di ingranare la marcia.

Per tipi E, G:

Per proteggere il convertitore catalitico del sistema di scappamento della motocicletta, evitare periodi prolungati di attesa a motore acceso e l'uso di benzina senza piombo.

I gas di scarico della motocicletta contengono velenoso monossido di carbonio. Livelli elevati di monossido di carbonio possono accumularsi rapidamente in luoghi chiusi come un garage. Non lasciare acceso il motore in un garage con la porta chiusa. Anche con la porta aperta, far andare il motore solo il tempo necessario a portare la motocicletta fuori dal garage.

Non usare lo starter elettrico per più di 5 secondi per volta. Rilasciare il pulsante dello starter per 10 secondi circa prima di premerlo di nuovo.

Preparativi

Prima di avviare il motore, infilare la chiave, girare l'interruttore d'accensione sulla posizione ON e controllare che:

- Il cambio è in folle (NEUTRAL).
La relativa spia si accende.
- L'interruttore di arresto del motore è sulla posizione  (RUN).
- La spia rossa di guasto (MIL) è accesa.
- La spia della pressione dell'olio è accesa.
- L'indicatore PGM-FI è spento.
- La spia del sistema di immobilizzazione (HIS) è spenta (OFF).
(eccetto MX e BR)

L'indicatore di bassa pressione dell'olio si deve spegnere alcuni secondi dopo l'avviamento del motore. Se essa rimane accesa, spegnere immediatamente il motore e controllare il livello dell'olio motore.

Se si porta il commutatore di accensione su ON con l'interruttore di arresto del motore su  (arresto), la spia della pressione dell'olio e la spia di guasto (MIL) non si accenderanno. Dopo aver portato l'interruttore di arresto del

motore su  (funzionamento), entrambe le spie si accenderanno regolarmente dopo circa 8 secondi.

NOTA

L'uso del motore con una pressione olio insufficiente può causare seri danni al motore.

Procedura d'avviamento

Questa motocicletta ha un motore a iniezione carburante con folle veloce automatico. Procedere come indicato sotto.

A qualsiasi temperatura dell'aria

- Premere il pulsante di avviamento con l'acceleratore del tutto chiuso.

Il motore non parte se l'acceleratore è completamente aperto (perché il modulo di controllo elettronico interrompe l'alimentazione del carburante).

Motore ingolfato

Se il motore non si avvia dopo diversi tentativi, può essersi ingolfato.

1. Lasciare l'interruttore di arresto del motore su  (funzionamento).
2. Aprire al massimo il comando del gas.
3. Premere il pulsante del motorino di avviamento per 5 secondi.
4. Seguire il normale procedimento di avviamento.

Se il motore si avvia con un minimo irregolare, aprire leggermente il comando del gas.

Se il motore non si avvia, attendere 10 secondi quindi eseguire di nuovo le operazioni di cui ai punti 1–4.

Esclusione ignizione

La motocicletta è stata progettata in modo da ferma automaticamente il motore e la pompa carburante se la motocicletta si capovolge (un sensore di inclinazione esclude il sistema ignizione). Prima di riavviare il motore, è necessario regolare l'interruttore di ignizione su OFF e quindi di nuovo su ON.

RODAGGIO

Per garantire l'affidabilità e le prestazioni future della motocicletta, fare molta attenzione a come si guida durante i primi 500 km.

In questo periodo, evitare partenze a tutto gas e accelerazioni rapide.

GUIDA

Rileggersi il paragrafo "Sicurezza di guida" (pags. 1 — 8) prima della partenza.

Controllare il funzionamento del meccanismo del cavalletto laterale. (Leggere il paragrafo "PROGRAMMA DI MANUTENZIONE" a pag. 88 e la spiegazione "CAVALLETTO LATERALE" a pag.113).

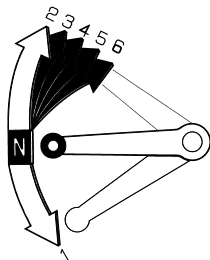
< Per tipi E, G >

Assicurarsi che materiali infiammabili come erba o foglie secche non vengano in contatto con il sistema di scappamento durante la guida, l'attesa a motore acceso o il parcheggio della motocicletta.

1. Dopo che il motore è stato riscaldato, la motocicletta è pronta per la partenza.
2. Con il motore al minimo, tirare la leva della frizione e spingere il pedale del cambio per inserire la prima marcia.

3. Lentamente allentare la leva della frizione ed allo stesso tempo aumentare gradualmente la velocità del motore aprendo la valvola del gas. Coordinando opportunamente l'azione sulla manopola dell'acceleratore e sulla leva della frizione si otterrà una partenza facile e dolce.
4. Una volta raggiunta una certa velocità, chiudere la valvola del gas, tirare la leva della frizione e passare alla 2a marcia sollevando il pedale del cambio. Ripetere questa stessa sequenza per passare poi in successione alle marce superiori.

5. Coordinare l'azione del gas e dei freni per una decelerazione uniforme.
6. Azionare contemporaneamente entrambi i freni anteriore e posteriore, senza esercitare una forza tale da bloccare le ruote, perché altrimenti si riduce l'efficienza della frenata e il controllo della motocicletta diventa difficile.



FRENATA

Per frenare normalmente, usare sia il pedale che la leva del freno mentre si scende di marcia in corrispondenza alla velocità di corsa. Per il massimo della potenza frenante, chiudere l'acceleratore e agire con fermezza su pedale e leva, e tirare la leva della frizione appena prima di fermarsi completamente per evitare che il motore vada in stallo.

Promemoria di sicurezza importanti:

- L'uso separato della sola leva del freno o del solo pedale del freno riduce le prestazioni di frenata.
- Un'applicazione estremi dei comandi di frenata può causare il blocco delle ruote, riducendo il controllo della motocicletta.
- Se possibile, ridurre la velocità o frenare prima di iniziare una curva; chiudendo l'acceleratore o frenando durante la curva si possono causare slittamenti delle ruote. Lo slittamento delle ruote riduce il controllo della motocicletta.
- Quando si guida sul bagnato o sotto la pioggia, o superfici sciolte, la capacità di manovra e frenata è minore. Guidare quindi in modo costante in tali condizioni. Rapide accelerazioni, frenate o svolte possono causare perdita di controllo. Per sicurezza usare la massima cautela per frenare, accelerare e svoltare.
- Quando si scende una lunga discesa ripida, usare il freno del motore scendendo di marcia, e usare i due freni di tanto in tanto. Se si usano i freni continuamente, si possono surriscaldare e perdere efficacia.
- Se si tiene il piede sul pedale del freno o la mano sulla leva del freno durante la guida, si può accendere la luce del freno, confondendo gli altri guidatori. Questo può anche surriscaldare i freni, riducendone l'efficacia.

PARCHEGGIO

1. Dopo aver fermato la motocicletta, mettere il cambio in folle, girare il manubrio completamente verso sinistra, portare l'interruttore di accensione su OFF ed estrarre la chiavetta.
2. Usare il cavalletto laterale per sostenere la motocicletta quando è parcheggiata.

Parcheggiare la motocicletta su un terreno piano e solido per evitare che si rovesci.

Se è necessario parcheggiare su un terreno in pendio, rivolgere la motocicletta verso la salita per evitare che scivoli dal cavalletto laterale rovesciandosi.

3. Bloccare lo sterzo per prevenire i furti (pag. 61).

〈 Per tipi E, G 〉

Assicurarsi che materiali infiammabili come erba o foglie secche non vengano in contatto con il sistema di scappamento quando si parcheggia la motocicletta.

SUGGERIMENTI CONTRO I FURTI

1. Bloccare sempre il manubrio e non lasciare mai la chiave nell'interruttore d'accensione. Ciò può sembrare elementare, ma la gente ha la tendenza a dimenticare.
2. Le informazioni sulla registrazione della motocicletta devono essere sempre accurate e aggiornate.
3. Parcheggiare sempre la motocicletta in un garage chiuso, se possibile.
4. Usare un dispositivo antifurto supplementare di buona qualità.
5. Scrivere il proprio nome, indirizzo e numero di telefono in questo manuale di istruzioni e conservare il manuale nella motocicletta.
Spesso le motociclette rubate vengono identificate grazie alle informazioni scritte sul manuale trovato ancora nelle motociclette.

NOME: _____

INDIRIZZO: _____

TELEFONO: _____

MANUTENZIONE

IMPORTANZA DELLA MANUTENZIONE

Una motocicletta mantenuta bene è essenziale per un guida sicura, economica e senza problemi. Aiuta anche a ridurre l'inquinamento.

Per aiutarvi a curare correttamente la motocicletta, le seguenti pagine includono un Calendario di manutenzione e un Registro di manutenzione per gli interventi di manutenzione periodica.

Queste istruzioni si basano sul presupposto che la motocicletta sarà usata solo per gli scopi cui è destinata. L'uso continuo a velocità elevate o l'uso in condizioni particolarmente umide o polverose richiedono interventi più frequenti di quanto specificato nel Calendario di manutenzione. Consultare il proprio concessionario Honda per consigli sulle indicazioni applicabili alle proprie esigenze di impiego.

Se la motocicletta cappa o viene coinvolta in un incidente, far ispezionare tutte le parti principali da un concessionario Honda, anche se si possono riparare alcune cose personalmente.

ATTENZIONE

Una manutenzione impropria di questa motocicletta o la mancata correzione di un problema prima della guida può causare un incidente in cui potete essere seriamente feriti o uccisi.

Seguire sempre le raccomandazioni e i calendari di manutenzione e ispezione in questo manuale del proprietario.

SICUREZZA PER LA MANUTENZIONE

Questa sezione include istruzioni su alcuni importanti interventi di manutenzione. Si possono eseguire alcuni di questi interventi con gli attrezzi basilari in dotazione, se si hanno alcune capacità meccaniche.

Altri interventi sono più difficili e richiedono attrezzi speciali e vanno eseguiti da professionisti. La rimozione delle ruote deve normalmente essere eseguita solo da un concessionario Honda o da un altro meccanico qualificato; le istruzioni fornite in questo manuale servono solo per casi di emergenza.

Di seguito riportiamo alcune delle precauzioni di sicurezza più importanti. Non possiamo però avvertire di qualsiasi possibile pericolo che potrebbe verificarsi durante l'esecuzione della manutenzione. Sta a voi decidere se eseguire un intervento personalmente.

ATTENZIONE

La mancata osservazione delle istruzioni e delle precauzioni di manutenzione può causare ferite serie o la morte.

Seguire sempre i procedimenti e le precauzioni in questo manuale.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- Assicurarsi che il motore sia spento prima di iniziare alcuna operazione di manutenzione o riparazione. Questo serve ad eliminare numerosi rischi potenziali:
 - * **Avvelenamento da monossido di carbonio dello scarico della motocicletta.**
Assicurarsi che esista una ventilazione adeguata ogni volta che il motore è acceso.
 - * **Ustioni da parti calde.**
Lasciare che il motore e lo scappamento si raffreddino prima di toccarli.
 - * **Lesioni da parti in movimento.**
Non accendere il motore a meno che ciò sia indicato nelle istruzioni.
- Leggere le istruzioni prima di cominciare e assicurarsi di avere gli attrezzi e le capacità necessarie.
- Per evitare che la motocicletta si ribalti, parcheggiarla su una superficie stabile e in piano, usando il cavalletto laterale o un cavalletto da manutenzione per sorreggerla.

- Per ridurre il rischio di incendi o esplosioni, fare attenzione quando si lavora vicino a carburante o batterie. Usare solo solventi non infiammabili, non benzina, per pulire le parti. Tenere sigarette, scintille e fiamme lontano dalla batteria e da tutte le parti relative al carburante.

Ricordare che il concessionario Honda conosce meglio la motocicletta ed ha tutto quanto serve per la sua manutenzione e riparazione.

Per assicurare la massima qualità e affidabilità, usare solo pezzi nuovi autentici Honda o i loro equivalenti per riparazioni e sostituzioni.

PROGRAMMA DI MANUTENZIONE

Effettuare i “Controlli precedenti la messa in moto” (pag. 71) ad ogni scadenza del programma di manutenzione.

I: CONTROLLARE E PULIRE, REGOLARE, LUBRIFICARE O SOSTITUIRE SE NECESSARIO.

C: PULIRE R: SOSTITUIRE A: REGOLARE L: LUBRIFICARE

Il seguente Programma di Manutenzione riporta tutte le operazioni di manutenzione da effettuare per mantenere sempre la motocicletta in condizioni di funzionamento ottimali. La manutenzione deve essere effettuata da tecnici adeguatamente istruiti e forniti della necessaria attrezzatura, e secondo gli standard e le specifiche stabilite dalla Honda. Il rivenditore Honda soddisfa tutte queste condizioni.

* Questi interventi devono essere effettuati da un concessionario Honda, a meno che l'utente non disponga della attrezzatura, dei dati di manutenzione e della preparazione tecnica necessari. Vedere il Manuale d'officina Honda.

** Per motivi di sicurezza si raccomanda di fare eseguire questi interventi esclusivamente da un concessionario Honda.

La Honda consiglia di richiedere al rivenditore Honda di provare la motocicletta su strada dopo ogni periodica revisione per manutenzione. Per percorrenze chilometriche più elevate, ripetere con la frequenza qui indicata.

- NOTA:
- (1) Eseguire una manutenzione più frequente in caso di guida in luoghi particolarmente umidi o polverosi.
 - (2) Sostituire ogni 2 anni, o alle distanze chilometriche indicate, secondo la situazione che si verifica per prima. La
 - (3) sostituzione richiede una adeguata abilità meccanica.

INTERVALLO VOCE		CONDIZIONI CHE SI → VERIFICA PER		LE DEL CONTACHILOMETRI [NOTA (1)]									Vedi a pag.
		PRIMA ↓ NOTA	× 1.000 km	1	6	12	18	24	30	36			
			× 1.000 mi	0,6	4	8	12	16	20	24			
			MESI		6	12	18	24	30	36			
*	TUBAZIONE CARBURANTE					I		I		I	—		
*	FUNZIONAMENTO ACCELERATORE					I		I		I	102		
*	FILTRO ARIA	NOTA (2)					I			I	—		
	CANDELA			Ogni 24.000 km I, Ogni 48.000 km R							97		
*	GIOCO VALVOLE							I			—		
	OLIO MOTORE			R		R		R		R	92		
	FILTRO OLIO MOTORE			R		R		R		R	93		
*	MINIMO MOTORE			I	I	I	I	I	I	I	103		
	FLUIDO RAFFREDDAMENTO	NOTA (3)				I		I		R	104		
*	SISTEMA RAFFREDDAMENTO					I		I		I	—		
*	SISTEMA SECONDARIO AERAZIONE					I		I		I	—		

INTERVALLO VOCE		CONDIZIONI CHE SI → VERIFICA PER		LE DEL CONTACHILOMETRI [NOTA (1)]							
		PRIMA	× 1.000 km	1	6	12	18	24	30	36	Vedi a pag.
		↓	× 1.000 mi	0,6	4	8	12	16	20	24	
		NOTA	MESI		6	12	18	24	30	36	
	CATENA TRASMISSIONE			Ogni 1.000 km I, L							105
	PATTINO CATENA TRASMISSIONE					I		I		I	111
	FLUIDO FRENI	NOTA (3)			I	I	R	I	I	R	36
	USURA PASTIGLIE FRENI				I	I	I	I	I	I	121
	SISTEMA FRENANTE			I		I		I		I	36, 121
*	INTERRUTTORE LUCI FRENI					I		I		I	—
*	ORIENTAMENTO FARO					I		I		I	70
	SISTEMA FRIZIONE			I	I	I	I	I	I	I	39
	CAVALLETTO LATERALE					I		I		I	113
*	SOSPENSIONI					I		I		I	112
*	DADI, BULLONI ED ORGANI DI FISSAGGIO			I		I		I		I	—
**	RUOTE/PNEUMATICI					I		I		I	—
**	CUSCINETTI TESTA STERZO			I		I		I		I	—

KIT ATTREZZI

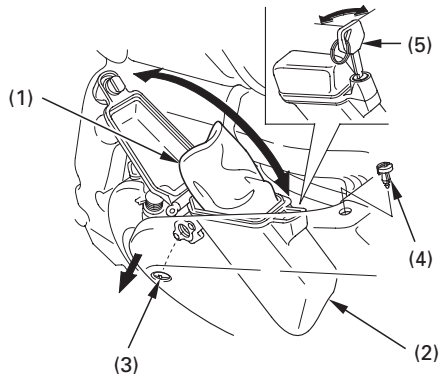
Il corredo degli attrezzi (1) si trova nella scatola degli attrezzi dietro la carenatura anteriore destra.

Con gli attrezzi del kit si possono eseguire alcune riparazioni d'emergenza, o comunque di minore importanza, e determinate sostituzioni sul bordo della strada.

- Chiave candele
- Chiave a stella 10 × 12 mm
- Chiave a stella 32 mm
- Chiave a stella 27 mm
- Chiave fissa 8 × 12 mm
- Chiave fissa 10 × 14 mm
- Chiave esagonale 5 mm
- Cacciavite phillips No. 2
- Cacciavite No. 2
- Manico cacciavite
- Pinza
- Prolunga
- Chiave a dente
- Spessimetro 0,7 mm
- Filo portacasco
- Borsa attrezzi

Per accedere alla scatola degli attrezzi (2), allentare la vite (3) e togliere il fermo (4).

Per aprire la scatola degli attrezzi inserire la chiave di accensione (5) e girarla di 90° in senso antiorario.



- (1) Kit degli attrezzi
(2) Scatola degli attrezzi
(3) Vite

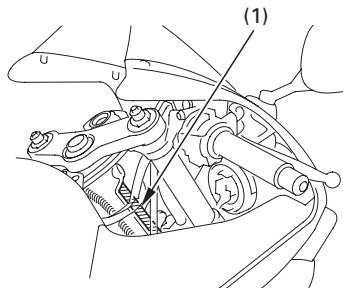
- (4) Fermo
(5) Chiave di accensione

NUMERI DI SERIE

I numeri di serie del telaio e del motore sono necessari per la registrazione della motocicletta. Essi possono anche essere richiesti dal concessionario per l'ordinazione dei ricambi.

Trascrivere qui i numeri per un comodo riferimento.

TELAIO N. _____

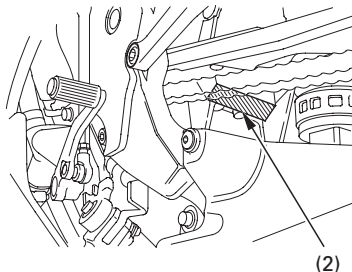


(1) Numero del telaio
90

Il numero del telaio (1) è stampigliato sul lato destro della testa di sterzo.

Il numero del motore (2) è stampigliato sulla parte posteriore del basamento.

MOTORE N. _____



(2) Numero del motore

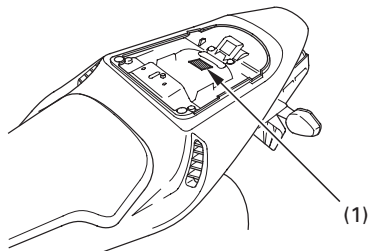
ETICHETTA DI IDENTIFICAZIONE DEL COLORE

L'etichetta del colore (1) è applicata al parafrangente posteriore sotto il sedile posteriore (vedi pag. 63).

Essa serve all'ordinazione dei ricambi. Scrivere qui il colore e il codice per un comodo riferimento.

COLORE _____

CODICE _____



(1) Etichetta colore

OLIO MOTORE

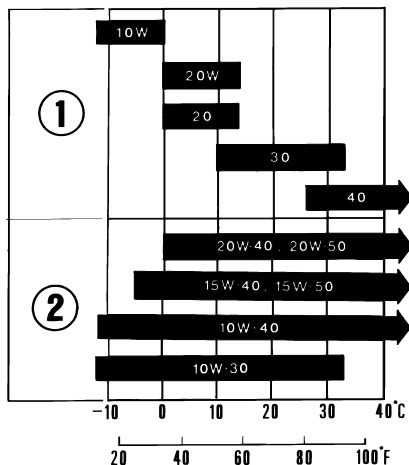
Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pag. 85.

Olio Motore

Un buon olio motore ha diverse proprietà desiderabili. Usare soltanto olio motore di qualità, altamente detergente e garantito sulla lattina come conforme o superiore alle categorie SE, SF o SG della classificazione API americana.

Viscosità:

Il grado di viscosità dell'olio motore deve basarsi sulla media delle condizioni atmosferiche prevalenti nell'area d'uso della motocicletta. Quanto segue fornisce una guida alla selezione del grado o della viscosità corretti dell'olio da usare alle varie temperature atmosferiche.



(1) Grado singolo

(2) Multigrado

Olio motore e filtro

La qualità dell'olio motore è il principale fattore nella durata utile del motore. Cambiare l'olio motore come specificato nel calendario di manutenzione (pag. 87).

Quando si guida in condizioni molto polverose, cambiare l'olio più frequentemente di quanto indicato nel calendario di manutenzione.

Gettare via l'olio motore usato tenendo conto della protezione dell'ambiente. Consigliamo di portarlo in un contenitore sigillato ad un centro di riciclaggio o ad un distributore di benzina. Non gettarlo nell'immondizia o rovesciarlo al suolo o in uno scarico.

L'olio motore usato può causare il cancro della pelle se lo si maneggia a lungo. Anche se ciò è molto improbabile, a meno che non lo si maneggi giornalmente, si raccomanda di lavare attentamente le mani con acqua e sapone subito dopo averlo maneggiato.

Il cambio del filtro dell'olio necessita di un attrezzo speciale e di una chiave torsiometrica. Se non si possiedono questi attrezzi e le conoscenze necessarie, si raccomanda di far eseguire il cambio del filtro dal proprio concessionario Honda.

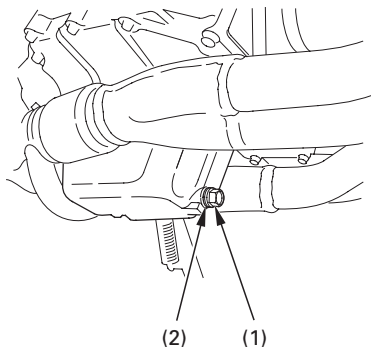
Se per il cambio del filtro non viene utilizzata una chiave torsiometrica, rivolgersi al proprio concessionario Honda il più presto possibile per far controllare che il montaggio sia eseguito in modo corretto.

Per assicurare lo scarico completo e rapido dell'olio al momento della sostituzione, il motore deve essere alla normale temperatura di funzionamento e la motocicletta sul cavalletto laterale.

1. Per scaricare l'olio, togliere il tappo di rifornimento, il tappo di scarico sul carter (1) e la rondella di tenuta (2).

2. Rimuovere la cappottatura inferiore (pag. 67).

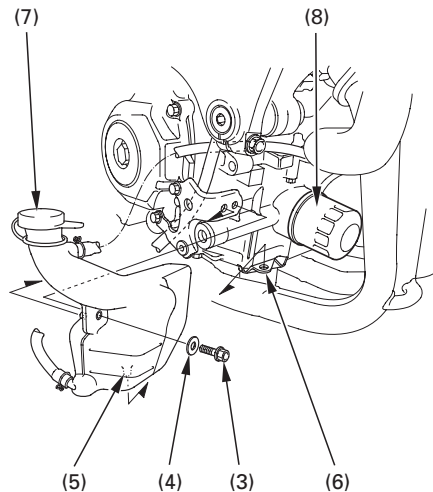
3. Togliere la carenatura anteriore sinistra (pag. 68).



(1) Tappo di scolo del carter

(2) Rondella di sigillo

4. Togliere il bullone (3) e la rondella (4).
 5. Togliere la spina (5) dal fermo del serbatoio (6) e spostare il serbatoio di espansione del liquido di raffreddamento (7).
- Fare attenzione a non versare il liquido di raffreddamento.
6. Rimuovere il filtro dell'olio (8) con una chiave filtro e lasciare che l'olio rimanente scoli fuori. Gettare via il filtro dell'olio.

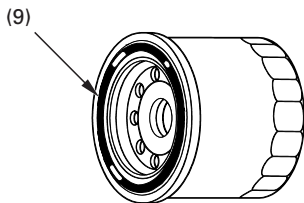


(3) Bullone
(4) Ranella
(5) Sporgenza

(6) Fermo del serbatoio
(7) Serbatoio espansione
del liquido refrigerante
(8) Filtro dell'olio

7. Cospargere d'olio motore il nuovo anello di tenuta in gomma del filtro dell'olio (9).
8. Utilizzando l'attrezzo speciale ed una chiave torsiometrica, installare il nuovo filtro dell'olio e stringere alla coppia:
26 N·m (2,7 kgf·m)

L'uso di filtri originali Honda, ma di tipo diverso da quello previsto, o di filtri non Honda di qualità non equivalente, può causare la precoce usura del motore o il degrado delle prestazioni.



(9) Gomma del filtro dell'olio

9. Controllare che la rondella di tenuta del tappo di scarico sia in buone condizioni e rimettere a posto il tappo. Sostituire la rondella di tenuta ogni due volte o ogni volta se necessario.
Coppia di serraggio tappo scarico olio:
29 N·m (3,0 kgf·m)
10. Riempire il serbatoio con l'olio raccomandato:
2,9 l
11. Rimettere a posto il serbatoio di espansione del liquido di raffreddamento e serrare saldamente.
12. Installare il tappo di rifornimento dell'olio.
13. Avviare il motore e farlo funzionare al minimo per 3–5 minuti.
14. 2–3 minuti dopo aver arrestato il motore, tenendo la motocicletta verticale su un terreno solido e livellato verificare attraverso lo spioncino che il livello dell'olio si trovi all'altezza del segno di livello superiore. Assicurarsi che non ci siano perdite di olio.
15. Installare la carenatura anteriore sinistra (pagina 68).
16. Installare la carenatura inferiore (pagina 67).

CANDELE

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pag. 85.

Candele raccomandate:

Normali:

IMR9C-9H (NGK) o

VUH27D (DENSO)

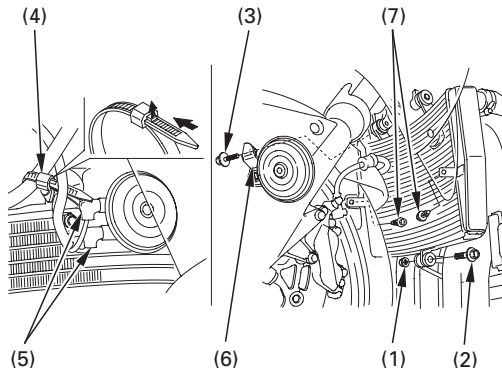
NOTA

Mai usare candele con un grado termico sbagliato, perché altrimenti si può danneggiare seriamente il motore.

Questa motocicletta impiega candele con un elettrodo centrale rivestito di iridio. Assicurarsi di osservare quanto segue quando si interviene sulle candele.

- Non pulire la candela. Se l'elettrodo è contaminato con accumuli o sporczia, sostituire la candela con un'altra nuova.
- Usare solo "calibro di tipo a filo" per controllare il varco della candela, onde evitare di danneggiare il rivestimento di iridio degli elettrodi centrali. Non usare mai "calibro di tipo a lamella".
- Non eseguire regolazioni sul gioco della candela. Se il gioco non è in linea con le specifiche, sostituire la candela.

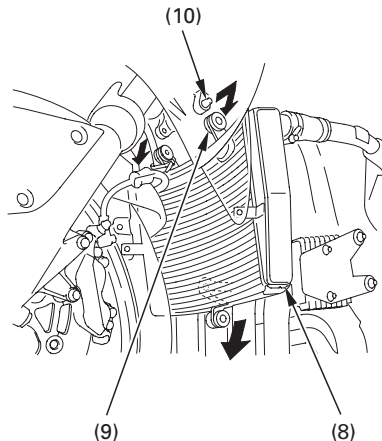
1. Togliere la carenatura inferiore (pag. 67) e quella anteriore (pag. 68).
2. Rimuovere il dado dell'attacco inferiore (1) e il bullone dell'attacco inferiore (2).
3. Per raggiungere il bullone di fissaggio superiore (3), togliere la fascetta (4).
4. Scollegare ambedue i connettori del clacson (5).
5. Rimuovere il bullone di fissaggio superiore ed il sostegno del clacson (6).
6. Rimuovere i fermagli (7).



- (1) Dado inferiori di fissaggio
- (2) Bullone inferiori di fissaggio
- (3) Bullone superiori di fissaggio
- (4) Fascetta
- (5) Connettori del clacson
- (6) Sostegno del clacson
- (7) Fermi elastici

7. Togliere di mezzo il radiatore (8) e quindi l'anello in gomma (9) dal gancio (10).

8. Togliere il radiatore da davanti.

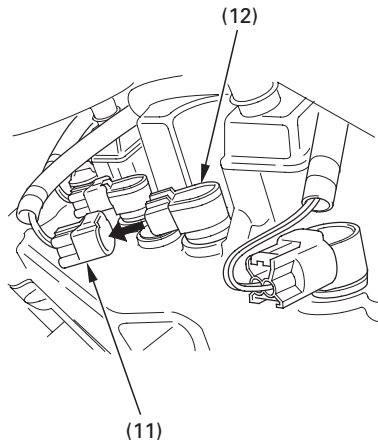


(8) Radiatore
(9) Gommino

(10) Gancio

9. Scollegare i connettori della bobina di accensione (11).

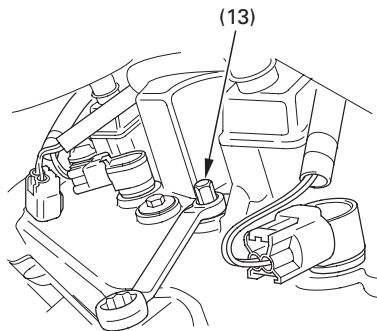
10. Scollegare le bobine di accensione (12) dalle candele.



(11) Connettori bobine di accensione

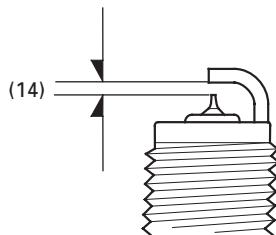
(12) Bobine di accensione

11. Eliminare lo sporco eventualmente presente intorno alle basi delle candele. Rimuovere le candele usando la chiave per candele (13) inclusa nel corredo attrezzi.



(13) Chiave per candele

12. Controllare che sugli elettrodi e la porcellana centrale non ci siano depositi o incrostazioni carboniose e segni di corrosione. Sostituire la candela se i depositi o la corrosione sono eccessivi.
13. Accertarsi che lo spessimetro a filo da 1,0 mm non possa essere inserito nello spazio tra gli elettrodi della candela (14). Se l'inserimento fosse possibile, sostituire la candela con una nuova.



(14) Gioco della candela

14. Accertarsi che le rondelle delle candele siano in buone condizioni.
15. Con la rondella applicata, avvitare a mano la candela per evitare che si incastri di traverso.
16. Serrare le candele nuove di 1/2 giro con una chiave per candele in modo da comprimerne le rondelle. Se si riusa una candela, essa richiede in genere 1/8 o 1/4 di giro dopo che si è assestata.
17. Reinstallare le bobine di accensione.
18. Collegare i connettori della bobina di ignizione alle bobine di ignizione come erano prima della rimozione.
19. Installare le parti rimanenti invertendo l'ordine di rimozione.

NOTA

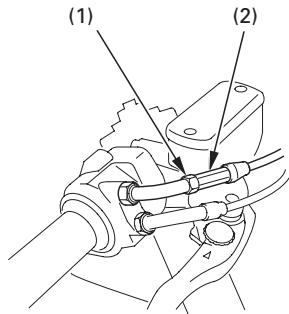
La candela deve essere serrata saldamente, perché altrimenti diventa molto calda e può danneggiare il motore.

FUNZIONAMENTO DEL COMANDO GAS

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pag. 85 .

1. Controllare che la manopola di comando gas ruoti liberamente dalla posizione d'apertura completa a quella di chiusura completa in entrambe le posizioni di strezata massima.
2. Misurare la corsa a vuoto della manopola alla flangia della manopola.
La corsa a vuoto normale della manopola è di:
2 – 4 mm

Per regolare la corsa a vuoto, allentare il controdado (1) e girare il registro (2).



(1) Controdado

(2) Regolatore

REGIME DEL MINIMO

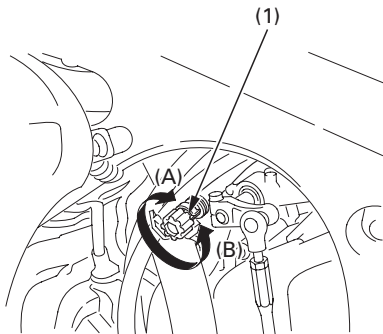
Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pag. 85 .

Per la regolazione accurata del regime del minimo il motore deve essere alla normale temperatura di funzionamento. Dieci minuti di guida nel traffico sono sufficienti.

1. Riscaldare il motore, mettere il cambio in folle e porre la motocicletta sul cavalletto laterale.
2. Regolare il regime del minimo mediante la vite di andatura minimo (1).

Regime minimo (in folle):

$1.300 \pm 100 \text{ min}^{-1}$ (giri/min)



(1) Vite di registro del minimo

(A) Aumento
(B) Diminuzione

LIQUIDO REFRIGERANTE

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pag. 85.

Sostituzione del liquido di raffreddamento

Il liquido di raffreddamento deve essere sostituito da un concessionario Honda, a meno che il proprietario abbia gli attrezzi e dati di servizio necessari e sia abile meccanicamente. Fare riferimento al Manuale d'officina Honda.

Aggiungere sempre fluido di raffreddamento al serbatoio di riserva. Non tentare di aggiungere fluido di raffreddamento aprendo il tappo del radiatore.

ATTENZIONE

Se si toglie il tappo del radiatore mentre il motore è caldo il liquido di raffreddamento potrebbe schizzare fuori, causando serie ustioni.

Attendere sempre che motore e radiatore si siano raffreddati prima di togliere il tappo del radiatore.

CATENA DELLA TRASMISSIONE

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pag. 85.

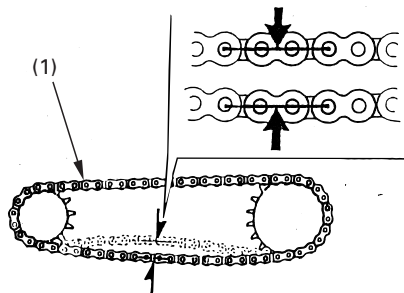
La durata della catena di trasmissione dipende dalla sua corretta lubrificazione e regolazione. Se la manutenzione non viene effettuata correttamente, si può causare l'usura prematura della catena o danneggiare i pignoni. Il controllo e la lubrificazione della catena devono essere effettuate come parte delle Ispezioni prima della partenza (pag. 71). La manutenzione deve essere effettuata più frequentemente se si guida la motocicletta in condizioni severe o in luoghi eccezionalmente fangosi o polverosi.

Controllo:

1. Spegner il motore, appoggiare la motocicletta sul cavalletto laterale e mettere la marcia in folle.
2. Controllare il gioco sul braccio inferiore della catena tra i due pignoni.
Il gioco della catena deve essere regolato in modo da permettere il movimento a mano seguente:

25 – 35 mm

3. Far avanzare la motocicletta. Fermarla. Controllare il lasco della catena di trasmissione. Ripetere questo procedimento diverse volte. Il lasco della catena di trasmissione deve rimanere costante. Se la catena di trasmissione è lenta solo in certe sezioni, alcune maglie sono agganciate e inceppate. Agganciamenti e inceppamenti possono essere eliminati con la lubrificazione.



(1) Catena di trasmissione

4. Far avanzare la motocicletta. Arrestarla e sollevarla sul cavalletto laterale. Controllare che la catena e i pignoni non abbiano i difetti seguenti:

CATENA DELLA TRASMISSIONE

- *Rulli danneggiati
- *Perni allentati
- *Maglie secche o rugginose
- *Maglie schiacciate o grippate
- *Usura eccessiva
- *Regolazione sbagliata
- *Anelli di tenuta danneggiati o mancanti

PIGNONI

- *Denti eccessivamente usurati
- *Denti rotti o danneggiati

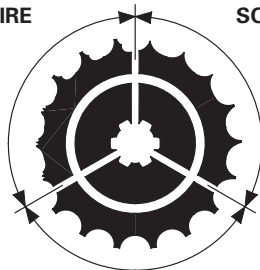
Se la catena ha rulli danneggiati, perni allentati o anelli di tenuta mancanti deve essere sostituita. Se la catena sembra secca o rugginosa, ha bisogno di lubrificazione supplementare. Le maglie schiacciate o grippate devono essere completamente lubrificate e rimesse in condizione di lavoro. Se ciò non è possibile, bisogna sostituire la catena.

Dente danneggiato

SOSTITUIRE

Dente usurato

SOSTITUIRE

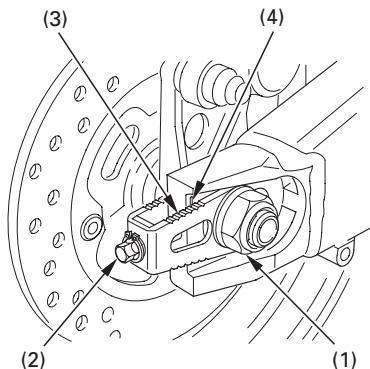


Dente in condizioni normali

BUONO

Regolazione:

Il gioco della catena della trasmissione deve essere controllato e, se necessario, regolato dopo ogni 1.000 km. Se si usa la motocicletta ad alta velocità o in condizioni di frequente accelerazione rapida, la catena deve essere regolata più spesso.



(1) Dado dell'assale
(2) Regolatore

(3) Scala
(4) Segno riferimento

Per la regolazione della catena procedere nel modo seguente:

1. Sollevare la motocicletta sul cavalletto laterale con il cambio in folle e l'interruttore di accensione spento.
2. Allentare il dado dell'assale (1).
3. Ruotare entrambi i bulloni di regolazione (2) un ugual numero di giri sino ad ottenere il corretto lasco della catena di trasmissione. I bulloni vanno ruotati in senso antiorario per stringere la catena ed in senso orario per allentarla. Regolare il lasco della catena nel punto a metà fra la ruota dentata motrice e la ruota dentata della ruota posteriore.

Il lasco della catena deve essere:
25—35 mm

4. Controllare l'allineamento dell'asse posteriore verificando la scala (3) sui regolatori della catena di trasmissione con gli indici di riferimento (4) sul forcellone.

Le due scale sinistra e destra devono coincidere. Se l'asse non è allineato bene, girare il bullone di regolazione sinistro o destro fino a far coincidere le scale sui due lati del forcellone e quindi ricontrollare la tensione della catena.

5. Stringere alla coppia indicata il dado dell'assale.

Coppa di serraggio dado assale:

113 N·m (11,5 kgf·m)

Se non si utilizza una chiave torsiometrica per questa installazione, contattare al più presto il proprio concessionario Honda per controllare che il montaggio sia stato eseguito in modo corretto.

6. Avvitare leggermente i bulloni di regolazione.

Controllo dell'usura:

Regolando la catena, controllarne l'etichetta di usura. Se la zona rossa (6) dell'etichetta si allinea l'indicazione (5) del forcellone oscillante dopo la regolazione del gioco vuol dire che la catena è eccessivamente usurata e che deve essere sostituita. Il gioco corretto è di:

25 – 35 mm

Si può danneggiare la parte inferiore del telaio se il gioco della catena supera i:
50 mm

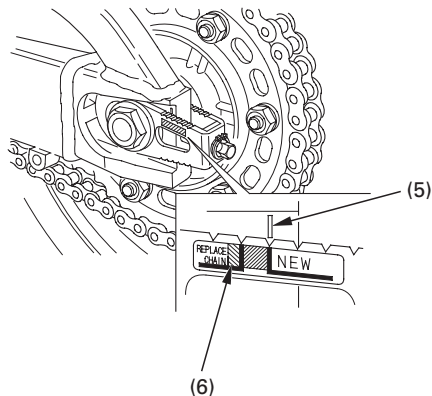
Catena di rimpiazzo:

DID 525HV

o

RK 525ROZ1

Questa motocicletta fa uso di una catena di trasmissione con maglia principale picchettata, il che richiede uno speciale attrezzo per il taglio e per la picchettatura. Con questa catena non si deve far uso di una maglia principale di tipo ordinario. Rivolgersi al concessionario Honda.



(5) Segno riferimento

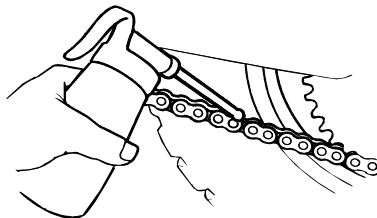
(6) Zona rossa

Lubrificazione e pulitura:

Lubrificare la catena dopo ogni 1.000 km, oppure quando sembra secca.

La catena della trasmissione di questa motocicletta è dotata di piccoli anelli di tenuta tra le maglie. Essi servono a mantenere il grasso all'interno della catena per prolungarne la vita di servizio.

Gli anelli di tenuta della catena possono essere danneggiati dalla pulitura a vapore, il lavaggio ad alta pressione e da alcuni solventi. Pulire i lati della catena con un panno pulito. Non spazzolare gli anelli di tenuta in gomma, dato che ciò li danneggia. Asciugare e lubrificare la catena soltanto con olio per ingranaggi SAE 80 o 90. I lubrificanti per catene in commercio possono contenere solventi dannosi per gli anelli di tenuta in gomma della catena.

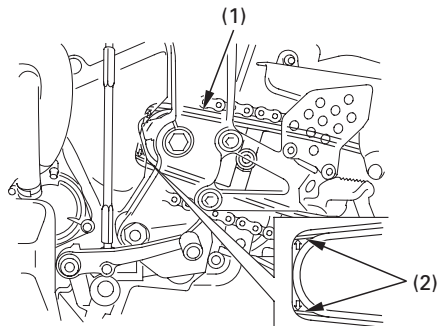


CORSOIO CATENA TRASMISSIONE

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pag. 85.

Controllare se la corsólo catena (1) è consumata.

La guida della catena deve essere sostituita se consumata sino alla linea limite (2). Per la sostituzione, consultare un rivenditore Honda.



(1) Corsólo della catena

(2) Linea limite di usura

ISPEZIONE DELLE SOSPENSIONI ANTERIORE E POSTERIORE

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pag. 85.

1. Controllare il gruppo della forcella bloccando il freno anteriore e pompando su e giù energicamente la forcella. La forcella deve rispondere dolcemente e non ci devono essere perdite d'olio.
2. I cuscinetti del forcellone oscillante devono essere controllati spingendo con forza sul lato della ruota posteriore mentre la motocicletta viene sostenuta da unblocco di supporto. Eventuale gioco è indicazione di cuscinetti usurati.
3. Controllare con cura che tutti gli organi di unione della sospensione anteriore e posteriore siano stretti saldamente.

CAVALLETTO LATERALE

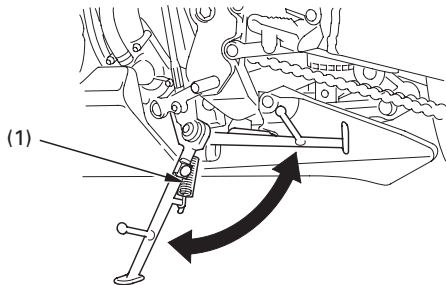
Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pag. 85.

Effettuare l'intervento di manutenzione alla scadenza del programma di manutenzione.

Controllo del funzionamento:

- Controllare che la molla del cavalletto laterale (1) non presenti danni o perdite di tensione e che il gruppo del cavalletto laterale si muova liberamente.
- Controllare il sistema di interruzione dell'accensione connesso al cavalletto laterale:
 1. Montare a cavalcioni della motocicletta; sollevare il cavalletto laterale e mettere il cambio in folle.
 2. Avviare il motore e, con la leva della frizione tirata, ingranare una marcia.
 3. Abbassare il cavalletto laterale. Il motore dovrebbe spegnersi non appena il cavalletto laterale viene abbassato.

Se il sistema del cavalletto laterale non funziona come previsto, rivolgersi ad un concessionario Honda per una revisione.



(1) Molla del cavalletto

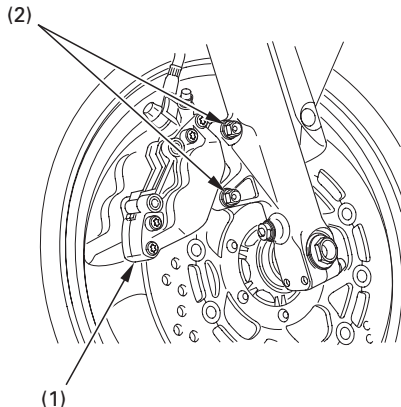
RIMOZIONE DELLE RUOTE

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pag. 85.

Rimozione della ruota anteriore

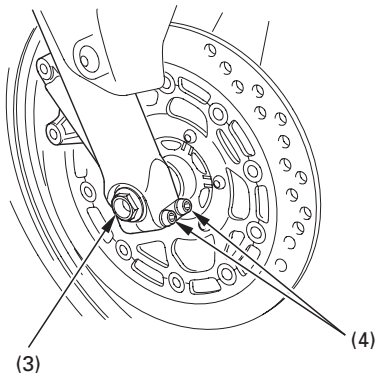
1. Sollevare la ruota anteriore da terra mettendo un blocco di supporto sotto il motore.
2. Togliere i gruppi delle pinze destra e sinistra (1) dalla forcella togliendone i dadi di fissaggio (2).

Per non danneggiare il tubo del freno il gruppo della pinza non deve restare sospeso dal cavo. Fare inoltre attenzione di non torcere il tubo del freno.



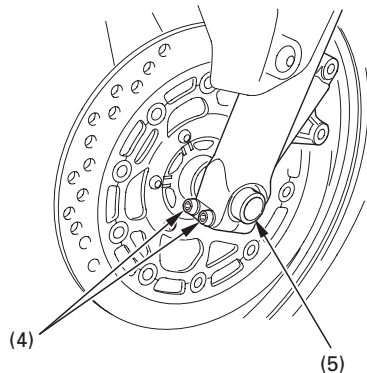
- (1) Gruppo pinza freno
(2) Bulloni di fissaggio

Non premere la leva del freno quando il gruppo pinza è rimosso. Il pistone pinza viene forzato fuori dal cilindro con conseguente perdita di fluido per freni. In questo caso, è necessario far riparare il sistema freni. Rivolgersi al concessionario Honda per questo intervento.



(3) Bullone dell'asse
(4) Bulloni serraggio assale ruota

3. Togliere il bullone dell'asse (3) e quindi allentare i bulloni destro e sinistro di serraggio dell'asse (4).
4. Estrarre l'asse anteriore (5) e asportare la ruota anteriore.



(5) Assale anteriore

Installazione:

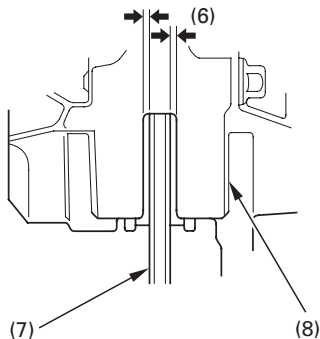
1. Posizionare la ruota anteriore tra i gambali della forcella ed inserire l'assale anteriore da sinistra attraverso il gambale sinistro ed il mozzo della ruota.
2. Serrare il bullone dell'assale alla coppia specificata:
59 N·m (6,0 kgf·m)
3. Serrare i bulloni di fissaggio dell'assale sulla gamba destra della forcella alla coppia specificata:
22 N·m (2,2 kgf·m)

4. Installare i gruppi pinza destro e sinistro sulle gambe della forcella e serrare i bulloni di fissaggio alla coppia specificata:
30 N·m (3,1 kgf·m)

Per evitare di danneggiare le pastiglie del freno quando si installano i gruppi pinza, inserire attentamente entrambi i dischi del freno tra le pastiglie.

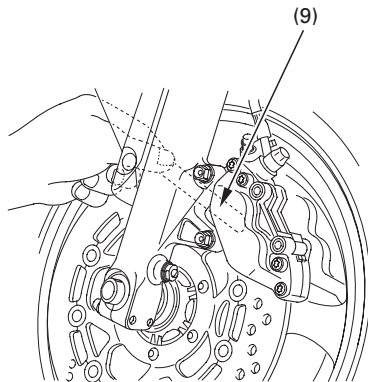
5. Serrare temporaneamente i bulloni di fissaggio dell'asse sullo stelo sinistro della forcella in modo che poggino leggermente.
6. Azionare il freno anteriore e pompare la forcella più volte.

7. Misurare la distanza (6) tra ciascuna superficie del disco freno sinistro (7) e del corpo pinza sinistro (8) (non la pastiglia del freno) con un calibro a filo da 0,7 mm (9) (vedere l'illustrazione).



(6) Gioco
(7) Disco freno

(8) Corpo della pinza



(9) Spessimetro

8. Se il calibro a filo entra facilmente, serrare i bulloni pinza dell'asse sinistro (3) alla coppia specificata:

22 N·m (2,2 kgf·m)

Se il calibro a filo non entra facilmente, tirare in fuori o spingere in dentro la forcella sinistra per regolare la distanza. Poi serrare i bulloni pinza dell'asse sinistro alla coppia specificata.

9. Dopo aver installato la ruota, azionare i freni più volte, quindi ricontrollare la distanza tra corpo pinza (non pastiglia del freno) e disco su entrambi i dischi. Non usare la motocicletta se non esiste una distanza adeguata.

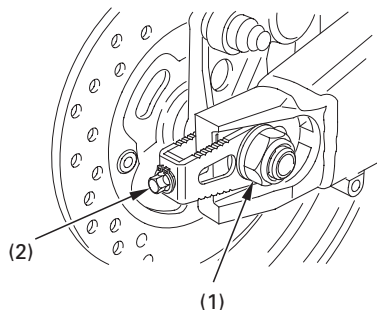
- Controllare che la ruota possa girare liberamente quando si rilascia la leva del freno. Ricontrollare la ruota se il freno trascina o se la ruota non gira liberamente.
- Verificare che i freni funzionino correttamente prima di guidare.

Se non si fornisce una distanza adeguata tra disco e corpo pinza (non pastiglia del freno), si possono danneggiare i dischi del freno e ridurre l'efficienza di frenata.

Se non si è usata una chiave torsiometrica per l'installazione, far verificare il prima possibile da un concessionario Honda che il montaggio sia stato eseguito correttamente. Un montaggio improprio può causare una perdita di capacità frenante.

Rimozione della ruota posteriore

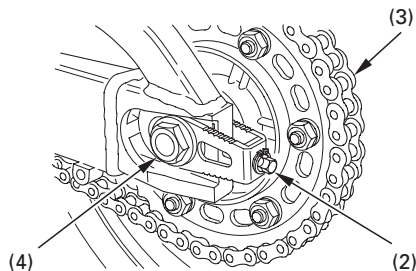
1. Sollevare la ruota posteriore da terra mettendo un supporto sotto il motore.
2. Allentare il dado dell'assale posteriore (1).
3. Allentare i bulloni di registro della catena di trasmissione (2).
4. Togliere il dado dell'assale posteriore.
5. Togliere la catena di trasmissione (3) dalla ruota dentata condotta spingendo la ruota anteriore in avanti.



- (1) Dado dell'assale posteriore
(2) Bulloni di registro catena trasmissione

6. Togliere l'albero dell'assale (4), il collare laterale e la ruota posteriore dal forcellone oscillante.

Non schiacciare il pedale del freno con la ruota rimossa dalla motocicletta. In caso contrario il pistone della pinza viene forzato fuori dalla pompa e si causa la perdita di liquido freni. In tal caso è necessario l'intervento di manutenzione del circuito dei freni. Rivolgersi ad un concessionario Honda.



- (3) Catena di trasmissione
(4) Albero perno ruota

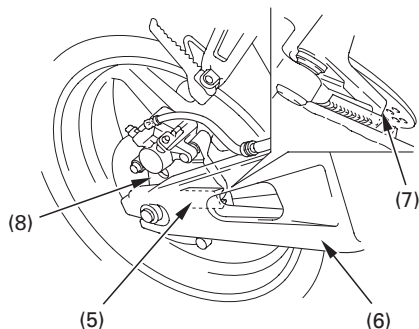
Note di installazione:

- Per installare la ruota posteriore, invertire le procedure di rimozione.
- Assicurarsi che la scanalatura (5) sul forcellone (6) sia inserita sulla sporgenza (7) nella staffa della pinza del freno (8).
- Serrare il dado dell'asse alla coppia specificata:
113 N·m (11,5 kgf·m)
- Regolare la catena di trasmissione.

Installando la ruota, mettere con cautela il disco del freno tra le pastiche facendo attenzione di non danneggiarle.

Dopo avere installato la ruota, azionare diverse volte i freni e controllare che la ruota giri liberamente quando li si rilasciano. Ricontrollare la ruote se i freni fanno contatto, e se la ruota non gira senza intoppi.

Se non si è usata una chiave dinamometrica per l'installazione, rivolgersi al più presto ad un concessionario Honda per fare verificare che il montaggio sia corretto. Se l'installazione non è corretta si potrebbero ridurre le prestazioni di frenata della motocicletta.



(5) Fessura
(6) Forcellone
oscillante

(7) Aggetto
(8) Staffa della pinza
del freno

USURA DELLE PASTICCHE DEL FRENO

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pag. 85.

Il consumo delle pastiglie dei freni dipende dal rigore dell'uso, dal tipo di guida e dalle condizioni della strada. (In generale le pastiglie si consumano più rapidamente su strade bagnate e sporche.)

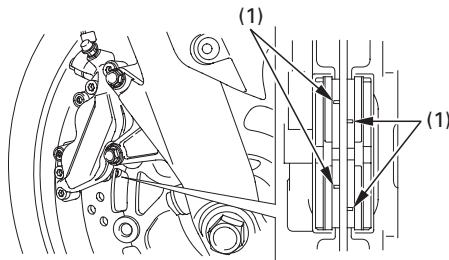
Ispezionare le pastiglie periodicamente, ad ogni intervallo di manutenzione previsto (pag. 88).

Freno anteriore

Ispezionare sempre ciascuna pastiglia in entrambe le pinze dei freni destra e sinistra. Controllare le scanalature (1) di ogni pastiglia. Se una delle due pastiglie risulta consumata sino al fondo delle scanalature, sostituirle entrambe nel loro complesso. Per questa operazione rivolgersi al rivenditore Honda.

<FRENO ANTERIORE>

L'illustrazione mostra il lato destro, il lato sinistro è simile.

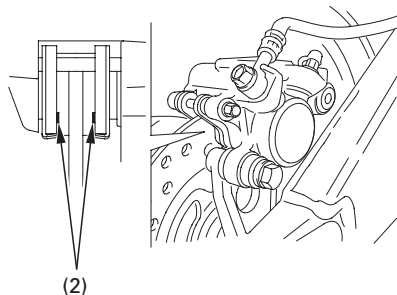


(1) Scanalature

Freno posteriore

Controllare l'intaglio (2) di ogni pastiglia.
Se una delle due pastiglie risulta consumata
sino all'intaglio, sostituirle entrambe nel loro
complesso. Per questa operazione rivolgersi
al rivenditore Honda.

<FRENO POSTERIORE>



(2) Intaglio

BATTERIA

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pag. 85.

Non è necessario controllare il livello del liquido elettrolitico o aggiungere acqua distillata, perché la batteria è del tipo che non richiede manutenzione (sigillata). Se la batteria se sembra debole e/o perde elettrolito (causando un avviamento difficoltoso od altri problemi elettrici), rivolgersi ad un concessionario Honda.

NOTA

La batteria è del tipo che non richiede manutenzione e può essere danneggiata in modo permanente se si rimuove la striscia cappuccio.

ATTENZIONE

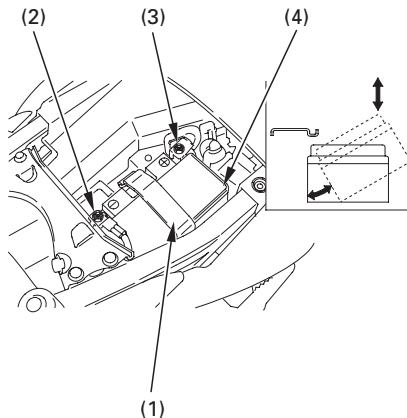
La batteria produce gas di idrogeno esplosivo durante il funzionamento normale.

Una scintilla o fiamma può causare l'esplosione della batteria con forza sufficiente a uccidere o ferire seriamente.

Indossare abbigliamento protettivo e una protezione per il volto o far eseguire la manutenzione della batteria ad un tecnico qualificato.

Rimozione della batteria

1. Rimuovere la sella anteriore (pag. 62).
2. Rilasciare gli anelli e rimuovere la fascia di gomma (1).
3. Staccare prima il cavo del terminale negativo (–) (2) della batteria e poi il cavo del terminale positivo (+) (3).
4. Togliere la batteria (4) dalla sua scatola.



- (1) Fascetta di gomma
- (2) Cavo del terminale negativo (–)
- (3) Cavo del terminale positivo (+)
- (4) Batteria

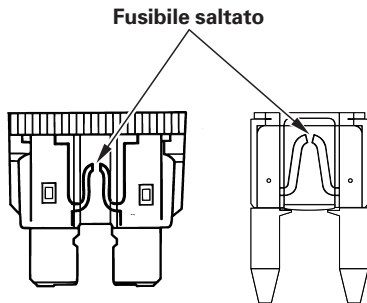
SOSTITUZIONE DEI FUSIBILI

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pag. 85.

Se i fusibili saltano frequentemente, vuol dire in genere che c'è un cortocircuito o un sovraccarico dell'impianto elettrico. Per la riparazione rivolgersi ad un concessionario Honda.

NOTA

Mai usare un fusibile con una taratura diversa da quella prescritta. In caso contrario si può danneggiare seriamente l'impianto elettrico, con pericolo d'incendio, e causare una pericolosa perdita delle luci o di potenza del motore.



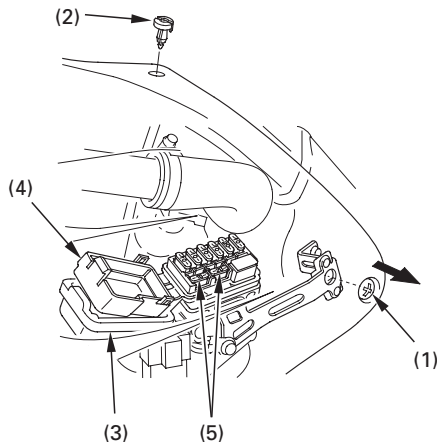
Scatola fusibili:

La scatola fusibili si trova dietro la carenatura anteriore sinistra.

I fusibili specificati sono:

10 A, 20 A

1. Allentare la vite (1) e togliere il fermo (2).
2. Aprire il coperchio di gomma (3) e il coperchio della scatola dei fusibili (4).
3. Estrarre il vecchio fusibile ed installarne uno nuovo.
I fusibili di ricambio (5) si trovano nella scatola fusibili.
4. Chiudere il coperchio della scatola dei fusibili e il coperchio di gomma.
5. Inserire il fermo e serrare la vite.



- (1) Vite
(2) FERMAGLIO
(3) Copertura di gomma
(4) Coperchio della scatola dei fusibili
(5) Fusibili di ricambio

Fusibile principale:

Il fusibile principale (1) si trova sotto il sedile anteriore.

Il fusibile specificato è da:

30 A

1. Rimuovere la sella anteriore (pag. 62).
2. Staccare il connettore del filo (2) dell'interruttore magnetico del motorino di avviamento.
3. Estrarre il fusibile usato e montarne uno nuovo. Il fusibile principale di scorta (3) si trova dietro l'interruttore magnetico del motorino di avviamento.
4. Ricollegare il connettore ed installare il sedile anteriore.

Fusibile FI:

Il fusibile FI (4) si trova sotto la sedile anteriore.

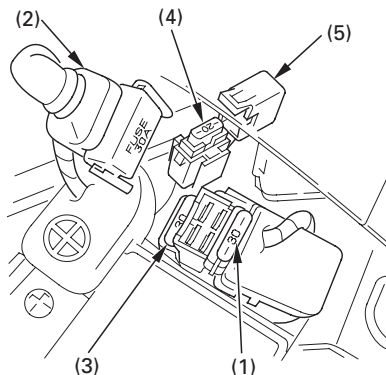
Il fusibile specificato è:

20 A

1. Rimuovere la sella anteriore (pag. 62).
2. Aprire il coperchio della scatola del fusibile FI (5).
3. Estrarre il vecchio fusibile e installare il nuovo fusibile.

Il fusibile di ricambio si trova nella scatola fusibili.

4. Chiudere il coperchio della scatola del fusibile FI e installare la sedile anteriore.



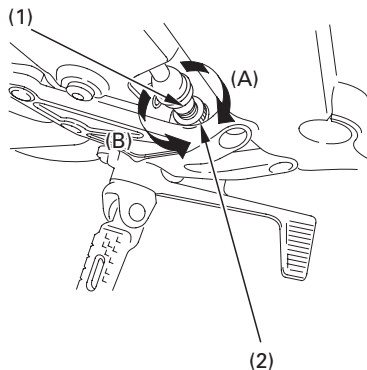
- (1) Fusibile principale
- (2) Connettore del filo
- (3) Fusibile principale di ricambio
- (4) Fusibile FI
- (5) Coperchio della scatola del fusibile FI

REGOLAZIONE DELL'INTERRUTTORE DELLE LUCI DI STOP

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pag. 85.

Controllare regolarmente il funzionamento dell'interruttore della luce dello stop (1) sul lato destro dietro il motore.

La regolazione si effettua girando il dado di registro (2). Girare il dado nella direzione (A) se l'interruttore funziona in ritardo, e girarlo invece nella direzione (B) se esso funziona in anticipo.



(1) Interruttore luci di arresto

(2) Dado registro

SOSTITUZIONE LAMPADINA

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pag. 85.

La lampadina accesa si surriscalda e rimane calda per qualche tempo dopo esser stata spenta. Accertarsi di lasciarla raffreddare prima di eseguire la manutenzione.

Non lasciare impronte sulla lampadina, dato che esse potrebbero causarne il surriscaldamento e quindi la rottura.

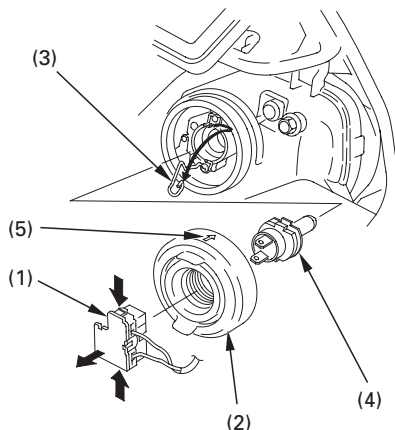
Sostituire la lampadina indossando guanti puliti.

Se si tocca con le mani nude la lampadina, pulirla con alcool per evitare che salti in breve tempo.

- Prima di sostituire la lampadina, portare l'interruttore di accensione su OFF.
- Non usare lampadine diverse da quelle indicate.
- Installata una lampadina nuova, controllare che la funzioni normalmente.

Lampadina faro

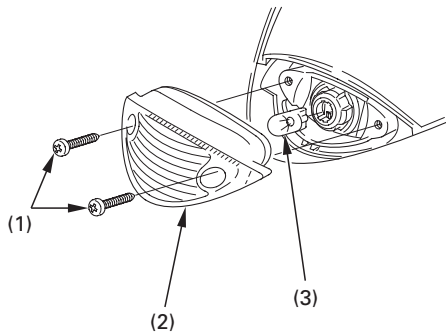
1. Estrarre la presa (1) senza girare.
2. Togliere il parapolvere (2).
3. Togliere la lampadina (4) mentre si tiene premuto il fermo (3).
4. Estrarre la lampadina (4) senza girarla.
5. Installare una nuova lampadina invertendo l'ordine di rimozione.
 - Installare il coperchio parapolvere con il segno della freccia (5) rivolto in alto.



- | | |
|---------------------------|---------------|
| (1) Presa | (4) Lampadina |
| (2) Coperchio antipolvere | (5) Freccia |
| (3) Spina | |

Lampadina luci posizione

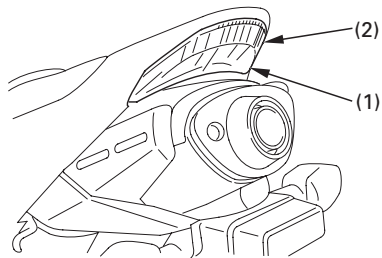
1. Togliere le viti (1) e il vetro della luce di posizione (2).
2. Estrarre la lampadina (3) senza girarla.
3. Installare una nuova lampadina invertendo l'ordine di rimozione.



- (1) Viti
(2) Lente della luce di posizione
(3) Lampadina

Luce del freno/di coda

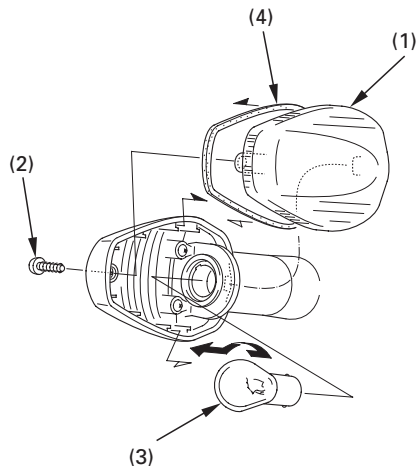
Le luci del freno e di coda usano alcuni LED.
Se un LED non si illumina, rivolgersi al
concessionario Honda riparazioni.



- (1) Luce del freno
- (2) Luce di coda

Lampadina frecce anteriori/posteriori

1. Rimuovere la lente della freccia posteriore (1) e l'imballaggio della lente (4) togliendo la vite (2).
2. Premere leggermente la lampadina (3) e girarla in senso antiorario.
3. Installare una nuova lampadina invertendo l'ordine di rimozione.

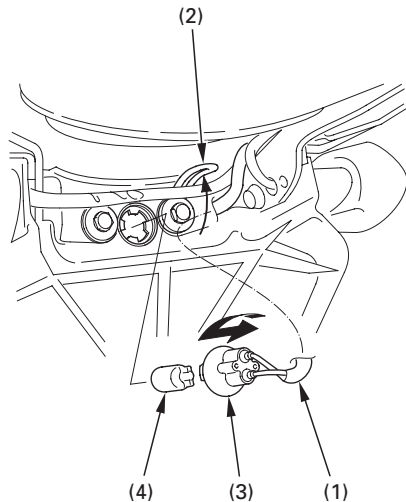


(1) Lente
(2) Vite

(3) Lampadina
(4) Imballaggio lente

Luce della targa

1. Togliere il cablaggio (1) dal morsetto (2).
2. Girare la presa (3) di 90° in senso antiorario e rimuoverla.
3. Estrarre la lampadina (4) senza girarla.
4. Installare una nuova lampadina invertendo l'ordine di rimozione.



- (1) Cablaggio
(2) Morsetto
(3) Presa
(4) Lampadina

PULITURA

Pulire regolarmente la motocicletta per proteggere la rifinitura delle sue superfici e controllare che non ci siano danni, usura o perdite di olio, liquido refrigerante o liquido dei freni.

Evitare prodotti di pulizia che non sono specificamente destinati a superfici di motociclette o automobili.

Potrebbero contenere detergenti forti o solventi chimici che possono danneggiare il metallo, la vernice o la plastica della motocicletta.

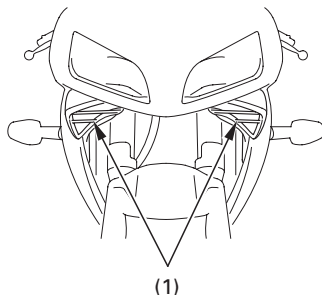
Se la motocicletta è ancora calda dopo un uso recente, attendere che il motore e il sistema di scappamento si siano raffreddati.

Consigliamo di evitare l'uso di getti d'acqua ad alta pressione (come quelli presenti nei lavamacchina a gettone).

NOTA

L'acqua (o aria) ad alta pressione può danneggiare certe parti della motocicletta.

Non applicare acqua in pressione direttamente alla presa d'aria. Essa potrebbe entrare nel corpo dell'acceleratore e/o penetrare nel filtro dell'aria.



(1) Aspirazione aria

Lavaggio della motocicletta

1. Risciacquare bene la motocicletta con acqua fredda per rimuovere lo sporco leggero.
2. Pulire la motocicletta con una spugna o un panno morbido usando acqua fredda. Evitare di dirigere l'acqua verso le aperture della marmitta o le parti elettriche.
3. Pulire le parti in plastica con un panno o una spugna inumidita in soluzione neutra ed acqua. Pulire con delicatezza l'area sporca risciacquandola di frequente con acqua pulita.
Fare attenzione ad evitare che fluido dei freni o solventi chimici vengano in contatto con la motocicletta.
Questi danneggiano la plastica e le superfici verniciate.

L'interno della lente del faro anteriore può risultare appannato subito dopo il lavaggio della motocicletta. L'umidità che si condensa all'interno della lente del faro scompare gradualmente se si accende il faro nella posizione degli abbaglianti. Con il faro acceso, tenere il motore in funzione.

Il vetro della luce posteriore della motocicletta è trasparente. Può offuscarsi a causa dei depositi dello scarico o dei contaminanti della strada. È possibile asportare i depositi dello scarico e i contaminanti della strada con un panno umido e un detergente delicato.

4. Dopo la pulitura, risciacquare completamente la motocicletta con abbondante acqua pulita. Non usare forti detersivi, perché possono corrodere le parti in lega.
5. Asciugare la motocicletta, avviare il motore e lasciarlo girare per diversi minuti.
6. Provare i freni prima di guidare la motocicletta. Per ripristinare le prestazioni di frenata normali può essere necessario azionare diverse volte i freni.
7. Lubrificare la catena della trasmissione subito dopo il lavaggio e l'asciugamento della motocicletta.
L'efficienza della frenata potrebbe essere compromessa temporaneamente subito dopo il lavaggio della motocicletta.
Prevedere lunghe distanze di frenata per evitare incidenti potenziali.

Tocchi finali

Dopo aver lavato la motocicletta, è consigliabile usare un detergente/lucido spray o cera liquida o in pasta di buona qualità reperibili in commercio per rinifire. Usare solo lucidi o cere non abrasivi creati specificamente per motociclette o automobili. Applicare il lucido o la cera secondo le istruzioni sul contenitore.

Se la superficie della motocicletta è scheggiata o graffiata, il concessionario Honda dispone della vernice del colore della motocicletta. Assicurarsi di usare il codice di colore della motocicletta (pag. 91) quando si acquista vernice per ritocchi.

Rimozione del sale di strada

Il sale sparso sulle strade come misura preventiva contro il congelamento in inverno e l'acqua marina possono causare la formazione di ruggine.

Lavare la motocicletta nei seguenti punti dopo aver corso in luoghi simili.

1. Pulire la motocicletta usando acqua fredda (pag. 136).

Non usare acqua calda.

Questo peggiora l'effetto del sale.

2. Asciugare la motocicletta e proteggere le parti metalliche con della cera.

Manutenzione ruota alluminio dipinta

L'alluminio può essere corrosivo dal contatto con sporco, fango o sale versato sul fondo stradale. Pulire le ruote dopo aver guidato attraverso una qualsiasi di queste sostanze. Utilizzare una spugna umida ed un detergente neutro. Evitare spazzole rigide, paglietta di acciaio o agenti di pulizia contenenti abrasivi o sostanze chimiche.

Dopo il lavaggio, sciacquare con acqua abbondante ed asciugare con un panno pulito.

Ritoccare le ruote con della vernice se fossero danneggiate.

Pulire la superficie verniciata in colore opaco

Usando molta acqua, pulire la superficie verniciata in colore opaco con un panno morbido o una spugna. Asciugare con un panno morbido asciutto.

Usare detergente neutro per pulire la superficie verniciata in colore opaco.

Non usare cere che contengono composti.

GUIDA PER L'IMMAGAZZINAMENTO

Il lungo immagazzinamento, come durante l'inverno, richiede alcune operazioni volte a ridurre gli effetti di deterioramento causati dal non uso della motocicletta. Le eventuali riparazioni devono inoltre essere effettuate PRIMA dell'immagazzinamento, perchè altrimenti si rischia di dimenticarle al momento di riusare la motocicletta.

IMMAGAZZINAMENTO

1. Cambiare l'olio motore e il filtro dell'olio.
2. Accertarsi che il circuito refrigerante sia pieno di una soluzione antigelo al 50/50.
3. Drenare il serbatoio del carburante in un apposito contenitore per mezzo di un sifone a mano, disponibile in commercio, o di qualcosa di simile. Spruzzare l'interno del serbatoio con una bomboletta d'olio anticorrosione.
Rimettere a posto il tappo del serbatoio del carburante.

ATTENZIONE

La benzina è molto infiammabile e esplosiva. Si può essere seriamente ustionati o feriti quando si maneggia carburante.

- Fermare il motore e tenere calore, scintille e fiamme a distanza.
- Rifornire solo in esterni.
- Asciugare immediatamente gli schizzi.

4. Per evitare l'arrugginimento all'interno dei cilindri, eseguire le seguenti operazioni:

- Togliere i connettori delle bobine di accensione e le bobine dalle candele. Con del nastro adesivo o qualcosa di simile, fermare i connettori su una porzione di plastica del corpo del veicolo in modo che rimangano lontani dalle candele.
- Togliere le candele dal motore e riporle in un luogo sicuro. Non collegare le bobine di accensione ai loro connettori.
- Versare in ciascun cilindro un cucchiaino (15–20 cm³) di olio motore nuovo e ricoprire i fori delle candele con un panno.
- Far girare a vuoto il motore un certo numero di volte per distribuire bene l'olio.
- Reinstallare candele, bobine di accensione e connettori delle bobine.

5. Rimuovere la batteria. Conservarla in un luogo protetto dalle temperature sotto zero e dalla luce diretta del sole.

Effettuare la carica lenta della batteria una volta al mese.

6. Lavare e asciugare la motocicletta. Passare la cera su tutte le parti verniciate. Cospargere d'olio inibitore della corrosione le parti cromate.

7. Lubrificare la catena (pag. 110).

8. Gonfiare i pneumatici alla pressione prescritta. Sistemare la motocicletta su dei blocchi per sollevarne le ruote da terra.

9. Coprire la motocicletta (non usare plastica o materiali simili) e immagazzinarla in un locale non riscaldato, esente da umidità e con un minimo di variazioni quotidiane di temperatura. Non lasciare la motocicletta esposta alla luce diretta del sole.

RIMOZIONE DALL'IMMAGAZZINAMENTO

1. Scoprire e pulire la motocicletta.
Cambiare l'olio motore se sono trascorsi più di 4 mesi dalla data dell'immagazzinamento.
2. Ricaricare la batteria se necessario.
Installare la batteria.
3. Scaricare dal serbatoio del carburante l'olio inibitore della corrosione spruzzato in eccesso. Riempire il serbatoio con benzina fresca.
4. Effettuare tutti i Controlli Precedenti la Messa in Moto (pag. 71).
Fare un giro di prova a bassa velocità in un posto senza pericoli lontano dal traffico.

DATI TECNICI

DIMENSIONI

Lunghezza massima	2.010 mm ... Eccetto U
	2.020 mm ... U
Larghezza massima	695 mm
Altezza massima	1.115 mm
Interasse	1.395 mm ... Eccetto U
	1.390 mm ... U

PESO

Peso a secco	169 kg ... Eccetto E, G
	170 kg ... E, G

CAPACITA

Olio motore	
dopo lo scarico	2,6 ℓ
dopo lo scarico e la	
sostituzione del filtro dell'olio	2,9 ℓ
dopo lo smontaggio	3,5 ℓ
Serbatoio carburante	18,0 ℓ
Capacità circuito di raffreddamento	3,15 ℓ
Capacità di carico persone	Pilota e un passeggero
Capacità massima di carico	180 kg ... Eccetto MX
	166 kg ... MX

MOTORE

Alesaggio e corsa	67,0 × 42,5 mm
Rapporto di compressione	12,0 : 1
Cilindrata	599 cm ³
Candele	
Normali	IMR9C-9H (NGK) o VUH27D (DENSO)
Regime minimo	1.300 ± 100 min ⁻¹ (giri/min)
Gioco valvole (a freddo)	Aspirazione 0,20 mm Scarico 0,28 mm

TELAIO E SOSPENSIONI

Inclinazione canotto di sterzo	24°
Avancorsa	95 mm
Dimensioni pneumatico anter.	120/70ZR17M/C (58W)
Dimensioni pneumatico poster.	180/55ZR17M/C (73W)

TRASMISSIONE

Riduzione primaria	2,111
Rapporti del cambio	I: 2,666
	II: 1,937
	III: 1,611
	IV: 1,409
	V: 1,260
	VI: 1,166
Riduzione finale	2,625 ... Eccetto U
	2,688 ... U

IMPIANTO ELETTRICO

Batteria

12 V—8,6 Ah

Generatore

0,333 kW/5. 000 min⁻¹ (giri/min)

LUCI

Faro

12 V—55/55 W

Luce stop/fanale poster.

LED

Luce segnale direzione

Anter.

12 V—21 W

Poster.

12 V—21 W

Luci di posizione

12 V—5 W

Luce della targa

12 V—5 W

FUSIBILE

Fusibile principale

30 A

Fusibile FI

20 A

Altri fusibili

10 A, 20 A

MARMITTE CATALITICHE

〈 Per E, G 〉

Questa motocicletta è dotata di marmitte catalitiche.

Ciascuna marmitta catalitica contiene metalli preziosi che servono da catalizzatori, promuovendo reazioni chimiche per convertire i gas di scappamento senza che i metalli ne restino influenzati.

Le marmitte catalitiche agiscono su HC, CO e Nox. I pezzi di ricambio devono essere pezzi originali Honda o equivalenti.

Le marmitte catalitiche devono funzionare a temperature elevate perché le reazioni chimiche possano avere luogo. Esse possono incendiare qualsiasi materiale combustibile nei loro pressi. Parcheggiare la motocicletta lontana da erba alta, foglie secche e altri materiali infiammabili.

Marmitte catalitiche difettose contribuiscono all'inquinamento atmosferico e possono compromettere le prestazioni del motore. Osservare le seguenti indicazioni per proteggere le marmitte catalitiche della motocicletta.

- Usare sempre benzina senza piombo. Anche una piccola quantità di benzina con piombo può contaminare i metalli catalizzatori, rendendo inefficaci le marmitte catalitiche.
- Tenere il motore ben bilanciato.
- Far ispezionare e riparare la motocicletta se si verificano problemi di accensione, scoppi, stalli o altri problemi di funzionamento.

Honda CBR600RR

MANUAL DEL PROPIETARIO

INFORMACIÓN IMPORTANTE

- **CONDUCTOR Y PASAJERO**

Esta motocicleta se ha concebido para llevar al conductor y un pasajero. Nunca exceda la capacidad de carga máxima que se indica en la etiqueta sobre accesorios y carga.

- **UTILIZACIÓN EN CARRETERA**

Esta motocicleta ha sido diseñada para ser utilizada solamente en carretera.

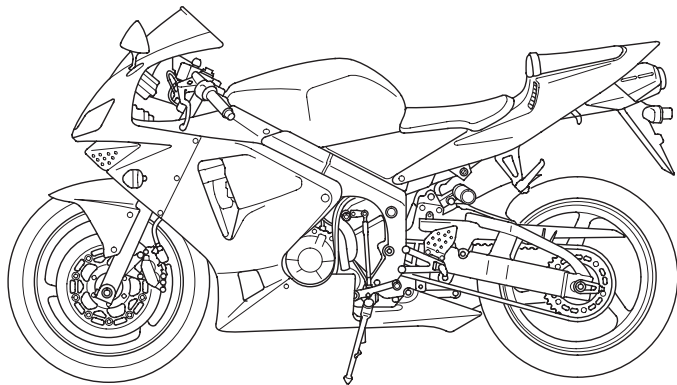
- **LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL DEL USUARIO**

Preste especial atención a los mensajes de seguridad que aparecen a lo largo del manual. Estos mensajes se explican detalladamente en la sección “Mensajes de seguridad” que aparecen antes de la página del Índice.

Este manual ha de considerarse como parte permanente de la motocicleta y deberá permanecer con la motocicleta si el usuario la vende.

Honda CBR600RR

MANUAL DEL PROPIETARIO



Toda la información de esta publicación se basa en la información más reciente del producto disponible en el momento de aprobarse la impresión. Honda Motor Co., Ltd. se reserva el derecho de hacer cambios en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.

Ninguna parte de este manual puede reproducirse sin permiso por escrito.

BIENVENIDO

Esta motocicleta le ofrece el reto de dominar una máquina, un reto a la aventura. Usted conduce a través del viento, unido a la carretera por un vehículo que responde a sus órdenes como no responde ningún otro. A diferencia de un automóvil, no existe caja metálica que le rodee. Como en un avión, solo una inspección antes de conducir y un mantenimiento regular son esenciales para su seguridad. Su recompensa es la libertad.

Para hacer frente a todos los retos con seguridad, y para gozar plenamente de la aventura, usted deberá familiarizarse completamente con el contenido de este manual de instrucciones ANTES DE CONDUCIR LA MOTOCICLETA.

Durante la lectura de este manual encontrará información procedida del símbolo **NOTA** . Esta información tiene como objetivo ayudarle a evitar daños a su motocicleta, a otras propiedades, o al medio ambiente.

Cuando sea necesario realizar trabajos de mantenimiento, recuerde que su concesionario Honda es el que mejor conoce su motocicleta. Si usted dispone de las herramientas y conocimientos mecánicos necesarios, su concesionario podrá entregarle el manual de servicio Honda para que usted pueda realizar muchos trabajos de reparación y mantenimiento.

Tenga usted una conducción agradable, y gracias por haber elegido una Honda !

- En este manual los códigos siguientes indican cada país.

E	Reino Unido	Irlanda	ED	(Europa)	
G	Alemania			Austria	Portugal
F	Francia			Grecia	España
U	Australia	Nueva Zelanda		Holanda	Suiza
MX	México			Italia	Bélgica
BR	Brasil			Noruega	Suecia
				Finlandia	Dinamarca

- Las especificaciones pueden cambiar con cada lugar.

UNAS PALABRAS ACERCA DE LA SEGURIDAD

Su seguridad, y la de otras personas, es muy importante. Y la conducción de esta motocicleta es una responsabilidad importante.

Para ayudarle a tomar decisiones acertadas sobre seguridad, hemos provisto una serie de procedimientos de operación y otra información en etiquetas y en este manual. Esta información le alerta sobre peligros potenciales que podrían herirle a usted o a otras personas.

Por supuesto, no es práctico o posible alertarle sobre todos los peligros asociados con la utilización o el mantenimiento de la motocicleta. Usted deberá tomar decisiones utilizando el buen sentido común.

La información de seguridad importante podrá encontrarla en una variedad de formas, incluyendo:

- **Etiquetas de seguridad** — en la motocicleta.
- **Mensajes de seguridad** — precedidos de un símbolo de aviso de seguridad  y de una de las tres palabras de alerta siguientes:
PELIGRO, ADVERTENCIA, o PRECAUCIÓN.

Estas palabras de alerta significan:

PELIGRO

Usted **PERDERÁ LA VIDA o SE LESIONARÁ GRAVEMENTE** si no sigue las instrucciones.

ADVERTENCIA

Usted **PODRÁ PERDER LA VIDA o LESIONARSE GRAVEMENTE** si no sigue las instrucciones.

PRECAUCION

Usted **PODRÁ LESIONARSE** si no sigue las instrucciones.

- **Encabezamientos de seguridad** — tales como Notas importantes de seguridad o Precauciones importantes de seguridad.
- **Sección de seguridad** — tal como Seguridad en motocicleta.
- **Instrucciones** — cómo utilizar la motocicleta de forma correcta y segura.

Este manual contiene en su totalidad información importante de seguridad — léalo detenidamente.

OPERACIÓN

Página

1	SEGURIDAD DE LA MOTOCICLETA
1	Información importante de seguridad
2	Vestimenta de seguridad
4	Límites de carga y directrices
9	UBICACIÓN DE LAS PIEZAS
12	Instrumentos e indicadores
30	COMPONENTES PRINCIPALES (Información que usted necesita para utilizar esta motocicleta)
30	Suspensión
36	Frenos
39	Embrague
41	Refrigerante
43	Combustible
46	Aceite del motor
47	Neumáticos sin cámara de aire

Página

53	COMPONENTES INDIVIDUALES ESENCIALES
53	Interrupción de encendido
54	Llaves
56	Sistema de inmovilización (HIS)
	< Excepto los tipos MX, BR >
59	Controles del manillar derecho
60	Controles del manillar izquierdo

Página

61	CARACTERÍSTICAS (No son necesarias para el funcionamiento)
61	Bloqueo de la dirección
62	Asiento
64	Portacascos
65	Bolsa de documentos
66	Compartimiento de almacenaje para el cierre antirrobo en forma de U
67	Carenaje inferior
68	Capucha frontal
70	Ajuste vertical del enfoque del faro delantero

Página

71	OPERACIÓN
71	Inspección antes de conducir
73	Puesta en marcha del motor
77	Rodaje
78	Conducción
80	Frenado
81	Estacionamiento
82	Sugerencias para evitar robos

MANTENIMIENTO

Página

83	MANTENIMIENTO
83	La importancia del mantenimiento
84	Seguridad en el mantenimiento
85	Precauciones de seguridad
86	Programa de mantenimiento
89	Juego de herramientas
90	Números de serie
91	Etiqueta de color
92	Aceite del motor
97	Bujías
102	Funcionamiento del acelerador
103	Ralentí
104	Refrigerante
105	Cadena de transmisión
111	Corredora de la cadena de impulsión
112	Inspección de la suspensión delantera y trasera
113	Soporte lateral
114	Desmontaje de ruedas
121	Desgaste de pastillas del freno
123	Batería
125	Cambio de fusible
128	Ajuste del conmutador de luz de parada
129	Reemplazo de la bombilla

Página

135	LIMPIEZA
139	GUÍA PARA GUARDAR LA MOTOCICLETA
139	Para guardarla
141	Para volver a utilizar la motocicleta
142	ESPECIFICACIONES
146	CONVERTIDORES CATALÍTICOS < Para E, G >

SEGURIDAD DE LA MOTOCICLETA

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

Su motocicleta puede ofrecerle muchos años de servicio y placer — si se responsabiliza de su propia seguridad y entiende los retos con los que se puede encontrar en la carretera.

Hay muchas cosas que usted puede hacer para protegerse cuando conduce. A lo largo de este manual encontrará muchas recomendaciones. A continuación se indican las consideradas más importantes.

Conduzca siempre con el casco puesto

Es un hecho probado: Los cascos reducen de manera significativa el número y la gravedad de las lesiones en la cabeza. Por consiguiente, póngase siempre el casco de motocicleta homologado y asegúrese de que el pasajero haga lo propio. También le recomendamos que utilice protección para los ojos, se ponga botas robustas, guantes y otros atuendos de protección (página 2).

Hágase fácil de ver en carretera

Algunos conductores no se percatan de las motocicletas porque no esperan encontrarlas. Para hacerse visible, póngase ropa brillante reflectora, sitúese en posición donde otros conductores puedan verlo, ponga el intermitente antes de girar o cambiar de línea, y utilice la bocina cuando sirva de ayuda para que otros se percaten de usted.

Conduzca dentro de sus límites

Otra de las principales causas de accidentes de motocicleta es el excederse en los límites. No conduzca nunca superando sus propias habilidades ni a mayor velocidad de lo que las condiciones seguras lo permitan. Recuerde que el alcohol, las drogas, la fatiga y la falta de atención pueden reducir de forma significativa su habilidad para tomar buenas decisiones y conducir con seguridad.

No beba y conduzca

Alcohol y conducción no son compatibles. Incluso solo un trago puede reducir la capacidad de respuesta en los continuos cambios de condiciones, y su tiempo en reaccionar empeorará con cada trago adicional. Por lo tanto, no beba y conduzca, y tampoco deje que sus amigos beban y conduzcan.

Mantenga la motocicleta en buenas condiciones

Para una conducción segura, es importante inspeccionar la motocicleta todos los días antes de conducirla y realizar todas las tareas de mantenimiento recomendadas. No exceda nunca los límites de carga, y utilice solamente los accesorios que hayan sido homologados por Honda para esta motocicleta. Consulte la página 4 para más detalles.

VESTIMENTA DE SEGURIDAD

Por su propia seguridad, le recomendamos encarecidamente que se ponga siempre un casco homologado, protección para los ojos, botas, guantes, pantalones largos, y una camisa de manga larga o chaqueta siempre que conduzca. Aunque una protección completa sea imposible, poniéndose la vestimenta apropiada podrá reducir las posibilidades de sufrir lesiones cuando conduzca.

A continuación se ofrecen algunas sugerencias para ayudarle a escoger la vestimenta apropiada.

ADVERTENCIA

La no utilización del casco aumenta la posibilidad de sufrir lesiones de gravedad o incluso de perder la vida en caso de colisión.

Asegúrese de que tanto usted como el pasajero llevan siempre puesto el casco, protección para los ojos y otras indumentarias de protección cuando conduzca.

Cascos y protección de los ojos

El casco es la pieza más importante durante la conducción porque le ofrece la mejor protección posible contra las lesiones en la cabeza. El casco deberá encajar en su cabeza de forma confortable y segura. Un casco de color brillante puede hacerle más destacable en el tráfico, al igual que las bandas reflectoras.

Un casco de cara descubierta puede ofrecerle cierta protección, pero uno que la cubra completamente le ofrecerá aún más. Póngase siempre una pantalla facial o gafas de seguridad para proteger sus ojos y ayudarle a ver mejor.

Vestimenta adicional para conducción

Además del casco y de la protección para los ojos, también le recomendamos usar:

- Botas robustas con suela antideslizante para ayudarle a proteger sus pies y tobillos.
- Guantes de cuero para mantener sus manos calientes y ayudarle a prevenir ampollas, cortes, quemaduras y contusiones.
- Un traje o chaqueta de motociclista para su propia seguridad y buena protección. Las ropas de color brillante y reflectoras le ayudarán a ser más destacable en el tráfico. Asegúrese de evitar las ropas holgadas que puedan engancharse en cualquier parte de la motocicleta.

LÍMITES DE CARGA Y DIRECTRICES

La motocicleta ha sido diseñada para llevar el conductor y un pasajero. Cuando lleve un pasajero, podrá sentir algunas diferencias al acelerar y al frenar. Pero en tanto que conserve la motocicleta en buen estado de mantenimiento, con buenos neumáticos y frenos, podrá llevar cargas de forma segura dentro de los límites y recomendaciones.

Sin embargo, si excede el peso máximo permitido o si transporta carga mal equilibrada el manejo, el frenado y la estabilidad de la motocicleta podrán verse afectados seriamente. Los accesorios que no sean de Honda, las modificaciones no apropiadas, y la falta de mantenimiento también podrán reducir su margen de seguridad.

En las páginas siguientes se ofrece información más específica sobre la carga, accesorios y modificaciones.

Carga

El peso que ponga en la motocicleta, y cómo lo cargue, son factores de seguridad importantes. Siempre que conduzca con un pasajero o carga deberá tener en cuenta la siguiente información.

ADVERTENCIA

Una carga excesiva o incorrecta puede dar lugar a un accidente en el que podrá sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Observe siempre los límites de carga y otros consejos sobre la carga ofrecidos en este manual.

Límites de carga

A continuación se muestran los límites de carga para la motocicleta:

Capacidad máxima de carga:

180 kg ... Excepto MX

166 kg ... MX

Incluye el peso de conductor, el del pasajero, y el de toda la carga y accesorios

Peso máximo de la carga:

14 kg

El peso de los accesorios añadidos reducirá el peso de carga máximo permitido que puede transportar.

Consejos sobre la carga

La motocicleta ha sido concebida principalmente para transportar al conductor y a un pasajero. Cuando no lleve pasajero, podrá si lo desea amarrar una chaqueta u otros objetos pequeños en el asiento.

Si desea llevar más carga, pida consejo a su distribuidor Honda, y no se olvide de leer la información relacionada con los accesorios en la página 6.

Si carga la motocicleta de forma no apropiada se verán afectados la estabilidad y el manejo. Aunque la motocicleta esté correctamente cargada, cuando lleve carga deberá conducir a menos velocidad y nunca exceder los 130 km/h.

Siga estos consejos siempre que lleve a un pasajero o carga:

- Compruebe que ambas ruedas están correctamente infladas.
- Si cambia la carga normal, tal vez tenga que ajustar la suspensión delantera (página 30) y la trasera (página 33).
- Para evitar crear un riesgo de accidente a causa de objetos sueltos, antes de conducir asegúrese de que toda la carga esté atada de forma segura.
- Ponga el peso de la carga lo más cerca posible del centro de la motocicleta.
- Equilibre el peso de la carga de forma uniforme en ambos lados.

Accesorios y modificaciones

La modificación de la motocicleta o la utilización de accesorios que no sean de Honda podrán hacer que ésta resulte poco segura. Antes de considerar hacer modificaciones o utilizar accesorios que no sean de Honda, asegúrese de leer la siguiente información:

ADVERTENCIA

Los accesorios o modificaciones no apropiados pueden dar lugar a un accidente en el que podrá sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con los accesorios y modificaciones.

Accesorios

Le recomendamos encarecidamente que utilice exclusivamente accesorios genuinos de Honda, que han sido diseñados y sometidos a pruebas especialmente para su motocicleta. Dado que Honda no puede responder por otros accesorios, usted es personalmente responsable de la correcta selección, instalación, y uso de los accesorios que no sean de Honda. Solicite asistencia a su distribuidor y siga siempre estos consejos:

- Asegúrese de que el accesorio no interfiera con ninguna luz, reduzca la distancia al suelo ni el ángulo de inclinación lateral, así como que no limite el recorrido de la suspensión, movimiento de la dirección, ni altere su postura de conducción o interfiera con la operación de ninguno de los controles.
- Asegúrese de que el equipo eléctrico no exceda la capacidad del sistema eléctrico de la motocicleta (página 145). Un fusible fundido puede ocasionar una pérdida de luz o de potencia de en el motor.

- No enganche un remolque ni sidecar a la motocicleta. Esta motocicleta no ha sido diseñada para llevar estos accesorios, y su uso puede perjudicar seriamente al manejo de la misma.

Modificaciones

Le recomendamos encarecidamente que no quite nada del equipo original ni modifique la motocicleta de forma alguna que pueda cambiar su diseño o funcionamiento. Este tipo de cambios puede perjudicar seriamente al manejo, la estabilidad y el frenado de la motocicleta, haciendo que su conducción resulte poca segura.

El quitar o modificar las luces, silenciadores, sistema de control de emisiones u otras partes del equipamiento original también puede hacer de ella un vehículo ilegal.

UBICACIÓN DE LAS PIEZAS

Visualizador del medidor de combustible y de la temperatura del refrigerante

Tacómetro

Visualizador de múltiples funciones

Retrovisor

Indicadores

Indicadores

Retrovisor

Interruptor de encendido

Interruptor de adelantamiento

Palanca del embrague

Interruptor de intensidad del faro

Interruptor de señales de dirección

Botón de la bocina

Tapa de rellenado de combustible

Depósito de fluido del freno delantero

Interruptor de parada del motor

Palanca del freno delantero

Puño acelerador

Botón de arranque

Regulador de la precarga del muelle delantero/
Regulador de amortiguación rebote delantero

Compartimiento de almacenaje para el
cierre antirrobo en forma de U

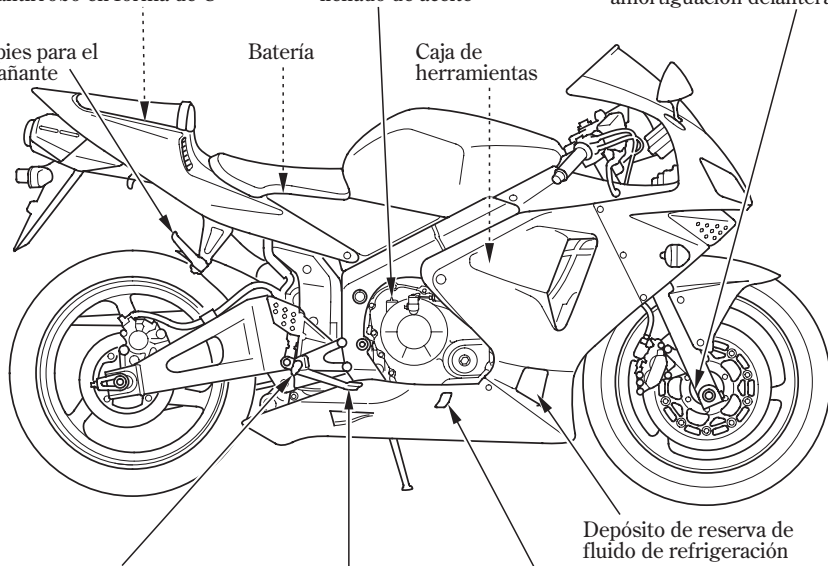
Tapa del orificio de
llenado de aceite

Regulador de la compresión de
amortiguación delantera

Apoyapies para el
acompañante

Batería

Caja de
herramientas

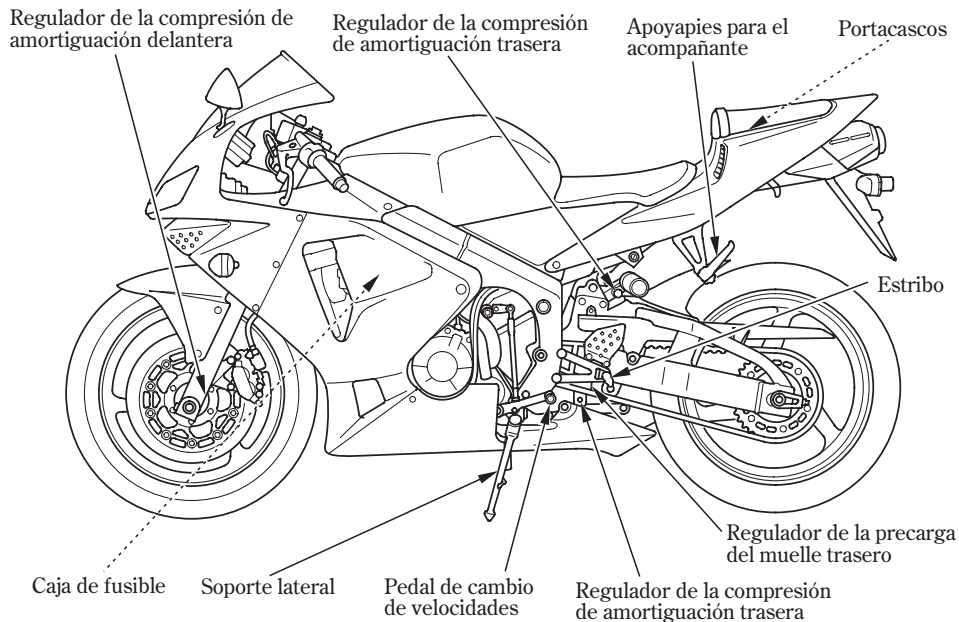


Estribo

Pedal del freno trasero

Ventana de inspección del nivel de aceite

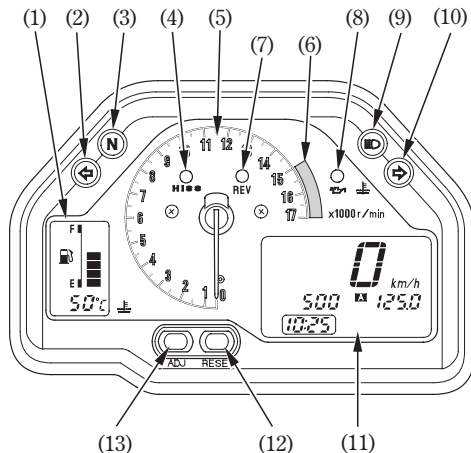
Depósito de reserva de
fluido de refrigeración



INSTRUMENTOS E INDICADORES

Los indicadores están incluidos en el tablero de instrumentos. Sus funciones se describen en las tablas de las páginas siguientes.

- (1) Visualizador del medidor de combustible y de la temperatura del refrigerante
- (2) Indicador de intermitente izquierdo
- (3) Indicador de punto muerto
- (4) Sistema inmovilizador Indicador (HISS)
〈 Excepto los tipos MX, BR 〉
- (5) Tacómetro
- (6) Zona roja del tacómetro
- (7) Indicador de zona roja del tacómetro
- (8) Indicador de mal funcionamiento (MIL)
- (9) Indicador de luz de carretera
- (10) Indicador de intermitente derecho
- (11) Visualizador de múltiples funciones
- (12) Botón RESET
- (13) Botón ADJ



(N.º de ref.) Descripción	Función
(1) Visualizador del medidor de combustible y de la temperatura del refrigerante	Muestra aproximadamente el combustible que hay disponible (página 20) y la temperatura del refrigerante (página 22). Este visualizador muestra la visualización inicial (página 18).
(2) Indicador de intermitente izquierdo (verde)	Parpadea cuando opera la señal de giro hacia la izquierda. Deberá encenderse durante algunos segundos y luego apagarse cuando se gira el interruptor de encendido a la posición ON.
(3) Indicador de punto muerto (verde)	Se enciende cuando la transmisión está en punto muerto. También deberá encenderse durante algunos segundos y luego apagarse cuando se gira el interruptor de encendido a la posición ON.
(4) Sistema inmovilizador Indicador (HIS) (rojo)	Excepto los tipos MX, BR: Este indicador se enciende durante unos pocos segundos cuando el interruptor de encendido es puesto en ON y el interruptor de parada del motor están en  (RUN). Luego se apagará si se ha insertado la llave con la codificación correcta. Si se ha insertado una llave de codificación incorrecta, el indicador se mantendrá encendido y el motor no se pondrá en marcha (página 56).

(N.º de ref.) Descripción	Función
(5) Tacómetro	Muestra las revoluciones por minuto del motor. La aguja del tacómetro oscilará hasta la escala máxima del dial una vez cuando el interruptor de encendido se gira a la posición ON.
(6) Zona roja del tacómetro	No permita nunca que la aguja del tacómetro entre en la zona roja, incluso después de haber hecho el rodaje al motor. NOTA Si hace funcionar el motor más allá de la velocidad máxima recomendada del motor (principio de la zona roja del cuentarrevoluciones) se puede dañar el motor.
(7) Indicador de zona roja del tacómetro (amarillo)	Parpadea cuando la aguja del tacómetro entra en la zona roja. Deberá encenderse durante algunos segundos y luego apagarse cuando se gira el interruptor de encendido a la posición ON.

(N.º de ref.) Descripción	Función
(8) Indicador de mal funcionamiento (MIL) (rojo)	Se enciende cuando la temperatura del refrigerante excede la temperatura especificada, y/o la presión del aceite de motor cae por debajo del margen de operación normal, y/o el sistema PGM-FI (inyección programada del combustible) no está normal. También deberá encenderse cuando el interruptor de encendido esté en la posición ON y el motor no esté en marcha. Deberá apagarse cuando se arranque el motor, con excepción de un parpadeo de vez en cuando a la velocidad de ralentí o cerca de la misma cuando el motor esté caliente. Consulte la página 23 – 25 .
(9) Indicador de luz de carretera (azul)	Se enciende cuando se enciende la luz de carretera del faro. También deberá encenderse durante algunos segundos y luego apagarse cuando se gira el interruptor de encendido a la posición ON.
(10) Indicador de intermitente derecho (verde)	Parpadea cuando opera la señal de giro hacia la derecha. Deberá encenderse durante algunos segundos y luego apagarse cuando se gira el interruptor de encendido a la posición ON.

(N.º de ref.) Descripción	Función
(11) Visualizador de múltiples funciones	El visualizador incluye las siguientes funciones; Este visualizador muestra la visualización inicial (página 18).
Indicador de baja presión de aceite/indicador de temperatura del refrigerante/indicador del PGM-FI	Hace que se encienda el indicador de baja presión del aceite y/o indicador de la temperatura del refrigerante y/o indicador PGM-FI para indicar que hay alguna anomalía en la presión del aceite de motor y/o temperatura del refrigerante y/o sistema PGM-FI (inyección programada del combustible) cuando se enciende el indicador de mal funcionamiento (MIL). Consulte la página 23 – 25 .
Velocímetro	Muestra la velocidad de conducción (página 26).
Cuentakilómetros totalizador	Muestra los kilómetros acumulados (página 26).
Cuentakilómetros de viaje	Muestra los kilómetros por viaje (página 26).
Reloj digital	Muestra la hora y los minutos (página 28).

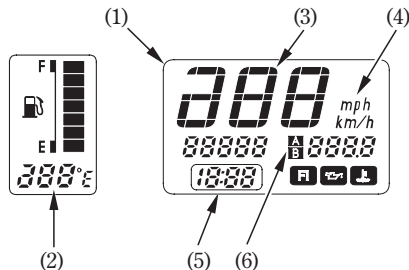
(N.º de ref.) Descripción	Función
(12) Botón RESET	Excepto tipo E: Este botón se utiliza para reponer el cuentakilómetros de viajes o para ajustar la hora. Para el tipo E: Este botón se emplea para reponer a cero el cuentakilómetros de viajes o para ajustar la hora, o para cambiar las unidades de velocidad y kilometraje para el velocímetro/cuentakilómetros/cuentakilómetros de viajes.
(13) Botón ADJ	Este botón se utiliza para seleccionar el cuentakilómetros de viajes o para ajustar la hora.

Visualización inicial

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición ON, el visualizador de múltiples funciones (1) y el visualizador del medidor de combustible y de la temperatura del refrigerante (2) mostrarán temporalmente todos los modos y segmentos digitales. Después, el velocímetro (3) mostrará de 290 km/h a 0 km/h (solamente el tipo E: de 180 mph a 0 mph en mph) para que usted pueda estar seguro de que el visualizador de cristal líquido está funcionando debidamente.

La unidad "mph" (4) sólo se visualizará en el tipo E.

El reloj digital (5) y el cuentakilómetros de viajes (6) se repondrán si se desconecta la batería.

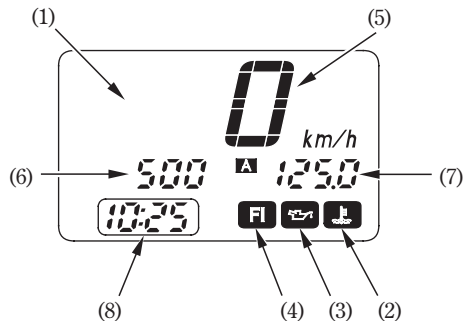


- (1) Visualizador de múltiples funciones
- (2) Visualizador del medidor de combustible y de la temperatura del refrigerante
- (3) Velocímetro
- (4) "mph"
- (5) Reloj digital
- (6) Totalizador parcial

Visualizador de múltiples funciones

El visualizador de múltiples funciones (1) incluye las siguientes funciones:

- Indicador de temperatura del refrigerante
- Indicador de presión baja de aceite
- Indicador PGM-FI
- Velocímetro
- Cuentakilómetros
- Totalizador parcial
- Reloj digital



- (1) Visualizador de múltiples funciones
- (2) Indicador de temperatura del refrigerante
- (3) Indicador de presión baja de aceite
- (4) Indicador PGM-FI
- (5) Velocímetro
- (6) Cuentakilómetros
- (7) Totalizador parcial
- (8) Reloj digital

Visualizador del medidor de combustible y de la temperatura del refrigerante

El visualizador del medidor de combustible y de la temperatura del refrigerante (1) incluye el visualizador de cristal líquido del medidor de combustible (2) y el medidor de temperatura del refrigerante (3).

Medidor de combustible

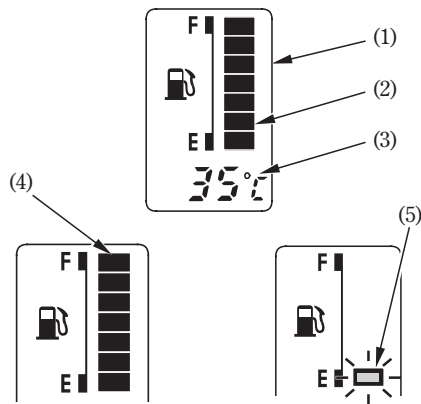
El visualizador de cristal líquido del medidor de gasolina muestra aproximadamente el suministro de gasolina disponible en una visualización graduada. Cuando se enciende el segmento F (4), la capacidad del depósito de gasolina incluyendo las reservas es:

18,0 l

Cuando el segmento E (5) parpadea, la gasolina estará baja y usted deberá llenar el depósito tan pronto como sea posible.

La cantidad aproximada de gasolina que queda en el depósito con el automóvil en posición horizontal es:

3,5 l

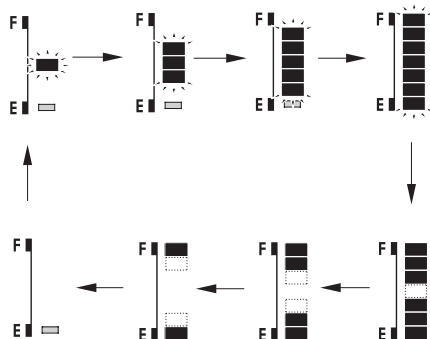


- (1) Visualizador del medidor de combustible y de la temperatura del refrigerante
- (2) Visualizador de cristal líquido del medidor de combustible
- (3) Medidor de la temperatura del refrigerante
- (4) Segmento F
- (5) Segmento E

Indicación de falla del medidor de combustible

Cuando se produce algún error en el sistema de combustible, los indicadores del medidor de combustible lo indican como se muestra en la ilustración.

En este caso, consulte a su concesionario Honda tan pronto como sea posible.

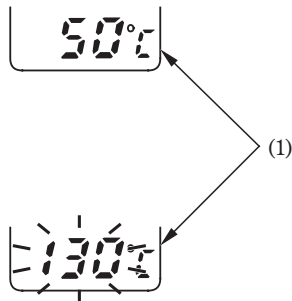


Medidor de la temperatura del refrigerante

El medidor de la temperatura del refrigerante (1) muestra la temperatura del refrigerante digitalmente.

Visualización de la temperatura:

Inferior a 34°C	Se visualiza “— —”.
Entre 35°C y 130°C	Se indica la temperatura actual del refrigerante.
Superior a 130°C	La visualización permanece y parpadea “130°C”.



(1) Medidor de la temperatura del refrigerante

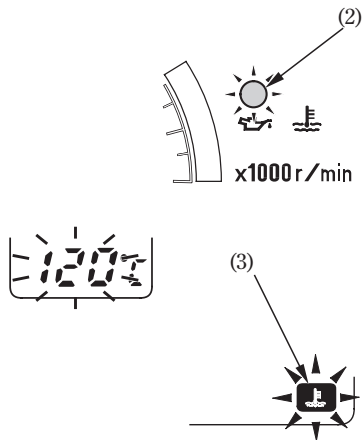
Indicación de recalentamiento:

Cuando la temperatura del refrigerante alcanza los 120°C, la visualización comienza a parpadear. Al mismo tiempo, se encienden el indicador rojo de mal funcionamiento (MIL) (2) y el indicador de la temperatura del refrigerante (3).

En este caso, pare el motor y compruebe el nivel del refrigerante en el depósito de reserva. Lea las páginas 41 – 42 y no conduzca la motocicleta hasta haber solucionado el problema.

NOTA

Si se excede la temperatura máxima de funcionamiento podrían producirse serias averías en el motor.



- (2) Indicador rojo de mal funcionamiento (MIL)
- (3) Indicador de temperatura del refrigerante

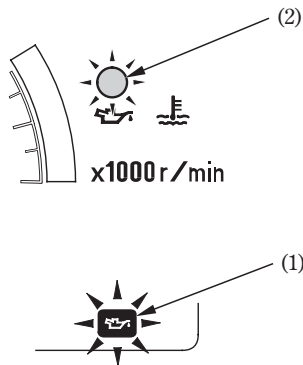
Indicador de baja presión del aceite e indicador de mal funcionamiento (MIL)

El indicador de baja presión del aceite (1) y el indicador rojo de mal funcionamiento (MIL) (2) se encienden cuando la presión del aceite de motor está por debajo del margen de operación normal.

El indicador de baja presión del aceite y el indicador rojo de mal funcionamiento (MIL) deben encenderse cuando el motor no está en marcha con la llave de encendido en la posición ON. Deberán apagarse los dos cuando se arranque el motor, con excepción de un parpadeo de vez en cuando a la velocidad de ralentí o cerca de la misma cuando el motor esté caliente.

NOTA

El funcionamiento del motor sin suficiente presión de aceite podría ser causa de que éste sufriese serias averías.

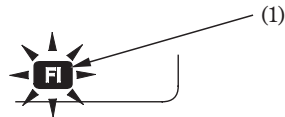
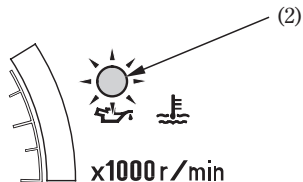


- (1) Indicador de presión baja de aceite
- (2) Indicador rojo de mal funcionamiento (MIL)

Indicador de PGM-FI e indicador de mal funcionamiento (MIL)

El indicador PGM-FI (1) y el indicador rojo de mal funcionamiento (MIL) (2) se encienden cuando hay alguna anomalía en el sistema PGM-FI (inyección programada del combustible). El indicador PGM-FI también deberá encenderse durante algunos segundos y apagarse después cuando se gira el interruptor de encendido a la posición ON y el interruptor de parada del motor está en la posición  (RUN).

Si el indicador PGM-FI y el indicador rojo de mal funcionamiento (MIL) se encienden en cualquier otro momento, reduzca la velocidad y lleve la motocicleta a su concesionario Honda tan pronto como sea posible.



- (1) Indicador PGM-FI
- (2) Indicador rojo de mal funcionamiento (MIL)

Velocímetro/odómetro/cuentakilómetros de viajes/ cambio de unidades de velocidad y de kilometraje

Velocímetro

Muestra la velocidad de conducción.

Cuentakilómetros totalizador

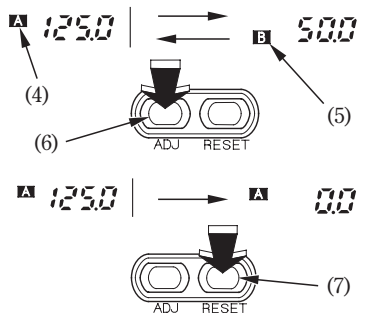
Muestra los kilómetros acumulados.

Totalizador parcial

Muestra el kilometraje por viaje.

Hay dos cuentakilómetros de viajes, el cuentakilómetros de viajes A (4) y el cuentakilómetros de viajes B (5). Cambie entre las visualizaciones A y B presionando repetidamente el botón ADJ (6).

Para reponer el cuentakilómetros de viajes, presione y mantenga presionado el botón RESET (7) con la visualización en el modo del cuentakilómetros de viajes A o cuentakilómetros de viajes B.



- | | |
|-------------------------|---------------------------|
| (1) Velocímetro | (4) Totalizador parcial A |
| (2) Cuentakilómetros | (5) Totalizador parcial B |
| (3) Totalizador parcial | (6) Botón ADJ |
| | (7) Botón RESET |

Cambio de unidades de velocidad y de kilometraje (Sólo el tipo E)

El velocímetro puede indicar la velocidad en “km/h” y “mph”.

El cuentakilómetros/cuentakilómetros de viajes pueden indicar la distancia en “km” y “millas”.

Presione el botón RESET (1) para seleccionar “km/h”/“km” o “mph”/“mile” con la visualización del cuentakilómetros de viajes en el modo A.

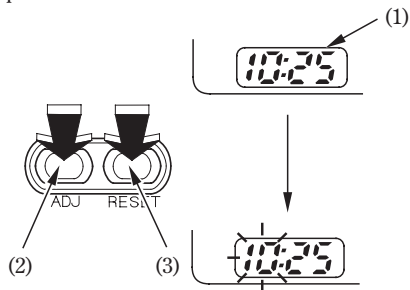


(1) Botón RESET

Reloj digital

Muestra la hora y los minutos. Para ajustar la hora, proceda de la forma siguiente:

1. Ponga el interruptor de arranque en ON.
2. Presione y mantenga presionados el botón ADJ (2) y el botón RESET (3) durante más de 2 segundos. El reloj se establecerá en el modo de ajuste con la visualización de las horas parpadeando.

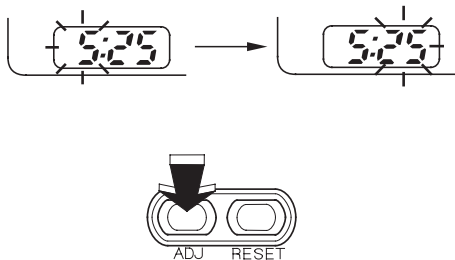


3. Para ajustar las horas, presione el botón RESET hasta que se visualice la hora deseada.



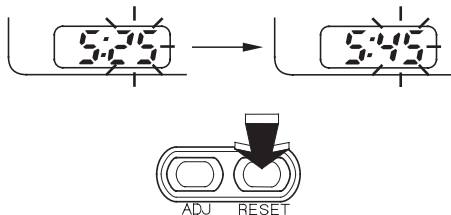
- (1) Reloj digital
(2) Botón ADJ
(3) Botón RESET

4. Presione el botón ADJ. La visualización de los minutos comenzará a parpadear.



5. Para ajustar los minutos, presione el botón RESET hasta que se visualicen los minutos deseados. La visualización de los minutos retornará a "00" cuando se llegue a "60" sin que ello afecte a la visualización de las horas.

- La hora avanza un minuto cada vez que se presiona el botón.
- La hora avanza con rapidez cuando se presiona y se mantiene presionado el botón.



6. Para finalizar el ajuste, presione el botón ADJ o gire el interruptor de encendido a la posición OFF. Si no se presiona el botón durante unos 30 segundos, la visualización dejará de parpadear automáticamente y se cancelará el ajuste.

COMPONENTES PRINCIPALES

(Información que usted necesita para utilizar esta motocicleta)

SUSPENSIÓN

Suspensión delantera

Carga previa del resorte:

Ajuste la precarga del muelle girando el ajustador de precarga (1) con la llave de 10 × 14 mm facilitada en el juego de herramientas.

Asegúrese de que ambas horquillas estén ajustadas en la misma posición.

Para reducir (ablandar) :

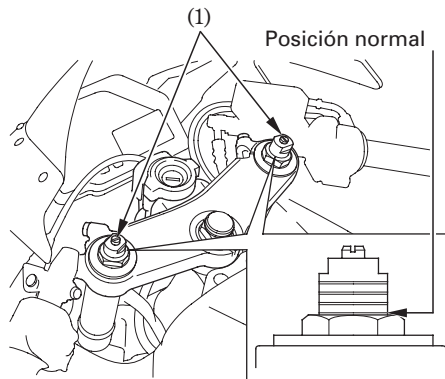
Gire el ajustador a la izquierda hacia la posición SOFT para cargas ligeras y carreteras lisas en buenas condiciones.

Para aumentar (endurecer) :

Gire el ajustador a la derecha hacia la posición HARD para conseguir una monta más firme y para carreteras en condiciones difíciles.

Posición normal:

Para volver a la posición estándar, gire los reguladores hasta que la cuarta ranura desde la parte superior quede alineada con la superficie superior de los tapones de la horquilla.



(1) Regulador de precarga

Amortiguación rebote:

Para reducir (ablandar) :

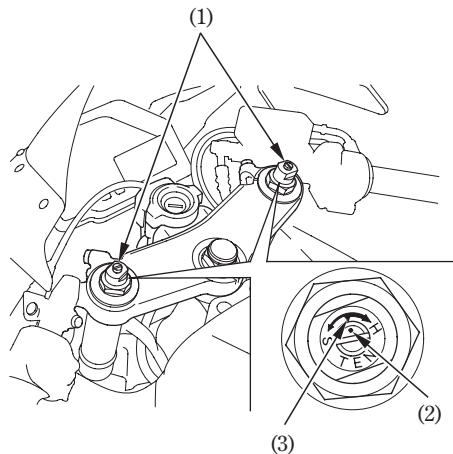
Gire el ajustador a la izquierda hacia la posición SOFT para cargas ligeras y carreteras lisas en buenas condiciones.

Para aumentar (endurecer) :

Gire el ajustador a la derecha hacia la posición HARD para conseguir una monta más firme y para carreteras en condiciones difíciles.

Para ajustar el ajustador en la posición normal, proceda como sigue :

1. Gire hacia la derecha el ajustador de la amortiguación (1) hasta que no pueda girar más (hasta que se asiente ligeramente). Este es el ajuste de mayor dureza.
2. El ajustador se ajusta en la posición estándar cuando se gira hacia la izquierda el ajustador aproximadamente 2 1/2 vueltas de modo que su marca de punzón (2) se alinea con la marca de referencia (3).
3. Asegúrese de que ambas horquillas estén ajustadas en la misma posición.



- (1) Regulador de amortiguación
(2) Marca punzonada
(3) Marca de referencia

Amortiguación de compresión:

Para reducir (ablandar) :

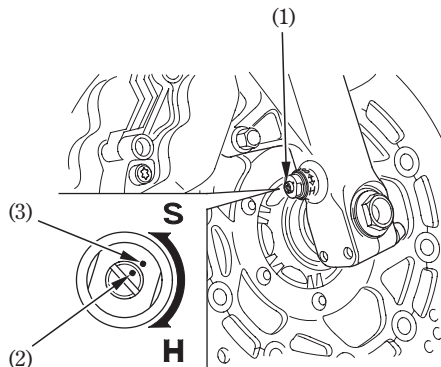
Gire el ajustador a la izquierda hacia la posición SOFT para cargas ligeras y carreteras lisas en buenas condiciones.

Para aumentar (endurecer) :

Gire el ajustador a la derecha hacia la posición HARD para conseguir una monta más firme y para carreteras en condiciones difíciles.

Para ajustar el ajustador en la posición normal, proceda como sigue :

1. Gire hacia la derecha el ajustador de la amortiguación (1) hasta que no pueda girar más (hasta que se asiente ligeramente). Éste es el ajuste de mayor dureza.
2. El ajustador se ajusta en la posición estándar cuando se gira hacia la izquierda el ajustador aproximadamente 2 vueltas de modo que su marca de punzón (2) se alinea con la marca de punzón de referencia (3).
3. Asegúrese de que ambas horquillas estén ajustadas en la misma posición.



- (1) Regulador de amortiguación
- (2) Marca punzonada
- (3) Marca de referencia

Suspensión trasera

Amortiguación rebote:

Para reducir (ablandar) :

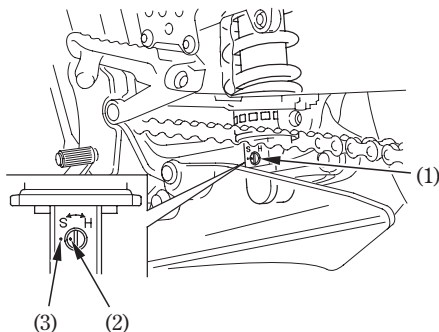
Gire el ajustador a la izquierda hacia la posición SOFT para cargas ligeras y carreteras lisas en buenas condiciones.

Para aumentar (endurecer) :

Gire el ajustador a la derecha hacia la posición HARD para conseguir una monta más firme y para carreteras en condiciones difíciles.

Para ajustar el ajustador en la posición normal, proceda como sigue :

1. Gire el ajustador de la amortiguación (1) hacia la derecha, hasta que no pueda girar más (asiente ligeramente). Esta es la posición de mayor dureza.
2. El ajustador está en la posición normal cuando se gira a la izquierda aproximadamente $1\frac{3}{4}$ vueltas de modo que su marca punzonada (2) coincida con la marca punzonada (3) de referencia.



- (1) Regulador de amortiguación
(2) Marca punzonada
(3) Marca de referencia

Amortiguación de compresión:

Para reducir (ablandar) :

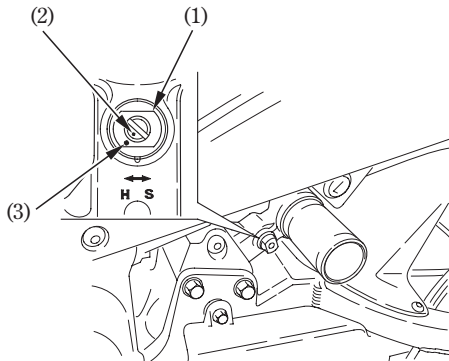
Gire el ajustador a la izquierda hacia la posición SOFT para cargas ligeras y carreteras lisas en buenas condiciones.

Para aumentar (endurecer) :

Gire el ajustador a la derecha hacia la posición HARD para conseguir una monta más firme y para carreteras en condiciones difíciles.

Para ajustar el ajustador en la posición normal, proceda como sigue :

1. Gire el ajustador de la amortiguación (1) hacia la derecha, hasta que no pueda girar más (asiente ligeramente). Esta es la posición de mayor dureza.
2. Gire el ajustador hacia la izquierda 7 vueltas hasta que la marca de punzón (2) del ajustador quede alineada con la marca de referencia (3). Esta es la posición estándar.



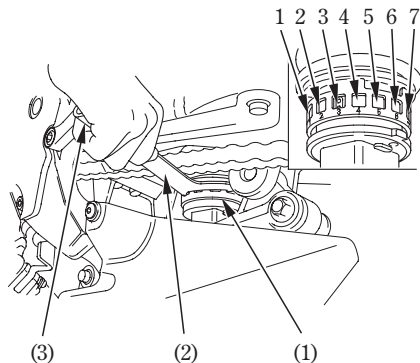
- (1) Regulador de amortiguación
(2) Marca punzonada
(3) Marca de referencia

Carga previa del resorte:

El ajustador de la carga previa del resorte (1) tiene 7 posiciones de carga previa del resorte para distintas condiciones de carga o de marcha. Emplee la llave de pasadores (2) y la barra de extensión (3) para ajustar el amortiguador trasero.

Las posiciones 1 a 2 son para una carga ligera y condiciones uniformes de marcha. La posición 3 es la posición estándar. Las posiciones 4 a 7 aumentan la carga previa del resorte para obtener una suspensión trasera más dura y pueden utilizarse cuando la motocicleta tiene una carga pesada.

El conjunto de la suspensión trasera incluye una unidad de amortiguación que contiene gas nitrógeno a alta presión. No intente desarmar ni de hacer usted el mantenimiento al amortiguador porque no puede volverse a montar y debe ser sustituido por otro cuando se gasta. Su puesta fuera de servicio deberá ser realizada solamente por el concesionario Honda. Las instrucciones ofrecidas en este manual del propietario sólo sirven para hacer los ajustes en el conjunto de la suspensión.



- (1) Regulador de carga previade muelle
- (2) Llave de gancho
- (3) Barra de extensión

FRENOS

Ambos frenos, delantero y trasero, son del tipo de discos hidráulicos.

Al desgastarse las pastillas del freno, el nivel del líquido de frenos disminuye.

Usted no tiene que realizar ajuste alguno, sin embargo, el nivel del líquido y el desgaste de las pastillas debe inspeccionarse periódicamente. El sistema debe inspeccionarse frecuentemente para asegurarse que no haya fugas de líquido. Si el juego libre de la palanca de control o del pedal del freno fuese excesivo y las pastillas del freno no estuviesen desgastadas más allá del límite recomendado (página 121), existe probablemente aire en el sistema del freno y éste deberá purgarse. Póngase en contacto con el concesionario de Honda para realizar este trabajo.

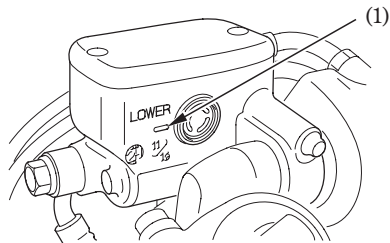
Nivel del fluido del freno delantero:

Con la motocicleta en posición vertical, compruebe el nivel del líquido. Éste deberá estar por encima de la marca de nivel inferior "LOWER" (1). Si el nivel está a la altura o por debajo de la marca de nivel inferior "LOWER" (1), inspeccione las pastillas del freno para ver si están desgastadas (página 121).

Si las pastillas del freno están desgastadas habrá que sustituirlas. Si no están desgastadas, haga que le inspeccionen el motor para ver si tiene fugas.

El líquido de frenos recomendado es Honda DOT 4 de una lata sellada, o uno equivalente.

Delantero



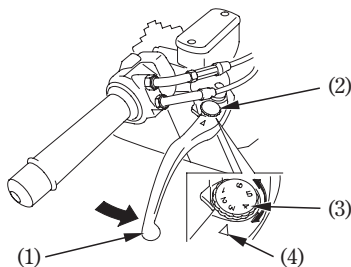
(1) Marca de nivel inferior (LOWER)

Nivel del fluido del freno trasero:

La distancia entre la punta de la palanca del freno (1) y la empuñadura puede ajustarse girando el mando del ajustador (2) mientras se empuja la palanca hacia delante.

Alinee los números (3) del mando del ajustador con la marca de referencia (4).

Accione los frenos varias veces para comprobar que la rueda gira libremente después de soltar el pedal del freno.



(1) Palanca del freno
(2) Dial del regulador

(3) Números
(4) Marca de referencia

Otras comprobaciones:

Asegúrese que no existan fugas de líquido. Compruebe las mangueras y accesorios por si tuviesen deterioros o grietas.

Nivel del fluido del freno trasero:

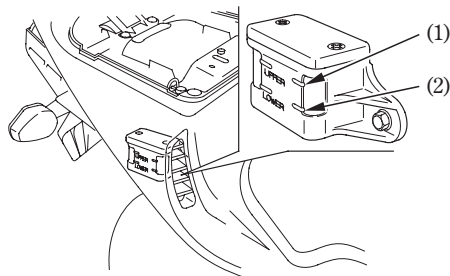
Quite el asiento trasero (página 63).

Con la motocicleta en posición vertical, compruebe el nivel del fluido. Éste deberá estar entre las marcas de nivel superior “UPPER” (1) e inferior “LOWER” (2). Si el nivel está a la altura o por debajo de la marca de nivel inferior “LOWER” (2), inspeccione las pastillas del freno para ver si están desgastadas (página 121).

Si las pastillas del freno están desgastadas habrá que sustituirlas. Si no están desgastadas, haga que le inspeccionen el motor para ver si tiene fugas.

El líquido de frenos recomendado es Honda DOT 4 de una lata sellada, o uno equivalente.

Trasero



(1) Marca de nivel superior (UPPER)

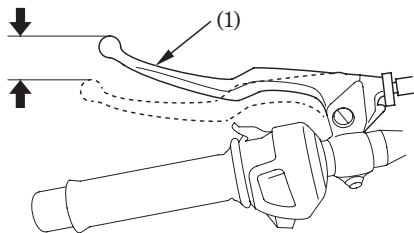
(2) Marca de nivel inferior (LOWER)

EMBRAGUE

Es posible que sea necesario ajustar el embrague si la motocicleta se cala cuando engrana la transmisión o si tiende a avanzar trompicones, o si patina el embrague, causando un retardo de la aceleración con respecto a la velocidad del motor. Los ajustes secundarios pueden hacerse con el ajustador del cable del embrague (3) que hay en la palanca del embrague (1).

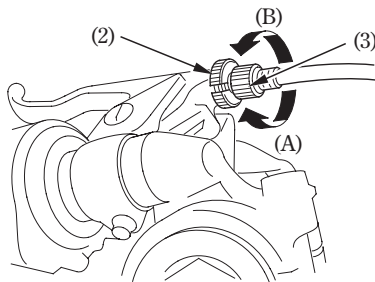
El juego libre normal de la palanca del embrague es:

10 – 20 mm



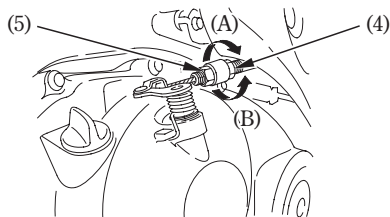
(1) Palanca del embrague

1. Afloje la contratuerca (2) y gire el ajustador del cable del embrague (3). Apriete la contratuerca (2) y compruebe el ajuste.
2. Si el ajustador está desenroscado casi por completo o si no puede obtenerse el juego libre correcto, afloje la contratuerca (2) y gire el completamente hacia dentro el ajustador del cable del embrague (3). Apriete la contratuerca (2).



- (2) Contratuerca
(3) Ajustador del cable del embrague
(A) Aumenta el juego libre
(B) Disminuye el juego libre

3. Afloje la contratuerca (5) en el extremo inferior del cable. Gire la tuerca de ajuste (4) para obtener el juego libre especificado. Apriete la contratuerca (5) y compruebe el ajuste.
4. Ponga en marcha el motor, tire de la palanca del embrague y cambie de velocidad. Asegúrese que el motor no se pare y la motocicleta avance lentamente. Suelte poco a poco la palanca del embrague y abra el acelerador. La motocicleta debe ponerse en marcha suavemente y acelerar poco a poco.



- (4) Tuerca de ajuste
(5) Contratuerca
(A) Aumenta el juego libre
(B) Disminuye el juego libre

Si no puede obtener el ajuste apropiado, o si el embrague no funciona correctamente, póngase en contacto con su concesionario Honda.

Otras comprobaciones:

Compruebe el cable del embrague por si estuviese retorcido o desgastado, lo que podría causar agarrotamientos u otros fallos. Lubrique el cable del embrague con un lubricante de cables de venta en el comercio especializado para evitar que se desgaste o corroa prematuramente.

REFRIGERANTE

Recomendaciones sobre el refrigerante

El propietario debe mantener el nivel correcto del refrigerante para evitar la congelación, el sobrecalentamiento y la corrosión. Utilice solamente anticongelante de glicol etilénico de alta calidad que contenga inhibidores de protección contra la corrosión específicamente recomendados para ser utilizados en motores de aluminio. (CONSULTE LA ETIQUETA DEL RECIPIENTE DE ANTICONGELANTE).

Utilice agua potable de bajo contenido mineral o agua destilada como parte de la solución anticongelante. El agua con alto contenido mineral o sal puede dañar el motor de aluminio.

La utilización de refrigerante con inhibidores de silicato puede causar un desgaste prematuro en los sellos de la bomba de agua u obstrucciones en los pasajes del radiador.

La utilización del agua del grifo puede causar daños en el motor.

Honda suministra una solución del 50/50 de anticongelante y agua con esta motocicleta. Esta solución de refrigerante es la más adecuada para la mayoría de las temperaturas de funcionamiento, y ofrece además una buena protección contra la corrosión. Una concentración alta de anticongelante disminuye el rendimiento del sistema de enfriamiento y sólo se recomienda cuando sea necesaria una mayor protección contra la congelación. Una concentración de menos del 40/60 (40% de anticongelante) no ofrecerá la protección apropiada contra la corrosión. Durante temperaturas de congelación, compruebe con frecuencia el sistema de enfriamiento y añada una concentración mayor de anticongelante (un máximo del 60% de anticongelante) si fuese necesario.

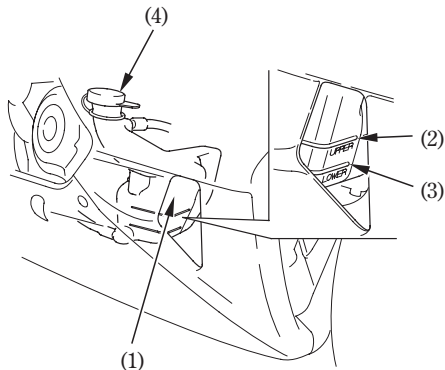
Inspección

El depósito de reserva está detrás del carenado delantero derecho.

Compruebe el nivel de refrigerante en el depósito de reserva (1) mientras el motor se encuentra a la temperatura normal de funcionamiento con la motocicleta en posición vertical. Si el nivel de refrigerante está por debajo de la marca del nivel inferior (3), quite el carenado delantero derecho (página 68) y la tapa del depósito de reserva (4). Añada la mezcla de refrigerante hasta que alcance la marca del nivel superior (2). Siempre añada refrigerante al depósito de reserva.

No intente añadir refrigerante quitando la tapa del radiador.

Si el depósito de reserva estuviese vacío, o si la pérdida de refrigerante fuese excesiva, compruebe si existen fugas y póngase en contacto con su concesionario Honda para realizar reparaciones.



- (1) Depósito de reserva
- (2) Marca de nivel superior (UPPER)
- (3) Marca de nivel inferior (LOWER)
- (4) Tapa del depósito de reserva

COMBUSTIBLE

Depósito de combustible

La capacidad del depósito de combustible, incluida la reserva es de:

18,0 ℓ

Para abrir la tapa de rellenado de combustible (1), inserte la llave de encendido (2) y gírela hacia la derecha. La tapa se levantará sobre su bisagra.

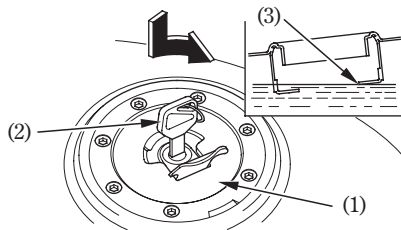
No llene demasiado el tanque. El combustible no deberá llegar al cuello de llenado (3).

Después de haber rellenado con combustible, cierre la tapa de rellenado, empuje la tapa en el cuello del orificio de rellenado hasta que chasquee y quede bloqueada. Extraiga la llave.

⚠ ADVERTENCIA

La gasolina es muy inflamable y explosiva. Manejando el combustible se podrá quemar o lesionar gravemente.

- Pare el motor y mantenga el calor, las chispas y las llamas alejadas.
- Reposte solamente en exteriores.
- Limpie inmediatamente el combustible derramado.



- (1) Tapa de rellenado de combustible
(2) Llave de contacto
(3) Boca orificio de relleno

Para F, ED:

Use gasolina sin o con poca cantidad de plomo con un octanaje de investigación de 91 o más. Le recomendamos que use gasolina sin plomo porque produce menos depósitos en el motor y en las bujías y alarga la vida útil de los componentes del sistema de escape.

Para E, G:

Utilice gasolina sin plomo de 91 octanos o más. El empleo de gasolina con plomo ocasionará daño prematuro de los convertidores catalíticos.

Para BR:

Utilice combustible sin plomo de 91 octanos o más.

Para MX:

Emplee gasolina sin plomo o con poco plomo con un número de octanos de investigación de 88 o más alto.
Gasolina extra recomendada.

NOTA

Si se produjesen golpes del encendido o detonaciones a velocidades estables del motor bajo cargas normales, cambie a otra marca de gasolina. Si los golpes del encendido o las detonaciones persisten, póngase en contacto con su concesionario Honda. De lo contrario, esto lo consideraremos como una mala utilización, y los daños causados por una mala utilización no están cubiertos por la garantía limitada de Honda.

Gasolina con alcohol

Si decide utilizar gasolina con alcohol (gasohol), asegúrese que el octanaje sea al menos tan alto como el recomendado por Honda. Existen dos tipos de “gasohol”: uno que contiene etanol y otro que contiene metanol. No utilice gasohol con más del 10 % de etanol. No utilice tampoco gasolina que contenga metanol (alcohol metílico o de madera) sin tener disolventes e inhibidores contra la corrosión. No utilice nunca gasolina con más del 5 % de metanol, incluso cuando ésta tenga disolventes e inhibidores contra la corrosión.

Los daños en el sistema de combustible o los problemas de rendimiento del motor debido a la utilización de combustibles que contengan alcohol no están cubiertos por la garantía. Honda no puede aprobar la utilización de combustibles con metanol porque no dispone de pruebas que demuestren su idoneidad.

Antes de adquirir combustible de una gasolinera desconocida, compruebe si el combustible tiene alcohol. Si lo tuviese, asegúrese del tipo y porcentaje de alcohol utilizado. Si notase algún síntoma de funcionamiento inapropiado cuando utiliza gasolina con alcohol, o una que usted cree que tiene alcohol, cambie la gasolina por otra que usted sepa que no tiene alcohol.

ACEITE DEL MOTOR

Comprobación del nivel de aceite del motor

Compruebe el nivel de aceite del motor cada día antes de conducir la motocicleta.

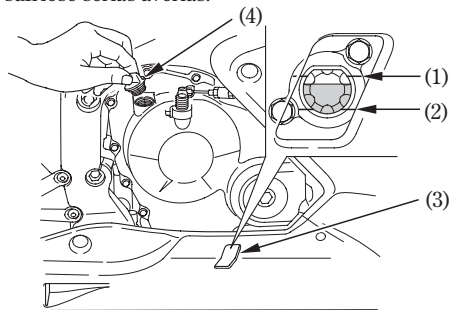
El nivel debe mantenerse entre las marcas de nivel superior (1) e inferior (2) en la ventanilla de inspección (3).

1. Ponga en marcha el motor y déjelo al ralentí durante 3 a 5 minutos. Asegúrese de que el indicador de baja presión del aceite se apaga. Si el indicador permanece encendido, pare el motor inmediatamente.
2. Pare el motor y sostenga la motocicleta en la posición recta sobre un piso firme y nivelado.
3. Después de 2–3 minutos, compruebe que el nivel del aceite esté entre las marcas de nivel superior (1) e inferior (2) en la mirilla de inspección (3).
4. Si es necesario, quite el tapón de aceite (4) y añada aceite especificado (página 92) hasta la marca de nivel superior. No llene excesivamente.

5. Vuelva a instalar el tapón de aceite. Compruebe si hay fugas de aceite.

NOTA

El funcionamiento del motor sin suficiente presión de aceite podría ser causa de que éste sufriese serias averías.



- (1) Marca de nivel superior
- (2) Marca de nivel inferior
- (3) Ventanilla de inspección
- (4) Tapa del orificio de llenado de aceite

NEUMÁTICOS SIN CÁMARA DE AIRE

Para utilizar la motocicleta de forma segura, los neumáticos deberán ser del tipo y tamaño apropiados, estar en buenas condiciones y tener las estrías adecuadas, y estar inflados correctamente para la carga que se quiere transportar. Las páginas siguientes ofrecen información más detallada sobre cómo y cuándo comprobar la presión de los neumáticos, cómo inspeccionarlos en busca de daños, y sobre qué hacer cuando haya que repararlos o sustituirlos.

ADVERTENCIA

Si utiliza neumáticos excesivamente gastados o incorrectamente inflados podrá dar lugar a un accidente en el que podrá sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con el inflado y el mantenimiento de los neumáticos.

Presión de los neumáticos

El mantener los neumáticos debidamente inflados ofrecerá la mejor combinación de manejo, duración de las estrías y comodidad en la conducción. Generalmente, si los neumáticos están poco inflados se desgastan de forma desigual, lo cual afecta adversamente al manejo, y hace que sean más propensos a que fallen debido a su recalentamiento.

Si los neumáticos están muy inflados hacen que la conducción resulte más incómoda, son más propensos a sufrir daños a causa de los peligros de la carretera, y se desgastan de forma desigual.

Le recomendamos que inspeccione visualmente los neumáticos antes de cada conducción y que utilice un manómetro para medir la presión una vez al mes por lo menos o en cualquier momento que piense que los neumáticos puedan haber perdido aire.

Los neumáticos sin cámara tienen cierta capacidad de autosellado en caso de pinchazo. Sin embargo, dado que la fuga es por lo general muy lenta, usted deberá mirar cuidadosamente a ver si hay pinchazo cada vez que un neumático no esté completamente inflado.

Compruebe siempre la presión de los neumáticos en “frío” — cuando la motocicleta haya estado aparcada durante tres horas por lo menos. Si comprueba la presión en “caliente” — después de haber conducido la motocicleta aunque sólo hayan sido unos cuantos kilómetros —, la lectura será más alta que si los neumáticos hubieran estado en “frío”. Esto es normal, y en estas condiciones no deberá desinflarlos hasta las presiones en “frío” ofrecidas más abajo. Si lo hace, los neumáticos estarán menos inflados de lo requerido.

Las presiones en “frío” de los neumáticos son:

Delantero	250 kPa (2,50 kgf/cm ²)
Trasero	290 kPa (2,90 kgf/cm ²)

Inspección

Cada vez que compruebe la presión de los neumáticos, deberá examinar también sus estrías y paredes laterales para ver si están desgastados, dañados, o tienen incrustados objetos extraños:

Observe si hay:

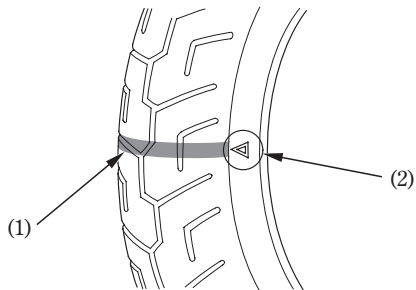
- Golpes o bultos en los laterales del neumático o en sus estrías. Sustituya el neumático si encuentra cualquier golpe o bulto.
- Cortes, rajaduras o grietas en el neumático. Sustituya el neumático si puede ver tejido o cable.
- Desgaste excesivo de las estrías.

También, si pilla un bache o golpea algún objeto duro, pare en el arcén lo más rápidamente que de forma segura se pueda e inspeccione cuidadosamente los neumáticos para ver si están dañados.

Desgaste de las estrías de los neumáticos

Cambie los neumáticos antes de que el resalto en el centro del neumático alcance el límite siguiente:

Profundidad mínima del resalto	
Delantero:	1,5 mm
Trasero:	2,0 mm



- (1) Indicador de desgaste
- (2) Marca de ubicación del indicador de desgaste

Reparación de los neumáticos

Si un neumático está pinchado o dañado, deberá sustituirlo; no repararlo. Como se puede ver más abajo, un neumático que haya sido reparado, ya sea temporal o de forma permanente, tendrá unos límites de velocidad y de rendimiento más bajos que los de uno nuevo.

Una reparación temporal, tal como la puesta de un parche externo en un neumático sin cámara, podrá no resultar seguro para velocidades y condiciones de conducción normales. Si hace en un neumático una reparación temporal o de emergencia, deberá conducir lentamente y con mucha precaución hasta un distribuidor y sustituir el neumático. A ser posible, deberá no transportar pasajero ni carga hasta haber sustituido el neumático.

Aún en el caso de que el neumático sea reparado profesionalmente con un parche interior permanente, nunca será tan bueno como uno nuevo. A partir de la reparación, no deberá exceder los 80 km/h durante las primeras 24 horas, ni los 130 km/h a partir de entonces. Por consiguiente, le recomendamos encarecidamente que sustituya el neumático dañado. Si opta por repararlo, asegúrese de que la rueda esté equilibrada antes de conducir.

Cambio de la rueda

Los neumáticos con los que salió de fábrica su motocicleta han sido diseñados según el rendimiento y capacidades de su motocicleta y le ofrecen la mejor combinación de manejo, frenado, durabilidad y comodidad.

⚠ ADVERTENCIA

La instalación de neumáticos no apropiados en su motocicleta puede afectar al manejo y la estabilidad. Esto puede dar lugar a un accidente en el que podrá sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Utilice siempre neumáticos del tamaño y tipo recomendados en este manual de instrucciones.

Los neumáticos recomendados para su motocicleta son:

Delantero: 120/70ZR17M/C (58W)

DUNLOP

D208FK

MICHELIN

Pilot SPORT E

BRIDGESTONE

BT012F RADIAL G

Trasero: 180/55ZR17M/C (73W)

DUNLOP

D208K

MICHELIN

Pilot SPORT E

BRIDGESTONE

BT012R RADIAL L

Siempre que sustituya un neumático, utilice uno que sea equivalente al original y asegúrese de que la rueda esté equilibrada después de instalar un neumático nuevo.

Notas importantes de seguridad

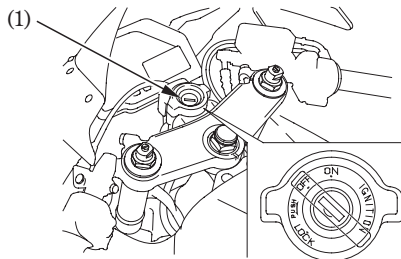
- No ponga una cámara dentro de un neumático sin cámara de la motocicleta. La acumulación excesiva de calor puede hacer que el neumático reviente.
- Para esta motocicleta utilice solamente neumáticos sin cámara. Las llantas están diseñadas para neumáticos sin cámara y, durante la aceleración o frenazo bruscos, los neumáticos de tipo con cámara pueden resbalar en la llanta y desinflarse rápidamente.

COMPONENTES INDIVIDUALES ESENCIALES

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

El interruptor de encendido (1) se encuentra debajo del panel indicador.

El faro y las luces de cola se encenderán siempre que ponga el interruptor de encendido en la posición ON. Si su motocicleta está parada con el interruptor en la posición ON y el motor no está en marcha, el faro y las luces de cola seguirán encendidos, y la batería se descargará.



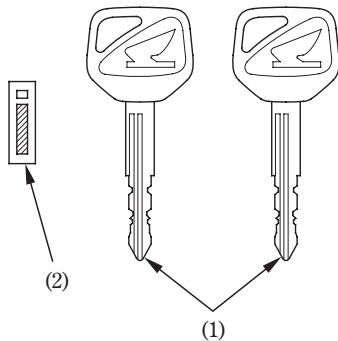
(1) Interruptor de encendido

Posición de la llave	Función	Extracción de la llave
LOCK (Bloqueo de la dirección)	La dirección está bloqueada. El motor y las luces no se pueden utilizar.	La llave puede retirarse
OFF	Ni el motor ni las luces pueden utilizarse.	La llave puede retirarse
ON	El motor y las luces funcionan.	La llave no puede retirarse

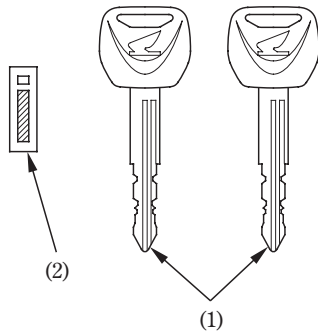
LLAVES

Esta motocicleta tiene dos llaves y una placa de número de la llave.

〈Excepto los tipos MX, BR〉



〈Para los tipos MX, BR〉



(1) Llaves

(2) Chapa del número de llave

Usted necesitará el número de la llave si tiene alguna vez que cambiar la llave. Guarde la placa en un lugar seguro.

〈**Excepto los tipos MX, BR**〉

Para hacer copias de las llaves lleve todas las llaves, la placa de número de la llave y la motocicleta a su concesionario Honda.

Se pueden registrar hasta cuatro llaves con el sistema de inmovilización (HISS), incluyendo las que ya tiene.

〈**Excepto los tipos MX, BR**〉

Si se pierden todas las llaves, deberá cambiarse el módulo de control de encendido/unidad PGM-FI. Para evitar esto, recomendamos que si sólo le queda una llave haga copias inmediatamente para asegurarse de que haya llaves de reserva. Estas llaves contienen circuitos electrónicos que son activados por el sistema de inmovilización (HISS). No funcionarán para arrancar el motor si los circuitos se encuentran dañados.

- No deje caer las llaves ni ponga objetos pesados encima de ellas.
- No pulimente, taladre ni altere en ninguna manera la forma original de las llaves.
- Mantenga las llaves alejadas de objetos magnéticos.

SISTEMA DE INMOVILIZACION (HISS)

〈**Excepto los tipos MX, BR**〉

HISS es la abreviatura de Honda Ignition Security System o Sistema de seguridad de encendido Honda.

El sistema de inmovilización (HISS) protege su motocicleta contra el robo. Tiene que utilizarse una llave adecuadamente codificada en el interruptor de encendido para que arranque el motor. Si se utiliza una llave que no está adecuadamente codificada (u otro dispositivo) el circuito de arranque del motor quedará inutilizado.

Cuando se gira el interruptor de encendido a la posición ON y el interruptor de parada del motor está en la posición “  ” (RUN), el indicador del sistema inmovilizador (HISS) se enciende durante algunos segundos y luego se apaga. Si el indicador permanece encendido, significa que el sistema no reconoce el código de la llave. Gire el interruptor de encendido a la posición OFF, saque la llave, vuelva a insertarla y gire de nuevo el interruptor a la posición ON.

El indicador del sistema inmovilizador (HIS) sigue parpadeando cada 2 segundos durante 24 horas cuando el interruptor de encendido está en la posición OFF. Después de este período, el indicador se apaga automáticamente.

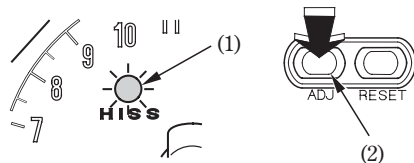
Para utilizar esta función, proceda de la forma siguiente:

1. Ponga el interruptor de arranque en ON.
2. Presione y mantenga presionado el botón ADJ (2).

El indicador del sistema inmovilizador (HIS) (1) parpadeará instantáneamente y se habilitará la función.

3. Gire el interruptor de encendido a la posición OFF y extraiga la llave, y entonces el indicador empezará a parpadear.

Siempre que se ponga el interruptor de encendido en ON, la operación de la luz se cancelará.



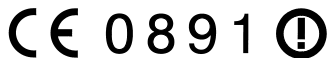
- (1) Indicador del sistema inmovilizador (HIS)
(2) Botón ADJ

Si el sistema no reconoce el código de su llave repetidas veces, póngase en contacto con su concesionario Honda.

- Es posible que el sistema no reconozca el código de la llave si cualquier otra llave del sistema inmovilizador se encuentra cerca del interruptor de encendido. Para asegurarse que el sistema reconozca el código de la llave, mantenga cada llave del sistema inmovilizador en un llavero separado.
- No intente alterar el sistema de inmovilización (HIS) ni añadirle ningún dispositivo. Podrían causarse problemas eléctricos que harían imposible arrancar su motocicleta.
- Si se pierden todas las llaves, deberá cambiarse el módulo de control de encendido/unidad PGM-FI.

Directivas EC

El sistema inmovilizador cumple con la directiva R & TTE (Radio equipment and Telecommunications Terminal Equipment) y el reconocimiento mutuo de su conformidad.



En el momento de la adquisición al propietario se le entrega la declaración de conformidad con las directivas R & TTE. Esta declaración de conformidad deberá guardarse en un lugar seguro. En caso de no recibirla o si se pierde, póngase en contacto con el distribuidor Honda.

CONTROLES DEL MANILLAR DERECHO

Interruptor de parada del motor

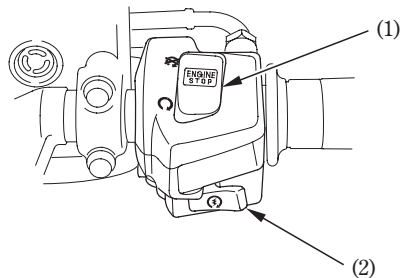
El interruptor de parada del motor (1) está a continuación de la empuñadura del acelerador. Cuando el interruptor esté en la posición  (RUN), el motor funcionará. Cuando el interruptor esté en la posición  (OFF), el motor no funcionará. Este interruptor sirve principalmente como interruptor de seguridad y debe permanecer normalmente en la posición  (RUN).

Si la motocicleta está parada con el interruptor de encendido en ON y el interruptor de parada del motor en  (OFF), el faro y la luz de cola seguirán encendidos, ocasionando descarga de la batería.

Botón del motor de arranque

El botón del motor de arranque (2) está debajo del interruptor de parada del motor (1).

Cuando se presione el botón de arranque, el motor de arranque arrancará el motor, el faro se apagará automáticamente, pero las luces de cola seguirán encendidas. Si el interruptor de parada del motor está en la posición  (OFF), el motor de arranque no funcionará. Consulte la página 75 para ver el procedimiento de arranque.



- (1) Interruptor de parada del motor
- (2) Botón de arranque

CONTROLES DEL MANILLAR IZQUIERDO

Interruptor de intensidad de luz del faro

Presione el interruptor de intensidad de luz del faro hacia la posición  (HI) para seleccionar la luz de carretera, y hacia la posición  (LO) para seleccionar la luz de cruce.

Interruptor de intermitentes

Mueva el interruptor hacia la posición  (L) para indicar un giro hacia la izquierda, y hacia la posición  (R) para indicar un giro hacia la derecha. Presiónelo para apagar los intermitentes.

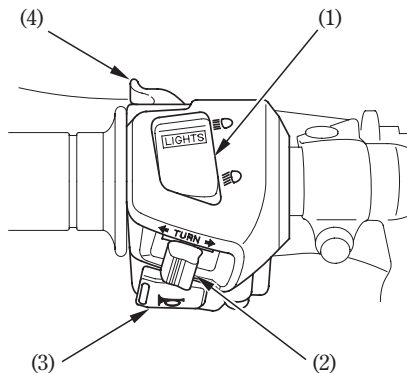
Botón de la bocina

Presione este botón para que suene la bocina.

〈Excepto los tipos MX, BR〉

Interruptor de control de la luz de adelantamiento

Cuando presione este interruptor, el faro parpadeará para avisar a los vehículos que se aproximan o al realizar adelantamientos.



- (1) Interruptor de intensidad del faro
- (2) Interruptor de señales de dirección
- (3) Botón de la bocina
- (4) Interruptor de adelantamiento

CARACTERÍSTICAS

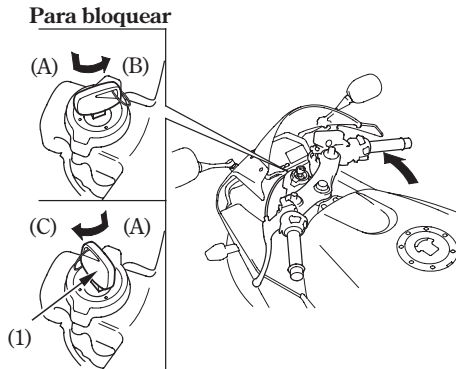
(No son necesarias para el funcionamiento)

BLOQUEO DE LA DIRECCIÓN

Para bloquear la dirección, gire el manillar completamente hacia la izquierda o derecha, y gire la llave de encendido (1) a la posición LOCK mientras la empuja. Extraiga la llave.

Para desbloquear la dirección gire la llave a OFF mientras presiona para adentro.

No ponga la llave en la posición LOCK mientras conduce la motocicleta porque podría perder el control del vehículo.



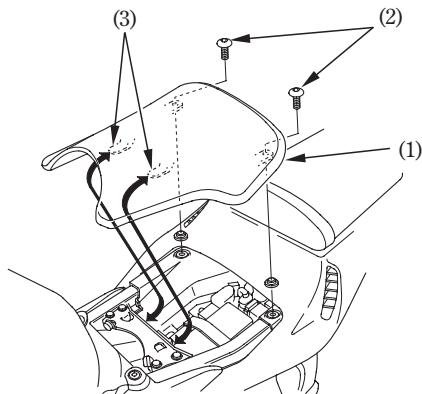
- (1) Llave de contacto
- (A) Empuje hacia adentro
- (B) Gire hacia la posición LOCK
- (C) Gire hacia la posición OFF

ASIENTO

Asiento frontal

Para extraer el asiento frontal (1), tire hacia arriba del extremo del asiento y extraiga los dos pernos de montaje (2), después tire del asiento hacia atrás y hacia arriba.

Para instalar el asiento delantero, inserte las lengüetas (3) en los huecos de debajo del bastidor y apriete los pernos de montaje firmemente.



(1) Asiento frontal
(2) Pernos de montaje

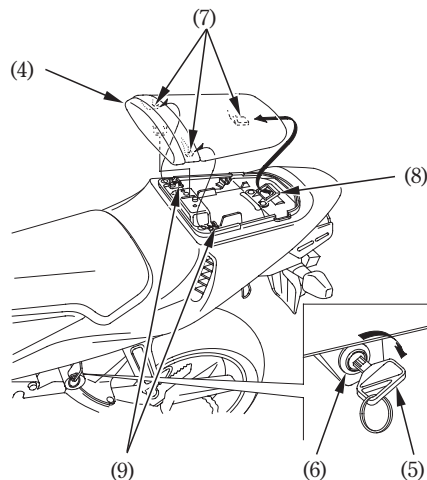
(3) Lengüetas

Asiento trasero

Para quitar el asiento trasero (4), introduzca la llave de encendido (5) en la cerradura del asiento (6). Gírela hacia la derecha, luego tire del asiento hacia arriba y hacia atrás.

Para instalar el asiento, inserte los salientes (7) en el gancho del asiento (8) y en los ganchos guía (9), y empuje entonces hacia abajo la parte frontal del asiento.

Una vez instalado el asiento, asegúrese que esté firmemente cerrado.



(4) Asiento trasero

(5) Llave de contacto

(6) Cerradura del asiento

(7) Dientes

(8) Gancho del asiento

(9) Ganchos de guía

PORTACASCOS

El portacascos está ubicado debajo del asiento trasero.

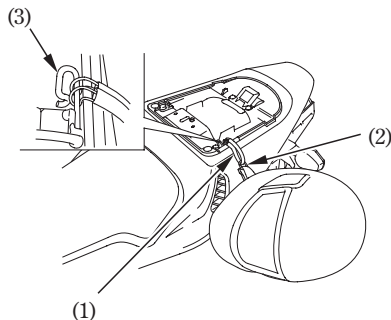
Extraiga el asiento trasero (vea la página 63). Pase el cable del casco (1) por el anillo en D del casco (2) y enganche los bucles del cable del casco en el portacascos (3). Instale el asiento trasero y fíjelo con seguridad.

El cable del casco (1) se encuentra en el juego de herramientas (página 89).

⚠ ADVERTENCIA

Si conduce con un casco sujetado en el soporte para casco, el casco podrá interferir con la rueda trasera o con la suspensión y dar lugar a un accidente en el que podrá sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Utilice el soporte para casco solamente mientras esté aparcado. No conduzca con un casco sujetado en el soporte.

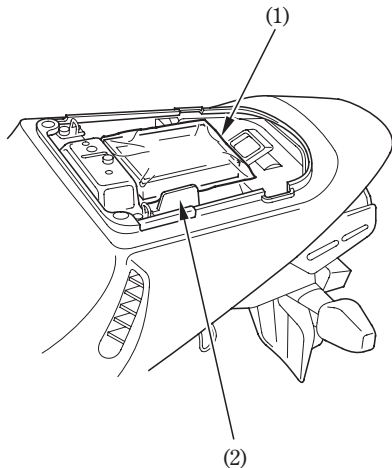


- (1) Cable para el casco
- (2) Anillo en D del casco
- (3) Portacascos

BOLSA DE DOCUMENTOS

La bolsa de documentos (1) está en el compartimento de documentos (2) debajo del asiento.

El manual del propietario y otros documentos deben guardarse en esta bolsa. Cuando lave la motocicleta, tenga cuidado de no inundar esta zona con agua.

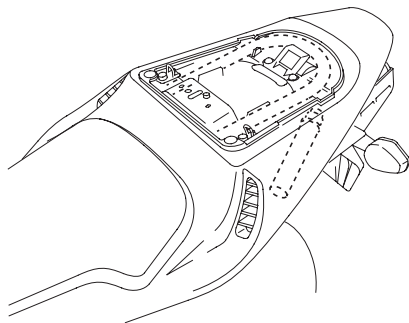


- (1) Bolsa de documentos
- (2) Compartimiento de documentos

COMPARTIMIENTO DE ALMACENAJE PARA EL CIERRE ANTIRROBO EN FORMA DE U

Debajo del asiento trasero hay un compartimiento para guardar el candado en forma de U antirrobo.

Algunos cierres en forma de U no pueden guardarse en el compartimiento debido a su tamaño o diseño.



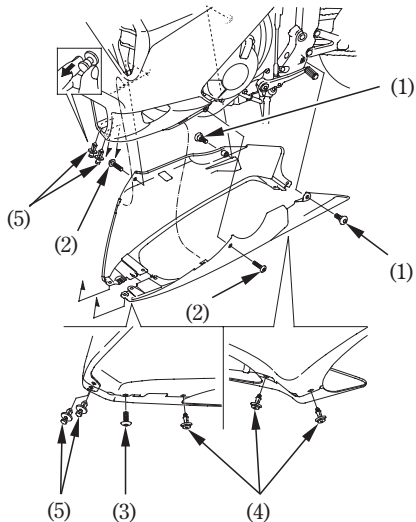
CARENAJE INFERIOR

Desmontaje:

1. Quite los pernos A (1), pernos B (2) y los perno C (3).
2. Quite las presillas A (4) y las presillas B (5).

Montaje:

- La instalación puede hacerse en el orden inverso al desmontaje.



(1) Pernos A

(2) Pernos B

(3) Perno C

(4) Sujetadores A

(5) Sujetadores B

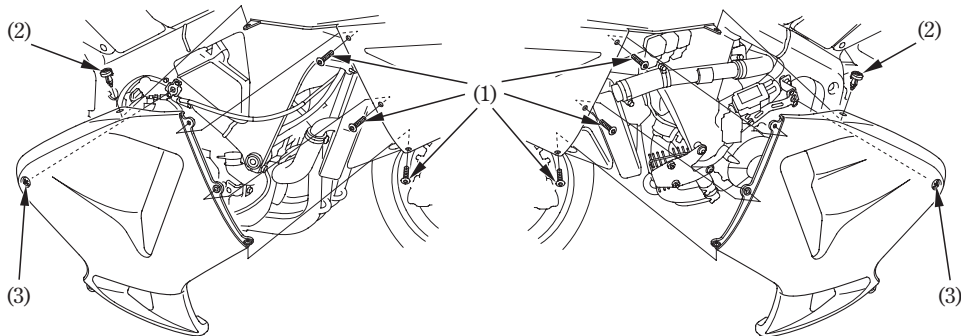
CAPUCHA FRONTAL

Desmontaje:

1. Quite los pernos (1).
2. Retire las pinzas (2).
3. Afloje los tornillos (3).

Montaje:

- La instalación puede hacerse en el orden inverso al desmontaje.



(1) Pernos

(2) Sujetadores

(3) Tornillos

Extracción e instalación del retenedor:

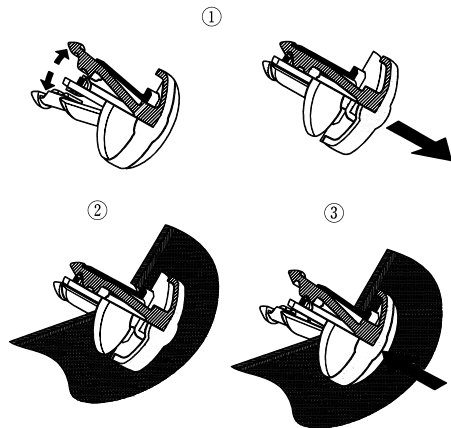
Desmontaje

- ① Presione el pasador central para liberar el bloqueo.
- ② Saque el retenedor del orificio.



Montaje

- ① Abra un poco los trinquetes de retención luego empujuelos para sacarlos.
- ② Inserte el retenedor en el orificio.
- ③ Presione un poco el pasador central para bloquear el retenedor.

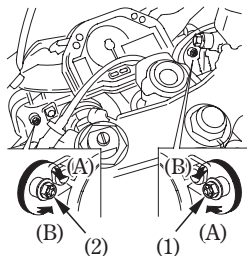


AJUSTE VERTICAL DEL ENFOQUE DEL FARO DELANTERO

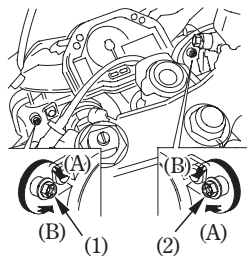
El ajuste vertical puede realizarse girando los tornillos (1) y (2) hacia dentro o afuera según sea necesario.

Obedezca las leyes y reglamentos locales.

Para G, F, ED, MX, BR:



Para E, U:



(1) Tornillo (luz corta)

(2) Tornillo (luz larga)

(A) Arriba

(B) Abajo

OPERACIÓN

INSPECCIÓN ANTES DE CONDUCIR

Por su propia seguridad, es muy importante que antes de cada conducción dedique unos momentos para caminar alrededor de la motocicleta comprobando su condición. Si detecta algún problema, asegúrese de solucionarlo, o de pedirle al distribuidor Honda que lo haga por usted.

ADVERTENCIA

Si no dispensa un mantenimiento apropiado a la motocicleta o si no corrige un problema antes de conducir podrá dar lugar a un accidente en el que podrá sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Realice siempre una inspección antes conducir para corregir cualquier problema que pueda haber.

1. Nivel de aceite del motor: añada aceite de motor si fuese necesario (página 46). Compruebe si hay fugas.
2. Nivel de combustible: llene el depósito cuando sea necesario (página 43). Compruebe si hay fugas.
3. Nivel de refrigerante: añada refrigerante si fuese necesario. Compruebe si hay fugas (páginas 41 – 42).
4. Freno delantero y trasero: compruebe su funcionamiento y cerciórese de que no haya fugas de líquido de frenos (páginas 36 – 38).

5. Neumáticos: compruebe su condición y presión (páginas 47 – 49).
6. Cadena de transmisión: compruebe su condición y flojedad (página 105 – 106). Ajuste y lubrique si fuese necesario.
7. Acelerador: compruebe si se abre suavemente y si se cierra por completo en cualquier posición que se ponga el manillar.
8. Luces y bocina: compruebe si el faro, luz de cola/frenos, intermitentes, indicadores y bocina funcionan correctamente.
9. Interruptor de parada del motor: compruebe si funciona correctamente (página 59).
10. Sistema de corte de encendido: compruebe si el sistema funciona correctamente (página 113).

PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR

Siga siempre el procedimiento correcto de arranque descrito a continuación.

Esta motocicleta está equipada con un sistema de corte del encendido. El motor no puede ponerse en marcha si el soporte lateral se encuentra bajado, a menos que la caja de cambios esté en punto muerto. Si el soporte lateral estuviese hacia arriba, el motor puede poner en marcha en punto muerto o en velocidad estando el embrague desacoplado. Después de arrancar con el soporte lateral bajado, el motor se parará si se coloca una marcha antes de elevar el soporte lateral.

Para los tipos E, G

Para proteger el convertidor catalítico del sistema de escape de su motocicleta, evite el uso prolongado a ralentí y el uso de gasolina con plomo.

Los humos de escape de su motocicleta contienen gas de monóxido de carbono que es venenoso. En lugares cerrados tales como en un garaje se pueden acumular rápidamente altos niveles de monóxido de carbono. No arranque el motor teniendo cerrada la puerta del garaje. Aún con la puerta abierta, tenga el motor en marcha solamente el tiempo suficiente necesario para sacar la motocicleta del garaje.

No utilice el arrancador eléctrico durante más de 5 segundos seguidos. Suelte el botón del arrancador durante aproximadamente 10 segundos antes de volverlo a presionar.

Preparación

Antes de poner en marcha el motor, introduzca la llave de contacto, gírela hacia la posición ON y confirme los puntos siguientes:

- La transmisión está en punto muerto (se enciende el indicador de punto muerto).
- El interruptor de parada del motor está en la posición  (RUN).
- El indicador rojo de mal funcionamiento (MIL) está encendido.
- El indicador de baja presión del aceite está encendido.
- El indicador PGM-FI está apagado.
- El indicador del sistema de inmovilización (HISS) está apagado. (excepto MX y BR)

El indicador roja de presión baja de aceite del motor debe apagarse segundos después de que el motor se ponga en marcha. Si permanece encendida, pare inmediatamente el motor y compruebe el nivel del aceite del motor.

Si pone el interruptor de encendido en la posición ON con el interruptor de parada del motor  desconectado (OFF), no se encenderán el indicador de baja presión del aceite ni el

indicador de mal funcionamiento (MIL). Después de haber puesto el interruptor de parada del motor en la posición de marcha  (RUN), ambos indicadores se encenderán con normalidad después de unos 8 segundos.

NOTA

Si utiliza el motor con insuficiente presión de aceite podrá ocasionar serios daños al motor.

Procedimiento de puesta en marcha

La motocicleta tiene un motor de inyección de combustible con ralentí rápido automático. Siga el procedimiento indicado abajo.

Cualquier temperatura del aire

- Presione el botón del motor de arranque con la mariposa de gases completamente cerrada.

Si el acelerador está completamente abierto el motor no arrancará (debido a que el módulo de control electrónico cortará el suministro de combustible).

Motor ahogado

Si no arranca el motor después de varios intentos, es posible que esté anegado.

1. Deje ajustado el interruptor de parada del motor en la posición de marcha  (RUN).
2. Abra por completo la mariposa de gases.
3. Presione el botón de arranque durante 5 segundos.
4. Siga el procedimiento de arranque normal.

Si el motor arranca con ralenti inestable, abra un poco la mariposa de gases.

Si no arranca el motor, espere 10 segundos, y luego siga de nuevo el procedimiento de los pasos 1 al 4.

Corte del encendido

Su motocicleta ha sido diseñada para que el motor y la bomba de combustible se paren automáticamente en caso de volcarse (un sensor cortará el sistema de encendido). Antes de volver a arrancar el motor, tendrá que poner la llave de encendido en la posición OFF y después devolverla a la posición ON.

RODAJE

Contribuya a garantizar la fiabilidad y rendimiento futuros de su motocicleta prestando atención especial a la forma en que conduce durante los primeros 500 km.

Durante este período, evite las salidas a todo gas y los aceleraciones rápidas.

CONDUCCIÓN

Revise la sección Seguridad de la motocicleta (páginas 1 — 8) antes de conducir.

Asegúrese sobre la función del mecanismo del soporte lateral. (Consulte PROGRAMA DE MANTENIMIENTO, en la página 88, y la explicación del SOPORTE LATERAL, en la página 113).

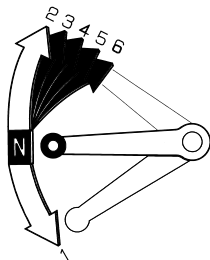
〈Para los tipos E, G〉

Asegúrese de que materiales inflamables tales como hiervas u hojas secas no entren en contacto con el sistema de escape cuando conduzca la motocicleta, la tenga al ralenti o la aparque.

1. Una vez calentado el motor, la motocicleta estará lista para ser conducida.
2. Mientras el motor está al ralenti, apriete la palanca del embrague y pise el pedal de cambio de velocidad para cambiar a 1a.

3. Suelte lentamente la palanca del embrague y al mismo tiempo aumenta poco a poco la velocidad del motor abriendo el acelerador. La coordinación del acelerador y embrague asegurarán una buena puesta en marcha.
4. Cuando la motocicleta haya alcanzado una velocidad moderada, cierre el acelerador, apriete la palanca del embrague y cambie a 2a levantando el pedal de cambio de velocidad. Esta misma operación debe repetirse progresivamente para cambiar a 3a, 4a, 5a y 6a.

5. Coordine el acelerador y el freno para desacelerar suavemente.
6. El freno delantero y trasero deben utilizarse al mismo tiempo y no deben aplicarse con tanta fuerza que las ruedas queden bloqueadas. De lo contrario, la eficacia del frenado se reducirá y será difícil controlar la motocicleta.



FRENADO

Para un frenado normal, accione el pedal y la palanca de los frenos a la vez que cambia a una marcha más baja acorde con la velocidad. Para un frenado máximo, cierre el acelerador y accione firmemente el pedal y la palanca de los frenos; apriete la palanca del embrague antes de parar completamente para evitar que el motor se cale.

Notas importantes de seguridad:

- El accionamiento de la palanca del freno o del pedal del freno solamente, reducirá la acción de parada.
- Si se accionan excesivamente los controles del freno, se podrá bloquear la rueda, lo cual reducirá el control de la motocicleta.
- Cuando sea posible, reduzca la velocidad o frene antes de entrar en una curva, porque si cierra el acelerador o frena a media curva la rueda podrá patinar. El patinaje de la rueda reducirá el control de la motocicleta.
- Cuando se conduzca bajo la lluvia o con suelo mojado, o sobre superficies sueltas, se reducirá la capacidad de maniobra y de parada. En estas condiciones todas sus acciones deberán ser suaves. Una aceleración, frenado o giro rápido podrá causar la pérdida del control. Por su propia seguridad, extreme las precauciones cuando frene, acelere o gire.
- Cuando descienda una pendiente larga, muy empinada, utilice el frenado de compresión del motor cambiando a una marcha más baja, y empleando ambos frenos intermitentemente. Si se accionan los frenos de forma continua, éstos podrán recalentarse y se reducirá su eficacia.
- Si conduce con el pie apoyado en el pedal del freno o con la mano en la palanca del freno se podrá activar la luz del freno, dando una falsa indicación a los otros conductores. Además, podrá recalentarse el freno, reduciendo su efectividad.

ESTACIONAMIENTO

1. Después de parar la motocicleta, cambie la transmisión a punto muerto, gire el manillar completamente hacia la izquierda, gire el interruptor de encendido a OFF y retire la llave.
2. Utilice el soporte lateral para apoyar la motocicleta mientras está aparcada.

Estacione la motocicleta en un lugar firme y nivelado para evitar que se caiga.

Si estaciona la motocicleta en un lugar ligeramente inclinado, ponga la parte delantera hacia arriba para evitar que el soporte lateral pueda moverse y se caiga la motocicleta.

3. Cierre la dirección para evitar robos (página 61).

〈Para los tipos E, G〉

Cuando aparque la motocicleta asegúrese de que no entren en contacto con el motor materiales inflamables tales como hierba u hojas secas.

SUGERENCIAS PARA EVITAR ROBOS

1. Cierre siempre la dirección y no deje nunca la llave de contacto en el interruptor de encendido. Esto parece muy sencillo pero, a menudo, nos olvidamos de ello.
2. Asegúrese que la información del registro de su motocicleta sea precisa y esté actualizada.
3. Siempre que sea posible, estacione su motocicleta en el interior de un garaje cerrado.
4. Utilice dispositivos antirrobo adicionales para evitar que le roben la motocicleta.
5. Escriba su nombre, dirección y número telefónico en este Manual de Instrucciones y guárdelo junto con la motocicleta en todo momento.

En muchos casos, el propietario de una motocicleta robada puede localizarse fácilmente gracias a la información escrita en el Manual de Instrucciones que se encuentra con la motocicleta.

NOMBRE: _____

DIRECCIÓN: _____

N.º DE TELÉFONO: _____

MANTENIMIENTO

LA IMPORTANCIA DEL MANTENIMIENTO

Para una conducción segura, económica y libre de problemas será esencial dispensar un buen mantenimiento a la motocicleta. Con ello ayudará además a reducir la contaminación del aire.

Para ayudarle a que pueda cuidar debidamente de su motocicleta, en las paginas siguientes se han incluido un programa de mantenimiento y un registro de mantenimiento con los que podrá realizar un mantenimiento programado regular.

Estas instrucciones están basadas asumiendo que la motocicleta va a ser utilizada exclusivamente para el fin que ha sido diseñada. Una conducción continuada a altas velocidades o en carreteras más mojadas o polvorientas de lo normal requerirá un servicio más frecuente que el especificado en el programa de mantenimiento. Consulte con su distribuidor para que le aconseje sobre las recomendaciones aplicables a sus necesidades y uso personales.

Si la motocicleta vuelca o sufre un choque, asegúrese de que el distribuidor Honda inspeccione todas las partes principales, aunque pueda hacer usted mismo algunas reparaciones.

ADVERTENCIA

Si no dispensa un mantenimiento apropiado a la motocicleta o si no corrige un problema antes de conducir podrá dar lugar a un accidente en el que podrá sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga siempre las recomendaciones y los programas de inspección y mantenimiento indicados en este manual del propietario.

SEGURIDAD EN EL MANTENIMIENTO

Esta sección incluye instrucciones sobre algunas tareas de mantenimiento importantes. Con las herramientas provistas usted podrá realizar algunas de estas tareas — si tiene conocimientos mecánicos básicos.

Las tareas que resultan más difíciles y que requieren de herramientas especiales es mejor dejarlas en manos de profesionales. El desmontaje de las ruedas deberá ser realizado generalmente por un técnico de Honda u otro mecánico cualificado; las instrucciones incluidas en este manual solamente son para asistirle en caso de emergencia.

A continuación se ofrecen algunas de las más importantes precauciones de seguridad. Sin embargo, nos resulta imposible alertarle de todos los riesgos concebibles que puedan surgir al realizar el mantenimiento. Solamente usted podrá decidir si deberá o no realizar una tarea dada.

ADVERTENCIA

Si no sigue debidamente las instrucciones y precauciones podrá dar a que sufra lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga siempre los procedimientos y precauciones indicados en este manual del propietario.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Asegúrese de que el motor esté apagado antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o reparación. Esto le ayudará a eliminar varios peligros potenciales:

- * **De intoxicación por monóxido de carbono del escape del motor.**

Asegúrese de que haya una ventilación adecuada siempre que ponga en marcha el motor.

- * **De quemaduras con piezas calientes.**

Deje que el motor y el sistema de escape se enfríen antes de tocarlos.

- * **De heridas con piezas en movimiento.**

No tenga encendido el motor a menos que lo indiquen las instrucciones.

- Lea las instrucciones antes de comenzar, y asegúrese de que tiene todas las herramientas y conocimientos requeridos.
- Para ayudar a evitar que la motocicleta pueda volcarse, apárquela en una superficie firme y nivelada, utilizando el soporte lateral o un soporte para tareas de mantenimiento para apoyarla.

- Para reducir la posibilidad de provocar un incendio o explosión, tenga cuidado cuando trabaje alrededor de gasolina o baterías. Utilice solamente disolventes no inflamables; no petróleo, para limpiar las piezas. Mantenga los cigarrillos, las chispas y las llamas alejados de la batería y de las partes relacionadas con el combustible.

Recuerde que su distribuidor Honda conoce su motocicleta mejor que nadie y que está completamente preparado para hacerle el mantenimiento y repararla.

Para asegurar una calidad y fiabilidad óptimas, utilice solamente piezas nuevas genuinas de Honda o sus equivalentes cuando haga reparaciones o sustituciones.

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Realice la inspección antes de conducir (página 71) al cumplirse cada uno de los periodos de mantenimiento programado.

I:INSPECCIONE Y LIMPIE, AJUSTE, LUBRIQUE O CAMBIE SI FUESE NECESARIO

C: LIMPIE R: CAMBIE A: AJUSTE L: LUBRIQUE

En el plan de mantenimiento siguiente se especifican todos los puntos de mantenimiento requeridos para conservar su motocicleta en las mejores condiciones de funcionamiento. El servicio de mantenimiento deberán realizarlo técnicos adecuadamente entrenados y equipados de acuerdo con las normas y especificaciones de Honda.

- * El servicio deberá ser realizado por un concesionario Honda, a menos que el propietario disponga de las herramientas apropiadas y de los datos de servicio de mantenimiento y esté cualificado mecánicamente. Consulte el Manual de taller Honda oficial.
- ** Por motivos de seguridad, le recomendamos que el servicio de estos elementos sea realizado solamente por un concesionario Honda.

Honda recomienda que su proveedor Honda pruebe en carretera la motocicleta después de haber realizado cada mantenimiento periódico.

- NOTAS:
- (1) Cuando las indicaciones del cuentakilómetros sean mayores, repita el trabajo de mantenimiento al cumplirse los intervalos aquí indicados.
 - (2) Realice el servicio con mayor frecuencia cuando conduzca por zonas con mucho polvo o agua.
 - (3) Cambie cada 2 años, o al cumplirse el intervalo indicado por el cuentakilómetros, lo que acontezca primero. El trabajo de cambio exige conocimientos de mecánica.

ITEM		FRECUENCIA	LIQUE ACONTEZCA →		LACTURA DEL ODOMETRO [NOTA (1)]									
			PRIMERO	× 1.000 km	1	6	12	18	24	30	36	Consulte la página		
			↓	× 1.000 mi	0,6	4	8	12	16	20	24			
			NOTA	MES		6	12	18	24	30	36			
*	TUBERIA DE COMBUSTIBLE						I		I		I	—		
*	FUNCIONAMIENTO DEL ACELERADOR						I		I		I	102		
*	DEPURADOR DE AIRE	NOTA (2)						I			I	—		
	BUJÍAS				Cada 24.000 km I, Cada 48.000 km R							97		
*	ESPACIO DE VALVULA								I			—		
	ACEITE DE MOTOR				R		R		R		R	92		
	FILTRO DE ACEITE DEL MOTOR				R		R		R		R	93		
*	VELOCIDAD AL RALENTI DEL MOTOR				I	I	I	I	I	I	I	103		
	REFRIGERANTE DEL RADIADOR	NOTA (3)					I		I		R	104		
*	SISTEMA DE REFRIGERACION						I		I		I	—		
*	SISTEMA DE SUMINISTRO DE AIRE SECUNDARIO						I		I		I	—		

ITEM		FRECUENCIA	LIQUE ACONTEZCA		LACTURA DEL ODOMETRO [NOTA (1)]								Consulte la página
			PRIMERO ↓	× 1.000 km	1	6	12	18	24	30	36		
				× 1.000 mi	0,6	4	8	12	16	20	24		
				NOTA	MES		6	12	18	24	30	36	
	CADENA DE TRANSMISION			Cada 1.000 km I, L								105	
	DESLIZADOR DE LA CADENA DE TRANSMISION					I		I		I	111		
	FLUIDO DE FRENOS	NOTA (3)			I	I	R	I	I	R	36		
	DESGASTE DE PASTILLAS DEL FRENO				I	I	I	I	I	I	121		
	SISTEMA DE FRENOS			I		I		I		I	36, 121		
*	INTERRUPTOR DE LA LUZ DEL FRENO					I		I		I	—		
*	ORIENTACION DE LOS FAROS					I		I		I	70		
	SISTEMA DEL EMBRAGUE			I	I	I	I	I	I	I	39		
	SOPORTE LATERAL					I		I		I	113		
*	SUSPENSION					I		I		I	112		
*	TUERCAS, PERNOS Y FIADORES			I		I		I		I	—		
**	RUEDAS Y NEUMATICOS					I		I		I	—		
**	COJINETES DEL CABEZAL DE DIRECCION			I		I		I		I	—		

JUEGO DE HERRAMIENTAS

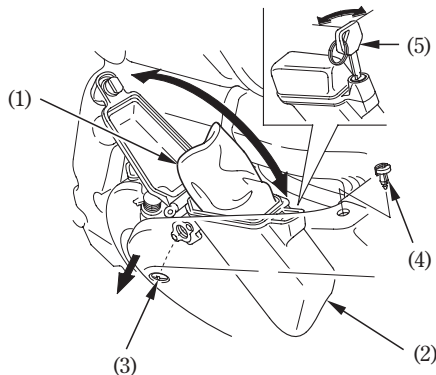
El juego de herramientas (1) está en la caja de herramientas detrás del carenado delantero derecho.

Con las herramientas de este juego podrá realizar algunas reparaciones en carretera, ajustes menores y cambios de piezas.

- Llave de bujías
- Llave fija cerrada de 10 × 12 mm
- Llave fija cerrada de 32 mm
- Llave fija cerrada de 27 mm
- Llave fija de dos bocas de 8 × 12 mm
- Llave fija de dos bocas de 10 × 14 mm
- Llave hexagonal de 5 mm
- Destornillador Phillips número 2
- Destornillador número 2
- Mango de destornillador
- Alicates
- Barra de extensión
- Llave de pitones
- Galga de espesores de 0,7 mm
- Cable del portacascos
- Bolsa de herramientas

Para poder acceder a la caja de herramientas (2), afloje el tornillo (3) y extraiga el retenedor (4).

Para abrir la caja de herramientas, inserte la llave de encendido (5) y gírela 90° hacia la izquierda.



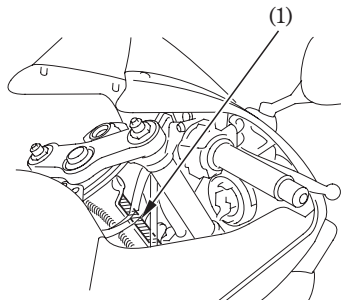
- | | |
|---------------------------|-----------------------|
| (1) Juego de herramientas | (4) Presilla |
| (2) Caja de herramientas | (5) Llave de contacto |
| (3) Tornillo | |

NÚMEROS DE SERIE

Los números de serie del bastidor y del motor son necesarios para poder registrar su motocicleta. También se los puede pedir su concesionario cuando pida piezas de recambio.

Anote los números para que le sirvan como referencia.

N.º DEL BASTIDOR _____

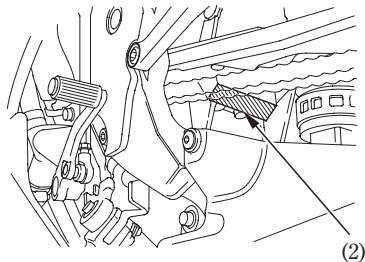


(1) Número del bastidor

El número del bastidor (1) está estampado en el lado derecho del cabezal de dirección.

El número del motor (2) está estampado en la parte trasera del cárter.

N.º DEL MOTOR _____



(2) Número del motor

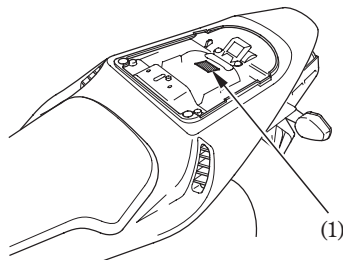
ETIQUETA DE COLOR

La etiqueta de color (1) está pegada al guardabarros trasero debajo del asiento trasero (consulte la página 63).

Sirve para pedir piezas de recambio. Anote en los espacios debajo el color y el código para que le sirvan como referencia.

COLOR _____

CÓDIGO _____



(1) Etiqueta de color

ACEITE DEL MOTOR

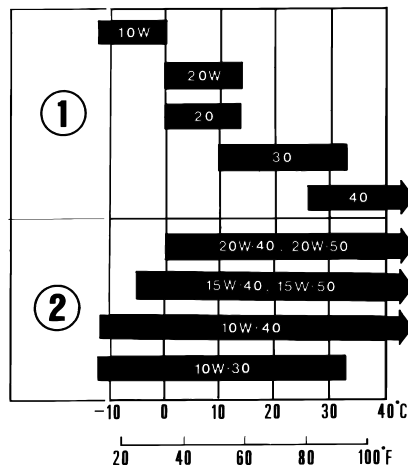
Consulte las precauciones de seguridad de la página 85.

Aceite del motor

Un buen aceite del motor dispone de muchas cualidades necesarias. Utilice solamente un aceite de motor de buena calidad y altamente detergente cuyo recipiente certifique que cumple, o supera, los requerimientos de clasificación de servicio API SE, SF o SG.

Viscosidad:

El grado de viscosidad del aceite del motor debe basarse en la temperatura atmosférica media de la zona donde conduce. Lo que sigue ofrece una guía para seleccionar el grado o viscosidad más adecuado del aceite que va a utilizarse a diferentes temperaturas atmosféricas.



(1) Monogrado

(2) Multigrado

Aceite del motor y filtro

La calidad del aceite de motor es el factor que más directamente afecta a la vida de servicio del motor. Cambie el aceite del motor como se especifica en el programa de mantenimiento (página 87).

Cuando se conduzca en condiciones de mucho polvo, los cambios de aceite deberán realizarse a intervalos más cortos que los especificados en el programa de mantenimiento.

Le rogamos que tire el aceite de motor usado de manera respetuosa con el medio ambiente. Le sugerimos que lo recoja en una lata cerrada y lo lleve a un centro de reciclaje o estación de servicio para reciclarlo. No lo tire a la basura ni lo derrame en el suelo, ni en un sumidero.

El aceite del motor usado puede causar cáncer en la piel si se deja en contacto con ella durante largos períodos de tiempo. A pesar de que esto es improbable, a menos que usted utilice aceite diariamente, le recomendamos que se lave perfectamente las manos con jabón y agua, tan pronto como sea posible, después de haber manipulado aceite usado.

El cambio del filtro de aceite requiere una herramienta especial para filtros de aceite y una llave de apriete. Si usted no tiene estas herramientas y la pericia necesaria, le recomendamos que lleve el vehículo a su concesionario Honda para que realice el servicio.

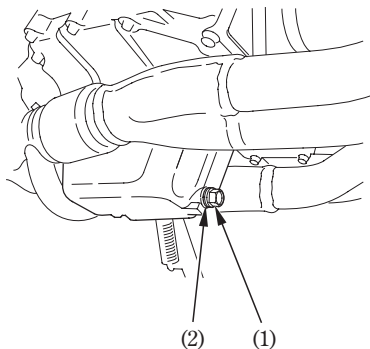
Si no se usa una llave de apriete para esta instalación, consulte a su concesionario Honda lo antes posible para que verifique el montaje correcto.

Cambie el aceite del motor estando el motor a la temperatura de funcionamiento normal y la motocicleta apoyada en su soporte lateral para asegurar un drenaje completo y rápido.

1. Para drenar el aceite, extraiga la tapa de relleno de aceite, el tapón de drenaje del cárter (1), y la arandela de sellado (2).

2. Extraiga el carenaje inferior (página 67).

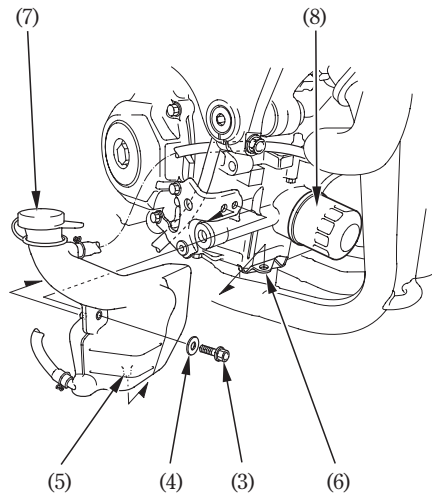
3. Extraiga el carenado delantero izquierdo (página 68).



(1) Tapón de drenaje del cárter

(2) Arandela de sellado

4. Extraiga el perno (3) y la arandela (4).
5. Extraiga el saliente (5) del soporte del depósito (6) y saque el depósito de reserva del refrigerante (7).
Tenga cuidado para no derramar el refrigerante.
6. Retire el filtro de aceite (8) con una llave de filtro y deje que se drene el aceite remanente.
Tire el filtro de aceite.

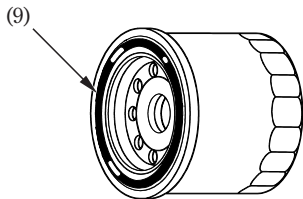


(3) Perno
(4) Arandela
(5) Punta

(6) Soporte del depósito
(7) Depósito de reserva de
fluido de refrigeración
(8) Filtro de aceite

7. Aplique una ligera capa de aceite del motor en el nuevo sello de caucho del filtro de aceite (9).
8. Empleando una herramienta especial y una llave de apriete, instale el nuevo filtro de aceite y apriete a una torsión de:
26 N·m (2,7 kgf·m)

Utilice un filtro de aire original de Honda o uno equivalente específico para su modelo. El uso de un filtro Honda incorrecto o de uno que no sea de marca Honda que no tenga la calidad equivalente puede causar daños en el motor.



(9) Sello de caucho del filtro de aceite

9. Compruebe si la arandela de cierre del tapón de drenaje se encuentra en buenas condiciones e instale el tapón. Reemplace la arandela de cierre cada dos cambios de aceite, o cada vez que sea necesario.

Par de torsión del tapón de drenaje de aceite:
29 N·m (3,0 kgf·m)

10. Llene el cárter con el aceite de grado recomendado; aproximadamente:
2,9 ℓ
11. Vuelva a colocar el depósito de reserva de refrigerante y fíjelo bien.
12. Instale la tapa de relleno de aceite.
13. Ponga en marcha el motor y déjelo al ralentí durante 3 a 5 minutos.
14. 2 ó 3 minutos después de haber parado el motor, compruebe que el nivel de aceite esté en la marca de nivel superior de la ventanilla de inspección con la motocicleta en posición vertical y sobre suelo firme y nivelado. Asegúrese de que no haya fugas de aceite.
15. Instale el carenado delantero (página 68).
16. Instale el carenado inferior (página 67).

BUJÍAS

Consulte las precauciones de seguridad de la página 85.

Bujías recomendadas:

Estándar:

IMR9C-9H (NGK) o

VUH27D (DENSO)

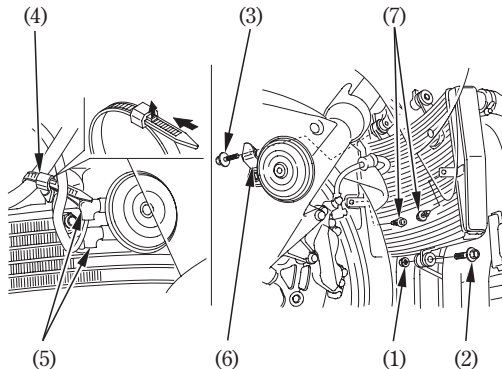
NOTA

Nunca utilice una bujía de gama térmica inapropiada porque de lo contrario podría causar serías averías en el motor.

Esta motocicleta utiliza bujías que tienen un electrodo central revestido de iridio. Asegúrese observar lo siguiente cuando realice el mantenimiento de las bujías.

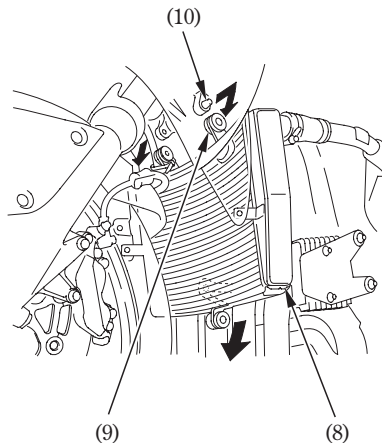
- No limpie la bujía. Si los electrodos están contaminados con objetos acumulados o suciedad, reemplace la bujía con otra nueva.
- Utilice solamente el “calibrador de espesores de tipo alambre” para verificar el entrehierro de la bujía, con objeto de evitar dañar el electrodo central bañado en iridio. No utilice nunca un “calibrador de espesores de tipo hoja”.
- No ajuste el huelgo de la bujía. Si el huelgo está fuera de las especificaciones, reemplace la bujía por otra nueva.

1. Extraiga el carenado inferior (página 67) y el carenado delantero (página 68).
2. Retire la tuerca de montaje inferior (1) y el perno de montaje inferior (2).
3. Para poder acceder al perno de montaje superior (3), extraiga la banda de cables (4).
4. Desconecte los conectores de la bocina (5).
5. Extraiga el perno de montaje superior y el soporte de la bocina (6).
6. Retire las pinzas (7).



- (1) Tuerca de montaje inferiores
- (2) Perno de montaje inferiores
- (3) Perno de montaje superiores
- (4) Banda de cables
- (5) Conectores de la bocina
- (6) Soporte de la bocina
- (7) Sujetadores

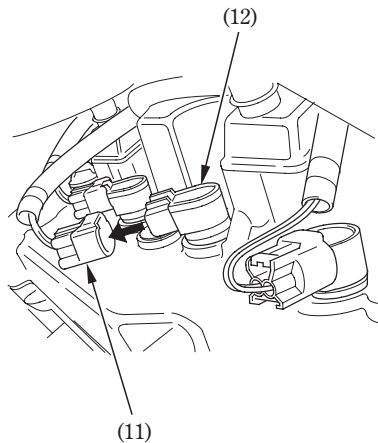
7. Mueva el radiador (8) para que no moleste y quite la arandela de caucho (9) del gancho (10).
8. Tire del radiador hacia delante.



(8) Radiador
(9) Arandela

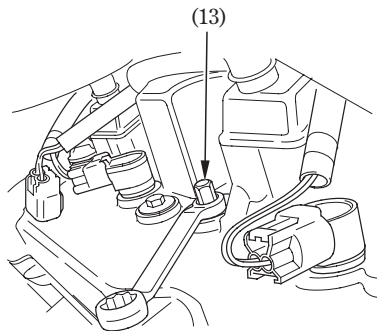
(10) Gancho

9. Desconecte los conectores (11) de las bobinas de encendido.
10. Desconecte las bobinas de encendido (12) de las bujías.



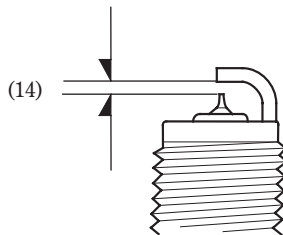
(11) Conectores de las bobinas de encendido
(12) Bobinas de encendido

11. Limpie cualquier suciedad alrededor de las bases de las bujías.
Retire las bujías utilizando la llave de bujías (13) incluida en el juego de herramientas.



(13) Llave de bujías

12. Inspeccione los electrodos y la porcelana central para ver si están sucios, corroídos o tienen acumulaciones de carbonilla. Si la corrosión o acumulaciones de carbonilla fuesen grandes, cambie las bujías.
13. Asegúrese de que el calibre de espesores del tipo de alambre de 1,0 mm no se inserte entre la tapa de bujía (14). Si se inserta el calibre de espesores en la tapa, reemplace la bujía por otra nueva.



(14) Separación entre electrodos

14. Asegúrese que la arandela de la bujía esté en buenas condiciones.
15. Estando instalada la arandela, coloque la bujía con la mano para evitar dañar la rosca.
16. Apriete la nueva bujía 1/2 vuelta con una llave de bujías para comprimir la arandela. Si volviese a utilizar la bujía solamente tendrá que apretarla entre 1/8 y 1/4 de vuelta después de haberse asentado.
17. Reinstale las bobinas de encendido.
18. Conecte los conectores de la bobina de encendido a las bobinas de encendido como estaban antes del desmontaje.
19. Instale las piezas restantes en el orden inverso al desmontaje.

NOTA

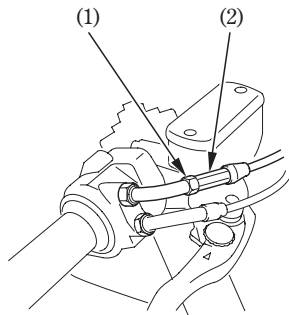
La bujía debe estar firmemente apretada. Una bujía mal apretada puede calentarse mucho y dañar posiblemente el motor.

FUNCIONAMIENTO DEL ACELERADOR

Consulte las precauciones de seguridad de la página 85.

1. Compruebe si la empuñadura del acelerador gira suavemente desde la posición de abertura completa a la posición de cierre completo, girando completamente la dirección en las dos direcciones.
2. Mida el juego libre de la empuñadura del acelerador en la brida de la empuñadura.
El juego libre estándar debe ser aproximadamente de:
2 – 4 mm

Para ajustar el juego libre, afloje la contratuerca (1) y gire el regulador (2).



(1) Contratuerca

(2) Regulador

RALENTÍ

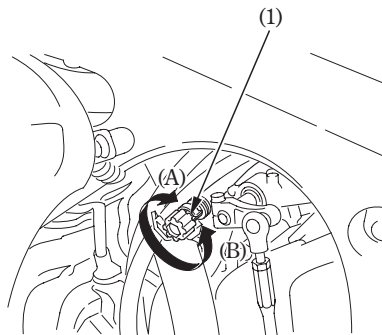
Consulte las precauciones de seguridad de la página 85.

El motor debe estar a la temperatura de funcionamiento normal para ajustar con precisión el ralentí. Diez minutos de parada y funcionamiento serán suficientes.

1. Caliente el motor, cambie a punto muerto y apoye la motocicleta en su soporte lateral.
2. Ajuste el ralentí con el tornillo de tope de la mariposa de gases (1).

Ralentí (en punto muerto):

$1.300 \pm 100 \text{ min}^{-1} (\text{rpm})$



(1) Tornillo de tope de la mariposa

(A) Aumentar

(B) Reduccióni Reducir

REFRIGERANTE

Consulte las precauciones de seguridad de la página 85.

Cambio del refrigerante

El refrigerante deberá ser cambiado por un distribuidor Honda, a menos que el propietario tenga las herramientas y los datos de servicio apropiados y sea mecánico cualificado. Consulte el Manual oficial de servicio Honda.

Añada siempre refrigerante al tanque de reserva. No intente añadirlo quitando el tapón del radiador.

ADVERTENCIA

Si retira el tapón del radiador estando el motor caliente podrá dar lugar a que el refrigerante salga despedido a presión y escaldarse seriamente.

Deje enfriar siempre el motor y el radiador antes de quitar el tapón del radiador.

CADENA DE TRANSMISIÓN

Consulte las precauciones de seguridad de la página 85.

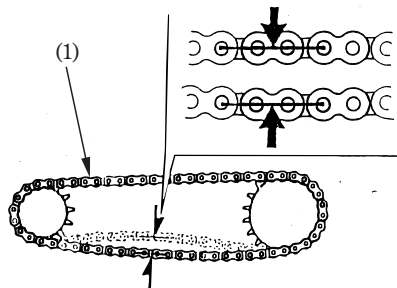
La duración de la cadena de transmisión depende de una lubricación y ajuste apropiados. El mantenimiento inadecuado puede causar un desgaste o daños prematuros en la cadena de transmisión y en las ruedas dentadas. Se tiene que comprobar y engrasar la cadena de transmisión como parte de la inspección antes de montar (página 71). Cuando la motocicleta esté sujeta a unas condiciones de funcionamiento muy severas, o cuando la utilice en zonas de mucho polvo o barro, será necesario realizar el mantenimiento con mayor frecuencia.

Inspección:

1. Apague el motor, apoye la motocicleta en su soporte lateral y ponga la caja de cambios en punto muerto.
 2. Compruebe la flojedad en la parte inferior de la cadena de transmisión, en el punto medio entre las dos ruedas dentadas.
- La flojedad de la cadena de transmisión debe ajustarse de forma que pueda moverse verticalmente con la mano entre:

25—35 mm

3. Haga rodar hacia delante la motocicleta. Pare. Compruebe la tensión de la cadena de transmisión. Repita varias veces este procedimiento. La tensión de la cadena de transmisión deberá permanecer constante. Si la cadena está floja sólo en ciertas partes, significa que algunas articulaciones están dobladas y agarrotadas. El agarrotamiento y las articulaciones dobladas pueden eliminarse muchas veces mediante la lubricación.



(1) Cadena de transmisión

4. Haga rodar la motocicleta hacia adelante. Pare y apóyela sobre su soporte lateral. Inspeccione la cadena de transmisión y las ruedas dentadas para ver si se dan las condiciones siguientes:

CADENA DE TRANSMISIÓN

- *Rodillos dañados
- *Pasadores flojos
- *Eslabones secos u oxidados
- *Eslabones retorcidos o agarrotados
- *Excesivo desgaste
- *Ajuste inapropiado
- *Pérdida de juntas tóricas o dañadas

RUEDAS DENTADAS

- *Dientes excesivamente desgastados
- *Dientes rotos o dañados

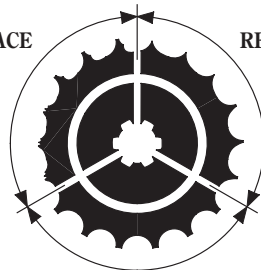
Una cadena de transmisión con rodillos dañados, pasadores flojos o falta de juntas tóricas debe cambiarse. Una cadena que aparezca seca o muestre signos de estar oxidada, debe lubricarse. Los eslabones retorcidos o agarrotados deben arreglarse y lubricarse perfectamente. Si los eslabones no pudiesen arreglarse, la cadena debe cambiarse.

Dientes de la rueda dentada dañados

Dientes de la rueda dentada desgastados

REEMPLACE

REEMPLACE

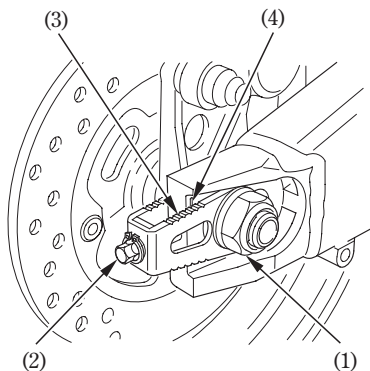


Rueda dentada normal

BUENO

Ajuste:

La tensión o juego de la cadena de transmisión debe comprobarse y ajustarse, si fuese necesario, cada 1.000 km. Cuando funcione a altas velocidades o bajo condiciones de aceleración rápida frecuente, la cadena quizá tenga que ajustarse más frecuentemente.



(1) Tuerca del eje
(2) Ajustador

(3) Escala
(4) Marca de referencia

Si tiene que ajustarse la cadena de transmisión, el procedimiento es el siguiente:

1. Coloque la motocicleta en su soporte lateral con la caja de cambios en punto muerto y el interruptor de encendido en la posición OFF.
2. Afloje la tuerca (1) del eje.
3. Dé el mismo número de vueltas a ambos pernos de ajuste (2) hasta que se obtenga la flexión correcta de la cadena de transmisión. Gire a la izquierda los pernos de ajuste para apretar la cadena o a la derecha para aflojarla. Ajuste la flexión de la cadena en un punto a medio camino entre la rueda dentada motriz y la rueda dentada trasera. Gire la rueda trasera y vuelva a comprobar la flexión en otras partes de la cadena.

La flexión de la cadena debe ser:

25 – 35 mm

4. Compruebe la alineación del eje trasero contrastando la escala (3) de los ajustadores de la cadena de transmisión con las marcas de referencia (4) del brazo oscilante.

Deben corresponder las escalas izquierda y derecha. Si el eje está mal alineado, gire el perno de ajuste izquierdo o derecho hasta que coincidan las marcas de la graduación de la escala de ambos lados del brazo oscilante y vuelva a comprobar la tensión de la cadena.

5. Apriete la tuerca de eje a la torsión especificada.

Torsión de tuerca de eje:

113 N·m (11,5 kgf·m)

Si no emplea una llave de apriete para esta instalación, verifique lo antes posible el montaje correcto en el centro de su concesionario Honda.

6. Enrosque sin apretar los pernos de ajuste.

Inspección del desgaste:

Compruebe la etiqueta de desgaste de la cadena cuando ajuste la cadena. Si la zona roja (6) de la etiqueta se alinea con la marca indicadora (5) de la horquilla oscilante después de haber ajustado la tensión o juego apropiada de la cadena, la cadena estará excesivamente desgastada y tendrá que cambiarse. La tensión o juego apropiado es de:

25 – 35 mm

La parte inferior del bastidor puede dañarse si la flojedad de la cadena de transmisión fuese excesiva más de:

50 mm

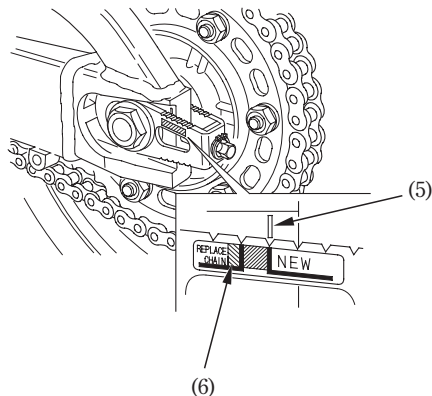
Cadena de reemplazo:

DID 525HV

o

RK 525ROZ1

Esta motocicleta tiene una cadena de transmisión con eslabón principal estacado y se necesita una herramienta especial para cortar y estacar. No use un eslabón ordinario con esta cadena. Consulte su concesionario Honda.



(5) Marca de referencia

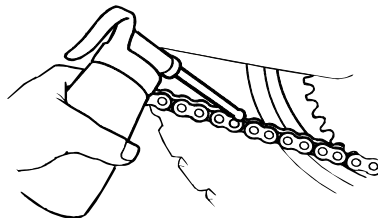
(6) Zona roja

Lubricación y limpieza:

Si la cadena está seca, lubríquela cada 1.000 km o antes.

La cadena de transmisión de esta motocicleta está equipada con pequeñas juntas tóricas entre los eslabones. Estas juntas tóricas retienen la grasa en el interior de la cadena para mejorar su duración.

Las juntas tóricas de la cadena pueden dañarse si utiliza vapor, lavadores de alta presión y ciertos disolventes para realizar la limpieza. Limpie las superficies laterales de la cadena con un paño seco. No cepille las juntas tóricas de goma. El cepillado podría dañarlas. Luego séquela completamente y lubríquela solamente con aceite de engranajes SAE 80 ó 90. Los lubricantes de cadenas de venta en el comercio especializado pueden dañar las juntas tóricas.

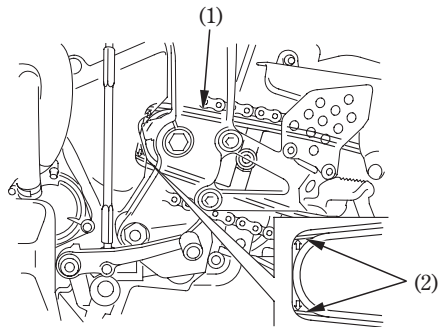


CORREDERA DE LA CADENA DE IMPULSIÓN

Consulte las precauciones de seguridad de la página 85.

Compruebe el corredera de la cadena (1) para ver si hay desgaste.

La corredera de cadena debe reemplazarse si está gastada hasta la línea de límite de desgaste (2). Para el reemplazo, consulte a su concesionario Honda.



- (1) Deslizador de la cadena de transmisión
- (2) Línea de límite de desgaste

INSPECCIÓN DE LA SUSPENSION DELANTERA Y TRASERA

Consulte las precauciones de seguridad de la página 85.

1. Compruebe el conjunto de la horquilla aplicando el freno delantero y moviendo la horquilla hacia arriba y hacia abajo vigorosamente. El movimiento de suspensión debe ser suave y no debe haber fugas de aceite.
2. Los cojinetes del brazo oscilante deben comprobarse empujando con fuerza hacia el lado de la rueda trasera mientras la motocicleta está sobre un bloque de soporte. Si hay juego libre significa que los cojinetes están desgastados.
3. Inspeccione cuidadosamente todos los dispositivos de fijación de la suspensión delantera y trasera para verificar si están bien prietos.

SOPORTE LATERAL

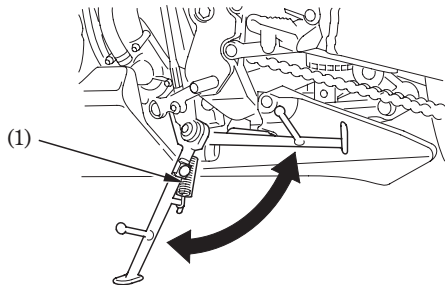
Consulte las precauciones de seguridad de la página 85.

De acuerdo al programa de mantenimiento, haga los trabajos de mantenimiento siguientes.

Comprobación de función:

- Compruebe el resorte del soporte lateral (1) para ver si está dañado o si ha perdido tensión y el conjunto del soporte lateral para verificar que se mueve libremente.
- Compruebe el sistema de corte del encendido del soporte lateral:
 1. Siéntese a horcajadas en la motocicleta; levante el soporte lateral y ponga la transmisión en punto muerto.
 2. Arranque el motor y, con la palanca del embrague presionada, engrane una marcha de la transmisión.
 3. Baje el soporte lateral. El motor deberá pararse cuando baje el soporte lateral.

Si el sistema del soporte lateral no funciona tal y como se describe, acuda a su concesionario Honda para que éste se lo arregle.



(1) Soporte lateral

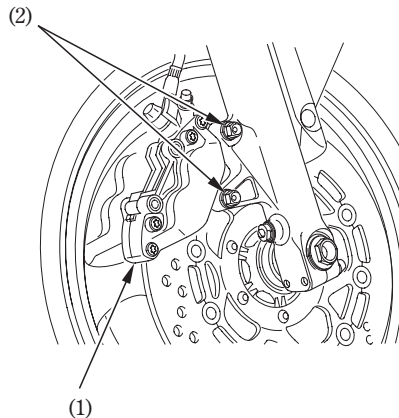
DESMONTAJE DE RUEDAS

Consulte las precauciones de seguridad de la página 85.

Desmontaje de la rueda delantera

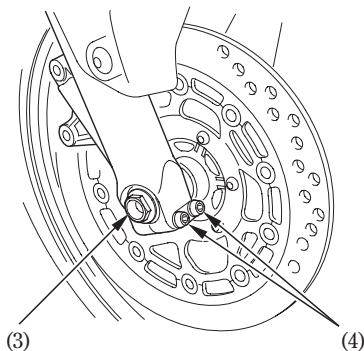
1. Levante la rueda delantera del suelo poniendo un bloque de apoyo debajo del motor.
2. Extraiga el conjunto del calibrador derecho e izquierdo (1) de la pata de horquilla extrayendo los pernos de fijación (2).

Para evitar dañar la manguera del freno, apoye el conjunto del mecanismo para que éste no quede colgando de la manguera. No retuerza la manguera del freno.



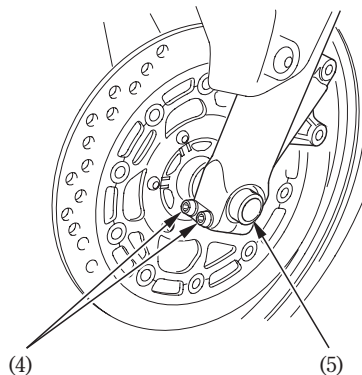
- (1) Conjunto del calibrador del freno
(2) Pernos de fijación

No presione la palanca del freno cuando esté quitado el mecanismo del calibrador. El pistón del mecanismo saldrá forzado del cilindro con la consiguiente pérdida de líquido de frenos. En este caso será necesario atender el sistema del freno. Póngase en contacto con su concesionario Honda para que haga este trabajo.



(3) Perno del eje
(4) Pernos de retención del eje

3. Extraiga el perno del eje (3), y luego afloje los pernos de sujeción del eje derecho e izquierdo (4).
4. Saque el eje delantero (5) y extraiga la rueda delantera.



(5) Eje delantero

Montaje:

1. Coloque la rueda delantera entre las patas de la horquilla e inserte el eje delantero desde el lado izquierdo, a través de la pata izquierda de la horquilla y el cubo de la rueda.
2. Apriete el perno del eje al par de apriete especificado:
59 N·m (6,0 kgf·m)
3. Apriete los pernos prisioneros de la pata de la horquilla derecha al par de apriete especificado:
22 N·m (2,2 kgf·m)

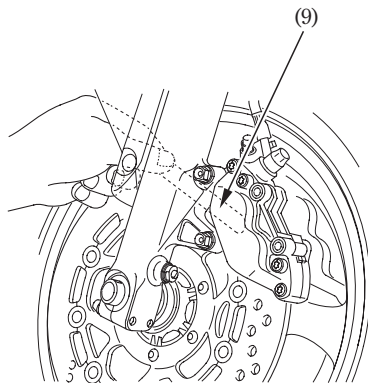
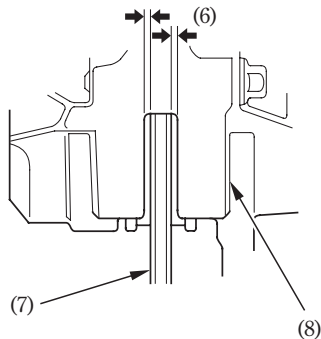
4. Instale los conjuntos de pinzas del freno izquierdo y derecho en las patas de la horquilla y apriete los pernos de fijación al par de torsión especificado:

30 N·m (3,1 kgf·m)

Para evitar dañar las pastillas del freno al instalar los conjuntos de pinzas del freno, encaje cuidadosamente ambos discos del freno entre las pastillas.

5. Apriete provisionalmente los pernos de fijación del eje de la pata izquierda de la horquilla hasta que queden un poco asentados.
6. Accione el freno delantero y haga rebota la horquilla varias veces.

7. Mida la holgura (6) entre cada superficie del disco del freno izquierdo (7) y la pinza izquierda del freno del disco (8) (no las pastillas del freno) con una galga de espesores de 0,7 mm (9) (consulte la ilustración).



- (6) Juego
(7) Disco del freno
(8) Pinza del freno del disco

- (9) Galga de espesores

8. Si la galga de espesores se puede insertar fácilmente, apriete los pernos prisioneros (3) del eje izquierdo al par de apriete especificado: 22 N·m (2,2 kgf·m)

Si la galga de espesores no se puede insertar fácilmente, empuje hacia fuera o hacia dentro la horquilla izquierda para ajustar la holgura. Después apriete los pernos prisioneros del eje izquierdo al par de torsión especificado.

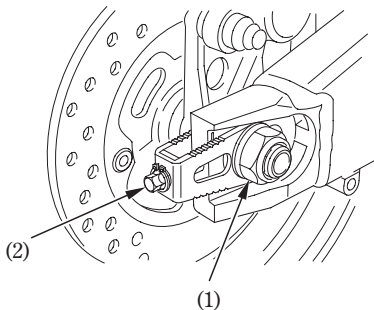
9. Después de instalar la rueda, accione los frenos varias veces, luego vuelva a comprobar la holgura entre la pinza del freno del disco (no las pastillas del freno) y el disco. No utilice la motocicleta sin una holgura adecuada.
- Compruebe que una vez soltada la palanca del freno la rueda gira libremente. Vuelva a inspeccionar la rueda si el freno roza o si la rueda no gira libremente.
 - Antes de conducir verifique que los frenos funcionan bien.

Si no se ajusta una holgura adecuada entre el disco y la pinza del freno del disco (no las pastillas del freno) se podrán dañar los discos del freno y afectar a la eficacia de los frenos.

Si no usa la llave de dinamométrica para la instalación, consulte a su distribuidor Honda lo antes posible para verificar que el montaje es correcto. Un montaje incorrecto puede dar lugar a la pérdida de la capacidad de frenado.

Desmontaje de la rueda trasera

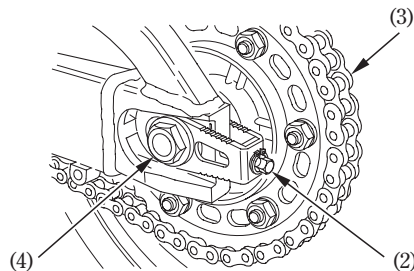
1. Levante la rueda trasera del suelo poniendo un soporte debajo del motor.
2. Afloje la tuerca (1) del eje trasero.
3. Afloje los pernos (2) de ajuste de la cadena de transmisión.
4. Quite la tuerca del eje trasero.
5. Quite la cadena de transmisión (3) del piñón conducido empujando la rueda trasera hacia delante.



- (1) Tuerca del eje trasero
(2) Pernos de ajuste de la cadena de transmisión

6. Quite el palier (4), collar lateral y rueda trasera de la suspensión trasera basculante.

No presione el pedal del freno cuando la rueda no esté colocada en la motocicleta. Los pistones del calibrador saldrán forzados de los cilindros con la consiguiente pérdida de líquido de frenos. En este caso será necesario atender el sistema del freno. Póngase en contacto con su concesionario Honda para que haga este trabajo.



- (3) Cadena de transmisión
(4) Palier

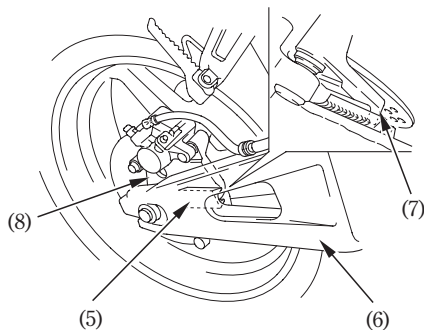
Notas de instalación:

- Para instalar la rueda trasera, invierta el procedimiento de desmontaje.
- Asegúrese de que la ranura (5) del brazo oscilante (6) esté situada en el apéndice (7) de la ménsula del calibrador del freno (8).
- Apriete la tuerca del eje al par de torsión especificado:
113 N·m (11,5 kgf·m)
- Ajuste la cadena de transmisión.

Al instalar cuidadosamente la rueda, coloque el disco del freno entre las pastillas del freno para evitar dañarlas.

Una vez instalada la rueda, aplique varias veces los frenos y compruebe si la rueda gira libremente. Vuelva a comprobar las ruedas si el freno arrastra o si las ruedas no giran libremente.

Si no utilizó una llave dinamométrica para realizar la instalación, póngase en contacto con su concesionario Honda tan pronto como sea posible para verificar si el montaje es apropiado. Un montaje inapropiado puede causar la pérdida de la capacidad de frenaje.



- (5) Ranura
- (6) Horquilla oscilante
- (7) Lengüeta
- (8) Ménsula del calibrador del freno

DESGASTE DE PASTILLAS DEL FRENO

Consulte las precauciones de seguridad de la página 85.

El desgaste de las pastillas del freno depende de la severidad del uso, forma de conducción y condiciones de la carretera. (Generalmente, las pastillas se desgastarán más rápidamente en carreteras mojadas o de arena.)

Compruebe las pastillas en cada intervalo de mantenimiento normal (página 88).

Freno delantero

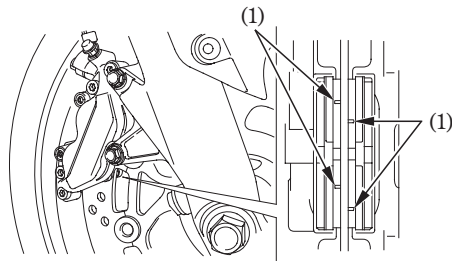
Inspeccione siempre cada pastilla en ambas pinzas izquierda y derecha del freno.

Compruebe las ranuras (1) en cada pastilla.

Si cualquiera de las pastillas está desgastada hasta el fondo de las ranuras, cambie ambas pastillas como un juego. Vaya a su concesionario Honda para este servicio.

〈FRENO DELANTERO〉

La ilustración muestra el lado derecho, el lado izquierdo es similar.

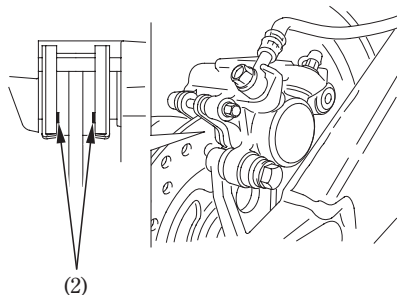


(1) Ranuras

Freno trasero

Compruebe el corte (2) de cada pastilla.
Si cualquiera de las pastillas está desgastada hasta el corte, cámbielas como un juego. Vaya a su concesionario Honda para este servicio.

〈FRENO TRASERO〉



(2) Corte

BATERÍA

Consulte las precauciones de seguridad de la página 85.

No es necesario comprobar el nivel del electrolito de la batería ni añadir agua destilada porque la batería es del tipo “exenta de mantenimiento” (sellada). Si la batería parece estar agotada y/o pierde electrolito (dificultando la puesta en marcha u otros fallos eléctricos), póngase en contacto con su concesionario Honda.

NOTA

Su batería es de las del tipo que no necesitan mantenimiento y podrá dañarse de forma permanente si se quita la ristra de tapones.

ADVERTENCIA

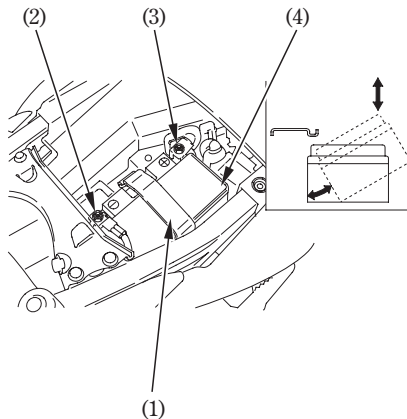
La batería desprende gas de hidrógeno durante el uso normal.

Una chispa o llama puede hacer que la batería explote con fuerza suficiente como para causarle la muerte o lesiones graves.

Póngase ropa de protección y pantalla facial, o pida a un mecánico cualificado que le haga el mantenimiento a la batería.

Desmontaje de la batería

1. Quite el asiento delantero (página 62).
2. Libere los anillos y extraiga la abrazadera de goma (1).
3. Desconecte primero el cable del borne negativo (-)(2) de la batería y luego el cable del borne positivo (+)(3).
4. Saque la batería (4) de la caja de batería.



- (1) Banda de goma
- (2) Cable del borne negativo (-)
- (3) Cable del borne positivo (+)
- (4) Batería

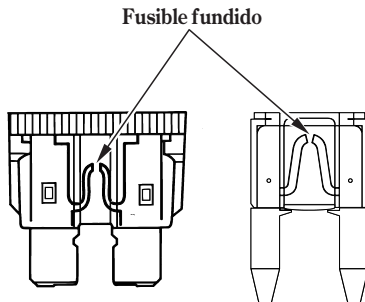
CAMBIO DE FUSIBLE

Consulte las precauciones de seguridad de la página 85.

Los fallos frecuentes de los fusibles indican generalmente la existencia de un cortocircuito o sobrecarga en el sistema eléctrico. Póngase en contacto con su concesionario Honda para realizar las reparaciones necesarias.

NOTA

Nunca utilice un fusible de amperaje diferente al especificado. De lo contrario, podría dañarse seriamente el sistema eléctrico o producirse un incendio, causándose una peligrosa pérdida de iluminación o potencia del motor.



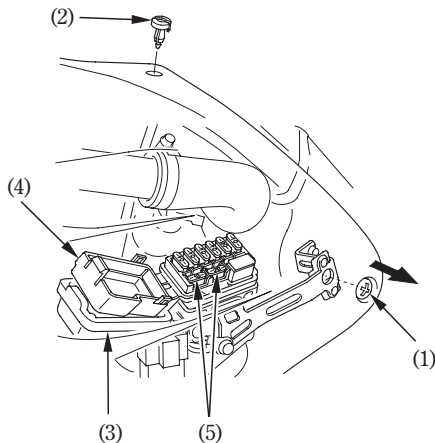
Caja de fusibles:

La caja de fusibles está situada detrás del carenado delantero izquierdo.

Los fusibles especificados son:

10 A, 20 A

1. Afloje el tornillo (1) y extraiga el retenedor (2).
2. Abra la cubierta de goma (3) y la cubierta de la caja de fusibles (4).
3. Extraiga el fusible viejo e instale uno nuevo.
Los fusibles de repuesto (5) están ubicados en la caja de fusibles.
4. Cierre la cubierta de la caja de fusibles y la cubierta de goma.
5. Instale el retenedor y apriete el tornillo.



- (1) Tornillo
- (2) Presilla
- (3) Cubierta de caucho
- (4) Tapa de la caja de fusibles
- (5) Fusibles de repuesto

Fusible principal:

El fusible principal (1) está debajo del asiento frontal.

El fusible especificado es:

30 A

1. Quite el asiento delantero (página 62).
2. Desconecte el conector del cable (2) del interruptor magnético de arranque.
3. Extraiga el fusible viejo e instale un fusible nuevo. El fusible principal de repuesto (3) está situado detrás del interruptor magnético de arranque.
4. Reconecte el conector e instale el asiento frontal.

Fusible FI:

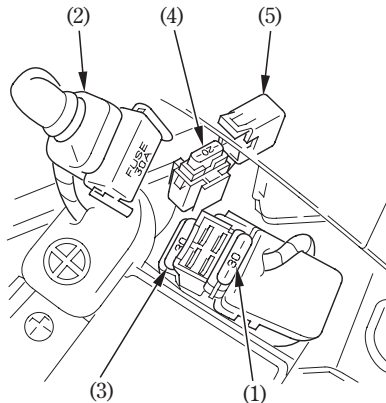
El fusible FI (4) se encuentra debajo del asiento frontal.

El fusible especificado es:

20 A

1. Quite el asiento delantero (página 62).
2. Abra la tapa de la caja del fusible FI (5).
3. Extraiga el fusible viejo e instale uno nuevo.
El fusile de repuesto se encuentra en la caja de fusibles.

4. Cierre la tapa de la caja del fusible FI e instale el asiento frontal.



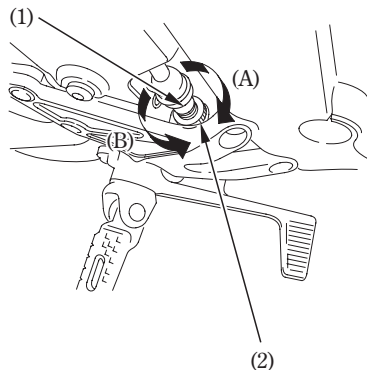
- (1) Fusible principal
- (2) Conector de cables
- (3) Fusible principal de recambio
- (4) Fusible FI
- (5) Tapa de la caja del fusible FI

AJUSTE DEL CONMUTADOR DE LUZ DE PARADA

Consulte las precauciones de seguridad de la página 85.

Compruebe de vez en cuando el funcionamiento del interruptor de la luz de parada (1) situado en el lado derecho, detrás del motor.

El ajuste se realiza girando la tuerca de ajuste (2). Gire la tuerca en la dirección (A) si el interruptor funciona demasiado tarde, y en la dirección (B) si el interruptor funciona demasiado pronto.



- (1) Interruptor de la luz de parada
- (2) Tuerca de ajuste

REEMPLAZO DE LA BOMBILLA

Consulte las precauciones de seguridad de la página 85.

La bombilla se calienta mucho mientras la luz está encendida, y permanece caliente durante un rato después de apagarla. Asegúrese de que se haya enfriado antes de realizar el servicio.

No deje huellas dactilares en la bombilla del faro, porque pueden crear puntos calientes en la bombilla y causar su ruptura.

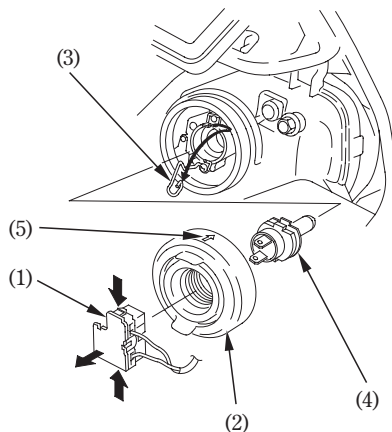
Póngase guantes limpios para reemplazar la bombilla.

Si toca la bombilla con las manos desnudas, límpiela con un paño humedecido con alcohol para evitar que falle pronto.

- Asegúrese de colocar en OFF el interruptor de encendido cuando reemplace la bombilla.
- No emplee bombillas que no sean las especificadas.
- Después de instalar una bombilla nueva, compruebe que la luz opera correctamente.

Bombilla del faro

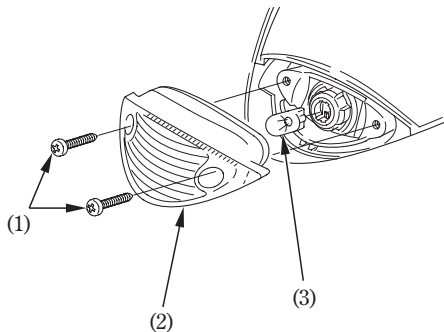
1. Extraiga el casquillo (1) sin girar.
2. Quite la cubierta guardapolvos (2).
3. Quite la bombilla (4) a la vez que presiona hacia abajo el pasador (3).
4. Saque la bombilla (4) sin girarla.
5. Instale la nueva bombilla en el orden inverso al desmontaje.
 - Instale la cubierta guardapolvo con su marca de flecha (5) hacia arriba.



- (1) Llave
- (2) Guardapolvos
- (3) Pasador
- (4) Bombilla
- (5) Marca en forma de flecha

Bombilla del luz de posición

1. Extraiga los tornillos (1) y la lente de la luz de posición (2).
2. Saque la bombilla (3) sin girarla.
3. Instale la nueva bombilla en el orden inverso al desmontaje.

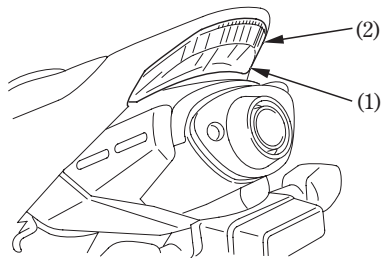


- (1) Tornillos
(2) Lente de la luz de posición
(3) Bombilla

Luz de parada/cola

Las luces de parada y de cola emplean algunos LED.

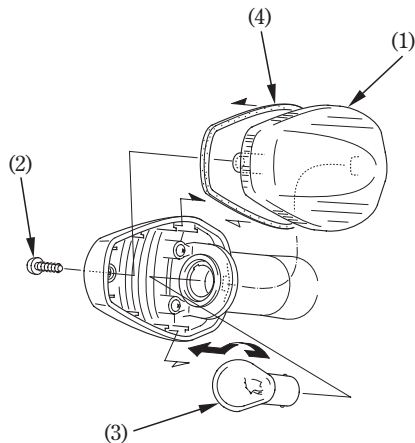
Si hay algún LED que no se enciende, consulte con su concesionario Honda para que le haga este servicio.



- (1) Luz de parada
- (2) Luz de cola

Bombilla de señal de giro frontal/trasera

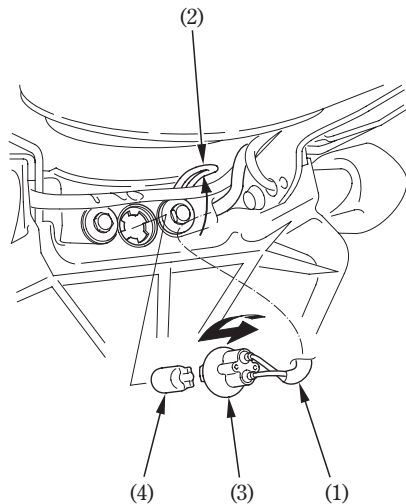
1. Retire el cristal (1) del intermitente trasero y la empaquetadura (4) del cristal quitando el tornillo (2).
2. Presione ligeramente la bombilla (3) y gírela hacia la izquierda.
3. Instale la nueva bombilla en el orden inverso al desmontaje.



- (1) Lentes
- (2) Tornillo
- (3) Bombilla
- (4) Empaquetadura del cristal

Luz de la matrícula

1. Extraiga el mazo de cables (1) de la abrazadera (2).
2. Gire el casquillo (3) 90° hacia la izquierda, y retírelo.
3. Saque la bombilla (4) sin girarla.
4. Instale la nueva bombilla en el orden inverso al desmontaje.



- (1) Arnés de cables
- (2) Abrazadera
- (3) Llave
- (4) Bombilla

LIMPIEZA

Limpie a menudo su motocicleta para proteger los acabados de las superficies e inspecciónela por si tuviese daños, desgaste o fugas de aceite, refrigerante o líquido de frenos.

Evite los productos de limpieza que no hayan sido fabricados específicamente para motocicletas o automóviles.

Estos podrán contener detergentes ásperos o disolventes químicos que podrán dañar las partes metálicas y de plástico, y la pintura de su motocicleta.

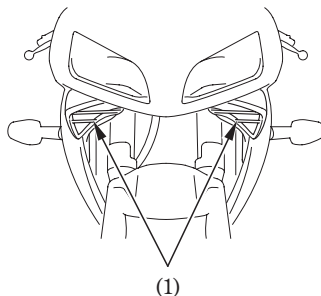
Si la motocicleta todavía está caliente de haberla usado recientemente, deje que el motor y el sistema de escape se enfríen.

Le recomendamos que no use agua rociada a alta presión (típica de los lavadores de automóviles que funcionan con monedas).

NOTA

El agua (o el aire) a alta presión puede dañar ciertas partes de la motocicleta.

No aplique directamente el agua a presión al tubo de admisión de aire. El agua podría introducirse en el cuerpo del acelerador y/o en el filtro de aire.



(1) Entrada de aire

Lavado del escuter

1. Aclare bien la motocicleta con agua fría para quitar la suciedad suelta.
2. Limpie la motocicleta con una esponja o paño suave utilizando agua fría.
Evite dirigir el agua a las salidas del silenciador y a las partes eléctricas.
3. Limpie las partes de plástico empleando un paño o una esponja humedecida en una solución de detergente suave y agua. Frote la parte sucia con cuidado, aclarándola frecuentemente con agua limpia.
Tenga cuidado mantener el líquido de frenos y los disolventes químicos alejados de la motocicleta.
Con ellos se dañarán las partes de plástico y las superficies pintadas.

El interior de la lente del faro puede empañarse después de lavar la motocicleta. La condensación de humedad en el interior de la lente del faro desaparecera gradualmente encendiendo el faro con la luz de carretera. Tenga en marcha el motor mientras el faro este encendido.

La lente de la luz de cola de su motocicleta es transparente. Es posible que se descolore la lente si se acumulan restos de los gases de escape o suciedad de la carretera en la misma. Los restos de los gases de escape y suciedad de la carretera podrán sacarse con un paño humedecido y detergente poco concentrado.

4. Una vez finalizada la limpieza, aclare completamente la motocicleta con abundante agua limpia. Los residuos de detergente pueden corroer las piezas de aleación.
5. Seque la motocicleta, ponga en marcha el motor y déjelo en funcionamiento durante varios minutos.
6. Pruebe los frenos antes de conducir la motocicleta. Para reponer el rendimiento normal de los frenos será necesario aplicarlos varias veces.
7. Lubrique la cadena de transmisión inmediatamente después de lavar y secar la motocicleta.
La eficacia del frenaje se reducirá temporalmente inmediatamente después de lavar la motocicleta.
Para evitar posibles accidentes, deje distancias más largas para frenar.

Retosques de acabado

Después de lavar la motocicleta, considere utilizar un limpiador de espray/abrillantador, líquido de buena calidad o cera para acabar la tarea. Utilice únicamente abrillantadores o cera no abrasivos fabricados especialmente para motocicletas o automóviles. Aplique el abrillantado o la cera de acuerdo con las instrucciones ofrecidas en el envase.

Si la superficie de la motocicleta está punteada o rayada, su distribuidor Honda tiene disponible una pintura de retoque del mismo color que el de su motocicleta. Cuando compre la pintura de retoque, asegúrese de pedirla por el código de color (página 91) para su motocicleta.

Para retirar la sal de carretera

La sal que se emplea en invierno en la carretera para evitar que la superficie se congele y el agua salada son las causas principales de la formación de óxido.

Lave la motocicleta siguiendo el siguiente consejo después de conducir en tales condiciones.

1. Lave la motocicleta con agua fría (página 136).

No utilice agua caliente.

Con ella empeorará el efecto de la sal.

2. Seque la motocicleta y proteja las superficies metálicas con cera.

Mantenimiento de ruedas de aluminio pintadas

El aluminio puede corroerse cuando entra en contacto con la suciedad, barro, o con la sal de la carretera. Limpie las ruedas después de circular por tales lugares. Emplee una esponja humedecida y detergente poco concentrado. No emplee cepillos duros, lana de acero, ni limpiadores que contengan compuestos abrasivos o químicos.

Después del lavado, enjuague con mucha agua y seque con un paño limpio.

Aplique pintura de retoque a las ruedas donde se han producido daños.

Limpie la superficie pintada a color de la alfombrilla

Limpie la superficie pintada a color de la alfombrilla con un paño suave o con una esponja utilizando agua en abundancia. Séquela con un paño suave y limpio.

Utilice un detergente neutro para limpiar la superficie pintada a color de la alfombrilla.

No utilice compuestos que contengan cera.

GUÍA PARA GUARDAR LA MOTOCICLETA

Cuando guarde la motocicleta durante largos períodos de tiempo, durante el invierno por ejemplo, tendrá que tomar ciertas medidas para reducir los efectos del deterioro causado al no utilizarla. Además, las reparaciones necesarias deberá realizarlas **ANTES** de guardar la motocicleta. De lo contrario, podría olvidarse de realizar estas reparaciones cuando vuelva a utilizar la motocicleta.

PARA GUARDARLA

1. Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite.
2. Asegúrese que el sistema de enfriamiento esté lleno con un 50 % de solución anticongelante.
3. Drene el depósito de combustible y los carburador en un recipiente de gasolina homologado. Rocíe el interior del depósito con un aceite en aerosol que sirva para inhibir la oxidación.
Vuelva a instalar el tapón del depósito de combustible.

ADVERTENCIA

La gasolina es muy inflamable y explosiva. Manejando el combustible se podrá quemar o lesionar gravemente.

- Pare el motor y mantenga el calor, las chispas y las llamas alejadas.
- Reposte solamente en exteriores.
- Limpie inmediatamente el combustible derramado.

4. Para evitar que se oxiden los cilindros, efectúe lo siguiente:

- Extraiga los conectores de las bobinas de encendido y las bobinas de encendido de las bujías. Empleando un trozo de cinta o cuerda, fije los conectores en cualquier parte de plástico conveniente de la carrocería para que queden apartadas de las bujías.
- Extraiga las bujías del motor y guárdelas en un lugar seguro. No conecte las bobinas de encendido a los conectores de las bobinas de encendido.
- Introduzca una cucharada (15–20 cm³) de aceite de motor limpio en cada cilindro y cubra los orificios de bujías con un trozo de tela.
- Vire varias veces el motor para distribuir el aceite.
- Vuelva a instalar las bujías, bobinas de encendido y los conectores de las bobinas de encendido.

5. Quite la batería. Guárdela en un lugar que no esté expuesto a temperaturas de congelación ni tampoco a los rayos directos del sol.

Cargue la batería lentamente una vez al mes.

6. Lave y seque la motocicleta. Encere todas las superficies pintadas. Cubra las superficies cromadas con aceite contra la oxidación.

7. Lubrique la cadena de transmisión (página 110).

8. Infle los neumáticos a las presiones recomendadas. Ponga la motocicleta sobre bloques para levantar ambas ruedas del suelo.

9. Tape la motocicleta (no utilice plásticos u otros materiales revestidos) y guárdela en un lugar al que no llegue calor, que no tenga humedad y cuyos cambios de temperatura diarios sean mínimos. No guarde la motocicleta bajo los rayos directos del sol.

PARA VOLVER A UTILIZAR LA MOTOCICLETA

1. Destape y limpie la motocicleta.
Cambie el aceite del motor si han pasado más de 4 meses desde que guardó la motocicleta.
2. Cargue la batería según sea necesario. Instale la batería.
3. Drene el exceso de aceite para inhibir la oxidación del depósito de combustible. Llene el depósito de combustible con gasolina nueva.
4. Realice todas las comprobaciones de la inspección antes de conducir (página 71).
Haga una prueba conduciendo la motocicleta a poca velocidad en un lugar seguro alejado del tráfico.

ESPECIFICACIONES

DIMENSIONES

Longitud total	2.010 mm ... Excepto U
	2.020 mm ... U
Anchura total	695 mm
Altura total	1.115 mm
Batalla	1.395 mm ... Excepto U
	1.390 mm ... U

PESO

Peso en seco	169 kg ... Excepto E, G
	170 kg ... E, G

CAPACIDADES

Aceite del motor	
después del drenaje	2,6 ℓ
después de drenar y cambiar el filtro de aceite	2,9 ℓ
después del desmontaje	3,5 ℓ
Depósito de combustible	18,0 ℓ
Capacidad del sistema de enfriamiento	3,15 ℓ
Pasajeros	Conductor y un pasajero
Capacidad máxima de peso	180 kg ... Excepto MX
	166 kg ... MX

MOTOR

Calibre y carrera

67,0 × 42,5 mm

Relación de compresión

12,0 : 1

Cilindrada

599 cm³

Bujía

Estándar

IMR9C-9H (NGK) o

VUH27D (DENSO)

Ralentí

1.300 ± 100 min⁻¹ (rpm)

Juego de válvulas (frío)

Admisión 0,20 mm

Escape 0,28 mm

CHASIS Y SUSPENSIÓN

Avance del pivote de dirección	24°
Rodada	95 mm
Tamaño de neumático, delantero	120/70ZR17M/C (58W)
Tamaño de neumático, trasero	180/55ZR17M/C (73W)

TRANSMISIÓN DE POTENCIA

Reducción primaria		2,111
Relación de engranajes	1.a	2,666
	2.a	1,937
	3.a	1,611
	4.a	1,409
	5.a	1,260
	6.a	1,166
Reducción final		2,625 ... Excepto U
		2,688 ... U

SISTEMA ELÉCTRICO

Batería

12 V—8,6 Ah

Generador

0,333 kW/5. 000 min⁻¹ (rpm)

LUCES

Faro

12 V—55/55 W

Luz de cola/parada

LED

Luz de intermitentes

Delanteros

12 V—21 W

Traseros

12 V—21 W

Luz de posición

12 V—5 W

Luz de la matrícula

12 V—5 W

FUSIBLE

Fusible principal

30 A

Fusible FI

20 A

Otros fusibles

10 A, 20 A

CONVERTIDORES CATALÍTICOS

〈Para E, G〉

Esta motocicleta está equipada con convertidores catalíticos.

Cada convertidor catalítico contiene metales preciosos que sirven de catalíticos, para producir reacciones químicas y convertir los gases de escape sin que afecten a los metales.

Los convertidores catalíticos actúan sobre HC, CO, y NOx. Las piezas de repuesto deberán ser Honda originales o equivalentes.

Los convertidores catalíticos deben funcionar a alta temperatura para que se puedan producir las reacciones químicas, y podrán prender fuego a cualquier material combustible que sea puesto cerca de ellos. Aparque su motocicleta alejada de hiervas altas, hojas secas u otros materiales inflamables.

Los convertidores catalíticos defectuosos contribuirán a contaminar el aire, y podrán entorpecer el funcionamiento del motor. Siga estas directrices para proteger los convertidores catalíticos de su motocicleta.

- Emplee siempre gasolina sin plomo. Incluso una pequeña cantidad de gasolina con plomo podrá contaminar los metales catalíticos, haciendo que los convertidores catalíticos resulten inefectivos.
- Mantenga afinado el motor.
- Pida que le hagan un diagnóstico a la motocicleta y se la reparen si las explosiones del motor son irregulares o a destiempo, se para, o no funciona bien de cualquier otra manera.

Honda CBR600RR

INSTRUKTIEBOEK

BELANGRIJKE INFORMATIE

- **BERIJDER EN PASSAGIER**

Deze motorfiets is ontworpen voor een berijder met een enkele passagier. Rijd nooit met meer dan het maximumgewicht zoals aangegeven op het accessoires- en beladingslabel.

- **ALLEEN VOOR GEBRUIK OP DE WEG**

Deze motorfiets is uitsluitend bestemd voor gebruik op de weg.

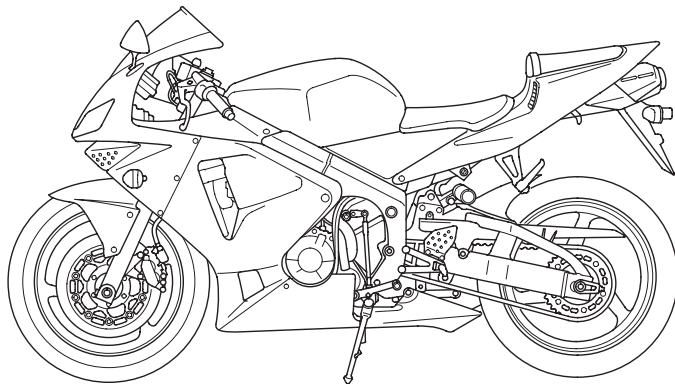
- **LEES DEZE HANDLEIDING VOOR DE EIGENAAR AANDACHTIG DOOR.**

Let vooral goed op de veiligheidsvoorschriften die u overal in deze handleiding aantreft. Deze voorschriften worden nader verklaard in het hoofdstukje “Veiligheidsmededelingen” dat aan de Inhoudsopgave vooraf gaat.

Deze handleiding is te beschouwen als toebehoren van de motorfiets en moet als zodanig ook doorgegeven worden wanneer de motorfiets wordt verkocht.

Honda CBR600RR

INSTRUKTIEBOEK



Alle in dit instructieboekje opgenomen informatie is gebaseerd op de laatst beschikbare informatie ten tijde van het ter perse gaan. Honda Motor Co., Ltd. behoudt zich het recht voor te allen tijde en zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen, zonder daarbij de minste verplichting op te lopen.

Niets uit deze uitgave mag worden gereproduceerd zonder voorafgaande schriftelijke toestemming.

WELKOM

De motorfiets is een uitdaging tot het beheersen van de machine, een uitdaging tot het avontuur. U rijdt door weer en wind, verbonden met de weg door een voertuig dat als geen ander aan al uw bevelen gehoor geeft. In tegenstelling tot de auto, bent u niet omsloten door een metalen kast. Net zoals bij een vliegtuig, zijn een inspectie vóór het rijden en een regelmatig onderhoud van wezenlijk belang voor uw veiligheid. Vrijheid is uw beloning.

Om veilig aan de uitdagingen tegemoet te kunnen komen en met volle teugen van het avontuur te kunnen genieten, moet u zich eerst grondig vertrouwd maken met de inhoud van dit instructieboek **ALVORENS VOOR DE EERSTE KEER MET DE MOTORFIETS TE GAAN RIJDEN**.

Bij het doorlezen van deze handleiding zult u bij bepaalde informatie het **ATTENTIE** symbool aantreffen. Dergelijke informatie is van belang ter voorkoming van schade aan uw motorfiets en eigendommen of aan het milieu.

Wanneer onderhoud is vereist, vergeet dan niet dat uw Honda dealer de motorfiets het best kent. Bent u voldoende mechanisch onderlegd en beschikt u over het vereiste gereedschap, dan kan uw dealer een officieel Honda Onderhoudshandboek verschaffen dat u van nut zal zijn bij talrijke onderhoudswerkzaamheden en reparaties.

Aangenaam rijden en dank u voor uw keuze van een Honda !

- De volgende codes in deze handleiding verwijzen naar de diverse landen van bestemming.

E	Verenigd Koninkrijk	Ierland	ED	(Europa)	
G	Duitsland			Oostenrijk	Portugal
F	Frankrijk			Griekenland	Spanje
U	Australië	Nieuw-Zeeland		Holland	Zwitserland
MX	Mexico			Italië	België
BR	Brazilië			Noorwegen	Zweden
				Finland	Denemarken

- De specificaties kunnen verschillen afhankelijk van de plaats van bestemming.

ENKELE WOORDEN OMTRENT VEILIGHEID

Uw veiligheid en die van anderen is van het grootste belang. Daarom is het uw verantwoording om veilig met deze motorfiets te rijden.

Om u te helpen verstandige beslissingen te nemen aangaande uw veiligheid, staan er bedieningsaanwijzingen en andere informatie vermeld op veiligheidslabels op de motorfiets en in deze handleiding. Deze aanwijzingen vestigen uw aandacht op zaken die gevaar kunnen opleveren voor uzelf en voor anderen.

Natuurlijk kunnen we u niet attenderen op werkelijk alle punten die bij de bediening of het onderhoud van uw motorfiets voertuig gevaar kunnen inhouden. Het wordt van u verwacht dat u zorgvuldig en verstandig te werk gaat.

U zult deze belangrijke veiligheidsvoorschriften aantreffen in diverse vormen, zoals:

- **Veiligheidslabels** — op de motorfiets.
- **Waarschuwingen** — voorafgegaan door een waarschuwingssymbool  en een van de volgende drie trefwoorden: **GEVAAR**, **WAARSCHUWING** of **LET OP**.

Deze trefwoorden betekenen:

GEVAAR

U ZULT ERNSTIG of zelfs DODELIJK LETSEL oplopen als u deze aanwijzingen niet opvolgt.

WAARSCHUWING

U KUNT ERNSTIG of zelfs DODELIJK LETSEL oplopen als u deze aanwijzingen niet opvolgt.

LET OP

U KUNT GEWOND RAKEN als u deze aanwijzingen niet opvolgt.

- **Veiligheidskopjes** — zoals Belangrijke veiligheidsopmerkingen of Belangrijke veiligheidsvoorschriften.
- **Veiligheidsparagrafen** — zoals Veiligheid op de Motorfiets.
- **Aanwijzingen** — voor de juiste en veilige bediening van deze motorfiets.

Deze handleiding staat vol belangrijke informatie voor uw veiligheid — lees dit boekje vooral aandachtig door.

BEDIENING

Blz.

1	VEILIGHEID MET DE MOTORFIETS
1	Belangrijke veiligheidsvoorschriften
2	Veiligheidskleding
4	Ladingslimiet en richtlijnen
9	PLAATS VAN DE ONDERDELEN
12	Instrumenten en indicatoren
30	HOOFDONDERDELEN (Informatie noodzakelijk voor het bedienen van deze motorfiets)
30	Wielophanging
36	Remmen
39	Koppeling
41	Koelmiddel
43	Brandstof
46	Motorolie
47	Banden zonder binnenband

Blz.

53	ESSENTIËLE INDIVIDUELE ONDERDELEN
53	Kontaktslot
54	Sleutels
56	Contactslot-beveiligingssysteem (HISS) < Behalve MX- en BR-uitvoeringen >
59	Bedieningsorganen op het rechter stuur
60	Bedieningsorganen op het linker stuur

Blz.

61	SPECIALE KENMERKEN (Niet vereist voor de basisbediening)
61	Stuurslot
62	Zitting
64	Helmhouder
65	Documententas
66	Opbergvak voor U-vormig diefstalpreventie-slot
67	Onderste stroomlijnskap
68	Voorste afdekkap
70	Vertikaal bijstellen van de koplampbundel

Blz.

71	BEDIENING
71	Inspectie voor het rijden
73	Starten van de motor
77	Inrijperiode
78	Rijden
80	Remmen
81	Parkeren
82	Voorzorgsmaatregelen tegen diefstal

ONDERHOUD

Blz.	
83	ONDERHOUD
83	Het belang van regelmatig onderhoud
84	Voor veilig onderhoud
85	Veiligheidsvoorschriften
86	Onderhoudsschema
89	Gereedschapstas
90	Serienummers
91	Kleurlabel
92	Motorolie
97	Bougies
102	Gasbediening
103	Stationair toerental
104	Koelmiddel
105	Aandrijfketting
111	Aandrijfkettinggeleider
112	Inspekteren van de voor-en achtervering
113	Zijstandaard
114	Verwijderen van de wielen
121	Remblokslijtage
123	Accu
125	Zekeringen vernieuwen
128	Afstellen van de remlichtschakelaar
129	Vervangen van de lamp

Blz.	
135	SCHOONMAKEN
139	OPBERGGIDS
139	Opbergen
141	Opnieuw in gebruik nemen
142	SPECIFIKATIES
146	UITLAATKATALYSATORS 〈 Voor E, G 〉

VEILIGHEID MET DE MOTORFIETS

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Uw motorfiets kan u jaren goede dienst en rijgenot verschaffen – mits u zich zelf verantwoordelijk weet voor uw eigen veiligheid en bewust blijft van de gevaren en problemen die u onderweg kunt tegenkomen.

Voor uw bescherming tijdens de rit zijn er diverse veiligheidsmaatregelen die u kunt treffen. In deze handleiding zult u veel nuttige aanwijzingen aantreffen. Hieronder eerst een paar van de voornaamste punten.

Draag altijd een helm

Het is een bewezen feit: een helm biedt goede bescherming tegen hoofdletsel, zowel in aantal als in ernst der verwonding. Draag daarom altijd een helm en zorg dat uw passagier dit ook doet. Bovendien willen we u aanbevelen om ook een goed afsluitende stofbril te dragen, stevig schoeisel, handschoenen en andere beschermende kleding (blz. 2).

Zorg dat u goed zichtbaar bent

Bepaalde weggebruikers zien motorfietsen niet aankomen omdat ze er niet op verdacht zijn. Zorg dat u duidelijk zichtbaar bent, draag opvallende heldere of reflecterende kleding, blijf uit de blinde hoek van automobilisten, geef ruim van tevoren aan wanneer u wilt afslaan of van rijbaan wilt wisselen en aarzel niet uw claxon te gebruiken als dit uw veiligheid ten goede komt.

Rijd binnen uw vaardigheid

Een van de voornaamste oorzaken van motorongelukken is overmoed. Ken uw eigen grenzen en wees voorzichtig bij wisselende weersomstandigheden. Niet alleen alcohol of drugs, maar ook gewoon vermoeidheid of opwinding kunnen uw reactievermogen en oordeelkundigheid verminderen; let altijd goed op en neem nooit onnodige risico's.

Glaasje op: laat je rijden

Alcohol en snelverkeer gaan niet samen. Zelfs een enkel glaasje vermindert uw reactievermogen onder snel wisselende omstandigheden, en elk glaasje meer geeft u minder inzicht. Dus niet drinken als u moet rijden en ook niemand anders laten rijden die gedronken heeft.

Houd uw motor in veilige conditie

Voor een veilige rit met de motorfiets dient u deze eerst zorgvuldig te inspecteren en eventueel achterstallig onderhoud te verrichten. Belast de motorfiets nooit met erg grote of zware bagage en gebruik alleen accessoires die voor deze motorfiets zijn goedgekeurd door Honda. Zie blz. 4 voor nadere bijzonderheden.

VEILIGHEIDSKLEDING

Voor uw veiligheid willen we u sterk aanbevelen altijd een goedgekeurde helm te dragen, een stofbril, stevige laarzen, handschoenen, een lange broek en hemd of jasje met lange mouwen wanneer u met de motorfiets rijdt. Ofschoon absolute bescherming niet mogelijk is, kan de juiste kledij de kans op letsel bij een ongeluk sterk verminderen.

Hieronder volgen enkele suggesties voor het kiezen van een goede beschermende uitrusting.



WAARSCHUWING

Het niet dragen van een helm vergroot het risico op ernstig of dodelijk letsel bij een aanrijding.

Let op dat u en uw passagier tijdens de rit altijd een helm, een stofbril en andere beschermende uitrusting dragen.

Helm en oogbescherming

Uw helm is uw belangrijkste uitrustingsstuk, want dit geeft u de beste bescherming tegen verwonding aan het hoofd. De helm moet comfortabel en stevig om uw hoofd sluiten. Een fel gekleurde helm verhoogt uw zichtbaarheid, evenals reflecterende strepen.

Een open helm biedt wel enige bescherming, maar een integraalhelm aanzienlijk meer. Sluit altijd het vizier van de helm of draag een stofbril om uw ogen te beschermen en een onbelemmerd zicht te houden.

Speciale rij-uitrusting

Naast een helm en een stofbril willen we tevens aanbevelen:

- Stevige laarzen met anti-slip zolen, ter bescherming van uw voeten en enkels.
- Leren handschoenen om uw handen warm te houden en zonnebrand, blaren, schaafwonden of kneuzingen te voorkomen.
- Een motorpak of leren jek voor optimaal comfort en bescherming. Fel gekleurde en reflecterende kleding maakt u in het verkeer beter zichtbaar. Draag geen loshangende kleding om het gevaar dat er iets tussen de bewegende delen van de motorfiets komt, te voorkomen.

LADINGSLIMIET EN RICHTLIJNEN

Uw motorfiets is ontworpen voor u en één enkele passagier. Wanneer u een passagier meeneemt, kunt het verschil in acceleratie en remweg merken. Zolang uw motorfiets echter goed onderhouden is, met goede remmen en banden, zult u probleemloos kunnen rijden met elke lading die binnen de gestelde grenzen en richtlijnen blijft.

Als echter de gewichtsgrens wordt overschreden of de lading is niet evenwichtig verdeeld, dan zal de stabiliteit, het weggedrag en de remkracht van de motorfiets onvoorspelbaar worden. Ook accessoires die niet door Honda zijn goedgekeurd, onjuiste aanpassingen en onvoldoende onderhoud kunnen uw veiligheidsmarge verminderen.

Op de volgende bladzijden vindt u nadere informatie over het laden van de motorfiets, over accessoires en aanpassingen.

Bepakking

Uw veiligheid wordt bepaald door hoeveel gewicht u op de motorfiets laadt en hoe u de lading verdeelt. Telkens wanneer u een passagier meeneemt of zware bagage op de motorfiets aanbrengt, dient u op de volgende punten te letten.

WAARSCHUWING

Overbelasting of onjuist laden kan ongelukken veroorzaken, met kans op letsel of fatale afloop.

Volg alle laadgrenzen en voorschriften voor het laden in deze handleiding.

Laadgrenzen

Hier volgen de laadgrenzen voor uw motorfiets:

Maximaal draagvermogen:

180 kg ... Behalve MX

166 kg ... MX

Inclusief het gewicht van de berijder, een passagier, alle bagage en alle accessoires

Maximaal bagagegewicht:

14 kg

Door het gewicht van de extra accessoires zult u minder gewicht aan bagage mee kunnen nemen.

Richtlijnen voor de bepakking

Uw motorfiets is voornamelijk bestemd voor uw persoonlijk vervoer, met een passagier. Wanneer u geen passagier meeneemt kunt u bijvoorbeeld een jasje, een tas of andere handbagage op het passagierszadel aanbrengen.

Als u meer bagage wilt vervoeren, kunt u het best uw Honda dealer om advies vragen en vooral ook de informatie over accessoires lezen op blz. 6 .

Onjuist laden heeft een nadelige invloed op de stabiliteit en het weggedrag van uw motorfiets. Zelfs als uw motorfiets wel goed geladen is, mag u met zware bagage alleen met matige snelheid rijden en nooit de 130 km/uur overschrijden.

Volg deze richtlijnen wanneer u een passagier of bagage meeneemt:

- Controleer of beide banden juist op spanning zijn.
- Als u de motorfiets zodanig aanpast dat de normale lading verandert, kan het nodig zijn de voorvering (blz. 30) en de achtervering (blz. 33) bij te stellen.
- Om te voorkomen dat losse voorwerpen gevaar opleveren, dient u te zorgen dat alle bagage stevig is vastgezet, alvorens u wegrijdt.
- Bevestig zware voorwerpen zo dicht mogelijk bij het midden van de motorfiets.
- Zorg dat de bagage links en rechts evenwichtig is verdeeld.

Accessoires en aanpassingen

Trek geen aanhangwagen of zijspanwagen met uw motorfiets. Deze motorfiets is niet ontworpen om er iets aan te hangen, en het zou de besturing van de motorfiets ernstig kunnen bemoeilijken.

WAARSCHUWING

Ongeschikte accessoires of aanpassingen kunnen ongelukken veroorzaken, met kans op letsel of fatale afloop.

Volg alle aanwijzingen in deze handleiding voor de eigenaar, betreffende accessoires en aanpassingen.

Toebehoren

We willen u sterk aanbevelen alleen originele Honda accessoires te gebruiken, die specifiek ontworpen en getest zijn voor deze motorfiets. Omdat Honda niet alle andere accessoires kan testen, bent u zelf volledig verantwoordelijk voor de juiste keuze, montage en gebruik van andere accessoires. Vraag uw dealer om advies en volg altijd deze richtlijnen:

- Let op dat een accessoire niet in de weg zit van enige verlichting, niet de grondspeling of de hellingshoek vermindert, niet de uitslag van de vering of de beweging van het stuur belemmert en u op geen enkele wijze kan hinderen bij de bediening van de motorfiets.
- Let op dat elektrische apparatuur niet de capaciteit van het elektrisch systeem van de motorfiets overschrijdt (blz. 145). Als er onderweg een zekering doorbrandt, kan het licht uitvallen of de motor afslaan.

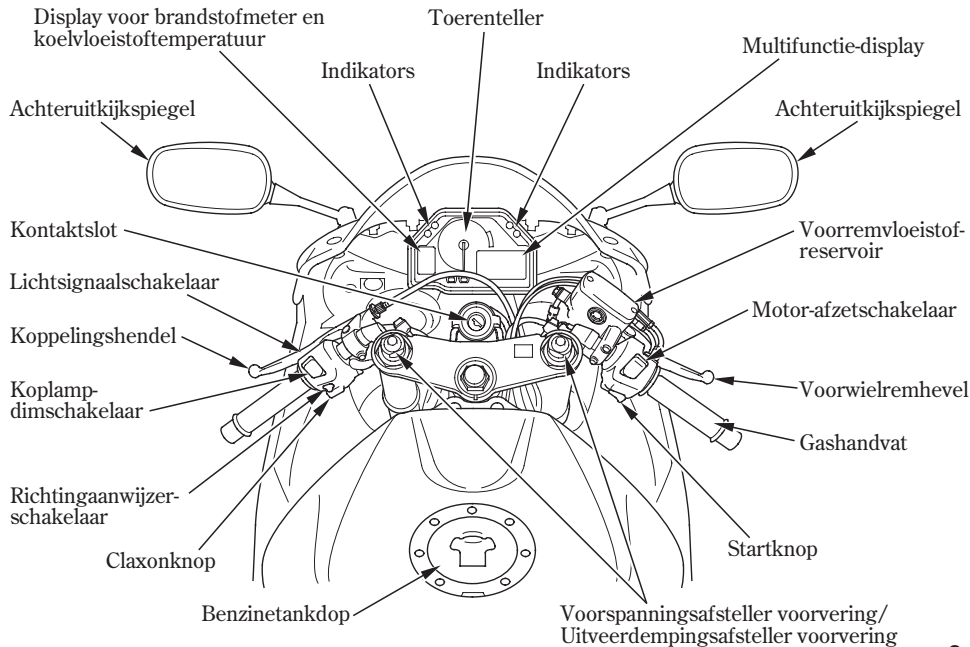
- Trek geen aanhangwagen of zijspanwagen met uw motorfiets. Deze motorfiets is niet ontworpen om er iets aan te hangen, en het zou de besturing van de motorfiets ernstig kunnen bemoeilijken.

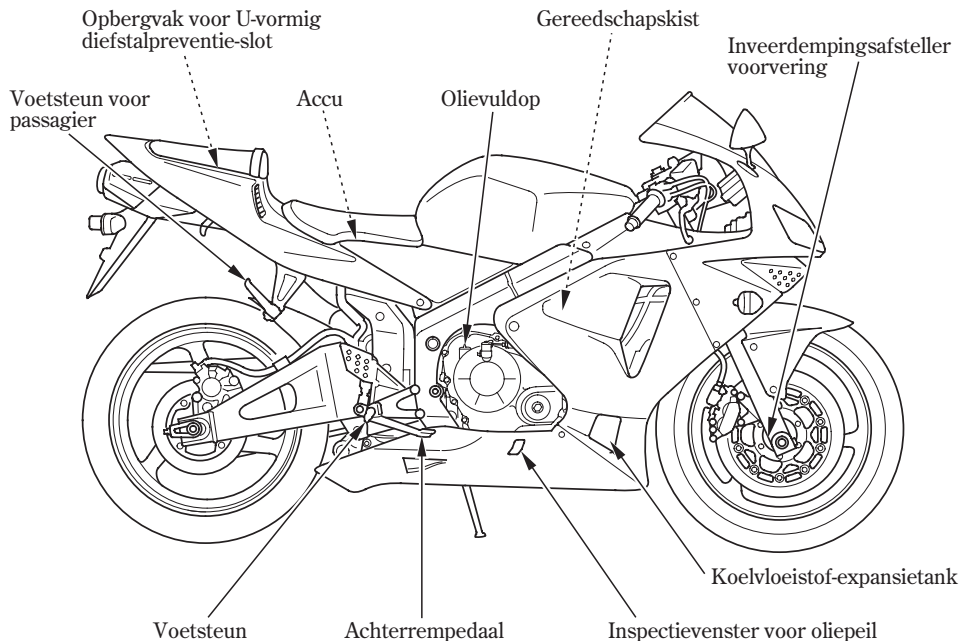
Aanpassingen

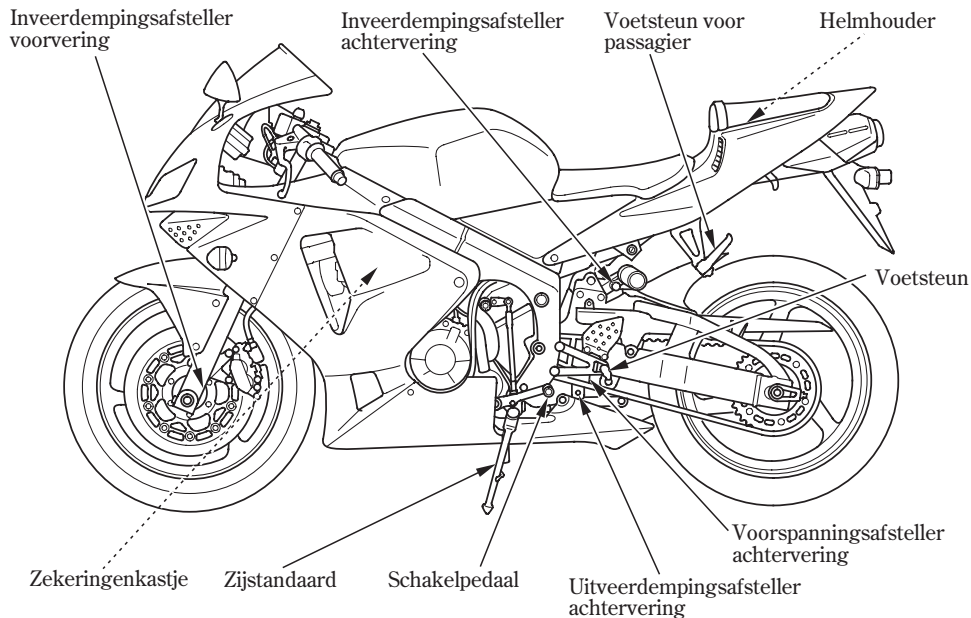
Wij raden u sterk af om enige originele onderdelen van de motorfiets te verwijderen of die zodanig aan te passen dat de bediening, de stroomlijn of de gewichtsverdeling verandert. Dergelijke aanpassingen kunnen de stabiliteit, de remwerking en het weggedrag van de motorfiets zodanig aantasten, dat die onveilig wordt.

Verwijderen of aanpassen van lichten, knaldempers, uitlaatsysteem of andere onderdelen kan uw motorfiets ook ongeschikt en onwettig maken als vervoermiddel.

PLAATS VAN DE ONDERDELEN



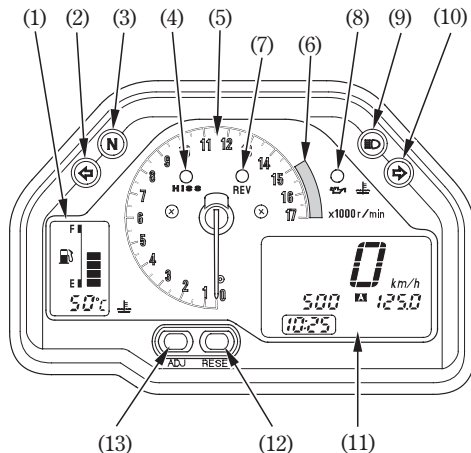




INSTRUMENTEN EN INDIKATORS

De indicatoren bevinden zich in het instrumentenpaneel. De functies van de indicatoren worden beschreven in de overzichten op de volgende bladzijden.

- (1) Display brandstofmeter en koelvloeistoftemperatuur
- (2) Linker-richtingaanwijzer-indikator
- (3) Vrijstandverklikkerlampje
- (4) Startonderbrekersysteem (HISS) indikator
〈 Behalve MX- en BR-uitvoeringen 〉
- (5) Toerenteller
- (6) Rode zone van toerenteller
- (7) Toerenteller in het rode bereik
waarschuwinglampje
- (8) Controlelampje motorstoring (MIL)
- (9) Grootlichtindikator
- (10) Rechter-richtingaanwijzer-indikator
- (11) Multifunctie-display
- (12) RESET tijdtoets
- (13) ADJ tijdtoets



(Ref. Nr.) Beschrijving	Functie
(1) Display brandstofmeter en koelvloeistoftemperatuur	Geeft ongeveer de beschikbare hoeveelheid brandstof (blz. 20) en de koelvloeistoftemperatuur aan (blz. 22). Het display toont de beginaanduiding (blz. 18).
(2) Linker-richtingaanwijzer-indikator (groen)	Knippert wanneer de linker richtingaanwijzer werkt. Moet enkele seconden blijven branden en dan doven wanneer u het contact op AAN zet.
(3) Vrijstandverklikkerlampje (groen)	Brandt wanneer de versnellingsbak in de vrijstand staat. Dient eveneens enkele seconden te branden en dan te doven wanneer u het contactslot naar AAN draait.
(4) Startonderbrekersysteem (HISS) indicator (rood)	Behalve MX- en BR-uitvoeringen: Deze indicator licht een paar seconden op wanneer het contactslot op ON wordt gezet en de motorstopschakelaar op  (RUN) staat. De indicator dooft wanneer een juist gecodeerde sleutel in het contactslot wordt gestoken. Als een verkeerd gecodeerde sleutel in het contactslot wordt gestoken, blijft de indicator oplichten en kan de motor niet gestart worden (blz. 56).

(Ref. Nr.) Beschrijving	Functie
(5) Toerenteller	Toont het aantal omwentelingen per minuut. De naald van de toerenteller slaat eenmaal uit naar het maximale aanwijsbereik, direct nadat u het contact op AAN zet.
(6) Rode zone van toerenteller	Laat de naald van de toerenteller nooit in de rode zone komen, ook nadat de motorfiets is ingereden. ATTENTIE Draaien van de motor boven het aanbevolen maximale toerental (begin van de rode zone van de toerenteller) kan de motor beschadigen.
(7) Toerenteller in het rode bereik waarschuwingslampje (geel)	Knippert wanneer de naald van de toerenteller in het rode bereik komt. Moet enkele seconden blijven branden en dan doven wanneer u het contact op AAN zet.

(Ref. Nr.) Beschrijving	Functie
(8) Controlelampje motorstoring (MIL) (rood)	Gaat branden wanneer de koelvloeistof te heet wordt, en/of de motoroliedruk lager is dan normaal, en/of er een storing is in het PGM-FI-systeem (Programmed Fuel Injection). Het lampje hoort ook te branden wanneer de motor niet loopt, maar het contactslot AAN is gezet. Het hoort te doven wanneer de motor start, maar zal soms flikkeren op of nabij het stationair toerental, wanneer de motor warm is. Zie pagina 23 – 25 .
(9) Grootlichtindikator (blauw)	Brandt wanneer de koplamp op grootlicht staat ingesteld. Dient eveneens enkele seconden te branden en dan te doven wanneer u het contactslot naar AAN draait.
(10) Rechter-richtingaanwijzer-indikator (groen)	Knippert wanneer de rechter richtingaanwijzer werkt. Moet enkele seconden blijven branden en dan doven wanneer u het contact op AAN zet.

(Ref. Nr.) Beschrijving	Functie
(11) Multifunctie-display	Het display heeft de volgende functies; Deze indicator geeft de oorspronkelijke aanduiding te zien (blz. 18).
	Zorgt dat het oliedrukcontrolelampje en/of het controlelampje voor koelvloeistoftemperatuur en/of het controlelampje voor het PGM-FI-systeem gaan branden, om aan te geven dat er een probleem is met de oliedruk, en/of de koelvloeistoftemperatuur en/of het PGM-FI-systeem terwijl het controlelampje motorstoring (MIL) brandt. Zie pagina 23 – 25 .
	Toont de rijsnelheid (blz. 26).
	Toont de totaal afgelegde afstand (blz. 26).
	Toont de afgelegde afstand op een rit (blz. 26).
Digitale klok	Toont het uur en de minuten (blz. 28).

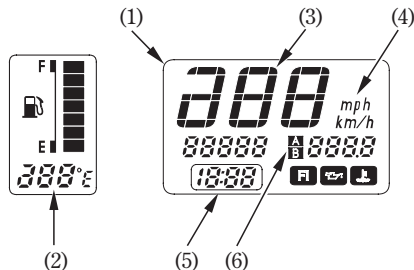
(Ref. Nr.) Beschrijving	Functie
(12) RESET tijdtoets	Behalve E-type: Deze toets dient om de dagteller op nul terug te stellen of om de tijd in te stellen. Voor E-type: U gebruikt deze toets om de ritteller terug te stellen, de tijd in te stellen of om de weergave-eenheden voor rijsnelheid en rijafstand te wijzigen voor de snelheidsmeter/ritsteller/kilometerteller.
(13) ADJ tijdtoets	Deze toets dient om de gewenste dagteller te kiezen of om de tijd in te stellen.

Begin-display

Wanneer u het contact AAN zet zullen het multifunctie-venster (1) en het display voor brandstofmeter/koelvloeistoftemperatuur (2) even alle functies en digitale segmenten tegelijkertijd tonen. Daarna geeft de snelheidsmeter (3) van 290 km/uur tot 0 km/uur aan (alleen bij E-type: van 180 mijl/uur tot 0 mijl/uur, in mijl/uur) om te tonen dat het LCD-scherm naar behoren werkt.

De "mph" (4) eenheid wordt alleen aangegeven bij type E.

De digitale klok (5) en de dagteller (6) komen op nul te staan wanneer de accu wordt losgemaakt.

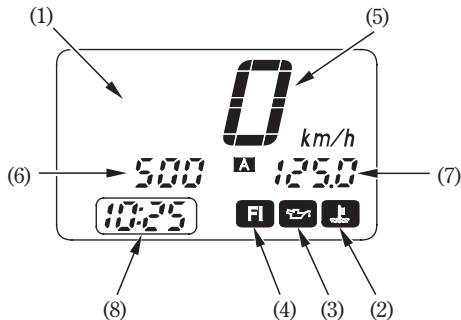


- (1) Multifunctie-display
- (2) Display voor brandstofmeter/
koelvloeistoftemperatuur
- (3) Snelheidsmeter
- (4) "mph"
- (5) Digitale klok
- (6) Dagkilometerteller

Multifunctie-display

Het multifunctie-display (1) heeft de volgende functies:

- Koelmiddeltemperatuur-indikator
- Lage-oliedruk indikator
- PGM-FI indikator
- Snelheidsmeter
- Kilometerteller
- Dagkilometerteller
- Digitale klok



- (1) Multifunctie-display
- (2) Koelmiddeltemperatuur-indikator
- (3) Lage-oliedruk indikator
- (4) PGM-FI indikator
- (5) Snelheidsmeter
- (6) Kilometerteller
- (7) Dagkilometerteller
- (8) Digitale klok

Display brandstofmeter en koelvloeistoftemperatuur

Het display voor brandstofmeter en koelvloeistoftemperatuur (1) omvat ook een LCD-display voor de brandstofmeter (2) en een temperatuurmeter voor koelvloeistof (3).

Brandstofmeter

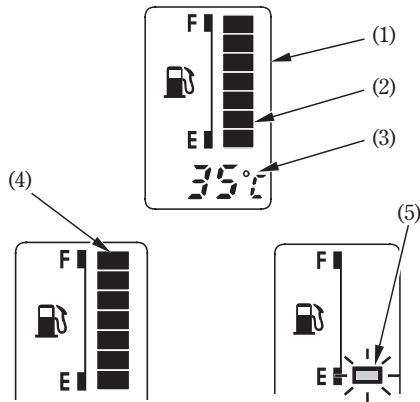
Het benzinemeter-display toont de hoeveelheid benzine (bij benadering) op een deelschaal. Wanneer segment F (4) gaat branden, is de resterende hoeveelheid benzine, inclusief reserve, ongeveer:

18,0 l

Als segment E (5) knippert, heeft u nog slechts weinig benzine en dient u zo spoedig mogelijk te tanken.

Wanneer de motorfiets recht overeind staat, is de hoeveelheid resterende benzine in de tank ongeveer:

3,5 l

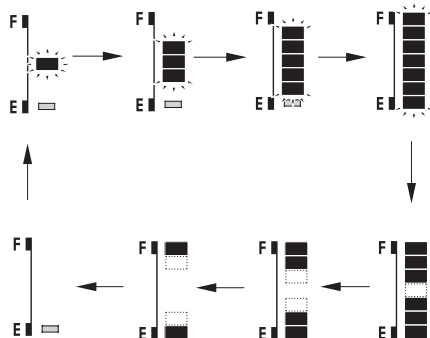


- (1) Display voor brandstofmeter en koelvloeistoftemperatuur
- (2) LCD-display brandstofmeter
- (3) Koelvloeistoftemperatuurmeter
- (4) Segment F
- (5) Segment E

Storingsindicatie brandstofmeter

Als er ergens in het brandstofsysteem een storing is, geven de indicators voor brandstofniveau een aanduiding zoals getoond in de afbeelding.

Neem in dat geval zo snel mogelijk contact op met uw Honda dealer.

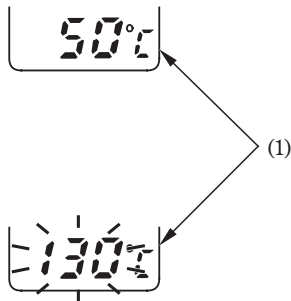


Koelvloeistoftemperatuurmeter

De koelwatertemperatuurmeter (1) geeft de temperatuur van de koelvloeistof digitaal, dus in cijfers aan.

Temperatuur-aanduiding:

Beneden 34° C	“— —” wordt aangegeven.
Tussen 35° C en 130° C	De juiste koelvloeistoftemperatuur wordt aangegeven.
Boven 130° C	De aanduiding blijft zichtbaar en knippert “130° C”.



(1) Koelvloeistoftemperatuurmeter

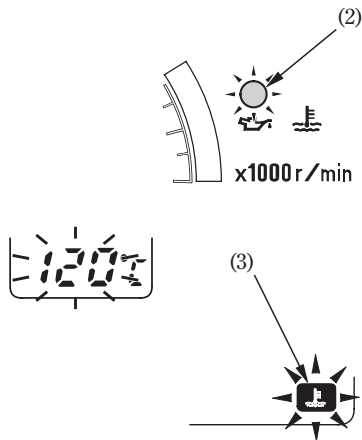
Waarschuwing voor oververhitting:

Wanneer de koelwatertemperatuur de 120 °C bereikt, gaat de aanduiding knipperen. Tegelijkertijd licht het rode controlelampje motorstoring (MIL) (2) op en gaat het controlelampje koelvloeistoftemperatuur (3) knipperen.

Zet in dat geval de motor af en controleer het vloeistofniveau in het koelvloeistofreservoir. Lees de pagina's 41 – 42 en rijd niet meer met de motorfiets totdat het probleem is verholpen.

ATTENTIE

Het overschrijden van de maximaal toelaatbare bedrijfstemperatuur kan ernstige motorschade veroorzaken.



- (2) Rood controlelampje motorstoring (MIL)
- (3) Koelmiddeltemperatuur-indikator

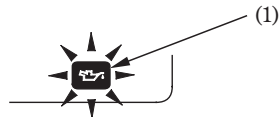
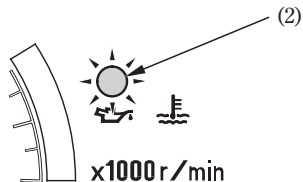
Oliedrukcontrolelampje en controlelampje motorstoring (MIL)

Het oliedrukcontrolelampje (1) en het rode controlelampje motorstoring (MIL) (2) gaan branden wanneer de motoroliedruk lager wordt dan normaal.

Het oliedrukcontrolelampje en het rode controlelampje motorstoring (MIL) gaan branden wanneer het contactslot AAN is en de motor niet draait. Beide horen te doven wanneer de motor aanslaat, maar zullen soms flikkeren op of nabij het stationair toerental wanneer de motor warm is.

ATTENTIE

Het laten lopen van de motor bij een te lage oliedruk kan zware motorbeschadiging veroorzaken.



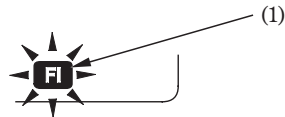
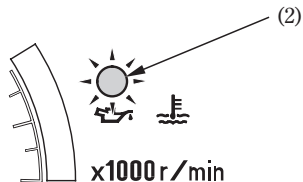
- (1) Lage-oliedruk indicator
- (2) Rood controlelampje motorstoring (MIL)

Controlelampje PGM-FI-systeem en controlelampje motorstoring (MIL)

Het PGM-FI-controlelampje (1) en het rode controlelampje motorstoring (MIL) (2) gaan branden wanneer er een storing is in het PGM-FI-systeem.

Het PGM-FI-controlelampje hoort ook een paar seconden te branden als u het contactslot AAN draait terwijl de motorstopschakelaar in de stand  (RUN) staat.

Als het PGM-FI-controlelampje en het controlelampje motorstoring (MIL) op andere momenten oplicht, minder dan snelheid en breng de motorfiets zo snel mogelijk voor onderhoud naar uw Honda dealer.



- (1) PGM-FI indikator
- (2) Rood controlelampje motorstoring (MIL)

Snelheidsmeter/Kilometerteller/Dagteller/ Eenheidskeuze voor snelheid en afstand

Snelheidsmeter

Toont de rijsnelheid.

Kilometerteller

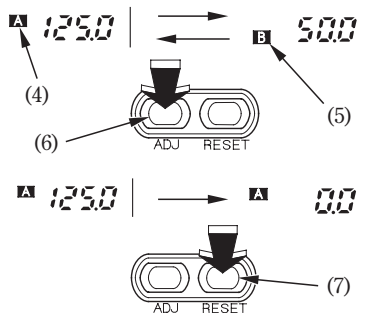
Toont de totaal afgelegde afstand.

Dagkilometerteller

Geeft het aantal gereden kilometers per rit aan.

Er zijn twee dagtellers, dagteller A (4) en dagteller B (5). U kunt overschakelen tussen de aanduidingen voor A en B door enkele malen op de ADJ-toets (6) te drukken.

Om een dagteller op nul terug te zetten houdt u de RESET-toets (7) even ingedrukt terwijl de aanduiding voor dagteller A of dagteller B wordt getoond.



- | | |
|------------------------|--------------------------|
| (1) Snelheidsmeter | (4) Dagkilometerteller A |
| (2) Kilometerteller | (5) Dagkilometerteller B |
| (3) Dagkilometerteller | (6) ADJ toets |
| | (7) RESET toets |

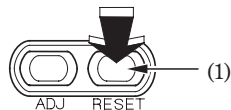
Eenheidskeuze voor snelheid en afstand

(Alleen voor E model)

De snelheidsmeter kan zowel aangeven in “km/h” en “mph”.

De kilometerteller/ritmeter geeft zowel aan in “km/h” als in “mph”.

Druk de RESET-toets (1) in om “km/h”/“km” of “mph”/“mile” te selecteren terwijl de ritter in de A-modus staat.

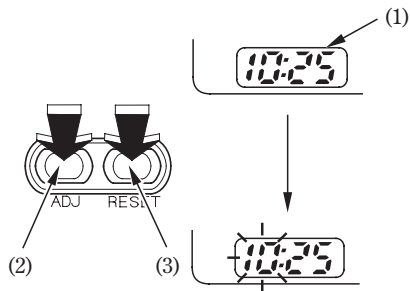


(1) RESET toets

Digitale klok

Geeft het uur en de minuut aan. Om de tijd in te stellen, gaat u als volgt te werk:

1. Zet het contactslot op ON.
2. Houd de ADJ-toets (2) en de RESET-toets (3) beide tegelijkertijd langer dan 2 seconden ingedrukt. De klok komt dan in de instelstand en de uuraanduiding knippert.

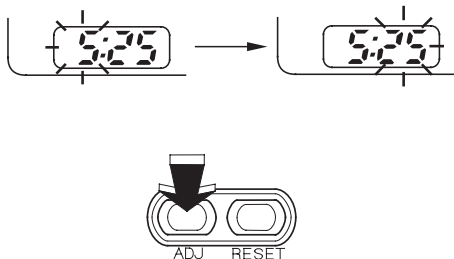


- (1) Digitale klok
(2) ADJ toets
(3) RESET toets

3. Om de uren in te stellen, drukt u op de RESET-toets totdat het juiste uur wordt aangegeven.

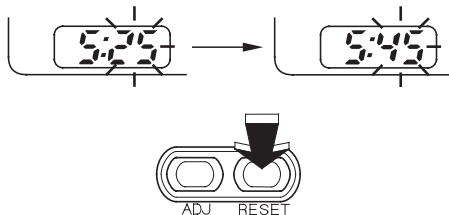


4. Druk op de ADJ-toets. De minuten-aanduiding gaat knipperen.



5. Om de minuten in te stellen drukt u op de RESET-toets totdat u de juiste minuut bereikt. De minuten-aanduiding springt weer op "00" wanneer u voorbij "60" gaat, zonder dat dan ook het uur verspringt.

- De tijdaanduiding springt steeds één minuut vooruit, telkens wanneer u de toets indrukt.
- De tijd wordt snel doorlopen terwijl u de toets ingedrukt houdt.



6. Om de instelling te beëindigen drukt u op de ADJ-toets of zet u het contact UIT. De aanduiding stopt dan automatisch met knipperen. De instelling vervalt als u langer dan 30 seconden geen toets indrukt.

HOOFDONDERDELEN

(Informatie noodzakelijk voor het bedienen van deze motorfiets)

WIELOPHANGING

Voorwielophanging

Veervoorspanning:

Stel de veervoorspanning af door de voorspanning-afsteller (1) te verdraaien met de 10 × 14 mm sleutel uit de gereedschapset.

Zorg dat de linker en rechter vorkpoot in dezelfde positie zijn ingesteld.

Verminderen (SOFT) :

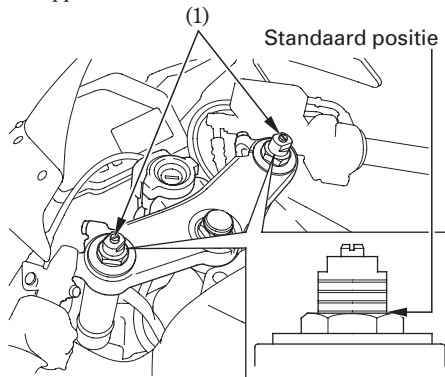
Draai de afsteller linksom naar SOFT bij lichtere belasting en goede wegen.

Vermeerderen (HARD) :

Draai de afsteller rechtsom naar HARD bij zwaardere belasting en slechte wegen.

Standaard positie:

Om naar de standaardpositie terug te keren, de afstellers verdraaien tot de vierde groef van boven tegenover het bovenvlak van de vorkkappen staat.



(1) Voorspanningsafsteller

Uitveerdemping:

Verminderen (SOFT) :

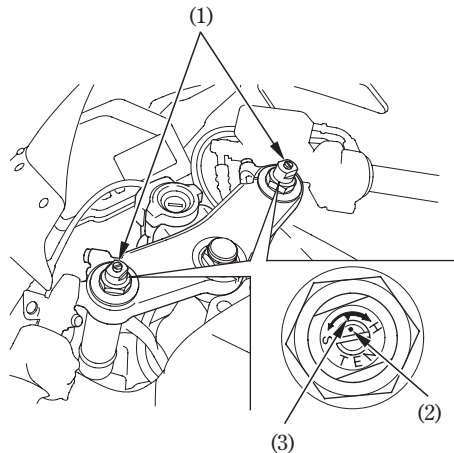
Draai de afsteller linksom naar SOFT bij lichtere belasting en goede wegen.

Vermeerderen (HARD) :

Draai de afsteller rechtsom naar HARD bij zwaardere belasting en slechte wegen.

Ga als volgt te werk om de afsteller in de standaard positie te zetten :

1. Draai de dempingversteller (1) rechtsom tot deze blokkeert (licht stuit). Dit is de meest stugge instelling.
2. De versteller staat in de standaardpositie als de versteller ca. 2 1/2 omwentelingen linksom is gedraaid, zodat het ingeslagen merkteken (2) tegenover het referentiemerktteken (3) staat.
3. Zorg dat de linker en rechter vorkpoot in dezelfde positie zijn ingesteld.



(1) Stelmoer
(2) Merkteken

(3) Referentieteken

Compressedamping:

Verminderen (SOFT) :

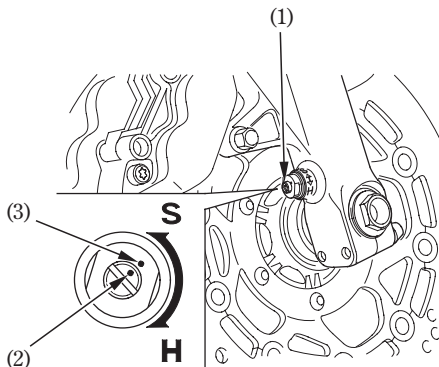
Draai de afsteller linksom naar SOFT bij lichtere belasting en goede wegen.

Vermeerderen (HARD) :

Draai de afsteller rechtsom naar HARD bij zwaardere belasting en slechte wegen.

Ga als volgt te werk om de afsteller in de standaard positie te zetten :

1. Draai de dempingversteller (1) rechtsom tot deze blokkeert (licht stuit). Dit is de meest stugge instelling.
2. De versteller staat in de standaardpositie als de versteller ca. 2 omwentelingen linksom is gedraaid, zodat het ingeslagen merkteken (2) tegenover het ingeslagen referentiemerkteken (3) staat.
3. Zorg dat de linker en rechter vorkpoot in dezelfde positie zijn ingesteld.



- (1) Stelmoer
- (2) Merkteken
- (3) Referentiemerkteken

Achterwielophanging

Uitveerdemping:

Verminderen (SOFT) :

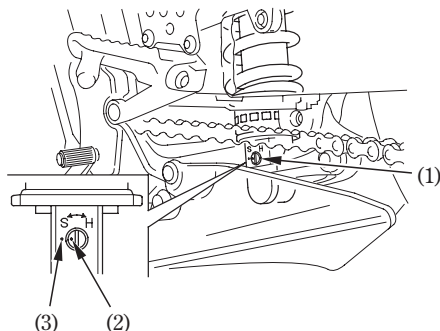
Draai de afsteller linksom naar SOFT bij lichtere belasting en goede wegen.

Vermeerderen (HARD) :

Draai de afsteller rechtsom naar HARD bij zwaardere belasting en slechte wegen.

Ga als volgt te werk om de afsteller in de standaard positie te zetten :

1. Draai de stelmoer (1) zo ver mogelijk naar rechts, tot deze niet meer verder kan (lichtelijk aandraaien). Dit is de hardste stand.
2. De afsteller komt in de standaard positie te staan wanneer deze ongeveer 1 3/4 slag naar links wordt gedraaid zodat het ingeslagen merkteken (2) op de afsteller tegenover het referentiemerkteken (3) staat.



- (1) Stelmoer
(2) Merkteken
(3) Referentiemerkteken

Compressedemping:

Verminderen (SOFT) :

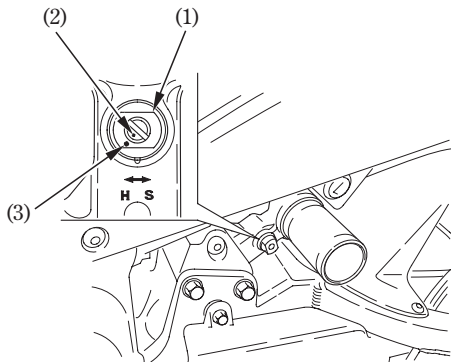
Draai de afsteller linksom naar SOFT bij lichtere belasting en goede wegen.

Vermeerderen (HARD) :

Draai de afsteller rechtsom naar HARD bij zwaardere belasting en slechte wegen.

Ga als volgt te werk om de afsteller in de standaard positie te zetten :

1. Draai de stelmoer (1) zo ver mogelijk naar rechts, tot deze niet meer verder kan (lichtelijk aandraaien). Dit is de hardste stand.
2. Draai de afsteller 7 klikken naar links, tot ingeslagen merkteken (2) op de afsteller tegenover het referentieteken (3) staat. Dit is de standaard-positie.



- (1) Stelmoer
(2) Merkteken

- (3) Referentiemerkteken

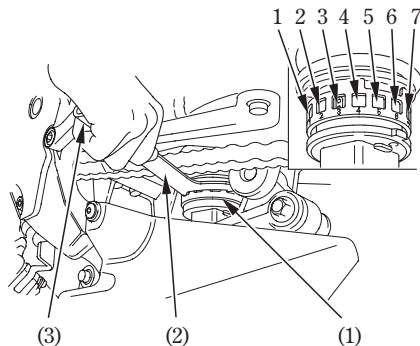
Veervoorbelasting:

De veervoorspanning-afsteller (1) heeft 7 standen zodat de veervoorspanning kan worden ingesteld overeenkomstig de verschillende belastingen en rijcondities.

De achterschokbreker wordt bijgesteld met de pensleutel (2) en de verlengstaaf (3).

De standen 1 tot 2 zijn voor een lichte belasting en goede weg. Stand 3 is de standaardinstelling. Bij de standen 4 tot 7 neemt de veervoorspanning geleidelijk toe waardoor een stuggere achtervering wordt verkregen die u gebruikt wanneer de motorfiets zwaarder belast is.

De achterschokdemper bevat een dempingseenheid die werkt met stikstofgas onder hoge druk. U mag de dempingseenheid niet demonteren en kunt deze niet onderhouden; de dempingseenheid is niet te repareren en mag bij slijtage alleen vervangen worden. Laat het verwijderen ervan alleen door uw Honda dealer verrichten. De aanwijzingen in de gebruikershandleiding zijn beperkt tot alleen het bijstellen van de schokdemper.



- (1) Stelbout voor veervoorspanning
- (2) Stifsleutel
- (3) Verlengstaaf

REMMEN

Zowel de voor- als achterwielremmen zijn hydraulische schijfremmen.

Naarmate de remblokken verslijten, zal het remvloeistofpeil dalen.

Alhoewel afstellingen niet vereist zijn, moeten het remvloeistofpeil en de remblokslijtage regelmatig gecontroleerd worden. Inspecteer het systeem regelmatig op lekkage van remvloeistof. Als de vrije slag van de voorremhendel of van het rempedaal te groot wordt en de remblokken niet voorbij de slijtagegrens (blz. 121) versleten zijn, is er waarschijnlijk lucht aanwezig in het remsysteem. Neem in zo'n geval contact op met uw Honda dealer voor het ontluchten van het remsysteem.

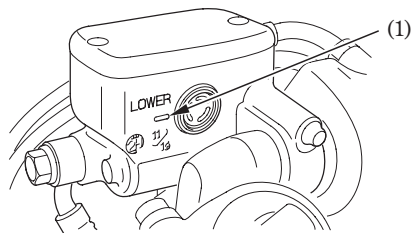
Remvloeistofpeil van de voorwielrem:

Zet de motorfiets precies rechtop en controleer het vloeistofpeil. Het hoort in elk geval boven het ONDERSTE (1) peilstreepje te staan. Als het niet of nauwelijks tot aan het ONDERSTE (1) peilstreepje komt, controleer dan de remblokken op slijtage (blz. 121).

Versleten remblokken moeten vervangen worden. Als de remblokken niet versleten, laat dan uw remleidingen controleren op lekkage.

De aanbevolen remvloeistof is Honda DOT 4 remvloeistof uit een verzegelde container, of gelijkwaardige remvloeistof.

Voor



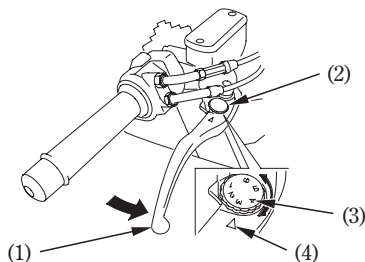
(1) LOWER niveaustreep

Achterremvloeistofniveau:

De afstand tussen het uiteinde van de remhendel (1) en de handgreep kan worden ingesteld door de steldraaiknop (2) te draaien terwijl u de hendel naar voren drukt.

Zet de cijfers (3) op de steldraaiknop in lijn met het merkteken (4).

Trap de rem enkele malen stevig in en controleer of het wiel nog vrij ronddraait nadat u het rempedaal loslaat.



(1) Remhendel

(2) Instelknop

(3) Nummers

(4) Merkteken

Andere controles:

Inspekteer op vloeistoflekkage. Inspekteer de slangen en koppelstukken op veroudering of scheuren.

Achterremvloeistofniveau:

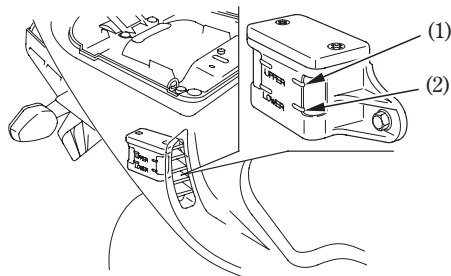
Verwijder het achterzadel (blz. 63).

Zet de motorfiets precies rechtop en controleer het vloeistofpeil. Het hoort tussen het BOVENSTE (1) en het ONDERSTE (2) peilstreepje te staan. Als het niet of nauwelijks tot aan het ONDERSTE (2) peilstreepje komt, controleer dan de remblokken op slijtage (blz. 121).

Versleten remblokken moeten vervangen worden. Als de remblokken niet versleten, laat dan uw remleidingen controleren op lekkage.

De aanbevolen remvloeistof is Honda DOT 4 remvloeistof uit een verzegelde container, of gelijkwaardige remvloeistof.

Achter



(1) UPPER niveaustreep

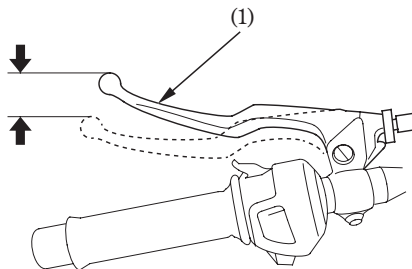
(2) LOWER niveaustreep

KOPPELING

Mogelijk moet u de koppeling afstellen als bij het schakelen van versnellingen de motor afslaat of de machine "kruipt", of als de koppeling slipt en de acceleratie dan achterblijft in vergelijking met het motortoerental. Geringe aanpassingen doet u via de kabelafsteller (3) bij de koppelingshendel (1).

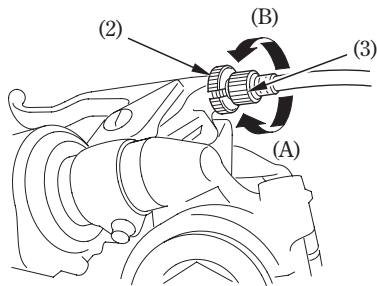
De normale vrije koppelingsslag is:

10 – 20 mm



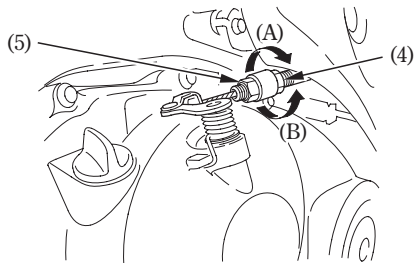
(1) Koppelingshendel

1. Draai de borgmoer (2) los en verdraai de koppelingskabelversteller (3). Zet de borgmoer vast en (2) en controleer de verstelling.
2. Als de schroefdraad van de versteller bij de limiet is versleten of als een correcte vrije slag niet haalbaar is, draai dan de borgmoer (2) los en draai de koppelingskabelversteller (3) helemaal in. Draai de borgmoer (2) aan.



- (2) Borgmoer
(3) Stebout van koppelingskabel
(A) Vrije speling vermeerderen
(B) Vrije speling verminderen

3. Draai de borgmoer (5) bij het ondereinde van de kabel los. Draai de stelmoer (4) naar links of naar rechts om de voorgeschreven speling te verkrijgen. Trek de borgmoer (5) weer aan en controleer opnieuw de vrije speling.
4. Start de motor, trek de koppeling in en schakel in versnelling. De motor mag niet afslaan en niet "kruipen". Laat de koppeling geleidelijk los en geef gas. De motorfiets moet soepel beginnen te rijden en geleidelijk optrekken.



- | | |
|--------------|--------------------------------|
| (4) Stelmoer | (A) Vrije speling vermeerderen |
| (5) Borgmoer | (B) Vrije speling verminderen |

Als de vrije speling niet juist kan afgesteld worden of als de koppeling niet juist werkt, neem dan contact op met uw Honda dealer.

Andere controles:

Inspecteer de koppelingskabel op kinken of andere tekenen van slijtage, die klemmen van de kabel of kabeldefect zouden kunnen veroorzaken. Smeer de kabel met een in de handel verkrijgbaar kabelsmeermiddel, om vroegtijdige slijtage en corrosie te voorkomen.

KOELMIDDEL

Aanbevolen koelmiddel

De eigenaar is verantwoordelijk voor een juist onderhoud van het koelmiddel, teneinde bevriezing, oververhitting en corrosie te voorkomen. Gebruik uitsluitend hoogwaardige ethyleenglycol antivries, die roestremmende stoffen bevat en duidelijk aanbevolen wordt voor gebruik in aluminiummotoren (ZIE HET LABEL OP DE ANTIVRIESBUS).

Gebruik alleen laag-mineraal drinkwater of gedistilleerd water voor de antivries-oplossing. Water met een hoge mineraalinhoud of een hoog zoutgehalte kan schadelijk zijn voor de aluminiummotor.

Gebruik van koelvloeistof met sicilaat-inhibitors kan resulteren in voortijdige slijtage van de waterpomp-afdichtingen en verstopping van de radiatorkanalen.

Bij gebruik van kraanwater kan de motor worden beschadigd.

Deze motorfiets wordt uit de fabriek geleverd met een 50/50 oplossing van antivries en water. Deze koelmiddeloplossing wordt aanbevolen voor de meeste bedieningstemperaturen en biedt een goede corrosiewering. Een hogere concentratie van antivries vermindert de prestatie van het koelsysteem en wordt alleen aanbevolen wanneer extra bescherming tegen bevriezing is vereist. Een concentratie van minder dan 40/60 (minder dan 40% antivries) biedt onvoldoende bescherming tegen corrosie. In vriestemperaturen moet het koelsysteem regelmatig gecontroleerd worden; voeg desnoods hogere concentraties van antivries toe (tot maximaal 60% antivries).

Inspekteren

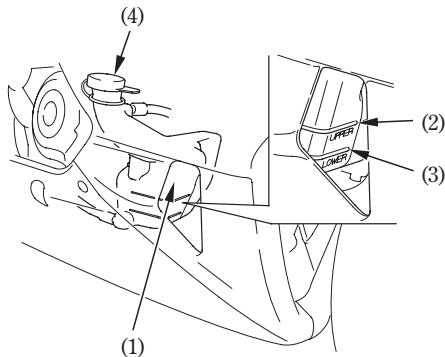
Het expansietankje zit achter de stroomlijnpak aan de rechterzijde.

Controleer het koelvloeistofpeil in het expansietankje (1) terwijl de motor op normale bedrijfstemperatuur is en de motorfiets rechtop staat. Als de koelvloeistof beneden het LOWER niveaumerktekken (3) staat, verwijder dan de stroomlijnpak rechtsvoor (blz. 68) en de dop (4) van het expansietankje.

Vul koelvloeistofmengsel bij tot aan het UPPER niveaumerktekken (2). Vul de koelvloeistof altijd bij via het expansietankje.

Verwijder niet de radiateurdoop om koelvloeistof bij te vullen.

Als het reservoir leeg is of er te veel koelmiddel verloren gaat, controleer dan op lekken en neem contact op met uw Honda dealer voor reparatie.



- (1) Reservoir
- (2) UPPER niveaustreep
- (3) LOWER niveaustreep
- (4) Reservoirdop

BRANDSTOF

Brandstoftank

De inhoud van de brandstoftank, reservevoorraad inbegrepen, is:

18,0 l

Om de benzinetankdop (1) te openen, de kontaktsleutel (2) in de dop steken en dan rechtsom draaien. De dop is via een scharnier bevestigd en zal omhoogkomen.

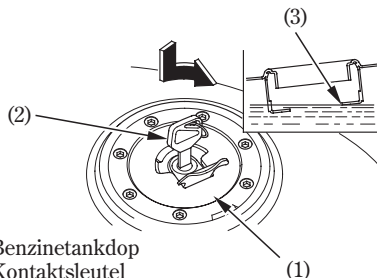
Vul de tank niet overmatig bij. Er mag geen benzine in de vulhals (3) zitten.

Na het tanken, de dop in de vulnek drukken totdat deze dichtklikt en vergrendelt. Hierna kan de sleutel verwijderd worden.

⚠ WAARSCHUWING

Benzine is licht ontvlambaar en explosief. Bij onzorgvuldige omgang met benzine kunt u zich ernstig branden.

- Stop de motor en blijf uit de buurt van hitte, vonken of open vuur.
- Alleen buitenshuis bijvullen.
- Gemorste benzine onmiddellijk opdoeken.



(1) Benzinetankdop

(2) Kontaktsleutel

(3) Vulhals

Voor F, ED-uitvoering:

Gebruik loodvrije of loodarme benzine met een oktaangetal (RON) van 91 of hoger. Het gebruik van loodvrije benzine wordt aanbevolen daar deze minder afzettingen in de motor en op de bougie produceert en een langere levensduur van de onderdelen van het uitlaatsysteem bewerkstelligt.

Voor E, G-uitvoering:

Gebruik uitsluitend loodvrije benzine met een research-octaangetal van 91 of hoger. Loodhoudende benzine kan vroegtijdige slijtage en schade aan de uitlaatkatalysators veroorzaken.

Voor BR-uitvoering:

Gebruik loodvrije benzine met een wetenschappelijk octaangetal van 91 of hoger.

Voor MX-uitvoering:

Gebruik loodvrije benzine of benzine met een laag loodgehalte en met een octaangetal (RON) van 88 of hoger.

Aanbevolen — Superbenzine.

ATTENTIE

Als de motor bij een gestadig motortoerental en onder normale belasting klopt of pingelt, moet u van benzinemerken veranderen. Raadpleeg uw Honda dealer als het kloppen of pingelen daarna nog aanhoudt. Nalatigheid in dit verband wordt als “verkeerd gebruik” beschouwd, en schade veroorzaakt door verkeerd gebruik valt niet onder Honda's garantie.

Alcoholhoudende benzine

Als u alcoholhoudende benzine (gasohol) gebruikt, zorg er dan voor dat zijn octaanwaarde even hoog is als de door Honda aanbevolen waarde. Er zijn twee soorten gasohol: de ene soort bevat ethanol en de andere bevat methanol. Gebruik geen gasohol met een ethanol-concentratie van meer dan 10 %. Gebruik geen benzine met methanol (methyl of houtalcohol) als deze geen oplosmiddelen en corrosie-remstoffen voor methanol bevat. Gebruik nooit gasohol met een methanol-concentratie van meer dan 5 %, ook niet als deze oplosmiddelen en corrosie-remstoffen bevat.

Beschadiging van het brandstofsysteem of minderwaardige motorprestatie, veroorzaakt door het gebruik van alcoholhoudende brandstoffen, vallen niet onder de garantie. Honda kan het gebruik van methanolhoudende brandstoffen niet goedkeuren, omdat hun geschiktheid vooralsnog onafdoende bewezen is. Alvorens in een niet vertrouwd benzinestation bij te tanken, moet u eerst proberen te weten te komen of de brandstof alcohol bevat en, indien zo, welke soort alcohol en in welk percentage. Als u ongewenste bedieningssymptomen waarneemt tijdens het gebruik van gasohol of van benzine waarvan u vermoedt dat zij alcohol bevat, schakel dan over naar het gebruik van een benzine waarvan u zeker weet dat zij geen alcohol bevat.

MOTOROLIE

Kontrolleren van het motoroliepeil

Kontroleer het oliepeil elke dag voordat u gaat rijden.

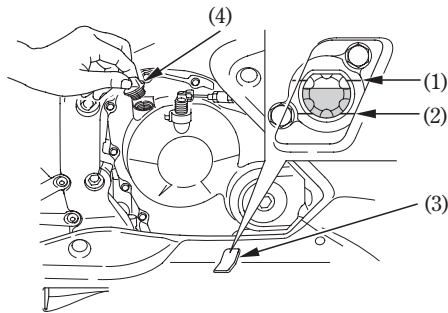
Het peil moet tussen het bovenste (1) en onderste (2) streepje op het inspektieraampje (3) staan.

1. Start de motor en laat deze 3–5 minuten stationair draaien. Controleer of het oliedrukcontrolelampje dooft. Als het controlelampje aan blijft zet de motor dan onmiddellijk uit.
2. Zet de motor af en houd de motorfiets rechtop op een vlakke en stevige ondergrond.
3. Controleer na 2–3 minuten of het olieniveau tussen de bovenste (1) en onderste (2) niveaustrepen in het kijkglas (3) staat.
4. Verwijder indien nodig de olievuldop (4) en vul de voorgeschreven olie (blz. 92) bij tot het bovenste niveaustreepje. Vul niet te veel olie bij.

5. Breng de olievuldop weer aan. Controleer op olie lekkage.

ATTENTIE

Het laten lopen van de motor bij een te lage oliedruk kan zware motorbeschadiging veroorzaken.



- | | |
|---------------------------|----------------------|
| (1) Bovenste niveaustreep | (3) Inspektievenster |
| (2) Onderste niveaustreep | (4) Olievuldop |

BANDEN ZONDER BINNENBAND

Om veilig met uw motorfiets te rijden, moeten de banden van het juiste type en formaat zijn, in goede staat met voldoende profiel en op de juiste spanning voor het totale gewicht dat de motorfiets vervoert. Op de volgende bladzijden vindt u nadere informatie over hoe en wanneer u de bandenspanning controleert, hoe u de banden inspecteert op schade en wat u kunt doen wanneer uw banden gerepareerd of vervangen moeten worden.

WAARSCHUWING

Rijden op banden die zijn versleten of niet op de juiste spanning zijn kan ongelukken veroorzaken, met kans op letsel of fatale afloop.

Volg alle aanwijzingen in deze handleiding voor de eigenaar, betreffende de juiste bandenspanning en onderhoud.

Luchtdruk

Houd uw banden op de juiste spanning, want dit geeft de beste combinatie van weggedrag, remwerking, gebruiksduur en rijcomfort. Te zachte banden zullen over het algemeen ongelijkmatig slijten, minder prettig sturen en veel sneller oververhit raken.

Te hard opgepompte banden geven een stugge rit, kunnen sneller beschadigd worden door scherpe voorwerpen of een slecht wegdek en zullen ook vaak ongelijkmatig slijten.

Het is aanbevolen voor elke rit uw banden op het oog te inspecteren en tenminste eenmaal per maand of als u denkt dat de banden te zacht zijn de bandenspanning te meten met een spanningsmeter.

Tubeless banden zijn in zekere mate zelfreparerend bij een klein lek. Toch kan de band heel langzaam leeglopen, dus controleer elke band die duidelijk te zacht is zorgvuldig op lekken.

Controleer de bandenspanning altijd wanneer de banden “koud” zijn — nadat de motorfiets tenminste drie uur lang stil heeft gestaan. Als u de bandenspanning controleert terwijl de banden “warm” zijn — dus na een rit, ook al was het maar een paar kilometer, dan zal de gemeten bandenspanning hoger zijn dan met “koude” banden. Dat is normaal, dus laat geen lucht uit “warme” banden lopen om ze op de hieronder gegeven “koude” spanning te brengen. Hierdoor zou u de banden juist te zacht maken.

De aanbevolen “koude” bandenspanning is:

Voor	250 kPa (2,50 kgf/cm ²)
Achter	290 kPa (2,90 kgf/cm ²)

Inspekteren

Telkens wanneer u de bandenspanning controleert, dient u ook het loopvlak en de zijwanden van de banden te controleren op slijtage, schade en vastgeraakte voorwerpen:

Let op:

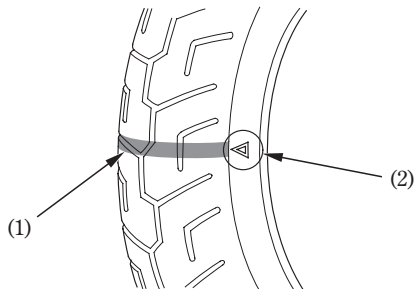
- Zwelling of bobbels in de zijwand of het loopvlak van de band. Vervang de band als u enige zwelling of bobbels bespeurt.
- Scheuren, kerven of barsten in de band. Vervang de band als u het koord of binnenweefsel ervan kunt zien.
- Overmatige slijtage.

Als u met een smak in een kuil of tegen een hard voorwerp aan rijdt, zet de motorfiets dan zo spoedig als dit veilig kan aan de kant van de weg en controleer de banden zorgvuldig op schade.

Bandenslijtage

Vernieuw de banden alvorens de loopvlakdiepte in het midden van de banden de volgende slijtagegrens bereikt:

Minimale loopvlakdiepto	
Voor:	1,5 mm
Achter:	2,0 mm



- (1) Slijtage-indicator
- (2) Plaatsmarkering slijtage-indicator

Bandenreparatie

Een band die lek of beschadigd is, dient u te vervangen, dus niet repareren. Zoals we hieronder uiteenzetten, een band die gerepareerd is, hetzij tijdelijk of permanent, zal altijd een lagere snelheid en mindere prestaties kunnen leveren dan een nieuwe band.

Een tijdelijke reparatie, zoals een externe sluitplug voor tubeless banden, kan niet altijd veilig zijn voor normale rijsnelheden en rijomstandigheden. Als een tijdelijke of noodreparatie vereist is, dan dient u voorzichtig en langzaam rijdend een dealer op te zoeken om daar de band te laten vervangen. Indien mogelijk, kunt u beter geen passagier of bagage meenemen totdat de band is vervangen door een nieuwe.

Ook als een band professioneel is gerepareerd met een permanente inwendige sluitplug of plakker, zal de band niet zo goed zijn als een nieuwe band. U mag er de eerste 24 uur niet harder mee rijden dan 80 km/uur en daarna nooit meer dan 130 km/uur. Bovendien kunt u niet zoveel bagage veilig vervoeren als met een nieuwe band. Daarom willen we u sterk aanbevelen een beschadigde band te laten vervangen. Als het echter nodig mocht zijn een band te laten repareren, zorg dan in elk geval dat het wiel goed in balans is voor u wegrijdt.

Banden vervangen

De banden waarmee uw motorfiets bij aflevering is uitgerust, zijn ontworpen voor de prestaties die uw motorfiets kan leveren en voor de beste combinatie van weggedrag, remwerking, gebruiksduur en rijcomfort.

WAARSCHUWING

Het aanbrengen van ongeschikte banden op uw motorfiets kan de stabiliteit en het weggedrag aantasten. Dit kan ongelukken veroorzaken, met kans op letsel of fatale afloop.

Gebruik altijd banden van het juiste type en formaat, zoals aanbevolen in deze handleiding.

De aanbevolen banden voor uw motorfiets zijn:

Voor: 120/70ZR17M/C (58W)
DUNLOP
D208FK
MICHELIN
Pilot SPORT E
BRIDGESTONE
BT012F RADIAL G

Achter: 180/55ZR17M/C (73W)
DUNLOP
D208K
MICHELIN
Pilot SPORT E
BRIDGESTONE
BT012R RADIAL L

Ter vervanging van een band dient u er altijd een te gebruiken die gelijkwaardig is met de originele band, om na vervanging te controleren of het wiel goed in balans is.

Belangrijke punten voor uw veiligheid

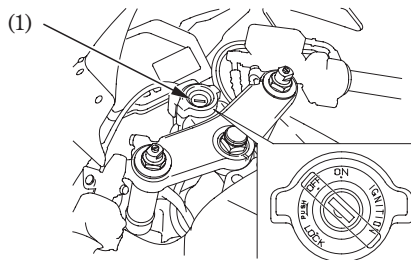
- Breng geen binnenband aan binnen de tubeless band van deze motorfiets. Dit kan leiden tot oververhitting, met grote kans op een klapband.
- Gebruik alleen tubeless banden voor deze motorfiets. De velgen zijn ontworpen voor tubeless banden en tijdens hard accelereren of remmen zou een band met binnenband op de velg kunnen slippen, waardoor de band snel leeg zou kunnen lopen.

ESSENTIËLE INDIVIDUELE ONDERDELEN

KONTAKTSLOT

Het kontaktslot (1) bevindt zich onder het indikatorpaneel.

De koplamp en de achterlichten gaan branden wanneer u het contact ON zet. Als u de motorfiets een tijd laat stilstaan met de motor af, maar de contactsleutel in de ON stand, zullen de koplamp en de achterlichten blijven branden, waardoor de accu leegraakt.



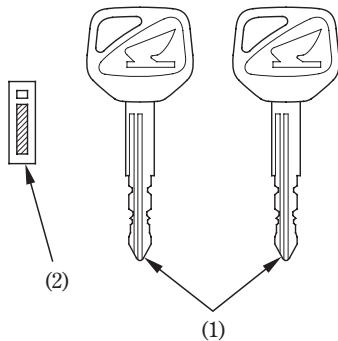
(1) Kontaktslot

Sleutelstand	Funktie	Verwijderen van de sleutel
LOCK (stuurslot)	Stuur is vergrendeld. Motor en lichten kunnen niet bediend worden.	Sleutel kan worden verwijderd.
OFF	Motor en lichten kunnen niet bediend worden.	Sleutel kan worden verwijderd.
ON	Motor en lichten kunnen bediend worden.	Sleutel kan niet worden verwijderd.

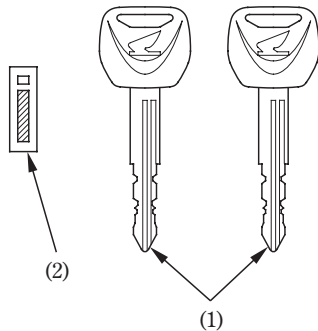
SLEUTELS

Bij deze motorfiets worden twee sleutels en een sleutelnummerplaatje geleverd.

〈Behalve MX- en BR-uitvoeringen〉



〈Voor MX- en BR-uitvoeringen〉



(1) Sleutels

(2) Sleutelnummerplaatje

U heeft het sleutelnummer nodig wanneer u een sleutel wilt laten namaken. Bewaar het sleutelnummerplaatje op een veilige plaats.

〈Behalve MX- en BR-uitvoeringen〉

Om een sleutel te laten namaken, brengt u alle sleutels, het sleutelnummerplaatje en de motorfiets naar uw Honda dealer.

Er kunnen vier sleutels in het contactslot-beveiligingssysteem (HISS) worden geregistreerd, inclusief de sleutels die bij de motorfiets worden geleverd.

〈Behalve MX- en BR-uitvoeringen〉

Als u alle sleutels verliest, moet u de PGM-FI eenheid/ontstekingsregelmodule laten vervangen. Om dit te voorkomen, bevelen wij u aan dat wanneer u nog slechts een sleutel heeft, u deze onmiddellijk laat namaken zodat er een reservesleutel beschikbaar is.

Deze sleutels bevatten elektronische circuits die geactiveerd worden door het contactslot-beveiligingssysteem (HISS). Als de circuits beschadigd zijn, kunt u de sleutels niet gebruiken om de motor te starten.

- Laat de sleutels niet vallen en plaats er geen zware voorwerpen op.
- Wijzig niet de vorm van de sleutels via schuren, boren of op enigerlei andere wijze.
- Houd de sleutels uit de buurt van magnetische voorwerpen.

CONTACTSLOT-BEVEILIGINGSSYSTEEM (HISS)

〈Behalve MX- en BR-uitvoeringen〉

HISS is de afkorting voor Honda Ignition Security System (Honda startonderbreker-systeem).

Het contactslot-beveiligingssysteem (HISS) beschermt uw motorfiets tegen diefstal. De motor kan alleen worden gestart wanneer een juist gecodeerde sleutel in het contactslot wordt gestoken. Als een verkeerd gecodeerde sleutel (of een ander voorwerp) wordt gebruikt, wordt het startcircuit van de motor geblokkeerd.

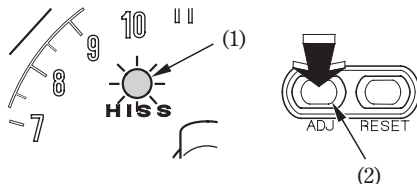
Wanneer u het contactslot naar AAN draait en de motorstopschakelaar staat op “  ” (RUN), gaat de indicator van het startblokkeersysteem (HISS) een paar seconden branden en dooft dan. Als de indicator blijft branden, betekent dit dat het startblokkeersysteem de code van de sleutel niet herkent. Zet het contactslot dan naar UIT, neem de sleutel uit, steek deze opnieuw in en draai het contactslot weer naar AAN.

Het controlelampje voor het startblokkeersysteem (HISS) blijft gedurende 24 uur om de 2 seconden knipperen terwijl het contactslot UIT staat. Na deze periode gaat het controlelampje automatisch uit.

Om deze functie te bedienen, gaat u als volgt te werk:

1. Zet het contactslot op ON.
2. Druk de ADJ-toets (2) in en houd ingedrukt.
Het controlelampje (1) voor het startblokkeersysteem (HISS) gaat direct knipperen, ten teken dat de functie is ingeschakeld.
3. Zet het contactslot UIT en neem de sleutel uit, het controlelampje gaat dan knipperen.

Wanneer u de contactschakelaar op ON zet, wordt het lichtsignaal uitgeschakeld.



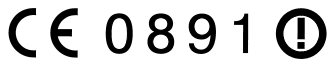
- (1) Contactslot-beveiligingssysteem (HISS)
(2) ADJ toets

Neem contact op met uw Honda dealer als het systeem na meerdere pogingen de codering van uw sleutel niet herkent.

- Het startblokkeersysteem herkent soms de code van een sleutel niet als er nog een andere sleutel met startblokkeercode vlakbij het contactslot is. Om dit te voorkomen is het beter om elke sleutel met startblokkeercode aan een aparte sleutelring te bevestigen.
- Tracht geen wijzigingen aan te brengen in het contactslot-beveiligingssysteem (HISS) of er andere voorzieningen aan toe te voegen. Dit kan resulteren in problemen in de elektrische installatie van de motorfiets, waardoor u de motor wellicht niet kunt starten.
- Als u alle sleutels verliest, moet u de PGM-FI eenheid/ontstekingsregelmodule laten vervangen.

EC Bepalingen

Het diefstalpreventiesysteem voldoet aan de eisen van de R&TTE Bepalingen (Radio-apparatuur en Telecommunicatie-apparatuur) en is erkend als zodanig conform zijnde.



De verklaring dat aan de eisen van de R&TTE Bepalingen (Radio-apparatuur en Telecommunicatie-apparatuur) is voldaan, moet bij de aankoop aan de eigenaar worden uitgereikt. Deze verklaring van overeenkomst moet op een veilige plaats worden bewaard. Als de verklaring van overeenkomst verloren gaat of niet ontvangen is, neemt u dan contact op met uw Honda dealer.

BEDIENINGSORGANEN OP HET RECHTER STUUR

Motor-afzetschakelaar

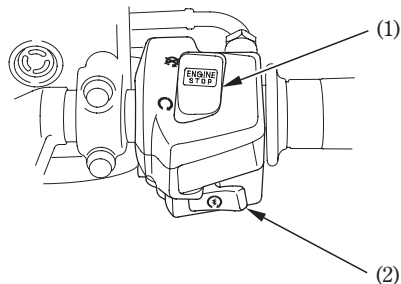
De motor-afzetschakelaar (1) bevindt zich naast de gashendel. Wanneer deze schakelaar op  (RUN) staat, zal de motor werken. Op  (OFF) werkt de motor niet. Deze schakelaar is in de eerste plaats bedoeld als een veiligheids- of noodschakelaar en moet normaal op  (RUN) blijven staan.

Als u de motor stopt met het contact aan (ON) en de motorschakelaar op  (OFF), dan blijven de koplamp en het achterlicht branden, wat resulteert in accuverbruik.

Elektrische starter

De elektrische starter (2) bevindt zich onder de motor-afzetschakelaar (1).

Wanneer u op de startknop drukt, brengt de startmotor de motor op gang; de koplamp gaat automatisch uit, maar de achterlichten blijven branden. Wanneer de motorstopschakelaar in de  (UIT) stand staat, zal de startmotor niet werken. Zie blz. 75 voor de startprocedure.



- (1) Motor-afzetschakelaar
- (2) Startknop

BEDIENINGSORGANEN OP HET LINKER STUUR

Koplampdimmerschakelaar

Duw de dimschakelaar op $\equiv D$ (HI) om grootlicht te kiezen, en op $\equiv D$ (LO) voor dimlicht.

Richtingaanwijzer-schakelaar

Beweeg de schakelaar naar $\Leftarrow$ (L) om links af te slaan, en naar $\Rightarrow$ (R) om rechts af te slaan. Indrukken om de richtingaanwijzer uit te schakelen.

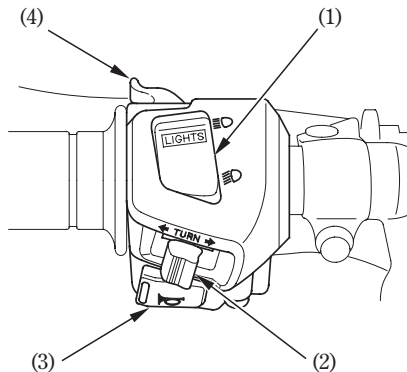
Claxonknop

Indrukken om te claxonneren.

〈Behalve MX- en BR-uitvoeringen〉

Inhaallicht-schakelaar

Wanneer deze schakelaar wordt ingedrukt, zal de koplamp knipperen om een teken te geven aan het aankomende verkeer of om in te halen.



- (1) Koplampdimmerschakelaar
- (2) Richtingaanwijzerschakelaar
- (3) Claxonknop
- (4) Lichtsignaalschakelaar

SPECIALE KENMERKEN

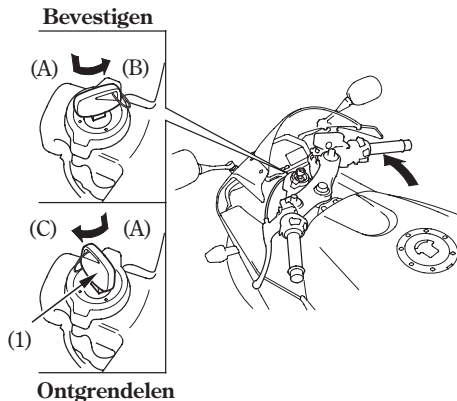
(Niet vereist voor de basisbediening)

STUURSLLOT

Om het stuurslot te vergrendelen draait u het stuur helemaal naar links of rechts, waarna u het contactslot (1) indrukt en naar LOCK draait. Neem de contactsleutel uit.

Om het stuur te ontgrendelen, draait u de sleutel naar OFF terwijl u de sleutel naar binnen drukt.

Draai de sleutel niet naar "LOCK" terwijl u met de motorfiets rijdt; u zou de controle over het stuur kunnen verliezen.



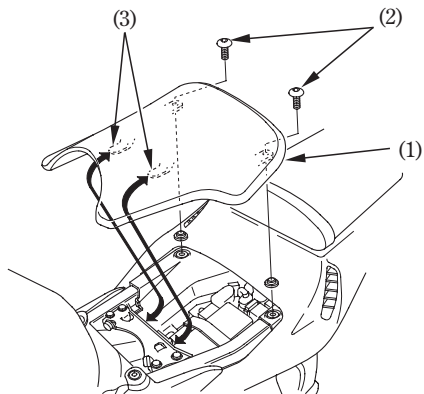
- (1) Kontaktsleutel
- (A) Naar binnen duwen
- (B) Naar "LOCK" draaien
- (C) Naar "OFF" draaien

ZITTING

Voorzitting

De voorzitting (1) wordt verwijderd door de zitting omhoog te trekken en de twee bevestigingsbouten (2) te verwijderen. Trek de zitting vervolgens terug en omhoog.

Om het voorzadel te installeren steekt u de nokken (3) in de uitsparing onder het frame en draait u de montagebouten stevig vast.



(1) Voorzitting

(2) Bevestigingsbouten

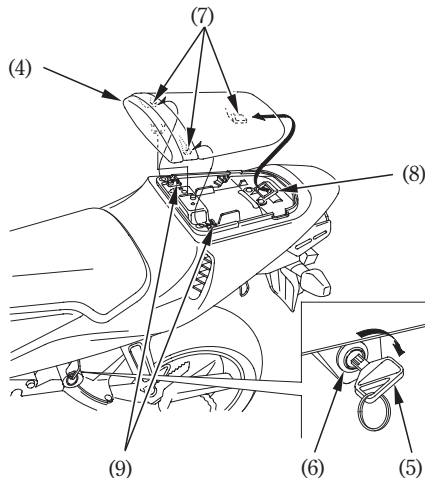
(3) Vergrendellippen

Achterzitting

Om het achterzadel (4) te verwijderen, steekt u de contactsleutel (5) in het zadelslot (6) en draait u de sleutel rechtersom. Dan kunt u het zadel omhoog en naar achteren trekken.

Om het zadel aan te brengen, steekt u de uitstekende delen (7) in de zadelhaak (8) en de geleidehaken (9) en drukt u het zadel vervolgens aan de voorkant omlaag.

Kontroleer na het inbouwen of de zitting goed vergrendeld is.



- (4) Achterzitting
- (5) Kontaktsleutel
- (6) Zittingslot

- (7) Tandén
- (8) Kledinghaak
- (9) Geleidehaken

HELMHOUDER

De valhelmhouder is onder het achterzadel.
Verwijder het duozadel (zie pagina 63). Haal de helmkabel (1) door de D-ring (2) van de helm en haak de lussen aan de helmkabel aan de helmhouder (3).

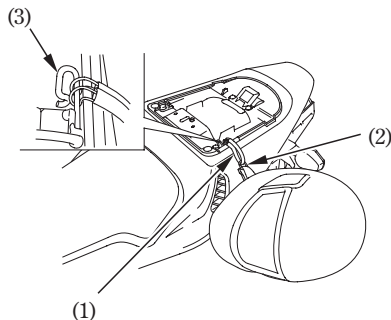
Breng het duozadel aan en zet dit deze stevig vast.

De helmkabel (1) is meegeleverd in de gereedschapset (zie pagina 89).

WAARSCHUWING

Rijden met een helm aan de helmhouder kan problemen geven met het achterwiel of de achtervering. Dit kan ongelukken veroorzaken, met kans op letsel of fatale afloop.

Gebruik de helmhouder alleen wanneer u de motorfiets parkeert. Rijd nooit met een helm nog aan de helmhouder.



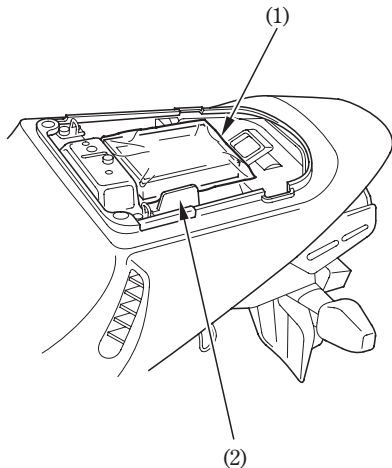
(1) Valhelmkabel
(2) D-ring helm

(3) Helmhouder

DOCUMENTENTAS

De documententas (1) is in het documentenvak (2) dat onder het achterzadel is.

Dit instructieboek moet samen met andere documenten in het documententasje worden opgeborgen. Pas op tijdens het wassen van de motorfiets dat er geen water in deze ruimte terechtkomt.



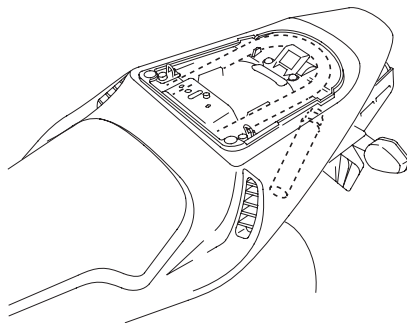
(1) Documententas

(2) Documentenvak

OPBERGVAK VOOR U-VORMIG DIEFSTALPREVENTIE-SLOT

Onder het achterzadel bevindt zich een opbergvak voor een U-vormig beugelslot.

Afhankelijk van het formaat of ontwerp is het mogelijk dat sommige U-vormige sloten niet in het opbergvak passen.



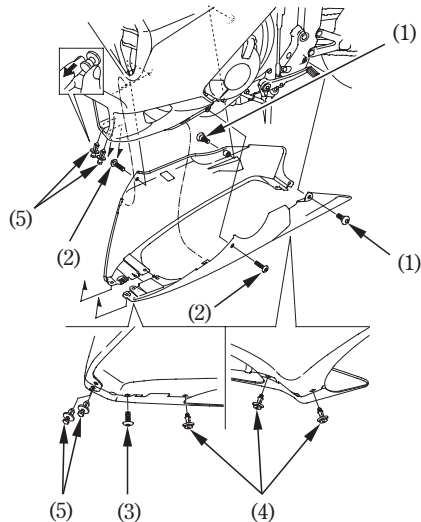
ONDERSTE STROOMLIJNKAP

Uitbouwen:

1. Verwijder de bouten A (1), de bouten B (2) en de bout C (3).
2. Verwijder de klemmen A (4) en de klemmen B (5).

Inbouwen:

- Het monteren gebeurt in de omgekeerde volgorde van het verwijderen.



(1) Bouten A

(2) Bouten B

(3) Bout C

(4) Klemmen A

(5) Klemmen B

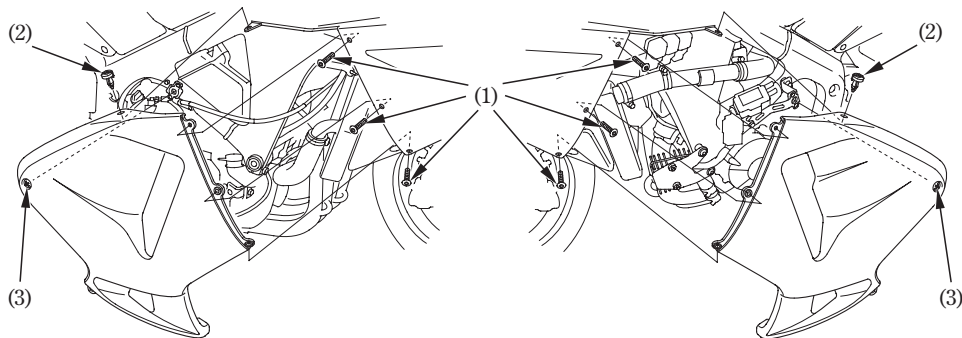
VOORSTE AFDEKKAP

Uitbouwen:

1. Verwijder de bouten (1).
2. Verwijder de klemmen (2).
3. Draai de schroeven (3) los.

Inbouwen:

- Het monteren gebeurt in de omgekeerde volgorde van het verwijderen.



(1) Bouten

(2) Klemmen

(3) Schroeven

Klem verwijderen en aanbrengen:

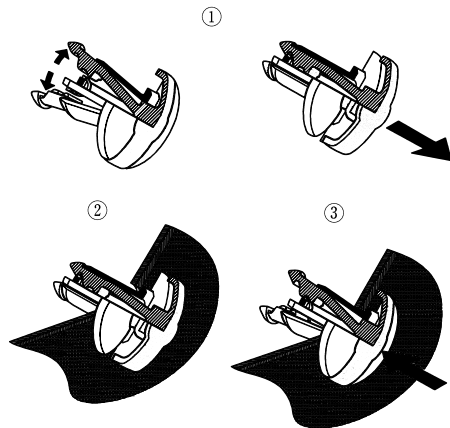
Uitbouwen

- ① Druk de middelste pen omlaag om het slot te ontgrendelen.
- ② Druk de klem uit het gat.



Inbouwen

- ① Open de borgpallen iets en druk ze dan naar buiten.
- ② Steek de klem in het gat.
- ③ Druk de middelste pen licht omlaag om de klem vast te zetten.

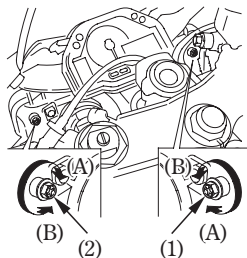


VERTIKAAL BIJSTELLEN VAN DE KOPLAMPBUNDEL

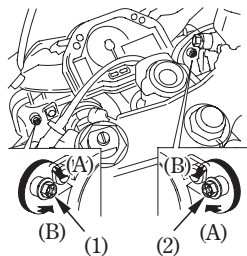
U kunt deze verticaal bijstellen door de schroeven (1) en (2) desgewenst in of uit te draaien.

Houd u aan de plaatselijke wetten en voorschriften.

Voor G, F, ED, MX, BR:



Voor E, U:



- (1) Schroef (dimlicht)
(2) Schroef (grootlicht)

- (A) Omhoog
(B) Omlaag

BEDIENING

INSPEKTIE VOOR HET RIJDEN

Voor uw veiligheid is het zeer belangrijk om voor elke rit eventjes uw motorfiets van alle kanten zorgvuldig te inspecteren. Als u enig probleem bemerkt, verhelp het dan zo spoedig mogelijk of laat het door uw Honda dealer corrigeren.

WAARSCHUWING

Onjuist onderhoud van deze motorfiets of het niet verhelpen van een probleem voordat u weggrijdt kan ongelukken veroorzaken, met kans op letsel of fatale afloop.

Verricht voor elke rit een grondige inspectie en corrigeer alle problemen die u vindt.

1. Motoroliepeil—vul motorolie bij indien nodig (blz. 46). Inspecteer op lekken.
2. Brandstofpeil—tank bij indien nodig (blz. 43). Inspecteer op lekken.
3. Koelmiddelpeil—vul koelmiddel bij indien nodig. Inspecteer op lekken (blz. 41 — 42).
4. Controleer de werking van de voor- en achterrem— controleer of er nergens remvloeistof lekt (blz. 36 — 38).

5. Banden – controleer banden op goede staat en juiste bandenspanning (blz. 47 – 49).
6. Aandrijfketting – controleer op goede staat en juiste doorhang (blz. 105 – 106). Stel af en smeer indien nodig.
7. Gashendel – controleer op soepel openen en volledig sluiten in alle stuurposities.
8. Lichten en claxon – controleer koplamp, achter-/remlicht, richtingaanwijzers, indicators en claxon op juiste werking.
9. Motor-afzetschakelaar – controleer op juiste werking (blz. 59).
10. Veiligheidsontstekingsinrichting – controleer op juiste werking (blz. 113).

STARTEN VAN DE MOTOR

Volg altijd de hieronder beschreven start-procedure.

Deze motorfiets is voorzien van een zijstandaard - veiligheidsontsteking. Wanneer de zijstandaard naar beneden staat, kan de motor niet gestart worden, tenzij de versnelling in z'n vrij (neutraal) staat. Met de zijstandaard omhoog kan de motor gestart worden in vrij of in versnelling met de koppeling vrij. Wanneer gestart wordt met de zijstandaard omlaag, zal de motor afslaan als voordat de zijstandaard omhoog wordt gezet in een versnelling geschakeld wordt.

Voor E- en G-uitvoeringen:

Vermijd langdurig stationair draaien en gebruik geen loodhoudende benzine, om beschadiging van de katalysator in het uitlaatsysteem te voorkomen.

Het uitlaatgas van uw motorfiets bevat giftig koolmonoxidegas. In een gesloten ruimte zoals een garage kan al gauw een gevaarlijk hoge concentratie koolmonoxide ontstaan. Laat de motor niet lopen met de garagedeur dicht. En ook al staat de deur open, dan nog mag u de motor enkel zo lang laten lopen als nodig is om de motorfiets uit de garage te rijden.

Gebruik de elektrische starter niet langer dan 5 seconden achtereen. Wacht na het loslaten van de startknop ongeveer 10 seconden voor u de knop opnieuw indrukt.

Vorbereiding

Alvorens te starten, eerst de kontaktsleutel insteken, het kontaktslot aanzetten (ON) en kontroleren of:

- De versnelling staat in de VRIJ (het vrijstand-indikatielampje brandt).
- De motorstopschakelaar staat op  (RUN).
- Het controlelampje motorstoring (MIL) is AAN.
- Het oliedruk-indicatorlampje is AAN.
- De PGM-FI indicator is uit.
- De indicator van het contactslot-beveiligings-systeem (HISS) is uit. (behalve MX en BR)

De rode lage-oliedruk indikator moet een paar sekonden na het starten van de motor uitgaan. Als het lampje blijft branden, zet dan onmiddellijk de motor af en controleer het peil van de motorolie.

Wanneer u het contactslot naar AAN draait met de motorstopschakelaar  (UIT), gaan het oliedrukcontrolelampje en het controlelampje motorstoring (MIL) niet branden. Nadat u de motorstopschakelaar in  (RUN) zet, gaan zoals gebruikelijk na ca. 8 seconden beide

controlelampjes branden.

ATTENTIE

Als u de motor laat draaien bij onvoldoende oliedruk kan dat ernstige schade aan de motor veroorzaken.

Startprocedure

Deze motorfiets met een benzine-inspuitingsmotor met een automatische snelle stationairloop. Volg de onderstaande aanwijzingen.

Ongeacht de buitentemperatuur

- Druk op de startknop terwijl het gas volledig dichtgedraaid is.

De motor zal niet starten als het gas volledig opengedraaid is (de brandstoftoevoer wordt dan namelijk door het elektronische regelapparaat afgesloten).

Verzopen motor

Als de motor ook na een aantal startpogingen weigert aan te slaan, kan hij zo ‘verzopen’ raken.

1. Laat de motorstopschakelaar in  (RUN) staan.
2. Draai de gasgreep helemaal open.
3. Houd ca. 5 seconden lang de startknop ingedrukt.
4. Volg de normale startprocedure.

Als de motor start maar onregelmatig stationair draait, draai de gasgreep dan iets verder open.

Als de motor niet wil starten, wacht dan 10 seconden en voer vervolgens de stappen 1–4 opnieuw uit.

Ontsteking onderbroken

Uw motorfiets is zo ontworpen dat de motor automatisch afslaat en de benzinepomp stopt als de motorfiets omvalt (een kantel-sensor sluit de ontsteking af). Alvorens u de motor weer kunt starten, dient u nu eerst de kontaktschakelaar in de “OFF” stand te zetten en dan weer terug op “ON”.

INRIJPERIODE

In het belang van een betrouwbare duurzaamheid en optimale prestaties van uw motorfiets dient u er vooral in de eerste 500 km voorzichtig mee te rijden.

Tijdens deze inrijperiode mag u niet met vol gas optrekken en dient u al te snelle acceleratie te vermijden.

RIJDEN

Lees nogmaals “Veiligheid met de motorfiets” (blz. 1 – 8) alvorens te gaan rijden.

Maak u ten volle vertrouwd met de werking van de zijstandaard. (Zie “ONDERHOUDSSCHEMA” op blz. 88 en de uitleg onder “ZIJSTANDAARD” op blz. 113).

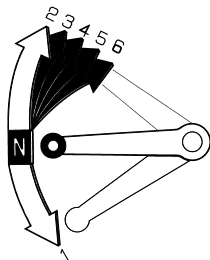
〈Voor E- en G-uitvoeringen〉

Let erop dat er geen brandbare materialen zoals droog gras of bladeren in contact komen met het uitlaatsysteem tijdens rijden, stationair draaien of wanneer de motorfiets geparkeerd staat.

1. Nadat de motor opgewarmd is, is de motorfiets klaar voor het rijden.
2. Trek de koppeling in terwijl de motor stationair draait en druk het schakelpedaal naar beneden om in 1ste (lage) versnelling te schakelen.

3. Laat de koppeling langzaam terugkomen en draai tegelijk het gas open om geleidelijk op snelheid te komen. De gecoördineerde bediening van de koppelingshevel en het gashandel zal resulteren in een vlot en gelijkmatig starten.
4. Zodra de motorfiets een gematigde snelheid bereikt heeft, kunt u in 2de versnelling schakelen door het gas dicht te draaien, de koppeling in te trekken en het schakelpedaal naar omhoog te brengen.
Herhaal deze bedieningen om achtereenvolgens in 3de, 4de, 5de en 6de (top) versnelling te schakelen.

5. Coördineer de bediening van gashendel en remmen voor gelijkmatig afremmen.
6. De voor- en achterrem moeten gelijktijdig worden bediend. Rem niet zo krachtig dat de wielen blokkeren, omdat het remvermogen hierdoor zal worden aangetast en de motorfiets moeilijk bestuurbaar zal worden.



REMMEN

Voor normaal remmen drukt u zowel het rempedaal als de remhendel in, terwijl u terugschakelt om de versnelling aan te passen aan uw rijsnelheid. Om extra hard te remmen, draait u het gas dicht en drukt u het rempedaal en de remhendel stevig in; trek de koppelingshendel terug voordat u tot stilstand komt, om afslaan van de motor te voorkomen.

Belangrijke veiligheidsopmerkingen:

- Met alleen de remhendel of alleen het rempedaal kunt u niet erg hard remmen.
- Bij extreem hard aantrekken van beide remmen kunnen de wielen blokkeren, waardoor de motorfiets minder goed bestuurbaar wordt.
- Wanneer het mogelijk is, dient u voor een bocht gas terug te nemen of af te remmen; het gas dicht draaien of remmen halverwege de bocht kan leiden tot een gevaarlijke slip. In een slip wordt de motorfiets minder goed bestuurbaar.
- Bij een rit in de regen, over een nat wegdek of losse steenslag is de bestuurbaarheid minder en de remweg langer. Onder dergelijke omstandigheden dient u de motorfiets kalm en voorzichtig te besturen. Bij snel acceleren, remmen of draaien kunt u de macht over het stuur verliezen. In het belang van uw veiligheid dient u zeer voorzichtig op te trekken, te remmen en bochten te nemen.
- Bij het afdalen van een lange steile helling dient u af te remmen op de motor, door terug te schakelen, met afwisselend gebruik van beide remmen. Bij aanhoudend remmen kunnen de remmen oververhit raken, hetgeen de remwerking doet afnemen.
- Als u tijdens de rit uw voet op het rempedaal laat rusten of uw hand op de remhendel, kan het remlicht gaan branden, waardoor andere weggebruikers ten onrechte de indruk krijgen dat u remt. Bovendien kunnen hierdoor de remmen oververhit raken, hetgeen de remwerking doet afnemen.

PARKEREN

1. Stop de motorfiets, schakel de versnelling in z'n vrij, draai het stuur geheel naar links, schakel het contact UIT en trek de sleutel uit het contactslot.
2. Bij het parkeren zet u de motorfiets altijd op de zijstandaard.

Parkeer de motorfiets op een vaste, horizontale grond om te voorkomen dat hij omvalt.

Als u op een zachte helling parkeert, parkeer dan met de voorzijde van de motorfiets bergopwaarts gericht, om te voorkomen dat hij van zijn zijstandaard rolt of omslaat.

3. Vergrendel het stuur om diefstal te helpen voorkomen (blz. 61).

〈Voor E- en G-uitvoeringen〉

Zorg bij het parkeren van uw motorfiets dat de hete uitlaat niet te dicht bij licht ontvlambare stoffen als droog gras of dorre bladeren komt.

VOORZORGSMATREGELEN TEGEN DIEFSTAL

1. Vergrendel altijd het stuur en laat de kontaktsleutel nooit in het slot zitten. Dit klinkt eenvoudig, maar wordt vaak vergeten.
2. Zorg er voor dat de registratie-gegevens voor uw motorfiets exact en geldend zijn.
3. Parkeer uw motorfiets zo veel mogelijk in een afgesloten garage.
4. Gebruik een extra anti-diefstalinrichting van goede kwaliteit.
5. Noteer uw naam, adres en telefoonnummer in dit Instructieboek en houd het altijd bij uw motorfiets.

In vele gevallen kan de eigenaar van gestolen motorfietsen worden geïdentificeerd op basis van de gegevens genoteerd in het bij de motorfiets horende Instructieboek.

NAAM: _____

ADRES: _____

TELEFOONNUMMER: _____

ONDERHOUD

HET BELANG VAN REGELMATIG ONDERHOUD

Een goed onderhoud van uw motorfiets is van essentieel belang voor een veilig, zuinig en storingsvrij gebruik ervan. Bovendien veroorzaakt een goed onderhouden motorfiets minder luchtvervuiling.

Bij wijze van richtlijn voor de juiste zorg voor uw motorfiets, vindt u op de volgende bladzijden een onderhoudsschema en een onderhoudsoverzicht voor het noodzakelijke periodieke onderhoud.

Bij deze aanwijzingen wordt er van uitgegaan dat u de motorfiets uitsluitend voor normale doeleinden en onder normale omstandigheden gebruikt. Bij veelvuldig erg hard rijden of gebruik onder erg natte, modderige of stoffige omstandigheden zult u de motorfiets vaker moeten onderhouden dan staat vermeld in het onderhoudsschema. Vraag uw Honda dealer om advies voor uw specifieke situatie.

Als u met de motorfiets valt of in een aanrijding betrokken raakt, laat dan daarna uw Honda dealer alle voornaamste onderdelen inspecteren, ook als u de schade grotendeels zelf wel kunt repareren.

WAARSCHUWING

Onjuist onderhoud van deze motorfiets of het niet verhelpen van een probleem voordat u weggrijdt kan ongelukken veroorzaken, met kans op letsel of fatale afloop.

Volg alle aanwijzingen voor inspectie en onderhoud en de onderhoudsschema's in deze handleiding voor de eigenaar.

VOOR VEILIG ONDERHOUD

Deze paragrafen bevatten aanwijzingen voor een aantal belangrijke onderhoudswerkzaamheden. Met het bijgeleverde gereedschap kunt u bepaalde klusjes zelf verrichten — als u beschikt over wat fundamentele technische vaardigheid.

Andere werkzaamheden zijn moeilijker en vereisen speciaal gereedschap, dus die kunt u beter aan vakpersoneel overlaten. Het verwijderen van de wielen mag gewoonlijk alleen door een Honda monteur of andere professionele monteur worden verricht; de aanwijzingen daarvoor staan alleen in deze handleiding vermeld bij wijze van hulp in noodgevallen.

Hier volgen enkele van de voornaamste veiligheidsvoorschriften. We kunnen u echter niet waarschuwen voor alle denkbare risico's die zich bij het onderhoud kunnen voordoen. U zult uiteindelijk zelf moeten beslissen of u een bepaalde taak wel of niet zelf kunt verrichten.

WAARSCHUWING

Als u de voorzorgsmaatregelen en de aanwijzingen voor onderhoud niet volgt, kunt u ernstig of dodelijk gewond raken.

Volg altijd de aanwijzingen en voorzorgsmaatregelen in deze handleiding voor de eigenaar.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Zet de motor af voor u enig onderhoud of reparatie gaat verrichten. Daardoor vermijdt u allerlei mogelijke gevaren:
 - * **Koolmonoxide-vergiftiging door de uitlaatgas-sen.**
Zorg altijd voor voldoende ventilatie voordat u de motor laat draaien.
 - * **Brandwonden door aanraking van hete delen.**
Laat de motor en het uitlaatsysteem voldoende afkoelen voordat u deze aanraakt.
 - * **Verwonding door bewegende onderdelen.**
Laat de motor niet draaien totdat dit expliciet staat aangegeven.
- Lees de aanwijzingen voordat u begint, en zorg dat u beschikt over het benodigd gereedschap en de vereiste vaardigheid.
- Om te voorkomen dat de motorfiets omvalt, parkeert u die op een stevige vlakke ondergrond, op de zijstandaard of ondersteund door een speciale onderhoudsstandaard.

- Om het risico van brand of een ontploffing te verminderen, dient u extra voorzichtig te zijn bij het werken aan de accu of de brandstoftoevoer. Gebruik alleen onbrandbare oplosmiddelen, dus nooit benzine, voor het schoonmaken van onderdelen. Zorg dat er nooit een brandende sigaret, vonken of open vuur in de buurt van de accu of de brandstoftoevoer kan komen.

Onthoud dat uw Honda dealer het best bekend is met de werking van de motorfiets en ook het best is toegerust voor onderhoud en reparaties.

Voor de beste kwaliteit en betrouwbaarheid dient u voor reparaties en vervanging alleen nieuwe originele Honda onderdelen of daarmee gelijkwaardige onderdelen te gebruiken.

ONDERHOUDSSCHEMA

Voer de Inspectie vóór het rijden (blz. 71) op iedere voorgeschreven onderhoudsbeurt uit.

I: INSPEKTEREN EN REINIGEN, AFSTELLEN, SMEREN OF VERNIEUWEN INDIEN NODIG

C: REINIGEN R: VERNIEUWEN A: AFSTELLEN L: SMEREN

In het volgende onderhoudsschema wordt alle onderhoud aangegeven dat nodig is om uw motorfiets in optimale konditie te houden. De onderhoudswerkzaamheden dienen overeenkomstig de voorschriften en technische gegevens verschaft door Honda te worden uitgevoerd, door vakkundige monteurs die van het vereiste gereedschap zijn voorzien. Uw Honda dealer voldoet aan al deze voorwaarden.

- * Laat onderhoud uitvoeren door uw Honda-dealer, behalve als u over geschikt gereedschap en onderhoudsgegevens beschikt en voldoende technische kennis en ervaring heeft. U wordt verwezen naar het officiële werkplaatshandboek.
- ** In het belang van uw veiligheid raden wij u aan om deze onderdelen altijd door een Honda-dealer te laten onderhouden.

Honda beveelt aan dat uw Honda dealer een testrit met de motorfiets maakt na het uitvoeren van iedere periodieke onderhoudsbeurt.

- OPMERKINGEN:
- (1) Voor hogere kilometertellerstanden, herhaal op het hier aangegeven interval.
 - (2) Laat vaker onderhoud verrichten wanneer u in zeer vochtige of stoffige gebieden rijdt.
 - (3) Vernieuw om de 2 jaar of op de aangegeven kilometertellerstanden, wat het eerst voorkomt. Voor het vernieuwen is mechanische vaardigheid vereist.

INTERVAL ONDERHOUDSPUNT		WAT HET EERST → VOORKOMT ↓		KILOMETERSTAND [OPMERKING (1)]							
		× 1.000 km	1	6	12	18	24	30	36	Zie blz.	
		× 1.000 mi	0,6	4	8	12	16	20	24		
		OPMERKING	MAANDEN		6	12	18	24	30		36
*	BENZINELEIDING					I		I		I	—
*	WERKING VAN GASGREEP					I		I		I	102
*	LUCHTFILTER	OPMERKING (2)					I			I	—
	BOUGIES		Elk 24.000 km I, Elk 48.000 km R								97
*	KLEPSPELING							I			—
	MOTOROLIE		R			R		R		R	92
	MOTOROLIEFILTER		R			R		R		R	93
*	STATIONAIR TOERENTAL			I	I	I	I	I	I	I	103
	KOELVLOEISTOF IN RADIATEUR	OPMERKING (3)				I		I		R	104
*	KOELSYSTEEM					I		I		I	—
*	SECUNDAIR LUCHTTOEVOERSYSTEEM					I		I		I	—

INTERVAL ONDERHOUDSPUNT		WAT HET EERST→ VOORKOMT ↓		KILOMETERSTAND [OPMERKING (1)]							
		× 1.000 km	1	6	12	18	24	30	36	Zie blz.	
		× 1.000 mi	0,6	4	8	12	16	20	24		
		OPMERKING	MAANDEN	6	12	18	24	30	36		
	KETTING			Elk 1.000 km I, L							105
	KETTINGGLIJDER					I		I		I	111
	REMVLOEISTOF	OPMERKING (3)			I	I	R	I	I	R	36
	SLIJTAGE VAN REMBLOKKEN				I	I	I	I	I	I	121
	REMSYSTEEM			I		I		I		I	36, 121
*	REMLICHTSCHAKELAAR					I		I		I	—
*	KOPLAMP RICHTEN					I		I		I	70
	KOPPELINGSSYSTEEM			I	I	I	I	I	I	I	39
	ZIJSTANDAARD					I		I		I	113
*	VERING					I		I		I	112
*	MOEREN, BOUTEN, BEVESTIGINGSDELEN			I		I		I		I	—
**	WIELEN/BANDEN					I		I		I	—
**	BALHOOFDLAGERS			I		I		I		I	—

GEREEDSCHAPSTAS

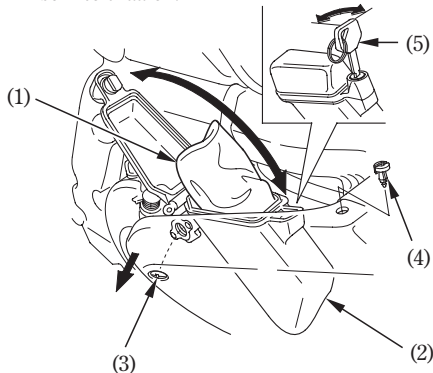
De gereedschapsset (1) bevindt zich in het gereedschapsvak onder het zadel.

Met het gereedschap uit deze tas kunt u sommige reparaties langs de weg, kleinere afstellingen en vernieuwing van sommige onderdelen verrichten.

- Bougiesleutel
- 10 × 12 mm ringsleutel
- 32 mm ringsleutel
- 27 mm ringsleutel
- 8 × 12 mm steeksleutel
- 10 × 14 mm steeksleutel
- 5 mm zeskantsleutel
- Nr. 2 kruiskopschroevendraaier
- Nr. 2 schroevendraaier
- Schroevendraaier-handgreep
- Tang
- Verlengstaaf
- Stiftsleutel
- 0,7 mm voelmaat
- Valhelmhouderkabel
- Gereedschapstas

Om bij het gereedschapsvak (2) te komen draait u de schroef (3) los en verwijdt u de klem (4).

U opent het gereedschapsvak door de contactsleutel (5) in te steken en deze 90° linksom te draaien.



- (1) Gereedschapstas
(2) Gereedschapskist
(3) Schroef

- (4) Klem
(5) Kontaktsleutel

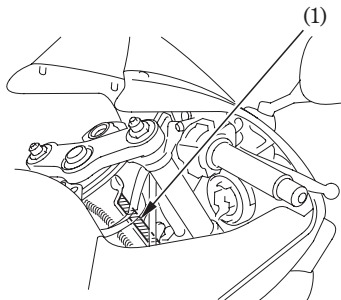
SERIENUMMERS

De serienummers van het chassis en de motor zijn vereist voor de registratie van de motorfiets.

Uw dealer kan er ook naar vragen voor het bestellen van wisselstukken.

Noteer de nummers hier voor latere verwijzing.

CHASSIS NR. _____

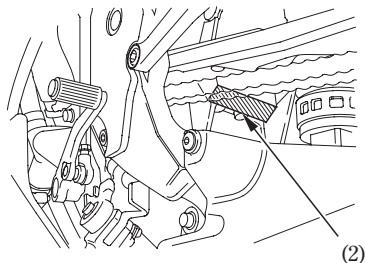


(1) Chassisnummer
90

Het chassisnummer (1) is op de rechterzijde van de bovencup gestampt.

Het motornummer (2) is op de achterzijde van het carter ingeslagen.

MOTOR NR. _____



(2) Motornummer

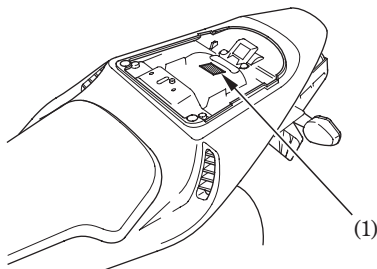
KLEURLABEL

Het kleurlabel (1) is op het achterspatschermbekleedsel bevestigd, onder het achterzitting (zie blz. 63).

Het is handig wanneer u wisselstukken bestelt. Noteer hier de kleur en de code voor latere verwijzing.

KLEUR _____

CODE _____



(1) Kleurlabel

MOTOROLIE

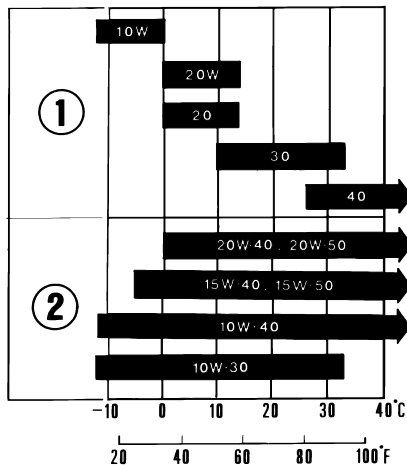
Zie de veiligheidsvoorschriften op blz. 85 .

Motorolie

Goede motorolie moet aan talrijke kwaliteiten voldoen. Gebruik uitsluitend sterkzuiverende, hoogwaardige motorolie waarvan op de oliebus uitdrukkelijk vermeld is dat zij aan de vereisten voor API service, klassifikatie SE, SF of SG voldoet of deze overtreft.

Viscositeit:

De viscositeitsgraad van de motorolie moet gebaseerd zijn op de gemiddelde luchttemperatuur in uw rijomgeving. De tabel hiernaast kan u helpen bij het kiezen van de juiste viscositeitsgraad van de olie bij verschillende luchttemperaturen.



(1) Enkelgraads

(2) Multigraads

Motorolie en oliefilter

De kwaliteit van de motorolie is de meest bepalende factor voor hoe vaak uw motor onderhouden moet worden. Ververs de olie volgens de aanwijzingen in het onderhoudsschema (blz. 87).

Wanneer u vaak over stoffige wegen rijdt, zult u de olie vaker moeten vervangen dan staat vermeld in het onderhoudsschema.

Zorg dat de afgewerkte motorolie wordt verwerkt op een milieuvriendelijke manier. Vang de olie op in een goed af te sluiten bus, die u dan aflevert bij een plaatselijk servicestation of inzamelpunt voor klein chemisch afval. Laat de olie in geen geval zomaar weglopen en deponeer deze ook nooit bij het gewone afval.

Herhaald langdurig contact van de huid met gebruikte motorolie kan huidkanker veroorzaken. Ofschoon het onwaarschijnlijk is dat zoiets zal voorvallen, tenzij u dagelijks met gebruikte olie omgaat, is het toch aan te raden zo spoedig mogelijk uw handen goed met zeep en water te wassen na het omgaan met gebruikte olie.

Het vervangen van de oliefilter dient met het speciale gereedschap voor de oliefilter en een aanhaalsleutel te gebeuren. Laat het vervangen aan uw Honda dealer over indien u niet over het juiste gereedschap of de kennis beschikt.

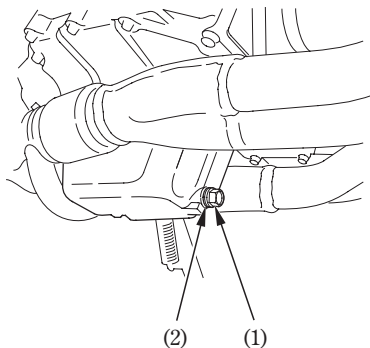
Indien u geen aanhaalsleutel voor de installatie heeft gebruikt, dient u zo snel als mogelijk de montage door uw Honda dealer te laten controleren.

Ververs de olie met de motor op normale bedrijfstemperatuur en met de motorfiets op zijn zijstandaard gezet, om een volledig en snel afvloeien van de motorolie te verkrijgen.

1. Om de olie af te tappen, verwijdert u de olievuldop, de carteraftapplug (1) en de afdichtring (2).

2. Verwijder de onderste kap (blz. 67).

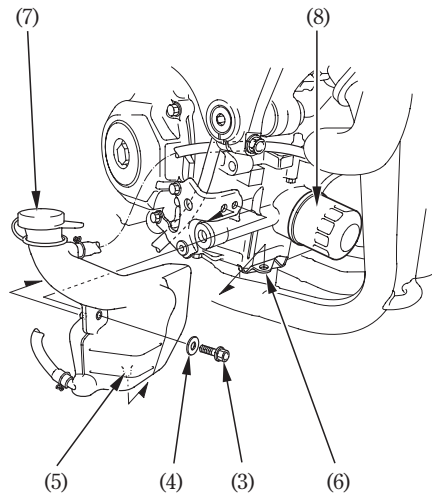
3. Verwijder de stroomlijnkap linksvoor (blz. 68).



(1) Carter-aftapplug

(2) Afsluitring

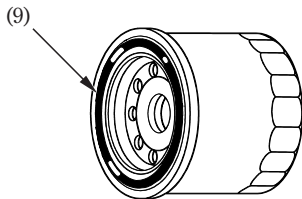
4. Verwijder de bout (3) en de ring (4).
5. Trek het uitsteeksel (5) los van de tanksteun (6) en haal het expansietankje (7) los.
Pas op om geen koelvloeistof te morsen.
6. Verwijder het oliefilter (8) met een filtersleutel en laat de resterende olie weglopen. Werp het oliefilter weg.



- | | |
|---------------|--------------------------------|
| (3) Bout | (6) Tanksteun |
| (4) Sluitring | (7) Koelvloeistof-expansietank |
| (5) Vorktand | (8) Oliefilter |

7. Smeer een dun laagje motorolie op de rubber afdichting (9) van het nieuwe oliefilter.
8. Installeer de nieuwe oliefilter met het speciale gereedschap en aanhaalsleutel. Vereist aanhaalkoppel:
26 N·m (2,7 kgf·m)

Gebruik alleen een voor uw model motorfiets aanbevolen Honda oliefilter of gelijkwaardig. Gebruik van een ander Honda filter of van een niet Honda filter van niet gelijkwaardige kwaliteit zal mogelijk motorschade veroorzaken.



(9) Rubber afdichting van oliefilter

9. Controleer of de afdichtingsring op de aftapstop in goede staat is en monteer de aftapstop. Vervang de afdichtingsring tenminste eenmaal per twee olieversingen of vaker indien noodzakelijk.

Aantrekkelijk olieaftapstop:
29 N·m (3,0 kgf·m)

10. Vul het carter met olie van de aanbevolen grade; ongeveer:
2,9 l
11. Plaats het expansietankje terug en zet het stevig vast.
12. Breng de olievuldop aan.
13. Start de motor en laat deze 3–5 minuten lang stationair draaien.
14. Controleer 2–3 minuten na afzetten van de motor via het peilglasje of het oliepeil bij het bovenste peilstreepje staat, met de motorfiets rechtop en op een vlakke ondergrond. Controleer ook of er nergens olie lekt.
15. Breng het linker voorpaneel aan (pagina 68).
16. Breng het onderpaneel aan (pagina 67).

BOUGIES

Zie de veiligheidsvoorschriften op blz. 85 .

Aanbevolen bougies:

Standaard:

IMR9C-9H (NGK) of
VUH27D (DENSO)

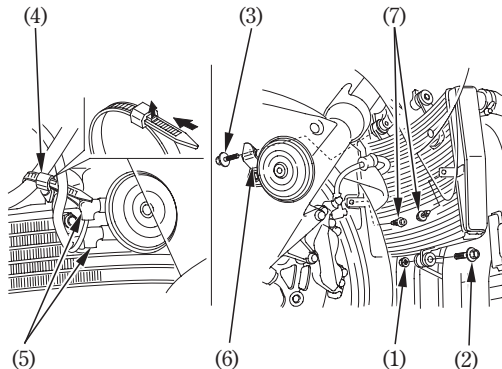
ATTENTIE

Gebruik nooit bougies met een onjuist warmtebereik. Dit kan zware motorbeschadiging veroorzaken.

Aan deze motorfiets zijn bougies gemonteerd met een met iridium beklede centrale elektrode. Neem de volgende punten in acht bij het werken aan de bougies.

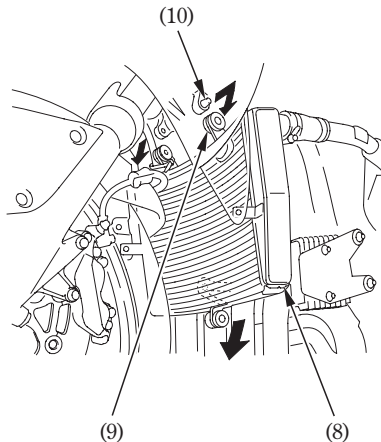
- Probeer de bougie niet schoon te maken. Vervang de bougie door een nieuwe wanneer er een sterke aanslag van vuil en vreemde bestanddelen op de elektrode is.
- Gebruik uitsluitend een “draad-type voelmaat” om de elektrodenafstand te controleren. Dit om beschadiging van de iridiumlaag van de middenelektrode te voorkomen. Gebruik nooit een “blad-type voelmaat”.
- De elektrode-afstand mag niet veranderd worden. Vernieuw de bougie als de elektrode-afstand buiten de tolerantiegrenzen valt.

1. Verwijder de onderste stroomlijnkap (blz. 67) en de voorste stroomlijnkap (blz. 68).
2. Verwijder de onderste bevestigingsmoer (1) en de onderste bevestigingsbout (2).
3. Om bij de bovenste bevestigingsbout (3) te komen, moet u de draadband (4) loshalen.
4. Maak de claxonstekkers (5) los.
5. Verwijder de bovenste bevestigingsbout en de claxonsteun (6).
6. Verwijder de klemmen (7).



- (1) Onderste bevestigingsmoer
- (2) Onderste bevestigingsbout
- (3) Bovenste bevestigingsbout
- (4) Draadband
- (5) Claxonstekkers
- (6) Claxonsteun
- (7) Klemmen

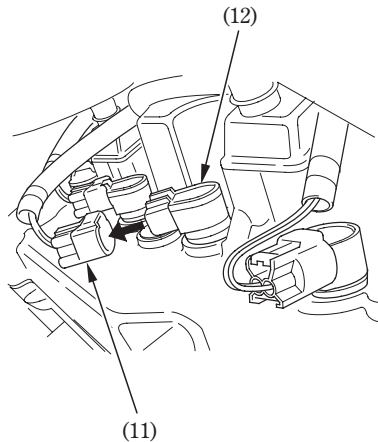
7. Duw de radiator (8) uit de weg en verwijder het doorsteekrubber (9) van de haak (10).
8. Trek de radiator naar voren.



(8) Radiateur
(9) Doorsteekrubber

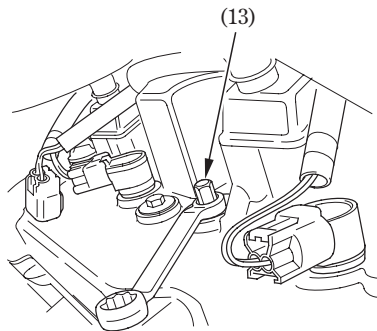
(10) Haak

9. Maak de stekkers (11) van de ontstekingsspoelen los.
10. Maak de ontstekingsspoelen (12) los van de bougies.



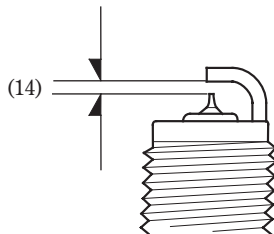
(11) Stekkers van ontstekingsspoelen
(12) Ontstekingsspoelen

11. Verwijder alle vuil rond de voet van de bougies.
Verwijder de bougies met de bougiesleutel
(13) die u in de gereedschapsset vindt.



(13) Bougiesleutel

12. Inspecteer de elektroden en het midden-
porselein op aanzetsel, uitvreting of
koolaanslag. Vernieuw de bougie als deze
sterk uitgevreten of erg vuil is.
13. Controleer of de 1,0 mm draad-type voeler-
maat niet tussen de bougie-elektroden (14)
kan worden gestoken. Als de voelermaat in de
spleet kan worden gestoken, moet de bougie
worden vervangen.



(14) Elektrodenafstand

14. Controleer of de sluitring van de bougie in goede staat is.
15. Schroef de bougie, samen met de sluitring, met de hand in om tegendraads schroeven te voorkomen.
16. Trek een nieuwe bougie $1/2$ slag met de bougiesleutel aan, om de sluitring samen te drukken. Als u de oude bougie opnieuw gebruikt, is $1/8 - 1/4$ slag voldoende.
17. Monteer de ontstekingspoelen.
18. Alvorens te verwijderen, de bobinestekkers op de bobinespoelen aansluiten.
19. Monteer de resterende onderdelen in de omgekeerde volgorde van het verwijderen.

ATTENTIE

Zet de bougie goed vast. Een slecht aangetrokken bougie kan zeer heet worden en motorbeschadiging veroorzaken.

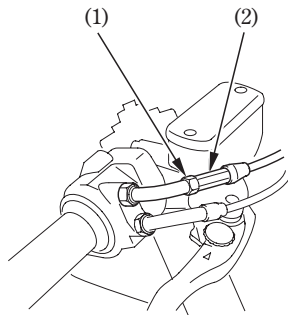
GASBEDIENING

Zie de veiligheidsvoorschriften op blz. 85 .

1. Controleer of de gashendel, in beide uiterste stuurstanden, gemakkelijk van helemaal open naar helemaal dicht gedraaid kan worden.
2. Meet de speling van de gashendel bij de flens van de gashendel.

Voorgeschreven vrije speling (ongeveer):
2—4 mm

Om af te stellen, de borgmoer (1) losdraaien en de stelbout (2) naar links of naar rechts draaien.



(1) Borgmoer

(2) Afsteller

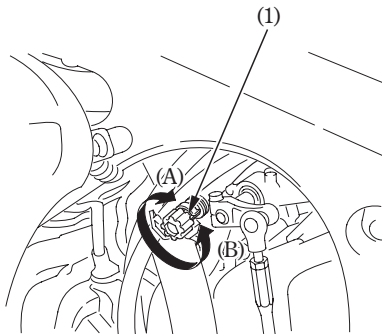
STATIONAIR TOERENTAL

Zie de veiligheidsvoorschriften op blz. 85 .

Om een nauwkeurige afstelling van het stationair toerental te verkrijgen, moet de motor op normale bedieningstemperatuur gebracht zijn. Hiertoe volstaat een ritje van ongeveer tien minuten afwisselend rijden/stoppen.

1. Warm de motor op, schakel naar de vrijstand en zet de motorfiets op de zijstandaard.
2. Stel het stationair toerental af met behulp van de gasklep-aanslagschroef (1).

Stationair toerental (In vrij):

 $1.300 \pm 100 \text{ min}^{-1} (\text{omw/min})$ 

(1) Gasklepaanslagschroef (A) Vermeerderen
(B) Verminderen

KOELMIDDEL

Zie de veiligheidsvoorschriften op blz. 85 .

Koelmiddel verversen

Het verversen van de koelvloeistof moet door een Honda dealer worden verricht, tenzij de eigenaar beschikt over het vereiste gereedschap, de juiste onderhoudsgegevens en de technische vaardigheid. Zie het Officiële Honda onderhoudshandboek.

Vul de koelvloeistof altijd bij via de expansietank. Tracht niet koelvloeistof bij te vullen door de radiator dop te verwijderen.

WAARSCHUWING

Bij afnemen van de radiator dop terwijl de motor nog heet is kan de koelvloeistof er uit spuiten en brandwonden veroorzaken.

Laat de motor en de radiator altijd eerst afkoelen voordat u de radiator dop verwijdert.

AANDRIJFKETTING

Zie de veiligheidsvoorschriften op blz. 85 .

De levensduur van de aandrijfketting is afhankelijk van goede smering en juiste spanning. Slecht onderhoud kan vroegtijdige slijtage of beschadiging van de aandrijfketting en kettingwielen veroorzaken.

Kontroleer en smeer de aandrijfketting bij de Dagelijkse Inspectie (blz. 71). Wanneer de motorfiets zwaar belast wordt of in zeer stoffige of modderige omgevingen wordt gebruikt, is vaker onderhoud vereist.

Inspekteren:

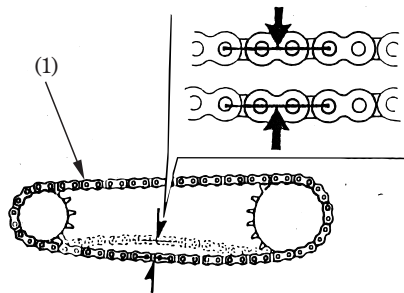
1. Zet de motor af, plaats de motorfiets op zijn zijstandaard, en schakel de transmissie in vrij.
2. Controleer de slappe in de onderste kettingloop in het midden tussen de twee kettingwielen.

De kettingspanning moet zodanig afgesteld zijn, dat de volgende verticale beweging met de hand mogelijk is.

Kettingspanning:

25 – 35 mm

3. Rol de motorfiets naar voren. Stop. Controleer de strakheid van de aandrijfketting. Herhaal deze handeling een paar keer. De strakheid van de aandrijfketting moet daarbij constant blijven. Als de ketting alleen op bepaalde stukken slap staat, zijn er schakels geknikt en bewegen deze stroef. Stroefheid en knikken verhelpt u meestal door de ketting te smeren.



(1) Aandrijfketting

4. Duw de motorfiets naar voren. Stop de motorfiets en plaats deze op de zijstandaard. Inspekteer de aandrijfketting en de kettingwielen op de volgende punten:

AANDRIJFKETTING

- *Beschadigde leirollen
- *Losse kettingbouten
- *Droge of verroeste schakels
- *Gekinkte of vastzittende schakels
- *Overmatige slijtage
- *Onjuiste kettingspanning
- *Beschadigde of ontbrekende O-ringen

KETTINGWIELEN

- *Sterk versleten tanden
- *Gebroken of beschadigde tanden

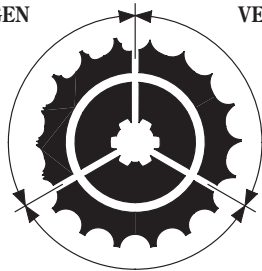
Een ketting met beschadigde leirollen, losse kettingbouten of ontbrekende O-ringen moet worden vernieuwd. Een ketting die droog lijkt of sporen van roestvorming vertoont, moet gesmeerd worden. Gekinkte of vastzittende kettingschakels moeten goed gesmeerd en vrijgemaakt worden. Als de schakels niet vrijgemaakt kunnen worden, moet de ketting worden vernieuwd.

Beschadigd tandwiel

VERVANGEN

Verleten tandwiel

VERVANGEN

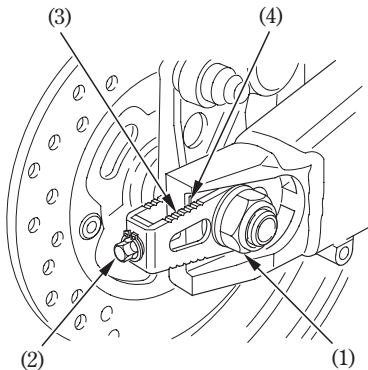


Normale kettingwiel tand

GOED

Kettingspanning afstellen:

De kettingspanning moet om de 1.000 km worden gecontroleerd en, indien nodig, afgesteld. Wanneer er aanhoudend met hoge snelheden of veelvuldig met snelle acceleraties wordt gereden, kan vaker afstelling vereist zijn.



(1) Asmoer
(2) Afsteller

(3) Schaal
(4) Merkteken

Ga als volgt te werk om de kettingspanning af te stellen:

1. Plaats de motorfiets op de zijstandaard, met de transmissie in vrij en het kontaktslot op uit.
2. Draai de asmoer (1) los.
3. Draai beide stelbouten (2) een gelijk aantal malen tot de juiste spanning verkregen is. Draai de bouten linksom om de ketting strakker te spannen en rechtsom om de ketting slapper te laten hangen. Stel de spanning af op een plaats tussen het aandrijvend kettingwiel en het kettingwiel van het achterwiel. Draai het achterwiel rond en controleer de spanning op andere plaatsen van de ketting.

Voorgeschreven kettingspanning:

25 – 35 mm

4. Controleer de stand van de achterwielas door te kijken of de positieaanduidingen (3) op beide kettingspanners gelijk staan tegenover de merktekens (4) op de schommelarm.

De positieaanduidingen aan linker- en rechterzijde moeten overeenkomen. Als de wielas niet in lijn staat, draai dan de linker of rechter stelbout totdat de positieaanduidingen aan beide zijden van de schommelarm gelijk komen. Controleer vervolgens de kettingspanning opnieuw.

5. Draai de asmoer aan met het voorgeschreven aantrekkoppel.

Aantrekkoppel asmoer:

113 N·m (11,5 kgf·m)

Als bij de montage geen momentsleutel werd gebruikt, ga dan zo spoedig mogelijk naar een Honda dealer om te laten controleren of de montage juist is uitgevoerd.

6. Draai de stelbouten lichtjes vast.

Slijtage inspekteren:

Kontroleer het slijtagelabel van de ketting, wanneer u de kettingspanning afstelt. Als de rode zone (6) op het label, na het juist afstellen van de kettingspanning, op één lijn ligt met het indexteken (5) op de swingarm, is de ketting te sterk versleten en moet hij worden vernieuwd.

De voorgeschreven kettingdoorhang is:

25 – 35 mm

Beschadiging aan het onderste deel van het frame kan worden veroorzaakt door overmatige kettingdoorhang van meer dan:

50 mm

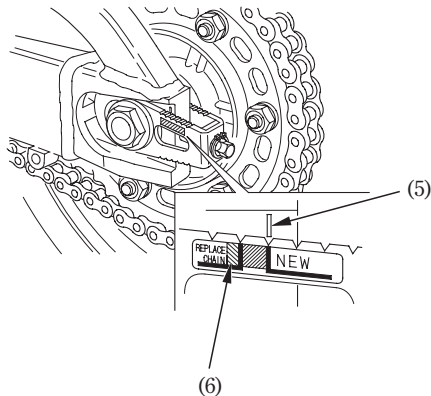
Vervangingsketting:

DID 525HV

of

RK 525ROZ1

Deze motorfiets heeft een ketting met gestuikte hoofdschakel. Voor het knippen en stuiken van de hoofdschakel is een speciaal gereedschap vereist. Gebruik met deze ketting geen normale hoofdschakel. Ga naar uw Honda dealer.



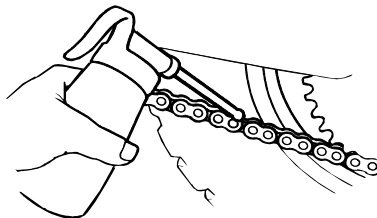
(5) Merkteken

(6) Rode zone

Smeren en reinigen:

Smeer om de 1.000 km of eerder als de ketting droog is.

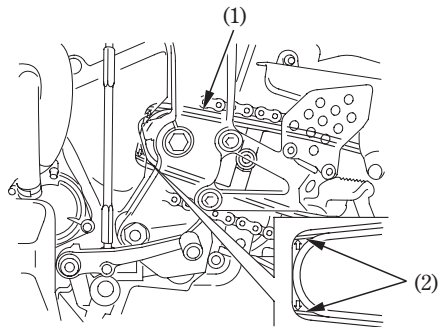
De aandrijfketting op deze motorfiets is voorzien van kleine O-ringen tussen de schakelplaatjes. Deze O-ringen verlengen de levensduur van de ketting door het vet binnen de ketting te houden. De O-ringen van de ketting kunnen beschadigd worden door stoomreinigen, hogedruk-wassers en sommige oplosmiddelen. Reinig de zijanten van de ketting met een droge doek. Maak de rubber O-ringen niet met een borstel schoon aangezien de O-ringen hierdoor worden beschadigd. Veeg droog en smeer uitsluitend met SAE 80 of 90 tandwielolie. In de handel verkrijgbare kettingsmeermiddelen kunnen oplosmiddelen bevatten, die de rubber O-ringen zouden kunnen beschadigen.



AANDRIJFKETTINGGELEIDER

Zie de veiligheidsvoorschriften op blz. 85 .

Kontroleer de kettinggeleider (1) op slijtage.
Indien de kettinggeleider tot de slijtagegrens (2)
is versleten, dient deze te worden vervangen.
Raadpleeg een Honda dealer voor vervanging.



(1) Kettingglijplaat

(2) Slijtagelimietlijn

INSPEKTEREN VAN DE VOOR-EN ACHTERVERING

Zie de veiligheidsvoorschriften op blz. 85 .

1. Controleer de werking van de vorkmontage door de voorwielrem te vergrendelen en de vork krachtig op en neer te pompen. De vering moet soepel zijn en er mag geen olie lekken.
2. De draagvlakken van zwaaiarm dienen te worden gecontroleerd door hard tegen de kant van het achterwiel te drukken terwijl de motorfiets op een ondersteuningsblok is geplaatst. Vrije speling betekent versleten draagvlakken.
3. Inspecteer zorgvuldig of alle bevestigingsmiddelen van voor- en achterwielophanging goed aangetrokken zijn.

ZIJSTANDAARD

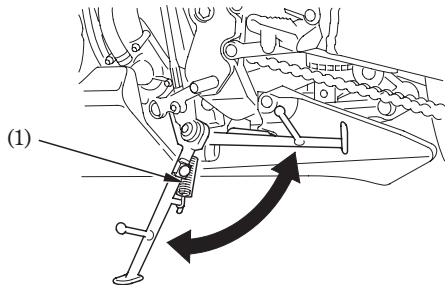
Zie de veiligheidsvoorschriften op blz. 85 .

Voer de volgende onderhoudswerkzaamheden uit in overeenstemming met het onderhoudsschema.

Funktiecontrole:

- Controleer de zijstandaardveer (1) op schade of slapheid en kijk of de zijstandaard ongehinderd kan bewegen.
- Controleer het motoruitschakelsysteem van de zijstandaard:
 1. Ga schrijlings op de motorfiets zitten, trek de zijstandaard in en zet de versnellingsbak in de vrijstand.
 2. Start de motor, trek de koppelingshendel aan en schakel in de versnelling.
 3. Klap de zijstandaard uit. De motor moet afslaan terwijl u de zijstandaard uitklapt.

Als het zijstandaard-systeem niet op de beschreven manier werkt, raadpleeg dan uw Honda dealer voor onderhoud.



(1) Veer van de Zijstandaard

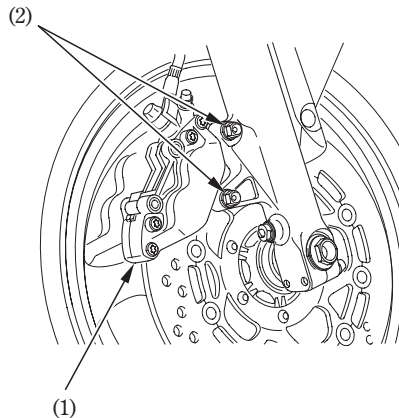
VERWIJDEREN VAN DE WIELEN

Zie de veiligheidsvoorschriften op blz. 85 .

Verwijderen van het voorwiel

1. Plaats een steunblok onder de motor, om het voorwiel van de grond te lichten.
2. Verwijder de rechter en linker remzadelmontage (1) van de vorkpoot door de bevestigingsbouten te verwijderen (2).

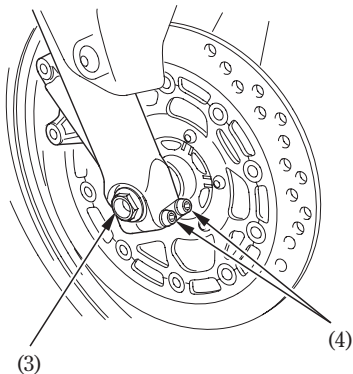
Om beschadiging van de remslang te voorkomen, de remzadelmontage ondersteunen zodat deze de remslang niet naar beneden trekt. Verdraai de remslang niet.



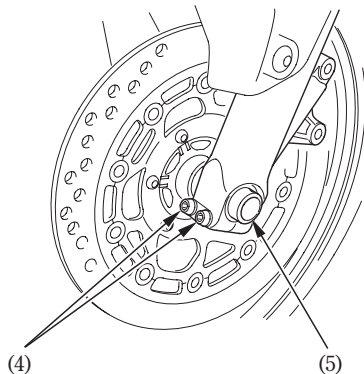
- (1) Remzadelmontage
(2) Bevestigingsbouten

Trek de remhendel niet in wanneer de remklauw verwijderd is. De remklauwzuiger zal dan namelijk uit de cilinder gedrukt worden waardoor remvloeistof naar buiten stroomt. Indien dit toch gebeurt, moet u het remsysteem laten repareren. Ga voor deze reparatie naar uw Honda dealer.

3. Verwijder de wielasbout (3), en draai dan de linker en rechter wielasklembouten los (4).
4. Trek de voorwielas (5) uit en verwijder het voorwiel.



(3) Asbout
(4) Klembouten van de voorwielas



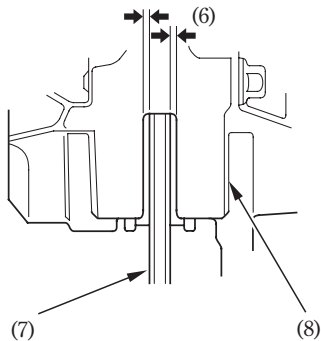
(5) Voorwielas

Inbouwen:

1. Plaats het voorwiel tussen de vorkpoten en steek de vooras via de linker vorkpoot en de wielnaaf naar binnen.
2. Trek de asbout met het voorgeschreven koppel aan:
59 N·m (6,0 kgf·m)
3. Trek de asklembouten van de rechter vorkpoot met het voorgeschreven koppel aan:
22 N·m (2,2 kgf·m)

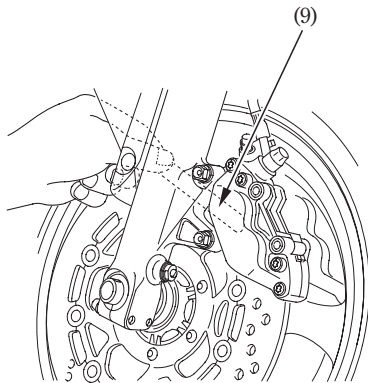
4. Installeer de linker en rechter remklauwen aan de vorkpoten en draai de bevestigingsbouten aan met het voorgeschreven aantrekkoppel:
30 N·m (3,1 kgf·m)
Om beschadiging van de remblokken bij het installeren van de remklauwen te voorkomen, moet u de remschijven nauwkeurig tussen de remblokken passen.
5. Draai de wielasklembouten op de linker vorkpoot tijdelijk aan tot handvast.
6. Trek de voorremhendel in en pomp de voorvork een paar maal op en neer.

7. Meet de speling (6) tussen het oppervlak van de linker remschijf (7) en de linker remklaus (8) (dus niet de remblokken) met een 0,7 mm voelmaatje (9) (zie afbeelding).



(6) Speling
(7) Remschijf

(8) Remklaus



(9) Voelmaat

8. Als het voelmaatje soepel ertussen schuift, draait u de linker asklembouten (3) aan met het voorgeschreven aantrekkoppel:

22 N·m (2,2 kgf·m)

Als het voelmaatje er nauwelijks tussen past, trekt u de linker vork naar buiten of drukt u deze naar binnen om de speling bij te stellen. Vervolgens draait u de linker asklembouten aan met het voorgeschreven aantrekkoppel.

9. Na het installeren van het wiel dient u enkele malen stevig te remmen, om daarna beide remschijven te controleren op de speling tussen de schijf en de remklauw (dus niet de remblokken). Ga niet met de motorfiets rijden als deze speling onvoldoende is.

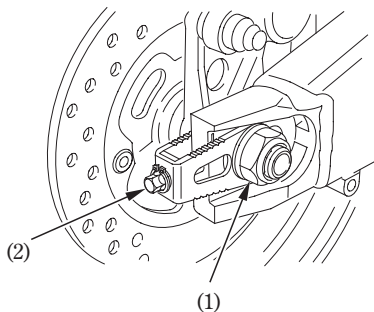
- Controleer of het wiel vrij ronddraait nadat u de remhendelloslaat. Stel het wiel opnieuw in als de rem aanloopt of het wiel niet vrij ronddraait.
- Controleer of de remmen goed werken alvorens u wegrijdt.

Als er niet voldoende speling tussen de schijf en de remklauw (dus niet de remblokken) is, kunnen de remschijven beschadigd worden en kan de remwerking afnemen.

Als er voor de installatie geen momentsleutel is gebruikt, ga dan zo spoedig mogelijk naar uw Honda dealer om de montage te laten controleren. Als er iets mis is met de montage, kan dat verlies aan remvermogen opleveren.

Verwijderen van het achterwiel

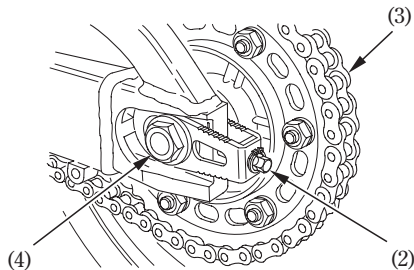
1. Plaats een steun onder de motor, om het achterwiel van de grond te lichten.
2. Draai de achterasmoer (1) los.
3. Draai de kettingstelbouten (2) los.
4. Verwijder de achterasmoer.
5. Duw het achterwiel naar voren en neem de ketting (3) los van het aangedreven kettingwiel.



(1) Achterasmoer
(2) Kettingstelbouten

6. Maak de as (4), de zijkraag en het achterwiel los van de swingarm.

Trap niet op het rempedaal terwijl het achterwiel verwijderd is. Als u dit doet, zullen de remzadelzuigers uit de cilinders worden gedreven met verlies van remvloeistof als gevolg. Als dit toch gebeurt, moet het remsysteem door uw Honda dealer nagezien worden.



(3) Aandrijfketting (4) Wielas

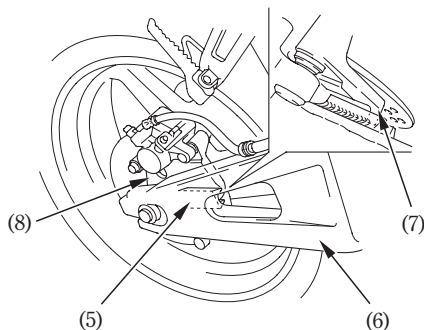
Opmerkingen betreffende het inbouwen:

- Het inbouwen gebeurt in de omgekeerde volgorde van het uitbouwen.
- Zorg dat de sleuf (5) in de swingarm (6) over de lip (7) aan de remklauwsteun (8) valt.
- Draai de asmoer aan met het voorgeschreven aantrekkoppel:
113 N·m (11,5 kgf·m)
- Stel de ketting af.

Tijdens het inbouwen van het wiel, moet de remschijf voorzichtig tussen de remblokken worden gepast, om beschadiging van de remblokken te voorkomen.

Na het inbouwen van het voorwiel, de rem enkele malen bedienen en controleren of het voorwiel vrij ronddraait wanneer de rem wordt losgelaten. Controleer de inbouw van het wiel als de rem sleept of het wiel niet vrij ronddraait.

Als er voor het inbouwen geen momentsleutel werd gebruikt, het voorwiel zo spoedig mogelijk door uw Honda dealer op juiste inbouw laten nazien. Een slecht ingebouwd voorwiel kan een verminderd remvermogen veroorzaken.



(5) Gleuf
(6) Swingarm

(7) Uitsteeksel
(8) Remklauwsteun

REMBLOKSLIJTAGE

Zie de veiligheidsvoorschriften op blz. 85 .

De slijtage van de remblokken hangt af van de wijze waarop de remmen gebruikt worden, de rijstijl en de conditie van de weg. (Over het algemeen verslijten de remblokken sneller op natte en vuile wegen.)

Inspecteer de remblokken bij iedere voorgeschreven onderhoudsbeurt (blz. 88).

Voorwielrem

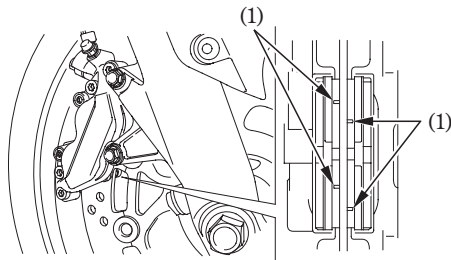
Controleer altijd beide remblokken in de linker en rechter remklauwen.

Kontroleer de groeven (1) in iedere remblok.

Als een van de remblokken tot de bodem van de groeven versleten is, dienen beide remblokken als set te worden vernieuwd. Laat deze werkzaamheden aan een Honda dealer over.

〈VOORWIELREM〉

De afbeelding toont de rechterzijde, De linkerzijde is hetzelfde.

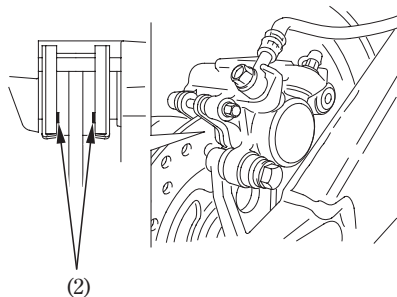


(1) Groeven

Achterwielrem

Kontroleer de inkeping (2) in iedere remblok.
Als een van de remblokken tot de inkeping versleten is, dienen beide remblokken als set te worden vernieuwd. Laat deze werkzaamheden aan een Honda dealer over.

〈ACHTERWIELREM〉



(2) Inkeping

ACCU

Zie de veiligheidsvoorschriften op blz. 85 .

De accu is een onderhoudsvrij (verzegeld) type, zodat het niet nodig is het elektrolytpeil te controleren of gedistilleerd water bij te vullen. Als de accu zwaklijkt en/of elektrolyt lekt (veroorzaakt moeilijk starten of andere elektrische problemen), raadpleeg dan uw Honda dealer.

ATTENTIE

Uw accu is van een type dat geen onderhoud vereist, maar zelfs permanent beschadigd kan worden als u de afsluitstrip verwijdt.

WAARSCHUWING

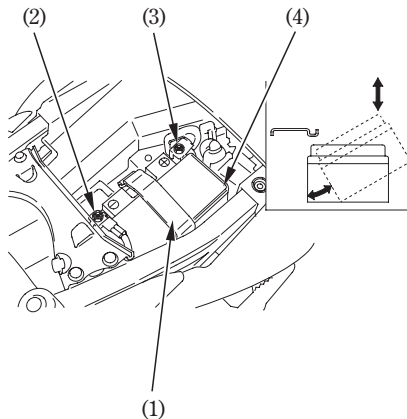
Tijdens normale werking kan er explosief waterstofgas in de accu vrijkomen.

Een vonk of een vlammetje kan de accu doen ontploffen met een kracht die u ernstig of zelfs dodelijk kan verwonden.

Draag beschermende kleding en een gezichtsmasker of laat een ervaren monteur het onderhoud aan de accu verrichten.

Verwijderen van de accu

1. Verwijder het voorzadel (blz. 62).
2. Maak de ringen los en verwijder het rubber bandje (1).
3. Maak eerst de negatieve (–) accupool (2) en daarna de positieve (+) accupool (3) los van de accu.
4. Trek de accu (4) uit het accuvak.



- (1) Rubber band
- (2) Negatieve (–) accukabel
- (3) Positieve (+) accukabel
- (4) Accu

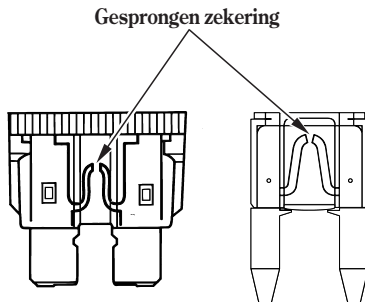
ZEKERINGEN VERNIEUWEN

Zie de veiligheidsvoorschriften op blz. 85 .

Het herhaalde doorsmelten van zekeringen is gewoonlijk te wijten aan kortsluiting of overbelasting in het elektrische systeem. Neem contact op met uw Honda dealer voor reparatie.

ATTENTIE

Gebruik nooit een zekering met een stroomsterkte waarde die afwijkt van de voorgeschreven waarde. Hierdoor kan zware beschadiging van het elektrische systeem of brand worden veroorzaakt, met een gevaarlijke vermindering van lichtsterkte of motorvermogen als gevolg.



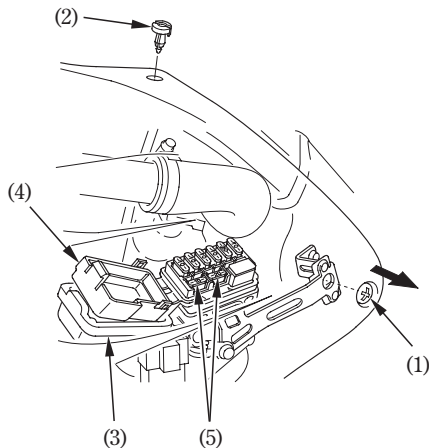
Zekeringenkast:

Het zekeringenkastje bevindt zich achter de linker voorkap.

De voorgeschreven zekeringen zijn:

10 A, 20 A

1. Draai de schroef (1) los en verwijder de klem (2).
2. Open de rubber kap (3) en het deksel van het zekeringenkastje (4).
3. Trek de oude zekering naar buiten en monteer een nieuwe zekering.
De reservezekeringen (5) bevinden zich in de zekeringenkast.
4. Sluit het deksel van het zekeringenkastje en de rubber kap.
5. Breng de klem aan en zet de schroef vast.



(1) Schroef

(2) Klem

(3) Rubber afdekking

(4) Deksel van

zekeringenkastje

(5) Reserve zekering

Hoofzekering:

De hoofdzekering (1) bevindt zich onder het voorzitting.

Voorgeschreven zekering:

30 A

1. Verwijder het voorzadel (blz. 62).
2. Haal de kabelstekker (2) los van de startmagneetschakelaar.
3. Trek de oude zekering uit en breng een nieuwe zekering aan. De reservehoofdzekering (3) bevindt zich achter de startmagneetschakelaar.
4. Sluit de stekker weer aan en monteer het voorzitting.

Brandstofinspuit-zekering:

De brandstofinspuit-zekering (4) bevindt zich onder het voorzitting.

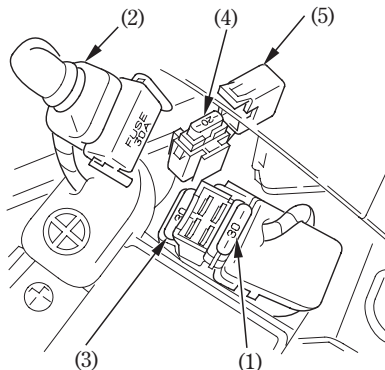
De voorgeschreven zekering is:

20 A

1. Verwijder het voorzadel (blz. 62).
2. Open het deksel van het brandstofinspuit-zekeringshuis (5).
3. Trek de oude zekering er uit en plaats een nieuwe zekering.

De reservezekering bevindt zich in de zekeringenkast.

4. Sluit het deksel van het brandstofinspuit-zekeringshuis en breng het voorzitting weer aan.



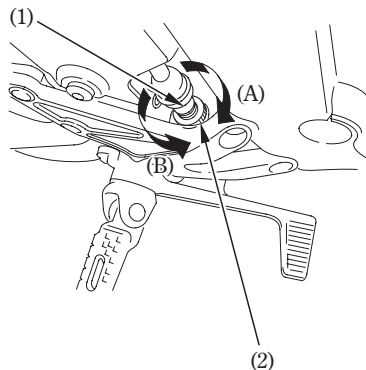
- (1) Hoofdzekering
- (2) Aansluitklem
- (3) Reserve hoofdzekering
- (4) Brandstofinspuit-zekering
- (5) Deksel van het brandstofinspuit-zekeringshuis

AFSTELLEN VAN DE REMLICHTSCHAKELAAR

Zie de veiligheidsvoorschriften op blz. 85 .

Kontroleer af en toe de werking van de remlichtschakelaar (1) aan de rechterzijde achter de motor.

Afstellen gebeurt met de stelmoer (2). Draai de moer in richting (A) als de schakelaar te traag werkt, en in richting (B) als de schakelaar te vroeg werkt.



- (1) Remlichtschakelaar
- (2) Stelmoer

VERVANGEN VAN DE LAMP

Zie de veiligheidsvoorschriften op blz. 85 .

De brandende gloeilamp wordt erg heet en blijft ook na uitschakelen nog enige tijd heet. Laat de lamp dus afkoelen voordat u onderhoud pleegt.

Voorkom vingerafdrukken op de lamp van de koplamp daar dit extra hete plekken op de lamp kan veroorzaken waardoor deze breekt.

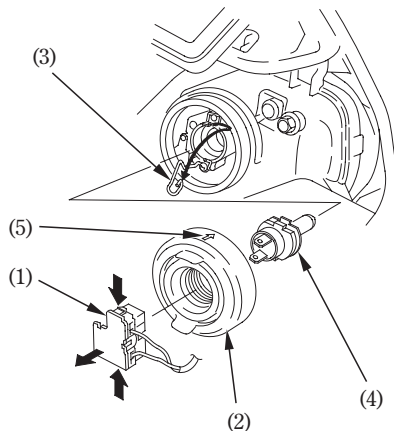
Draag schone handschoenen bij het vervangen van een lamp.

Indien u de lamp met uw vingers heeft aangeraakt, dient deze hierna met alcohol te worden gereinigd om voortijdig doorbranden te voorkomen.

- Draai het kontakt in de OFF stand bij het verwisselen van een lamp.
- Gebruik geen andere gloeilampen dan zoals voorgeschreven.
- Controleer of de verlichting goed werkt na verwisseling van een lamp.

Lamp van de koplamp

1. Trek de fitting (1) er uit zonder deze te draaien.
2. Verwijder de stofkap (2).
3. Verwijder de lamp (4) terwijl u op de pen (3) drukt.
4. Trek de lamp (4) naar buiten zonder deze te draaien.
5. Monteer een nieuwe lamp in de omgekeerde volgorde van het demonteren.
 - Installeer de stofkap met het pijlteken (5) omhoog gericht.

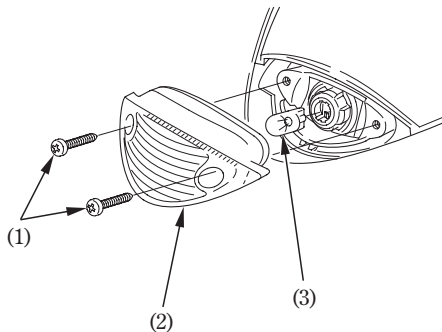


(1) Fitting
(2) Stofadekking
(3) Pen

(4) Lamp
(5) Pijlteken

Lamp van de het parkeerlicht

1. Verwijder de lamplens (1) van het parkeerlicht door de schroeven (2) te verwijderen.
2. Trek de lamp (3) naar buiten zonder deze te draaien.
3. Monteer een nieuwe lamp in de omgekeerde volgorde van het demonteren.



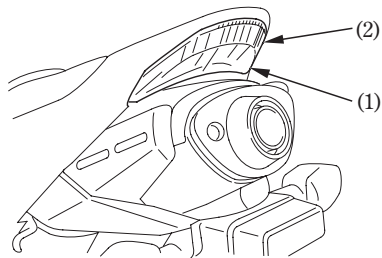
(1) Schroeven
(2) Lens van de positielamp

(3) Lamp

Remlicht/achterlicht

Het rem- en achterlicht is samengesteld uit LED's.

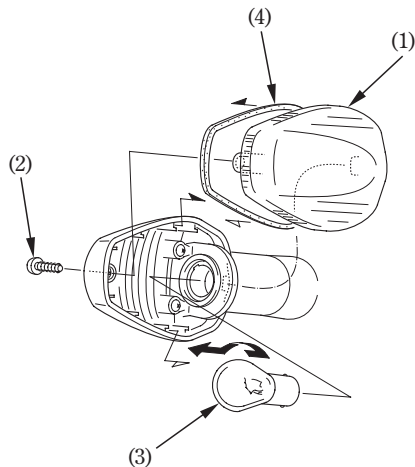
Als LED's niet oplichten, neem dan contact op met uw Honda dealer voor onderhoud.



- (1) Remlicht
- (2) Achterlicht

Lamp van de voor/achter-richtingaanwijzer

1. Verwijder de lens van de achterste richtingaanwijzerlamp (1) en de lenspakking (4) na eerst de schroef (2) er uit te verwijderen.
2. Druk het gloeilampje (3) licht in en draai het naar links.
3. Monteer een nieuwe lamp in de omgekeerde volgorde van het demonteren.

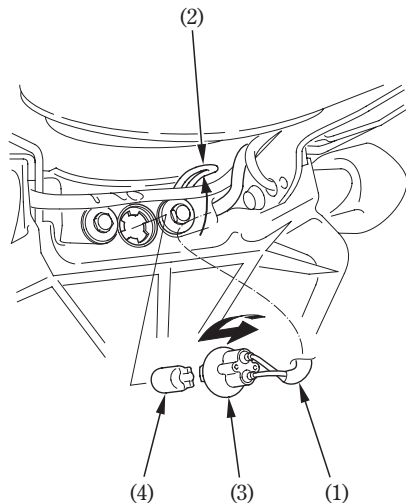


(1) Lampglas
(2) Schroef

(3) Lamp
(4) Lenspakking

Kentekenplaatverlichting

1. Haal de bedrading (1) los van de klem (2).
2. Draai de fitting (3) 90° naar links en verwijder deze.
3. Trek de lamp (4) naar buiten zonder deze te draaien.
4. Monteer een nieuwe lamp in de omgekeerde volgorde van het demonteren.



- (1) Bedradingsbundel
- (2) Klem
- (3) Fitting
- (4) Lamp

SCHOONMAKEN

Maak uw motorfiets regelmatig schoon om de afwerking te beschermen; inspecteer op beschadiging, slijtage en lekkage van olie, koelmiddel of remvloeistof.

Gebruik geen reinigingsmiddelen die niet specifiek zijn bestemd voor auto's of motoren. Ze zouden bijtende stoffen of chemicaliën kunnen bevatten die het metaal, de lak en de kunststof onderdelen van de motorfiets aantasten.

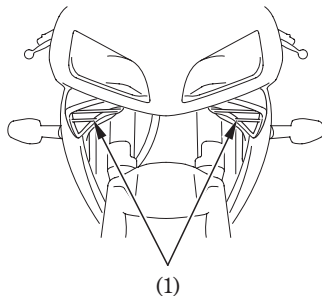
Als uw motorfiets nog warm is van de laatste rit, wacht dan even tot de motor en het uitlaatsysteem voldoende zijn afgekoeld.

Gebruik liever geen water dat op hoge druk wordt gespoten (zoals bijvoorbeeld in een autowasserette).

ATTENTIE

Hoge water (of lucht) druk kan tot beschadiging van bepaalde onderdelen van de motorfiets leiden.

Spuit geen water rechtstreeks in de luchtinlaat. Het water kan namelijk in het gasklephuis en/of het luchtfilter terechtkomen.



(1) Luchtinlaat

Wassen van de motorfiets

1. Spoel de motorfiets grondig met koel schoon water af om los vuil te verwijderen.
2. Reinig de motorfiets met een spons of een zachte doek en koel schoon water.
Zorg dat er geen water in de uitlaat en de elektrische onderdelen komt.
3. Reinig de plastik onderdelen met een doek of spons die bevochtigd is in een milde oplossing van water en zeep. Veeg het vervuilde onderdeel voorzichtig schoon terwijl u het regelmatig met water spoelt.
Mors geen remvloeistof of chemische oplosmiddelen op de motorfiets.
Dit zou de lak en de kunststof onderdelen van de motorfiets kunnen beschadigen.

De binnenzijde van het lampglas van de koplamp kan beslagen zijn meteen na het wassen van de motorfiets. De waterdruppels op de binnenzijde van het lampglas zullen geleidelijk verdampen als u het grootlicht van de koplamp inschakelt. Zorg dat de motor draait wanneer het grootlicht is ingeschakeld.

De lamplens op het achterlicht van uw motor is transparant. De lens kan verkleuren als neerslag van uitlaatgas of wegvervuiling hierop achterblijven. Verwijder verontreinigingen met een natte doek en een zacht zeepsopje.

4. Na het reinigen de motorfiets goed afspoelen met grote hoeveelheden schoon water. Restanten van sterke reinigingsmiddelen kunnen de gelegeerde onderdelen aantasten.
5. Droog de motorfiets af, start de motor en laat hem voor enkele minuten lopen.
6. Test de remmen alvorens met de motorfiets te gaan rijden. Het is mogelijk dat de remmen verschillende malen bediend moeten worden, voordat de normale remprestatie is hersteld.
7. Smeer de aandrijfketting onmiddellijk na het wassen en drogen van de motorfiets. Onmiddellijk na het wassen van de motorfiets kan de remprestatie tijdelijk verslechterd zijn. Voorzie een grotere remafstand, om eventuele ongevallen te voorkomen.

De laatste hand leggen.

Na het schoonmaken van uw motorfiets kunt u deze het best in de was zetten met een gewone in de handel verkrijgbare autowas, spray of vloeibaar reinig/glansmiddel, speciaal voor auto's en motoren. Ga te werk volgens de aanwijzingen op de verpakking van het middel dat u gebruikt.

Als er krassen op de motorfiets zitten of er schilfers van de lak af zijn, heeft uw Honda dealer bijwerk-lak in de preciese kleur van uw motorfiets. Houd de kleurcode van uw motorfiets aan (blz. 91) wanneer u bijwerk-lak koopt.

Verwijderen van strooizout

Het zout in zeewater en de pekkel waarmee de wegen's winters tegen opvriezen worden bestrooid kan al gauw roest veroorzaken.

Was na een rit onder dergelijke omstandigheden uw motorfiets grondig op de volgende wijze.

1. Spoel de motorfiets met koel schoon water af (blz. 136).

Gebruik geen warm water.

Dit zou het roestvormende effect van het zout nog verhogen.

2. Droog de motorfiets zorgvuldig af en zet de metalen oppervlakken in de was.

Onderhoud van de geverfde aluminium wielen

Aluminium kan gaan roesten wanneer het in contact komt met stof, modder of strooizout. Maak de wielen na het rijden door deze bestanddelen schoon met een natte spons en een zacht reinigingsmiddel. Gebruik geen harde borstels, staalwol of reinigingsprodukten die schuurmiddelen of chemische oplosmiddelen bevatten.

Spoel de wielen na het wassen grondig met water af en veeg ze met een schone doek droog.

Breng bijwerkverf aan op de plaatsen van de wielen waar beschadiging is opgetreden.

Reinig het matte lakoppervlak

Reinig het matte lakoppervlak met veel water en een zachte doek of spons. Wrijf met een zachte, schone doek droog.

Gebruik een neutraal reinigingsmiddel om het matte lakoppervlak te reinigen.

Gebruik geen was die compounds bevat.

OPBERGGIDS

Voor het langdurig opbergen van de motorfiets, zoals b.v. in de winter, dient u bepaalde voorzorgsmaatregelen te treffen om de nadelige effecten van het langdurig niet-gebruik van de motorfiets tot een minimum te beperken. Bovendien moeten de nodige reparaties worden uitgevoerd **ALVORENS** de motorfiets wordt opgeborgen; anders kunnen deze reparaties vergeten geraakt zijn tegen de tijd dat de motorfiets uit zijn opbergplaats wordt gehaald.

OPBERGEN

1. Vernieuw de motorolie en het oliefilter.
2. Zorg er voor, dat het koelsysteem met een 50/50 antivries-oplossing gevuld is.
3. Maak de benzinetank met behulp van een in de handel verkrijgbare hevel of via een dergelijke methode leeg in een hiervoor geschikte bak. Bespuit de binnenzijde van de tank met een aerosol roestwerende olie. Monteer de brandstoftankdop op de brandstoftank.

WAARSCHUWING

Benzine is licht ontvlambaar en explosief. Bij onzorgvuldige omgang met benzine kunt u zich ernstig branden.

- Stop de motor en blijf uit de buurt van hitte, vonken of open vuur.
- Alleen buitenshuis bijvullen.
- Gemorste benzine onmiddellijk opdwelen.

4. Volg de onderstaande aanwijzingen op om roestvorming in de cilinders te voorkomen:
 - Maak de ontstekingsspoelstekkers en de ontstekingsspoelen los van de bougies. Maak de stekkers met tape of een touwtje aan een plastic gedeelte van de motorfiets vast, zodat de stekkers uit de buurt van de bougies zijn.
 - Verwijder de bougies uit de motor en berg deze op een veilige plaats op. Sluit de ontstekingsspoelen niet op de ontstekingspoelstekkers aan.
 - Giet een eetlepel (15–20 cm³) schone motorolie in iedere cilinder en dek de bougieopeningen af met een doek.
 - Laat de motor een paar maal draaien om de olie te verdelen.
 - Breng de bougies, de ontstekingsspoelen en de ontstekingsspoelstekkers weer aan.
5. Verwijder de accu en berg hem op in een omgeving waar hij niet aan vriestemperaturen en direct zonlicht is blootgesteld.
Laad de accu ééns per maand langzaam op.
6. Was de motorfiets en droog hem af. Zet alle gelakte oppervlakken in de was. Bedek de chroom met een laag roestwerende olie.
7. Smeer de aandrijfketting (blz. 110).
8. Pomp de banden tot hun voorgeschreven spanning op. Zet de motorfiets op blokken om beide wielen van de grond te lichten.
9. Overdek de motorfiets (gebruik geen plastic of andere gecacheerde materialen) en berg hem op in een onverwarmde en vochtvrije omgeving met minimale dagelijkse temperatuurschommelingen. Zet de motorfiets niet in direct zonlicht.

OPNIEUW IN GEBRUIK NEMEN

1. Neem de bedekking van de motorfiets af en maak de motorfiets schoon.
Ververs de motorolie als de opbergperiode langer dan 4 maanden geduurd heeft.
2. Laad de accu op, indien nodig. Bouw de accu in.
3. Tap alle resterende aerosol roestwerende olie uit de brandstoftank af. Vul de tank met verse benzine.
4. Voer alle Inspekties vóór het rijden (blz. 71) uit.
Maak een proefrit met de motorfiets bij lage snelheden in een veilige, verkeersvrije omgeving.

SPECIFIKATIES

AFMETINGEN

Totale lengte	2.010 mm ... Behalve U
	2.020 mm ... U
Totale breedte	695 mm
Totale hoogte	1.115 mm
Wielbasis	1.395 mm ... Behalve U
	1.390 mm ... U

GEWICHT

Droog gewicht	169 kg ... Behalve E, G
	170 kg ... E, G

CAPACITEITEN

Motorolie	
Na aftappen	2,6 ℓ
Na aftappen en vernieuwen van oliefilter	2,9 ℓ
Na demontage	3,5 ℓ
Brandstoftank	18,0 ℓ
Koelsysteem	3,15 ℓ
Zitplaatsen	Bestuurder en één passagier
Maximaal laadvermogen	180 kg ... Behalve MX
	166 kg ... MX

MOTOR

Boring × slag

67,0 × 42,5 mm

Compressieverhouding

12,0 : 1

Slagvolume

599 cm³

Bougie

Standaard

IMR9C-9H (NGK) of
VUH27D (DENSO)

Stationair toerental

1.300 ± 100 min⁻¹ (omw/min)

Klepspel (koud)

Inlaat 0,20 mm

Uitlaat 0,28 mm

CHASSIS EN WIELOPHANGING

Caster	24°
Spoor	95 mm
Bandenmaat, voor	120/70ZR17M/C (58W)
Bandenmaat, achter	180/55ZR17M/C (73W)

TRANSMISSIE

Primaire reductie	2,111
Overbrengingsverhouding, 1e	2,666
2e	1,937
3e	1,611
4e	1,409
5e	1,260
6e	1,166
Eindreductie	2,625 ... Behalve U
	2,688 ... U

ELEKTRISCH SYSTEEM

Accu

12 V—8,6 Ah

Dynamo

0,333 kW/5. 000 min⁻¹ (omw/min)

LICHTEN

Koplamp

12 V—55/55 W

Achter-/remlicht

LED

Richtingaanwijzerlamp

Voor

12 V—21 W

Achter

12 V—21 W

Standlicht

12 V—5 W

Kentekenplaatverlichting

12 V—5 W

ZEKERING

Hoofdzekering

30 A

Brandstofinspuit-zekering

20 A

Andere zekeringen

10 A, 20 A

UITLAATKATALYSATORS

〈Voor E, G〉

Deze motorfiets is voorzien van uitlaatkatalysators.

Elke katalysator bevat edele metalen die chemische reacties bespoedigen om de schadelijke stoffen uit de uitlaatgassen te verwijderen, zonder dat de edele metalen hierbij zelf opgebruikt worden.

De katalysator vermindert het HC, CO en NOx gehalte in de uitlaatgassen. Onderdelen van de katalysators mogen uitsluitend vervangen worden door originele Honda reserve-onderdelen of daaraan gelijkwaardige onderdelen.

De uitlaatkatalysators werken op een hoge temperatuur, die nodig is om de chemische reacties te laten plaatsvinden. Brandbare materialen zouden door de hitte ervan vlam kunnen vatten. Parkeer uw motorfiets daarom niet in hoog gras, dorre bladeren of andere licht ontvlambare materialen.

Defecte katalysatoren verergeren de luchtvervuiling en kunnen de werking van de motor negatief beïnvloeden. Volg deze richtlijnen om de katalysatoren van uw motorfiets te beschermen.

- Gebruik uitsluitend loodvrije benzine. Zelfs een geringe hoeveelheid loodhoudende benzine kan de edele metalen in de katalysator zodanig vervuilen dat de katalysator niet meer werkt.
- Zorg dat de motor correct is afgesteld.
- Laat de motorfiets nakijken en repareren als de motor onregelmatig draait, als er terugslag in de carburateur is, als de motor afslaat of als de motor een andere vreemde werking vertoont.



37MEE810

PRINTED IN JAPAN